imburgs agblad

Maastrecht

oensdag 24 oktober 1979. 61e jaargang nr. 251.

gave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 42.95, maand ƒ 14.41 – Giro 1035100

VAN DE HOOFDREDACTEUR



wetenschappelijk onderzoek umentenaangelegenheden ft aangetoond dat het Nederdse publiek geen goed beeld ft van de te verwachten prijsgingen. Slechts acht procent een aantal ondervraagden na de miljoenennota, die toch een vliegende storm over Neland heen moet zijn gegaan, tabak, benzine, alcohol en gas n prijsverhogingen toe waren. dan noem je notabene een ntal zaken op waarmee de mone mens van vandaag op dede wijze geconfronteerd wordt met regen, zon, hagel en euw om nu maar eens wat te men. Over de afzonderlijke hogingen waren de resultaten positiever. Een derde van de dervraagden wist dat de aardprijs omhoog zou schieten. Iets nder dan de helft van hen wist tabak, alcohol en benzine urder werd. Wat doe je nu met n reactie. „Consumentenvoorting" zo wordt dan geroepen. ar .... het merendeel van de nsumentenvoorlichting ligt er op het terrein van de kwalit van de artikelen, de deugdekheid, de ondeugdelijkheid en prijsvergelijking tussen artikeonderling met daartussen or wat doffe dreunen aan procenten en of handelaars, die wel grove vergissingen begaan zich gewoon te buiten gaan aan afide praktijken. Natuurlijk dat zijn belangrijke zaken. r een vorm van voorlichting rbij de toch wel mondige connt enig inzicht krijgt in meer mene produkten als benzine, gas, licht, water, huur en n maar op is inderdaad van n groot belang omdat in de liteit van het zogenaamde geindexcijfer, uitgerekend een tal algemeen verzwarende n niet zijn opgesloten, die wel de koopkracht aantasten. rdoor het prijsstijgingsperage een onvolledig beeld geeft de werkelijkheid. Goede moreen mondige consument heeft r voorlichting nodig dan almaar over dingen die hij umeert.

et weer

MBURG

nnig en middagtemperatuur d 11 graden. Matige tot achtige wind uit oost tot zuidst.

ANDAAG:

n op:	7.20	onder: 17.29
aan op:	10.34	onder: 19.46

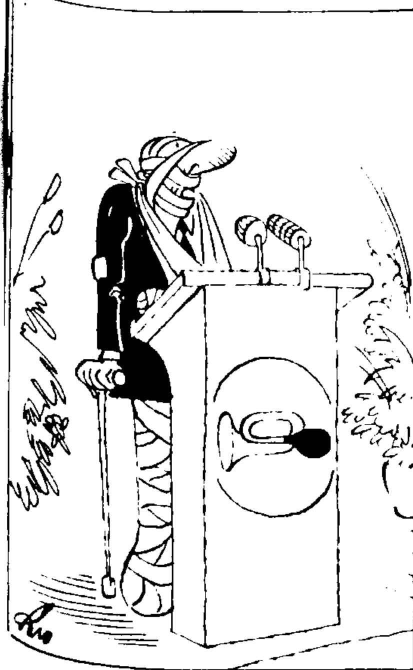
ORGEN:

n op:	7.21	onder: 17.27
aan op:	11.37	onder: 20.31

uziek

In juli verbood de Ayatollah Chomeiny in Iran elke vorm van muziek. Vrouwen werd verboden te zingen of een muziekinstrument te bespelen. Gewapende leden van de revolutioaire garde deden invallen in uziekwinkels en namen bandes en grammofoonplaten in beag van werken, die zij als decaent beschouwden. Daarover arstte de kritiek van moderne slamitische geleerden los en oor daar, in Iran zijn Bach, eethoven en Chopin terug. En oe. De Iraanse pianist Pary arkesly kreeg voor zijn vertoling van Beethovens Appassioata in de propvolle Ruodakihal n Teheran zelfs een staande atie. Klinkt u zoiets ook niet ls muziek in de oren?

Methode om aantal verkeersongevallen te beperken



AKKOORD TUSSEN MINISTER PAIS EN RL:

Maastricht krijgt juridische faculteit

Van onze Haagse redacteur Ben Heinrichs

DEN HAAG/MAASTRICHT – Het bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht en minister Pais (Onderwijs en Wetenschappen) hebben overeenstemming bereikt over de oprichting van een juridische studierichting.

In het meerjarenplan '80-'85 van de universiteit zijn beide partijen overeengekomen dat gestreefd wordt naar de opbouw van „een volwaardige universiteit", die vóór 1985 een juridische faculteit in het leven kan roepen. De overeenkomst vermeldt verder dat de nieuwe studierichting „bij voorkeur in september 1982 van start moet". Bij de eerstvolgende begrotingsbijstelling zal Pais voor 1981 en volgende jaren financiële middelen voor de juridische studierichting aan de Maastrichtse universiteit opnemen.

„Twee faculteiten tijdens één regeerperiode. Als dat zo doorgaat dan heeft Maastricht niets te klagen", luidde het laconieke commentaar van minister Pais.

Voorzitter R. van den Biggelaar van het College van Bestuur van de universiteit toonde zich minder enthousiast over de bereikte overeenkomst: „We zijn natuurlijk uiterst tevreden. Maar terughoudendheid is toch op zijn plaats. Zo moet minister Andriessen van Financiën nog akkoord gaan met de financiële gevolgen van de nieuwe studierichting. Die goedkeuring hebben we ook als uitdrukkelijke voorwaarde gesteld voor het plaatsen van onze handtekening onder het Meerjarenplan", aldus de voorzitter van het College van Bestuur. Hij wijst verder nog op het feit dat Pais natuurlijk de neiging heeft ja tegen de toekomst te zeggen, want 1982 ligt toch buiten deze kabinetsperiode".

Van den Biggelaar wil de vreugde over de nieuwe studierichting (die overigens misschien ingepast wordt binnen de algemene faculteit) temperen door ook op enkele negatieve aspecten te wijzen: „Nog steeds is geen overeenstemming bereikt over de hoogte van de kosten die vergoed worden vanwege het academiseren van ziekenhuis St.-Annadal. We hebben geëist dat vóór 1 januari hiervoor een oplossing komt.

Ambtelijk is zowel het ministerie van Financiën als Onderwijs en Wetenschappen akkoord. Maar de beide ministers niet. Helaas weten we evenals de ambtelijke top echter de reden daarvan niet", aldus Van den Biggelaar.

De voorzitter van het College van Bestuur wijst verder nog op de bestaande problemen rond de afkoop en honorering van specialisten, de nieuwbouw van een academisch ziekenhuis en de daaraan verbonden grondproblematiek op Randwyck. „Als de bestaande 'kinderen' niet kunnen groeien dan hebben nieuwe 'kindjes' ook geen zin", meent Van den Biggelaar.

Vandaag 3 sportpagina's met o.a.:

- Malmö, niet meer de stuntploeg van vorig jaar
- Omonia Nicosia: alleen een naam op Cyprus.
- Tscheu la Ling: bij Zwartkruis geen kansen voor Oranje.



● Een föhn uit het zuiden heeft een flink pak sneeuw gebracht naar de hogere gebieden van Beieren. En daarmee is weer het nieuwe skiseizoen begonnen. De eersten ziet men op de foto in actie op de hellingen van de bekende Zugspitze bij Garmisch Partenkirchen.

Peuter in bed doodgegooid

ARNHEM – Een 2-jarig meisje uit Arnhem is maandagavond door de vriend van haar moeder in haar eigen ledikantje doodgegooid.

De moeder (24) en haar inwonende vriend (30) zijn aangehouden op verdenking van zware mishandeling, de dood tengevolge hebbende.

Anatoom-patholoog dr. Zeldenrust heeft gisteren vastgesteld, dat het meisje is overleden aan de gevolgen van hersenletsel. Het kind werd volgens de verklaring van haar moeder wel vaker geslagen. Maandag wilde het niet eten. De vriend werd kwaad en gooide haar in bed.

De politie vermoedt dat het meisje met haar hoofd tegen het hoofdeinde van het bed terecht kwam. De gewaarschuwde huisarts lichtte de politie in. De vader van het kind is pas gisteravond van het gebeurde op de hoogte gebracht.

Huren 6 procent omhoog?

DEN HAAG – Het kabinet heeft voor de begroting Volkshuisvesting in 1980 rekening gehouden met een huurstijging van zes procent. Dat antwoordde minister Beelaerts gisteren op Kamervragen over zijn begroting.

Tegen de huurverhoging van vijf procent die op 1 juli dit jaar inging, hebben naar schatting 60.000 mensen protest aangetekend. Tot half september konden bezwaarschriften worden ingediend bij de huurcommissies.

Over een mogelijk vaste formule voor de huurverhoging heeft minister Beelaerts advies gevraagd aan de Raad voor Volkshuisvesting. Zo'n vaste formule zal volgens hem verstrekkende gevolgen hebben voor alle bij Volkshuisvesting betrokken partijen zoals bewoners, exploitanten en overheid.

Teheran: sjah lijdt aan kanker

TEHERAN/NEW YORK – De Iraanse regering beschikt over inlichtingen dat de afgezette sjah aan kanker lijdt en zelfs in het laatste stadium van deze ziekte verkeert, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Teheran gisteren gemeld.

In New York spreken de berichten over de gezondheidstoestand van de sjah elkaar tegen. Iemand uit het gevolg van de verdreven monarch van Iran heeft gezegd dat het verhaal dat de sjah kanker heeft „van alle grond ontbloot is en afkomstig uit niet geloofwaardige kringen".

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, dat zijn verblijf in de Verenigde Staten bevestigde, verklaarde echter dat Europese en Amerikaanse dokters na onderzoek vastgesteld hadden dat de sjah lijdt aan een „kwaadaardig gezwel", een vorm van kanker, en dat zijn galbuis verstopt is. Beide kwalen hebben aldus de functionarissen, niets met elkaar te maken maar ze zorgen ervoor dat de toestand van de sjah de afgelopen dagen aanzienlijk verslechterd is.

Sinds maandag verblijft de sjah in het New Yorkse Cornell-ziekenhuis.

Zuiveringsheffing 10 procent omhoog

ROERMOND – Omdat een aantal kostenfaktoren aanzienlijk gestegen is zullen de inwoners en bedrijven in Limburg in 1980 meer moeten gaan betalen voor het schoonhouden van het oppervlaktewater. Het Waterschap Zuiveringsschap Limburg heeft inmiddels berekend dat de totale uitgaven van het schap voor het volgend jaar worden geraamd op 52½ miljoen gulden. De zuiveringsheffing zal in verband hiermee ongeveer 10 procent stijgen. „De Limburgers willen over het algemeen graag mee betalen aan een schoon milieu, bovendien is de zuiveringsheffing in Limburg vergeleken met de rest van Nederland aan de relatief lage kant", aldus de voorzitter van het Zuiveringsschap ir. B. Janssen.

ZIE VERDER PAGINA 3

CNV wil af van koopavond

HEERLEN – De groepsraad detailhandel van het CNV vergadert op 31 oktober over de vraag of de koopavonden op donderdag moeten worden afgeschaft in verband met energiebesparing. Waarschijnlijk zal voorgesteld worden het aantal koopavonden te beperken tot één en wel op de eerste donderdag van de maand.

De groepsraad vindt het houden van koopavonden niet in overeenstemming met de oproep van het ministerie van Economische Zaken om meer energie te sparen.

'Lijvige' Annemarie Bremer in scriptie:

'Vrede sluiten met je eigen lichaam'

Vrouw en consument

HAARLEM – „Problemen die vrouwen ervaren met hun te dik zijn hangen niet samen met hun gewicht, maar met de reacties van anderen daarop. Ik heb dat zelf ondervonden. Ik had gesolliciteerd in Leiden bij het academisch ziekenhuis als maatschappelijk werkster. Omdat ik met dikke mensen wil werken, zou ik op de afdeling stofwisselingsziekten terecht komen. De collega-maatschappelijk werkers wilden mij graag hebben, maar de leidende arts niet". „Toen hij hoorde dat ik 152 kilo woog, knapte het af. In zijn ogen zou ik geen medewerkster, maar een patiënte zijn. Doktoren begrijpen niet dat je niet kunt en niet wilt afslanken, dat je je happy voelt met je dikke lijf. Als je bij de dokter komt voor een wratje, begint hij eerst over je dikte, want dik-zijn is in de ogen van medici hetzelfde als ongezond zijn".

Annemarie Bremer is 25 jaar, afgestudeerd maatschappelijk werkster en een zeer dikke vrouw. Zij heeft aan den lijve ondervonden wat dik-zijn, in het bijzonder voor vrouwen, betekent en vecht nu tegen ingekankerde vooroordelen en misverstanden. Over dikke vrouwen schreef Annemarie een boeiende scriptie, die niet alleen vrouwen die het direct aangaat, maar ook anderen. en zeker mannen, aan het denken moet zetten. De kern van haar betoog vat Annemarie in één zin samen: „Een vrouw is zo mooi als ze zich voelt".

Dat de meeste vrouwen ontevreden zijn over hun uiterlijk, ook al zijn ze zo slank als een den, wijt Annemarie Bremer aan de maatschappij, die hen in het keurslijf van een ideaalbeeld wil persen. Dat beeld is, schrijft Annemarie, zo verinnerlijkt bij vrouwen, dat ze ook zelf vinden dat ze met alle geweld dat ideaalbeeld moeten nastreven. Dit patroon tracht Annemarie te doorbreken. Het ideaalbeeld waaraan vrouwen tegemoet dienen te komen, is volgens Annemarie „mooi zijn, slank zijn, getrouwd en onderdanig zijn. Een vrouw is afhankelijk, dat is het woord waar alles om draait".

Volproppen

Annemarie is door haar studie en ervaringen feministisch gaan denken, maar ze waakt ervoor door te slaan. Propageren dat nu opeens alle vrouwen zich maar vol moeten proppen om dik te worden, doet ze niet. Waar het Annemarie om gaat, is dat vrouwen leren tevreden te zijn met hun lichaam en er zich van bewust worden dat ze feitelijk in onze cultuur niet vrijelijk kunnen kiezen hoe ze eruit willen zien, net zomin als zij werkelijk kunnen kiezen tussen een afhankelijke positie (getrouwd, moeder, liefde-gevend) of een onafhankelijke status.

Vrouwen die (uitzonderlijk) dik zijn of zich dik voelen, hebben het moeilijker dan hun dunnere sexgenoten. Dat komt doordat het uiterlijk in onze maatschappij zo belangrijk is, niet in het minst omdat de commercie er constant op hamert dat vrouwen mooi en aantrekkelijk (dus slank moeten zijn, omdat ze anders niet meetellen. Door de druk van buitenaf wordt dikzijn of zich dik voelen voor vrouwen een obsessie, iets waar ze al hun energie in stoppen, stelt Annemarie.

Niet onderkend wordt dat vrouwen veel en onregelmatig gaan eten ter compensering van problemen en dat er vrouwen zijn die dik zijn door een biologische oorzaak. De laatste groep noemt Annemarie „een minderheid binnen een minderheid", die het extra moeilijk heeft. Zelf is Annemarie een „biologische dikkerd". Ze signaleert een vicieuze cirkel: een vrouw gaat eten omdat ze zich niet gelukkig voelt, wordt dik, ervaart dat als ongepast, gaat zich schuldig voelen, komt nog meer in de knoop te zitten met zichzelf en gaat nog meer eten.

Gelukkig

Het vergt een lange en harde strijd, je dik-zijn, zeker als je daar niets aan kunt veranderen, zoals in het geval van Annemarie, geaccepteerd te krijgen. Annemarie is erin geslaagd vrede te sluiten met haar dikke lijf, schaamt zich er niet voor en voelt zich er gelukkig mee. Maar: „Het gebeurt veel dat er naar je gekeken wordt, dat je uitgelachen wordt, niet serieus genomen wordt. Je bent of gek, of zielig. Hoe durven ze dat toch, vraag ik me af, een mens alleen op zijn of haar uiterlijk te beoordelen. Je moet ook constant vrolijk zijn, dat is ook zoiets. Want dikke mensen zijn toch lollig. Het heeft me veel moeite gekost niet toe te geven, dat vrolijk-zijn niet te cultiveren".

● .....want dikke mensen zijn toch lollig.....

Service-instituut voor vrouwenbeweging

Provincie krijgt geld voor emancipatiebureau

DEN HAAG – Staatssecretaris Kraayeveld-Wouters (CRM) wil met ingang van 1 januari de provincies helpen bij het opzetten van kadertrainingen-emancipatiewerk. Ook wil zij de provincies financieel in staat stellen om – naar eigen inzicht – emancipatie-aktiviteiten te kunnen ontwikkelen, zoals bijvoorbeeld emancipatiemanifestaties, en aktiviteiten van provinciale en of regionale vrouwenorganisaties.

De staatssecretaris zegt dit in haar – nader voorlopig standpunt – met betrekking tot de op te richten provinciale vrouwenemancipatiebureaus. Daaruit blijkt, dat vooralsnog wordt gedacht aan één bureau per provincie. Grote steden zullen eventueel in aanmerking komen voor de vestiging van zo'n bureau.

In haar nota – aan de Tweede Kamer toegezonden – omschrijft de staatssecretaris het doel van deze bureaus als volgt: „Het scheppen van voorwaarden voor veranderingen die betrekking hebben op de positie van vrouwen en mannen in de samenleving en het verruimen van hun keuzemogelijkheden". Naar de mening van de staatssecretaris moeten de bureaus worden gezien als een service-instituut, waar de „vrouwenbeweging" een beroep op kan doen voor wat betreft ondersteuning, stimulering, informatieverstrekking en aktivering. Als werkterreinen van de bureaus worden genoemd: het sociaal-kulturele terrein, de gezondheidszorg, de rechtshulp, het onderwijs, de arbeidsmarkt en de maatschappelijke dienstverlening.

Volgens de staatssecretaris moet bij de ontwikkeling van de provinciale vrouwenemancipatiebureaus een zodanige opzet worden gekozen dat er van een evenwichtige inbreng en invloed sprake is van de vrouwen zelf. Hierbij – zo blijkt uit de nota – wordt in het bijzonder gedacht aan de in de provincies aanwezige vrouwenorganisaties en vrouwengroeperingen. Daarnaast is ook enige invloed van uit diverse maatschappelijke terreinen van belang.

In de nota wordt voorgesteld dat de financiële lasten van de bureaus gezamenlijk door rijk en provincie worden gedragen. De staatssecretaris zegt een verdeling voor te staan, waarbij het rijk de personeelskosten „bewaakt" en de provincie de huisvestings- en apparaatskosten voor haar rekening neemt.

IN GESPRE...

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, ... zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, wo... terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven worden ingekort of geretourneerd.

Verpleegkliniek 8

Inspringend op „Verpleegkliniek" (6) van Tiny Collaert (LD 18/10) uit Nuth wil ik beamen dat een van de verschrikkingen van de oude mensen in het verpleegtehuis is: je persoonlijkheid verliezen. Je hebt niets meer te vertellen, te verlangen of te wensen. Je wordt goed verzorgd –eten, hygiëne, medische begeleiding– en daarmee is de kous af. Je bent afhankelijk van personeel dat al of niet gemotiveerd is voor zijn specifieke taak, velen zijn daar te jong voor. Het personeel wisselt vaak, een verpleegkliniek (bejaarden vooral) is zo leuk niet. De oude gebrekkige mensen hebben dan ook nooit een vertrouwd gezicht om zich heen. Is er een verpleegster die aardig voor ze is, dan vertrekt ze weer, er zijn veel stagiaires. Ik heb een tijdlang een zogenaamde „gastvrouw" meegemaakt in de verpleegkliniek waar mijn moeder 3 jaren heeft doorgebracht. Mijn moeder klampte zich (figuurlijk) aan haar vast. Maar deze gastvrouw werd langdurig ziek en werd niet vervangen.

Als dochter probeer je je moeder te handhaven zoals ze was. Ze was bijvoorbeeld erg kritisch met kleren. Een mooie japon zou haar weer eens kunnen opvrolijken. vergeet het maar. Een mooie japon is in een mum van tijd foetsie-weg. Waar gebleven? Dit is mij drie keer overkomen. Ik schakelde de politie in, die mij later mededeelde dat de japon per ongeluk in de afval was terecht gekomen. Drie keer??? Je bent dan wel verplicht goedkope spullen te kopen, waar niemand op valt.

Mijn moeder heeft nog héél lang vóór ze volkomen apathisch werd, haar handtas met zich meegesleept. Met wat bekende spulletjes: portemonnaie met wat geld, rozenkrans met zilveren kruis en medailles, kerkboek e.d. Sieraden van enige waarde verdwenen mee-en-mee, dus kreeg je de raad de sieraden mee naar huis te nemen. Je koopt nep-sieraden omdat je moeder steeds weer aan haar arm voelt en langs haar vinger strijkt, probeert duidelijk te maken dat daar iets weg is. Maar zelfs de nep-sieraden verdwijnen, drie handtassen met inhoud, haar „nette" schoenen. Slordigheid van het personeel??? Ik ben de afdelingen langsgeweest en heb de kasten doorzocht. Niet te vinden. Toen mijn moeder stierf had ze niets meer dan wat oude kleren en nachtgoed. Enkele weken tevoren verdween het laatste: een groen leren manicuuretui met inhoud, dat ze van mijn broer cadeau kreeg en waarmee haar nagels plachten te worden verzorgd.

„Uitgekleed tot op het hemd", dacht ik bitter. Een andere bezoekster waar ik eens mee praatte vertelde mij: ... heb al wel 100 keer nieuwe ... gekocht voor mijn man, ze zijn ... verdwenen". Toen ik dit naa... bracht was het antwoord: „... heel gauw haar mond houdt, ... hoeft ze hier niet meer te k... Daarmee had ik mijn lesje gel... heb er nadien het zwijgen toe ... Kortgeleden verschenen in t... delijke dagbladen artikelen ... kele gemotiveerde verpleegk... en van een jonge psycholoog o... problematiek. Zijn hun stem... mist in gegaan?

MAASTRICHT M. Brenne...

Keuze-abonnement

Merkwaardig genoeg is de Si... Schouwburg de laatste tijd her... lijk in het nieuws met allee... minder positieve geluiden. J... genoeg wordt over het uniek... ze-abonnement niets geschrev... het jaarprogramma eens doork... ontdekken dat deze schouwb... seizoen veel te bieden heeft ... vergelijking met andere Lim... theaters zeker vooraan staat. D... ook door de invoering van h... ze-abonnement. In de abonne... van tot dusver was er altijd ... wat voor de abonnementsh... minder interessant was. Dat is ... aan anders.

Wie graag een paar mooie co... wil bezoeken kan nu, als het L... minder goed zou liggen, rust... combinatie kiezen van het Rhe... Pfalz-orkest, Jean Francois Pail... de Academy met een opera N... of een operette Der Zigeunerba... het ballet Doornroosje van ... kowski kan er dan ook nog bij. ... ook andere zelfgekozen comb... mogelijk. Bijvoorbeeld met Fo... sen, Heibel in de boet, de ... Sängerknaben en een film. Ongetwijfeld zal iedereen die ... mende winterseizoen zes avond... zijn TV-toestel afscheid kan ne... Sittard een zestal evenement... den die hem veel genoegen ve... fen. En met de gebruikelijke a... mentskorting, eventueel die v... FSI, vallen de prijzen weer bes... Een compliment voor de heer B... die ondanks veel bezuiniginge... iedereen toch weer naar de zin ... gemaakt, is hier zeker op zijn p...

URMOND J. Hend...

puzzel van de dag

over-winnaar / onder-lijfje	▼	houding / kronkelende lijn	▼	pees	▼	met een tol spelen	stel...
▶		▼		▼			▼
vogel ▶ / grootvader						dier	
▶			riv. in Duitsland ▶			▼	
▶			omlaag ▶ / bijb. figuur				
sterke drank / lofdicht ▶			▼	neon ▶			Fr. ... woord...
verharde huid ▶ / het inrijden					sans logis ▶		▼
▶					voorzetsel ▶		

oplossing gisteren

- h - - o - m
- a g e n d a
k r e e k - r e
- l e n i g e n
h e l d e r - k
- k - - s o l
b ij n a - n e
- n a r - d i

de Pompenplanters

Suske & Wiske

Voor mijn offerande moet ik alleen zijn!

Dan haal je weer fratsen uit, hé!

We gaan geen duimbreed van je weg!

WEER VERSCHIJNT ER EEN MYSTERIEUZE GLOED IN DE OGEN VAN HET MEISJE ...

173

... DIE DE BEIDE HEREN ANGSTIG DOET TERUGDEINZEN.

Ze zijn ver genoeg weg!... Dit is mijn enige kans!

174

Panda en de meesterheld

WAT NU? DIE KLEINE IS OOK AL NIET BANG VOOR SPOKEN?

NOG MAAR EENS EEN BALLONNETJE OPLATEN....

SCHIET OP ENGERD!!

MIJN VERBEELDING BLIJFT AAN DE GANG... MAAR IK BLIJF ER TEGEN VECHTEN! KOM MAAR OP!

WEL HEB JE OOIT... HET WAS GEEN VERBEELDING... HET IS EEN BALLON MET EEN LAKEN EROVER.... HIER IS EEN SPOKENMAKER AAN DE GANG!!

37-147

recept

Gepocheerde eieren met groente

Snijd 200 g sperzieboontjes in kleine stukjes. Snijd een ongeschilde kleine aubergine in dunne schijfjes. Ontvel 2 tomaten, snijd ze in stukjes en snipper een klein uitje. Kook de spercieboontjes 10 minuten voor in een bodempje water en laat ze goed uitlekken. Fruit te zamen sperciebonen, aubergine, tomaat en ui in 4 eetlepels zonnebloemolie boven laag vuur en met een deksel op de pan. Voeg slechts enkele eetlepels water toe om aanbranden te voorkomen en laat de groenten zo ongeveer 10 minuten sudderen. Breng een wijde pan met wat zout en 2 eetlepels azijn aan de kook en tempér dan het vuur. Breek vlak boven de oppervlakte 8 eieren. Zorg met een vork dat uitlopend eiwit in de buurt van de dooier blijft. Sterk uitlopen kunt u voorkomen door de rauwe eieren vóór het pocheren 1 minuut in heet water te houden. Reken op 3 minuten pocheren. Schep het groentemengsel op een schaal en schep de eieren er op. Een meer mediterraan karakter krijgt deze schotel als u bijvoorbeeld plakjes courgette toevoegt, zwarte olijven en natuurlijk een ziertje knoflook

WINA BORN

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directeur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
045-739911
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Nog 130.000 wachtenden...

DEN HAAG – Op dit moment wachten nog 130.000 Nederlanders op een telefoonaansluiting. Door de uitzonderlijke kou van de afgelopen winter hebben veel mensen langer dan normaal moeten wachten op telefoon. De PTT was net bezig de al bestaande achterstand in te halen, toen onverwacht de barre winter inzette.

De wachttijd die staat voor een telefoonaansluiting varieert nu nog van een paar weken tot een paar maanden. Er zijn mensen die deze winter extra lang hebben moeten wachten omdat er door de vorst eenvoudig geen nieuwe kabels in de grond gelegd konden worden. Er kon niet worden gegraven en bovendien zorgden de vorst en daarna de dooid voor meer storingen dan normaal. Daarvoor moest personeel ingezet worden dat anders aan de aansluiting van nieuwe lijnen werkt.

Woordvoerder G. de Voogd van de centrale directie van de PTT verwacht dat de achterstand binnen een paar maanden zal zijn weggewerkt. „We zitten nu alweer op een dalende lijn. De extra achterstand die de winter heeft veroorzaakt, is opgelost. We werken nu aan de achterstand die we voor de winter al hadden".

Voor invoer wet geluidshinder:

Ginjaar kiest voor brandstofheffing

DEN HAAG – Om de invoering van de Wet Geluidhinder mogelijk te maken, moet er op alle minerale brandstoffen (onder andere benzine) een extra belasting worden geheven. Voor dit plan heeft minister Ginjaar definitief gekozen in het dinsdag verschenen indicatief meerjarenprogramma Geluid, dat geldt tot en met 1984.

Om te beginnen wil de minister de handel in zgn. sportuitlaten verbieden; ook wil hij het gebruik van lawaaiige grasmaaiers beperken, althans op de weekeinden en in de avonduren (van 19.00 tot 7.00 uur). Hovercrafts zullen worden verboden en ook uitzonderlijke vormen van luchtvaartlawaai, veroorzaakt door het vliegen met modelvliegtuigjes, wordt aan banden gelegd.

Het wegverkeer is de voornaamste lawaaibron in ons land. Vooral de bromfiets en de vrachtauto zijn grote hinderveroorzakers; luchtverkeer zal in de nabije toekomst nog eens een extra stukje herrie met zich meebrengen. De ontwikkelingen, met name voor de omgeving van Schiphol, noemde de minister evenwel „niet ongunstig".

In zijn nota komt de minister tot de conclusie, dat het ook in ons land mogelijk moet zijn te komen tot het gebruik van stillere compressoren. Binnenkort komt Ginjaar met een voorstel tot wijziging van de luchtvaartwet, dat onder meer de bedoeling heeft beperkingen aan het luchtverkeer te kunnen opleggen voor de behartiging van ook andere belangen dan die van de veiligheid. Deze wijziging is van betekenis voor het beleid dat de regering voor het toelaten van luchtverkeer boven stilte- en natuurgebieden kan voeren. Het aanwijzen van de eerste zones rond de luchtvaartterreinen zal gebeuren in 1982. Heffingen op het luchtverkeer ter financiering van deze operatie zullen nog voor het einde van dit jaar in werking treden.

Veertig miljoen

Via de heffing op de brandstofprijs hoopt de minister jaarlijks een bedrag van veertig miljoen gulden binnen te krijgen. De minister prefereert deze vorm boven andere, omdat Nederlandse berijders van motorvoertuigen in ieder geval geen heffing verschuldigd zijn als zij in het buitenland rijden en tanken. Op den duur komt deze heffing echter weer te vervallen, om dan te worden vervangen door een zgn. aanschafheffing. In 1982 zullen de heffingen industrielawaai van kracht worden.

Aan gemeenten en provincies heeft de minister financiële steun toegezegd voor de opbouw van het ambtelijk apparaat, nodig voor het uitvoeren in fases van de Wet Geluidhinder geluidhinder Hij verwacht, dat het aantal ambtenaren dat zich thans reeds met dit vraagstuk bezighoudt, ruim tweemaal zo groot moet worden.

Heffing zuivering 10 procent omhoog

Vervolg van pag. 1

Het „Waterschap Zuiveringsschap Limburg" zal donderdag in een vergadering te Roermond haar begroting over het jaar 1980 behandelen. In verband met de geraamde uitgaven van het schap van 52,5 miljoen gulden wordt voorgesteld het heffingsbedrag per vervuilingseenheid vast te stellen op 37,44 gulden. Dat betekent dat een alleenwonende in 1980 een aanslag zuiveringsheffing tegemoet kan zien van 27,44. Voor een gezin dat uit meer dan één persoon bestaat zal die heffing 112,32 gulden bedragen. De stijging van het heffingsbedrag voor 1980 wordt vooral bepaald door de gestegen energiekosten, hogere kosten van het afvoeren en verwerken van zuiveringsslib en door hogere kapitaalslasten.

Het Waterschap Zuiveringsschap kampt elk jaar met een teveel van zo'n slordige 0,5 miljoen kubieke meter zuiveringsslib. Dit slib, dat met name bestaat uit bezinkbare stoffen die bij de afvalwaterzuivering vrijkomt vindt voor een deel zijn afzet in de landbouw. „Het slib heeft een goed humusgehalte en een goede bemestingswaarde", zegt ir. B. Janssen.

Een groot gedeelte is jarenlang op vuilnisstortplaatsen gestort. Op vele vuilnisstortplaatsen wordt het slib nu echter geweigerd waardoor het Zuiveringsschap naarstig moet uitzien naar andere verwerkingsmethoden. We gaan nu landelijk onderzoeken hoe we van het slib af kunnen komen. Tevens wordt onderhandeld bij Gedeputeerde Staten van Limburg. Zij kennen de mogelijkheden van het storten beter", zegt ir. Janssen.



● Gemeentesecretaris Philippe Pinckers: zonder die archieven kunt ge niets doen

Gemeentesecretaris Pinckers van Voeren:

„Weer een verandering, ik begin er niet meer aan"

's-GRAVENVOEREN – „Mijn vrouw gaat dat allemaal uitzoeken", zegt de gemeentesecretaris van Voeren, Philippe Pinckers, wijzend op de jammerlijke massa documenten die zestig VMO-ers bij wijze van tijdverdrijf zondagmorgen uit de ordelijke archiefmappen van het gemeentehuis hebben uitgestort over de trappen. Pinckers houdt zich tijdens het interview op politiek gebied pijnlijk nauwkeurig op de vlakte, maar de VMO-ers kunnen in zijn ogen geen genade vinden. „Alles vernield", zegt hij. „En waarvoor?" Het is al de tweede keer dit jaar dat het gebeurt, de bende die invallers er van maakten in de nacht van 10 op 11 juli jongstleden is nog niet opgeruimd. „Dus als wij iets moeten zoeken hier dan duurt het lang. Zonder die archieven kunt ge niets doen er komen er teveel voor hun pensioenen, hun oorlogsrente en de papieren die daarbij horen, die liggen hier ergens op die trap", zegt Pinckers.

In januari jongstleden heeft hij, met een jaar opzegtermijn, ontslag genomen omdat hij er tegen opzag, om wéér, en dat op zijn leeftijd, te moeten wennen aan een nieuw regiem, als binnen afzienbare tijd het aparte statuut voor de Voerstreek een feit zou worden. „Als ik twintig jaar jonger was zou het me niet kunnen schelen", zegt hij. Maar nu gebruikt hij liever de Belgische VUT-regeling. Dus hij gaat niet weg wegens de rellen van zondag, zoals door de Waalse TV zondag was gesuggereerd, zo blijkt nu.

Brengt een dergelijke verandering van provincie zoveel problemen met zich mee?

Brussel

„Om te beginnen weet je niet meer hoe je het nog goed moet doen voor de mensen. Het is niet alleen de tweetaligheid; tot 1963 heb ik gewerkt onder de administratie van Luik en Verviers, toen zijn we overgeheveld naar Limburg. En nu schijnt het, dat we rechtstreeks gaan afhangen van Brussel. Dat is me allemaal te veel. De verandering van 1963 was al heel groot, bepaalde zaken waren in Luik gemakkelijker te regelen, andere zaken gaan weer makkelijker in Limburg. Daar moet gij in leven om dat te kunnen verstaan. Stel je eens voor, je bent twintig jaar lang gewend dat je maar een telefoon hoeft te nemen om een bepaalde zaak te arrangeren met het provinciebestuur en dat gaat ineens allemaal anders...".

Vaesrade

Pinckers, die geboren is in Vaesrade (gemeente Nuth) en op school is geweest in Nuth, Gulpen en Maastricht, heeft zijn hele leven in de Voerstreek gewerkt. Hij is o.a. burgemeester geweest van Teuven (waar hij nog woont) en tegelijk secretaris van de gemeenten Remersdaal, St.-Pietersvoeren en Berneau. Aanvankelijk leek het wel los te lopen na de fusie: „We waren hier onder vrienden, zal ik maar zeggen; het schepencollege is hier samengesteld uit de burgemeester van de zes oorspronkelijke gemeenten".

De burgemeester en de schepenen, laat Pinckers doorschemeren, zijn ook allemaal geen intellectuelen. „Dus moet ge hier uw plan trekken, u moet alles zelf doen".

Een opvolger is moeilijk te vinden. Niet in de eerste plaats doordat mensen afgeschrikt worden door de problemen in de streek en het salaris is ook geen struikelblok, maar vooral door het feit dat het volgens Pinckers tegenwoordig moeilijk is iemand te vinden die tweetalig is. Zes kandidaten zijn daarvoor geëxamineerd, drie ervan al afgewezen."

Tweetaligheid is wel nodig; in de raad spreken de tien Franstalige leden natuurlijk Frans en de Nederlandstalige Limburgs. „Nederlands of Vlaams wordt hier niet gepraat. Iedereen in de streek praat wel plat Limburgs. Maar als ze een krant nemen, is het toch meestal een Franstalige", zegt Pinckers. Gevraagd naar zijn mening zegt hij, dat de Voer, gezien de verhoudingen in het parlement, wel Vlaams zal blijven, met misschien nog wat meer faciliteiten voor Franstalige inwoners. De verfransing zal verder gaan: „Vrijwel niemand hier werkt in Belgisch-Limburg, dat is te ver weg. Wie buiten de streek werkt gaat naar de FN in Luik of naar de spoorlijn Visé-Montzen. Heel sporadisch gaat er een werken bij de Sphinx of de Mosa in Maastricht".

En het secretariepersoneel? Heel in het begin deed Pinckers de secretarie samen met zijn vrouw, ook vóór de fusie. Er zijn daarna enkele administratieve krachten bijgekomen, en die spreken onder elkaar allemaal Frans. Een is er zelfs aangetrokken omdát ze Frans sprak, want veel inwoners komen met hun Frans aan het loket. Eén Limburgse werkt op de secretarie. „Maar", zegt Pinckers, „Die vraagt niet beter dan wat beter Frans te leren...".

Pais: open universiteit in Deventer?

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Minister Pais (Onderwijs) heeft een sterke voorkeur voor Deventer als vestigingsplaats voor de nog op te richten Open Universiteit. Niet de eniszins centrale ligging in Nederland maar de aanwezigheid van verschillende instellingen van hoger onderwijs in Deventer acht de bewindsman in het voordeel van die stad. Op korte termijn zal Pais met zijn collega-bewindslieden Beelaerts van Blokland (Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening) en Koning (Staatssecretaris Binnenlandse Zaken) een gesprek hebben over de vestiging van de open universiteit.

Mr. Henk Koning maakte er deze week geen geheim van dat hij vindt dat de open universiteit naar Noord-Nederland of Zuid-Limburg moet: „Als Pais om onderwijskundige redenen daar niet mee accoord kan gaan, dan moet hij binnen zijn departement naar compensatie zoeken. Dan snijdt hij maar in eigen vlees", aldus Koning.

Desgevraagd verklaarde Pais echter dat zijn onderwijskundige motieven ook in sterke mate in Maastricht tot hun recht komen. Zoals al eerder gemeld beschouwt Pais Deventer, Maastricht, Leeuwarden, Groningen, Eindhoven en 's Hertogenbosch als de zes serieuze vestigingskandidaten. Als Pais door het kabinet gedwongen wordt te kiezen tussen Noord-Nederland en Zuid-Limburg dan maken Groningen maar vooral ook Leeuwarden echter ook een goede kans. Pais' partijgenoten in de Tweede Kamer, de VVD-fractie, hebben namelijk een voorkeur voor Leeuwarden. Het CDA daarentegen heeft zich vorig jaar bij de behandeling van de Perspectievennota al vastgelegd op vestiging in Zuid-Limburg. Pogingen van verschillende CDA-Tweede Kamerleden om onder die uitspraak van destijds uit te komen, hebben onlangs binnen de fractie schipbreuk geleden.

Teleurstelling

Overigens heeft het Limburgse „Comité Open Universiteit", dat ijvert voor vestiging in Zuid-Limburg, gisteren met teleurstelling gereageerd op de uitlating van CDA-gedeputeerde Emiel Mastenbroek dat Heerlen de voorkeur van het provinciaal bestuur geniet bij de keuze van een vestigingsplaats. „Als dit maar geen argument wordt om niet voor Zuid-Limburg te kiezen. De duidelijke afspraak was dat geen voorkeur voor één van de vier Limburgse kandidaten zou worden uitgesproken. Maar misschien dat de uitlatingen beschouwd kunnen worden als privémening van de heer Mastenbroek", reageerde mr. Chr. Rutten, burgemeester van Nuth en waarnemend voorzitter van het comité.

Zware straffen in Praag

PRAAG – In het dissidentenproces in Praag zijn de zes verdachten gisteren schuldig bevonden aan „ondermijning van de staat." De 39-jarige Peter Uhl, die 10 jaar geleden om politieke redenen ontslagen werd als docent aan een technische school, werd veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf en de 43-jarige toneelschrijver Vaclav Havel tot viereneenhalf jaar.

Vaclav Benda, een 33-jarige filosoof en letterkundige die optrad als woordvoerder van de beweging „Charta kreeg vier jaar. De 44-jarige Jiri Dienstbier, indertijd een populaire radio-omroeper en ook een woordvoerder van „Charta 77", werd tot drie jaar veroordeeld.

Een zelfde straf kreeg de 52-jarige televisiejournaliste Otta Bednarova. De andere vrouwenlijke verdachte, de 46-jarige psychologe Dana Nemcova, moeder van zeven kinderen, werd veroordeeld tot twee jaar voorwaardelijk, met een proeftijd van vijf jaar.

Deze vonnissen werden meegedeeld door mensen die het proces hebben bijgewoond. Westelijke diplomaten en journalisten werden niet tot de rechtszaal toegelaten. Correspondenten uit het Westen werden voortdurend gevolgd door politiemannen in burger die probeerden te verhinderen dat zij contact opnamen met verwanten van de zes verdachten.

Registratiecommissie specialisten:

Deskundigheid dr. Van der Schaar niet in het geding

UTRECHT – De kundigheid van hartchirurg dr. P. van der Schaar is niet in het geding. Hij staat sinds 1973 ingeschreven bij de Specialisten Registratie Commissie commissie in Utrecht, hetgeen inhoudt dat deze commissie geen aanleidng heeft gezien om te twijfelen aan de vaardigheden van Van der Schaar als hartchirurg. Pas als blijkt dat een arts de laatste vijf jaar zijn specialisatie niet meer heeft uitgeoefend kan hij uit het register worden geschrapt, aldus een woordvoerster van de registratiecommissie.

Daarmee zijn de beschuldigingen van de voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging, P. van Overveld, te Roermond, dat Van der Schaar zijn vaardigheid als chirurg kwijt is, omdat hij de laatste jaren geen hartoperaties meer zou hebben verricht, weerlegd. Van Overveld heeft de laatste jaren meerdere malen publiekelijk zijn twijfels geuit over de kwaliteit van de hartchirurgen die zullen gaan werken in het hartchirurgisch centrum Breda.

Van Overveld hoeft zich ook geen zorgen te maken over de kwaliteit van de buitenlandse hartchirurgen die in De Klokkenberg komen opereren omdat het departement van Volksgezondheid iedere buitenlandse arts die in Nederland wil komen werken controleert op diploma's en eventuele veroordelingen van buitenlandse tuchtcollege's.

Wachtlijst

De beschuldiging van Van Overveld als zou De Klokkenberg vooruitlopend op de hartoperaties een wachtlijst van driehonderd patiënten „gekweekt" hebben, wordt door Van der Schaar van de hand gewezen.

Van der Schaar ontzenuwt ook het verhaal van Van Overveld als zou iedere Houston-patiënt door Van der Schaar zelf in De Klokkenberg beoordeeld worden. Ieder Nederlands hartcentrum levert volgens Van der Schaar zijn eigen patiënten aan voor de hartluchtbrug naar Houston in de VS. De hartcentra nemen volgens hem op basis van hun eigen diagnose de beslissing of een patiënt naar de luchtbrug wordt doorverwezen of niet. Wie niet binnen drie maanden in Nederland kan worden geholpen, gaat naar het buitenland.

Leider VMO aangeklaagd

BRUSSEL – De leider van de rechtsextremistische Vlaamse Militante Orde (VMO), Bert Erickson, is maandag in staat van beschuldiging gesteld wegens overtreding van de wet uit 1934 op de privé-milities. Erickson werd zondag gearresteerd in de Voerstreek tijdens ongeregeldheden tussen Vlaamse betogers en Belgische Rijkswachters. Dit is gisteren uit rechterlijke bron vernomen.

Test naar radioactief afval Mol

EERSEL – Nog dit jaar zal het studiecentrum voor kernenergie (SCK) in het Belgische grensplaatsje Mol een ondergronds laboratorium bestellen om de opslagmogelijkheden van radioactief afval in de kleilagen ter plaatse te testen. Dat heeft directeur-generaal S. Amelinckx van het SCK desgevraagd verklaard. Amelinckx was in Eersel op uitnodiging van het streekorgaan Kempenland.

Eurovisie-songfestival definitief in Nederland

HILVERSUM – Nu de Eurovisielanden akkoord zijn gegaan met de voorwaarden die de NOS had gesteld voor het organiseren van het Eurovisie-songfestival 1980, heeft de NOS besloten het festival te organiseren en wel op zaterag 19 april in het Nederlands Congrescentrum in Den Haag.

De NOS had de Eurovisie gevraagd de voor volgend jaar toegezegde bijdrage te verhogen. De NOS heeft dat extra geld nodig om te voorkomen dat het niet voorziene songfestival de NOS-begroting 1980 zou aantasten. Dit blijkt uit een persbericht van de NOS.

Aan de finale in Den Haag zal zeker worden deelgenomen door West-Duitsland, Groot-Brittannië, België, Denemarken, Noorwegen, Oostenrijk, Italië, Ierland, Portugal, Zweden, Zwitserland, Frankrijk, Spanje, Finland, Turkije en Nederland. Deelneming van Griekenland is waarschijnlijk. Van een klein aantal andere landen wordt nog een definitief standpunt verwacht. Israel, de winnaar van 1979 en 1978, kan niet meedoen omdat 19 april een Israelische nationale herdenkingsdag is.

Ook minister Sharon dreigt op te stappen

Begin dieper in problemen

JERUZALEM – De moeilijkheden voor premier Begin stapelen zich op na het vertrek van Mosje Dajan en de uitspraak van het hooggerechtshof dat de nederzetting Elon Moreh bij Nabloes afgebroken moet worden. Nu heeft ook minister van Landbouw Sharon met aftreden gedreigd als voor Elon Moreh geen oplossing wordt gevonden.

Sharon toog gisteren naar de ter dood veroordeelde nederzetting, zegde de geplaagde leden van Goesj Emoniem zijn steun toe, en sprak tweemaal met premier Begin over een mogelijke oplossing van een voor Begin bijna onoplosbaar probleem: uitvoering van een rechterlijk vonnis dat indruist tegen zijn ideologie.

De regering heeft toegezegd het von-

maar er wordt koortsachtig gezocht naar juridische trucjes om de nederzetting toch te handhaven.

Het zou voor Begins legalistische geest geen fraaie oplossing zijn, en ook binnen zijn eigen partij wordt men de juridische goocheltrucjes in de bezette gebieden moe. Maar het alternatief is een kabinetscrisis, die trouwens volgens zijn meeste partijgenoten toch al niet meer te vermijden is.

De regering heeft een vijftal moties van wantrouwen overleefd. Om zeker te zijn van een meerderheid, werd een vijftal Knessetleden uit Amerika, Zuid-Amerika en Roemenië teruggeroepen, terwijl minister van Defensie Weizman zijn bezoek aan Egypte onderbrak. Het is waarschijnlijk uitstel

SPECIAAL VOOR U ... IN HEERLEN

Aangeb. betrekkingen

ARMEISJES gevr. voor middags of 's avonds. Bar Mimore, Leijenbroekerweg 160, ittard, tel. 04490-10595.

Dames? Leuke bijverdienste ls AVON-CONSULENTE. el na 8 uur 045-414881.

og enkele goed uitziende ASSISTENTES gezocht. Zeer hoe verdiensten. Club Denise, Boschstraat 48, Maastricht. el. 043-50785.

eer hoge verdiensten. ASSISTENTES gezocht voor auna Club Rustica, v.d. Weystraat 9, Kerkrade-West. Tel. 45-412762.

euk MEISJE gevr. voor prieadr., intern mogel., goede erd. mog., vr. vervoer. 04490-7363.

ANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek, beslist oedkoop, inruil en fin. Kock, ampstr. 62, Lindenheuel-Geleen, tel. 43412.

evr. charmante BARDAMES g. hoge vergoeding, verder nkele bardames voor zat. ond. van 20.00-3.00 uur, gehaald gebracht. Funny-Club, utstr. 54, Sittard, bellen dagejks na 14.00 uur 04490-22808.

ARDAMES gevr. Hoge veriensten, vervoer aanw. Rita lub, Drievogelstr. 10 Kerkrae-West tel. 045-415173.

xclusieve bar heeft nog laats voor leuke BARDAME. el. 04745-312.

AXICHAUFFEURS gevr. kerstr. 132, Hoensbroek.

evr. TAXICHAUFFEURS. issel 52, Heerlen.

ENTRALIST of centraliste evr. Liefst met enige erv. kerstr. 132 Hoensbroek.

harmante BARDAMES gevraagd v.d. avonduren, zat. en o. vrij Franky Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04498-070.

et MEISJE gevr. v. hulp in e huishouding, liefst zelfstang kunnen werken, 5-daagse erkweek. H. Moenen, Slakenstr. 96, Hoensbroek.

ouwbedr. Lupro Heerlen kan og all-round TIMMERLIEDEN plaatsen melden na 8.00 uur 045-721629 - 221194.

let spoed gevraagd 2 BARDAMES, tel. 045-413962 tot 5.00 uur, na 15 uur 459029.

leuke ASSISTENTES gezocht voor privéhuis in Maastricht. Inl. 045-419071.

ARDAMES gevr., zeer goede erdiensten. Bar Elysee, tel. 17667.

ARDAMES gevraagd voor intern. Ruime woning met open haard en ligbad beschikbaar! Pergola-Bar. Tel. 045-21302.

ar 't Poortje vraagt met poed nog enkele BARDAMES. Tel. 045-217245.

evr. VERWARMINGSMONTEURS event. pijpmonteurs. lelden fa. Hendriks, Putergstr. 8, Schinveld. na 18.00 uur.

LUCHTVERWARMINGSMONTEURS, voor montagewerkzaamheden te tuttgart (D) hoog loon. Construktiebedrijf H. A. Spork, an de Noot 56, Vaals, tel. 4454-2174.

UFFETJUFFROUW gezocht, liefst met ervaring, van 4.00 tot 20.00 uur. Palette bar, loofdstr. 105, Amstenrade, tel. 4492-3973.

cheppers Kunststof vraagt AAMBOUWERS en monteurs Brunssummerweg 122, bach over Worms, tel. 045-12360.

t. Tropez-bar vraagt voor za. n zond. BARDAME. Inl. na 21 ur. 04490-17402.

ievraagd met spoed zelfst. erkende KOK. Moet goed à la carte kunnen werken. Bistro 'Oude Smidse, Wijnandsrae. Tel. 04447-1714.

oorhonze SNIJAFDELING ebben wij voor direct nodig, nl. of vr. kracht voor het tekenen van modellen en het ergroten en verkleinen van atronen. Met ervaring. Limb. onf. Industrie Kissel 53 Heerlen, tel. 045-724848.

ievraagd POETSVROUW, 6 agen per week, ook 's zaterags en zondag, van 9 tot 16 ur. Melden tussen 10 en 14.00 ur, Chinees restaurant Kota Ladja, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Tel. 045-714035.

euke BARDAMES gevraagd, oog. garantieloon, vervoer anwezig. Bellen na 20.00 uur. el. 045-410988.

UFFETJUFFROUW gevraagd bellen na 20.00 uur. Tel. 45-410988.

Vij zoeken MEDEWERKERS(STERS), part-time of ull-time voor het opn. v. best. eeft. geen bezw. Soll.gesprek afspr. tel. 045-222645, na 8.00 uur.

AUTOGEENLASSERS, allround pijpmonteurs, PVC-monteur, inoxlassers. Las- en montagebedrijf Cerfontaine, Stationsstr. 185, Elsloo. Tel. 04402-5701. Ook 's zaterdags aanmelden tot 12.00 uur.

Sologit. en slaggit. vraagt DRUMMER en basgit. voor rock of hard rockorkest met evt. oefenmog. Te bevr. Dewaide Baesweilerstr. 21 Stein.

Gevr. 1e KAPSTER. Goossens haarmode, Heerlerweg 53, Voerendaal. Tel. 04446-1379.

Ochtendblad de Telegraaf zoekt BEZORGER voor bestaande wijk in Sittard. Ruime vergoeding. Tel. afspraak tel. 04495-3786.

WERKSTER gevr. in zakengezin voor 3 halve dagen p.w. Tel. 712053.

Met spoed gevr. KELNER en hulp in de Bistro voor de weekends. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

VERKOPERS(STERS) gevr. geen ervaring vereist, maar wel doorzettingsvermogen, ook voor part-time. Aanm. Citybar, Emmastr. 19, Heerlen, op vrijdag 26 oktober tussen 20-22 uur.

KAPSTER voor het weekend. Br.o.nr. KE 4505, L.D. Kerkrade.

AUTOMONTEUR met spoed gevraagd, enige ervaring gewenst. Kempen B.V. Nieuwenhagerheidestraat 30 Ubach over Worms.

BARMEISJES gevr. zat. en zond. vrij, vervoer vrij, intern mog. Tel. 045-351300.

Gevr. METSELAARS (en ploegen) beton- en aftimmerlieden. Tel. 045-253237.

Gevr. TAXICHAUFFEURS. Melden na 18 uur Elandstr. 42, Heksenberg-Hrl.

HULP in de huish. gevr. enkele morgens p. wk. Mevr. Pierik, Hamerstr. 50, Hrl.

Welke goudtechnicus wil met de modernste apparaten het mooiste WERK maken teg. maximale bel. Br.o.nr. S 691, L.D. Sittard.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN 045-216151. Uw adres voor reparaties, zinkwerken, platte isolatiedaken. Tevens 5 jr. schriftelijke garantie op alle werkzaamheden. Vrijblijvende offerte.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN, boeiboorden, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

GEVELREINIGEN, goedkoper dan u denkt. Gevelreinigen, mobiel zand- en gritstralen, alle impregneren, voegen kappen en zetten. Gevelreiniging Limburg, tel. 045-251467.

Voor al uw LOODGIETERSWERK. Tel. 045-219087.

Renoveren van uw gevel, coaten, uitkappen en VOEGEN, impregneren, conserveren en verstevigen. Renova-bouw b.v., 045-256920-255813.

SIERPLEISTER op uw gevel. Renovabouw b.v., 045-256920-255813.

VOCHT of water in keldermuur, gevel of vloer. Renovabouw b.v. helpt u eraf, 045-256920-255813.

GEVELREINIGEN, geef uw huis een nieuw gezicht. Renova b.v. 045-256920-255813.

Nog voor de winter spouwmuurisoleren. RENOVAbouw b.v., tel. 045-256920 of 255813.

SCHILDER b.z.a.v. alle voork. werkz.h. Br.o.nr. GE 193 LD Geleen.

Erk. bouwbedr. kan nog VERBOUWINGEN en nieuwbouw aannemen, tel. 045-721629 - 221194.

Wij maken voor u DAKWERKEN, nieuwe en renovatie, schoorstenen, goten en rioleringswerkzaamheden. Fa. Delhey Eygelshoven, tel. 045-352262 b.g.g. 352937.

Klein bouwbedrijfje kan nog kleine WERKZAAMHEDEN aannemen, met alle voork. werkzaamh. Tel. 045-721850.

METSELAAR-tegelzetter kan nog werk aannemen, ook plavuizen. Tel. 045-211783.

Voor al uw PANNENDAKEN ond.houd en rep.werk met garantie. Tel. 045-455685, fa. Miltenburg, Kerkrade.

Voor al uw VERBOUWINGEN, renovatie e.d. Tel. 045-455685. Door geheel Limburg.

Voor een goede WINTERBEURT of verandering in tuin. Bel tijdig 045-216722.

Voor OPRIT, terras, afras., tuin en metselwerk bel tijdig 045-216722.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

GRINDTEGELS en/of marmersplittegels uit voorraad leverbaar. Tevens uw adres voor betonplaten en -palen, patioblokken, tuinbandjes, klinkers, bloembakken, regentonnen, enz. Ons terrein is doorlopend geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

VLOERTEGELS diverse soorten en formaten direkt uit voorraad leverbaar, 20 x 10 rood ƒ 12,– p.m2; 20 x 10 roodgevlamd ƒ 15,50 p.m2 20 x 20 beige, geel, groen en bruin gevlamd ƒ 27,50 p.m2; 20 x 20 bruin, groen- geelgevlamd ƒ 35,– p.m2; 30 x 20 groengevlamd ƒ 25,– Verder diverse soorten en formaten leverbaar. Aanbieding: handvorm tegels beige en bruin van ƒ 80,– voor ƒ 50,– p.m2; wandtegels 15 x 15 roodgevlamd ƒ 8,50 p.m2; 15 x 15 beige ƒ 9,50 p.m2; 15 x 15 geel-groen gevlamd ƒ 12,50 p.m2. Verder diverse soorten en formaten uit voorraad leverbaar. Bezoek onze showroom. Van Hees B.V. Buizerdweg 6 industrieterr. Abdissenbosch Ubach over Worms.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van ƒ 35,– voor ƒ 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij de Bontkoning! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu nog lage prijzen! Met garantie, Desgew. zeer soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2-pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Te k. stalen BINNENDEURKOZIJNEN, teg. halve pr. Tel. 04490-23004.

Dassen AANHANGWAGENS ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen. Stationstraat 6 Kerkrade tel. 045-455088.

Dames- of HERENFIETSEN vanaf ƒ 199,– compl.; omafietsen kl. zwart of wit ƒ 295,– compl. jongens- of meisjesfietsen plm. 11 jr. ƒ 219,– compl.; kinderfietsen grote sortering vanaf ƒ 149,–; Nishiki racefietsen vanaf ƒ 798,– speciale aanbieding Eng. dames- of herenfietsen met trommelremmen en 3 SA-naaf ƒ 495,–. Alle maten banden, regenkleding, raceschoenen, Shimano onderdelen. Alle reparaties in 1 dag klaar. Tweewielerspeciaalzaak Typhoon, Stationsplein 6-8 Geleen-Oost, tel. 45278-49237.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS, 6 modellen ook met plavuizenblad, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. 2e-hands MEUBELEN. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

AANHANGWAGENS onderstellen en onderdelen, trekhaken (geen montagekosten), ijzer en profielstaal op maat, Constructiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN 6,15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs ƒ ƒ 100,– (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

Te k. koperen SALONTAFEL m. marm. blad, electr. kolomradiator. Frisostr. 24, Hoensbroek, tel. 045-222540.

S.P.I.SHOP Profiel interieurs, inrichting en uitrusting op maat. Voor winkels, boetieks, werkplaatsen, kantoren, magazijns, beurzen en tentoonstellingen. Bezoek onze toonzaal ma-vrijd. 9-17 uur. Looierstr. 34, Gulpen, tel. 04450-2847.

Te k. WINTERAARDAPPELEN gratis thuisbezorgd en gepoederd. Wintraak 3, Munstergeleen. 25 ct p. kg. Tel. 04490-15280.

Uw BANKSTEL, stoelen enz. binnen 1 week als nieuw, beklede losse kussens binnen 2 dagen met event. vernieuwing van schuimrubber, bekleding n. keuze. Firma Kloprogge en zn. Stoffeerderij-woninginr. Akerstr. 70, Kerkrade-W. Tel. 045-412735.

SITTARD Putstraat 56 totaal gerenoveerd pand. Ind. beg. gr.: keuken 14 m², berging c.q. bijkeuken 13 m², toilet, kelder; 1e verd.: wk. L-vorm 30 m²; 2e verd.: 2 slaapk. en badk.; 3e verd.: zolder. Pr. ƒ 129.000 v.o.n. L.A.J.M. Schreurs, beëdigd makelaar, taxateur o.g., Ophoven 1, 6133 XP Sittard, tel. 04490-11093, b.g.g. 04490-14419.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen 04405-1286.

Schitterende aanb. in zeer aparte STIJLMEUBELS o.a. rundlederen bankstellen, Lodewijk- en barokbankstellen, eethoeken, salon- en vitrinekasten (ook in intarsio), 2-zitsbankjes ook in rundl., aparte clubs enz. Praktisch alles ½ prijs, wij ruilen oude meubels in, rest. bet. in overl. OK-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (ca. 80 m van parkpl. Alb. Heyn).

Klassiek BANKSTEL 195, salonkast 125, pr. eethoek 125, apart mooi bankstel 295, eethoek met 6 stoelen, 395, Engelse stijlkast, zeer apart 695, verder ruime keuze massief eiken meubels o.a. zwaar eiken bankstellen, eethoeken, wandmeubels, salontafels, ongekend laag in prijs. Wij ruilen oude meubels in, rest. bet. in termijnen. OK-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (ca. 80 m van park.pl. Alb. Heyn).

TREINENSPECIAALZAAK. Märklin, Fleischmann, Trix., inruilonderdelen, reparatie. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, kleuterfietsen v.a. ƒ 69,– KINDERFIETSEN v.a. ƒ 99,– dames- en herenfietsen v.a. ƒ 179,– met 3 versnellingen ƒ 209,– racefietsen m. 10 versn. ƒ 269,– omafietsen ƒ 279,– Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Ma. gesloten do. koopavond.

Te k. FLIPPERKAST i.z.g.st. type Monte Carlo t.e.a.b. Te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. eiken BERGMEUBEL 2.40 m. lang. Te bevr. na 18.00 u. Keekstr. 20, Heerlerheide.

Te koop 3 LAMMEREN, Barrierweg 64, Klimmen.

HUISBAR te koop. Tel. 045-412636.

Te k. KTV met afst.bediening Nordmende, nwp. ƒ 2800,– nu ƒ 700,–. Tel. 045-352145.

Dames- heren- en DERAILLEURFIETSEN, BSA, Gazelle enz. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te koop donkergroene KINDERWAGEN i.z.g.st. Tel. 045-218572.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. pr. spelend met garantie: Grundig 8 kan. met afst.bed. ƒ 895,–; Philips K9 z.g.a.n.; NordMende Prestige II met afst.bed. teruggen. van de bank; Telefunken 66 cm grootb. ƒ 500,–; Philips 66 cm grootb. ƒ 550,–) Blaupunkt wit 8 kan. All-Trans. Tiptronic, zeer smal ƒ 598,–; portable kleurentelevisie 50 cm grootb. 8 kan. tiptronic; Philips 3 st. ƒ 275,–, ƒ 298,– , ƒ 350,–, zwart-wit-tv v.a. ƒ 75,– . Fa. Curvers, Dr. Calsstraat 23, (stations) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. massief eiken TOOGKASTEN, broodkasten, aanbouwwanden, kaaskasten, eetkamer, kleinmeubelen, lampen, slaapkamers enz. Deze meubelen staan reeds enige tijd in onze toonkamer en kunnen daarom niet meer aan de meubelhandel worden geleverd. Echt een buitenkansje. Op werkdagen geopend tot 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 14.00 uur. Danbac Meubelfabriek, Dr.-Nolenslaan 122, Sittard (naast Gamma-bouwmarkt).

Speciale aanbieding in HOUT 5x12,5 cm ƒ 3,56, 6x16 cm ƒ 6,09, 8x18 cm ƒ 8,11, 8x20 cm ƒ 9,37 p. mtr., kepers 5x5 cm ƒ 1,65, 5x6 cm ƒ 1,90, 5x7 cm ƒ 2,42, 6x8 cm ƒ 3,22, 8x9 cm ƒ 4,25 p. mtr. Grenen kinderbalken iets moois 6x8 cm geschuind, tijdelijk voor ƒ 6,– p. mtr. Vloerplanken dik 22 mm ƒ 1,27 p. mtr. Idem dik 15 mm ƒ 1,24 p. mtr. Mooie grenen schroten 8,5 cm, werkend ƒ 1,25 p. mtr. Panlatten 50 ct. p. mtr. Tengels 32 ct. p. mtr. Spaanderplaten in alle diktes, tegen sterk concurrerende prijs. Eternietplaten 3,2 mm dik ƒ 14,63 p. pl. Idem 5 mm dik ƒ 22,37 p. pl. Houtwolcementplaten 15 mm dik afm. 200x50 cm ƒ 5,75 p. pl. Idem 5 cm dik ƒ 13,81 gewapend. Mooie printplaten 244x122 cm voor ƒ 16,75 p. pl. Prijzen incl. BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-311892, ruime parkeergelegenheid.

Te k. v. de diepvries BONEN en snijbonen v.a. ƒ 1,– per kilo p. kist, rode en witte kool 35 ct. p. kg p. kist, James Grieves appel ƒ 6,50 p. kist prei ƒ 6,50 p. kist, bloemkool ƒ 4,50 p. kist, bloemkool ƒ 4,50 p. kist, andijvie, spinazie en rabarber ƒ 4,50 p. kist, aardapp. 35 ct. p. kg. Bij aank. van ƒ 25,– groentekist appelen voor ƒ 1,–. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Opgelet! nieuw voor Brunssum, wij verkopen vanaf heden het hele KTV-PROGRAMMA van het merk Korting, uniek hierbij is de garantietermijn van 30 maanden (2½ jaar). Kosteloos op materiaal, arbeidsloon, en voorrijkosten. Alle reparaties gebeuren aan huis, max. 48 uur. De k.tv's zijn aangepast voor vidiorecorders, kabel-tv's. En ook al teletekst. Kom kijken k.tv met afstandbediening 83 kanalen, 66 cm beeld ƒ 2495,–, k.tv afst.bediening 60 kanalen ƒ 2345,–, k.tv 12 kanalen ƒ 2045,–. Wij verkopen ook alle stereoapp. Deze week in aanbieding radiocass.recorder nu ƒ99,–. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312. Tel. 045-252739.

Eiken EETHOEK te k. en br. Etna-gasfornuis, 6 mnd. oud. Tel. 045-223588.

Te k.a. electr. WERKSTOEL, geheel compl. gesch. voor glazenwassers- en schildersbedrijf, t.e.a.b. Tel. 04498-3318. Na 18.00 uur.

Div. frit. ben. SCHR.MACH. half jaar oud, z.g.a.nw. Best. vorken, messen, vist., vleessch. Alles in een keer, t.e.a.b. Tel. 04498-3318. Na 18.00 uur.

Originele Engelse RIETSALON en eethoek plus 6 stoeltjes uit grootmoeders tijd. Antiek dienstbodekastje mahonie Willem-III-stijl. Partij ingelijste houtgravures, v. 1882, partij losse en ingebonden, geïll. vooroorlogse weekbladen. Tel. 045-417797.

Te k. a. MOULINEX-GRILL, z.g.a.n., tev. electr. verwarmingsradiator. Tel. 045-417797.

Mooi Etna 4-pits GASSTEL, koelkast, tafelmodel, damesfiets, minifiets, Gravenweg 23, Abdisschenbosch-Waubach.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04406-15562.

Te koop blauwe mulde PANNEN en hulpstukken, tel. 045-352262 b.g.g. 352937.

Te k. partij mooie VELDBRANDSTENEN, na 18.00 uur, tel. 04492-3371 of 04493-1501.

Te k. aangeb. MECHELSE kast. Te bevr. Breitnerstr. 71, Geleen. Tel. 04494-40563. Na 18.00 uur.

Moderne chromen EETHOEK, wandmeubel 3.60 en 2 bijzettafeltjes. Dr. A. Schweitzerstr. 29, Hoensbroek.

Te k. TUNER/VERST., wasmachine volaut. Sparta Sachs, 2 versn. Tel. 723707.

Te k. Portable ORGEL m. ingeb. versterker, ritme, autom. begeleiding etc. Goselingstr. 78, Hrl., na 18.00 uur.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–. Lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. E,vis Jacks Dankers. Willen Prinsestraat 190, Helmond. 04920-22923-34374.

Rustieke BOUWMATERIALEN. Div soorten veldbrandstenen en kinderkopjes, eiken balken en schouwbladen, antieke plavuizen en kerktegels, antieke marmeren schouwmantels, smeedijzeren hekwerk, gietijzeren trapleuning, glas-in-lood ramen en partij mergelblokken. H. Aarts, Geleen, tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

OPENHAARDHOUT, eiken, beuken en berken. Tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

Grote MEUBEL-ACTIE, kortingen v. ƒ 200,- tot ƒ 1000,- en meer, Jété-Meubelen B.V., tel. 045-258529 of 045-214769.

Goede sort. KLEURENTV.'S v.a. ƒ 295,– ook recente toest. in hogere prijsklasse alle bek. merken, met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. OLIE-VERWARMINGSKETEL 18.000 K met brander, waterpomp, thermost.travo ƒ 200,–. Tel. 04447-1371.

Wie nu zijn geld bewaard heeft. Nog enkele grotere restantpartijen WANDTEGELS van Hollands fabrikaat. 1e keus uitzoeken voor ƒ 10,– per m2. Wand- en vloertegels 20x20, speciaal voor bahama beige en camel sanitair 1e keus ƒ 19,50 p. m2. Mozaïkmatjes meer dan 50 stuks uit voorraad leverbaar va. ƒ 19,50 p. m2, ook grotere maten wandtegels zoals 15x20, 20x20, 15x30 en 20x30 zijn bij ons volop in voorraad va. ƒ 19,50 p. m2. Eurotegel, Laanderstr. 47, Heerlen, tel. 045-715544, alleen 's zondags gesloten.

Verzameling oude ZAKHORLOGES, ook per stuk te k. Havenstr. 12, Stein.

BLOEMKOOL va. ƒ 0,50, tevens spruitjes pl. koolrabi voor uw diepvries. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Noch voor de winter KUNSTSTOF ramen en rolluiken. Een produkt van Solvey de grootste p.v.c.-producent ter wereld. Wij leveren en monteren direct vanaf Duitse fabriek, daarom voordeliger. Tel. voor Nederland 045-312093, ook 's avonds.

Te k. PEAVY Musician 2-dlg. SOLO-GIT., versterker 200 W, z.g.a.n. pr. n.o.t.k. tel. 04450-2105.

BLOEMENOORLOG. Bloemenhuis Manuela start vanaf 16 oktober as. tot 1 november Allerheiligen met onvoorstelbare weggeefprijzen: 2 bossen chrysanten ƒ 3,50; 3 bossen chrysanten en een grote jucaplant voor ƒ 10,–; 5 grote bolchrysanten ƒ 3,–; 20 ilonarozen ƒ 5,–; trosanjers 2 bossen ƒ 3,50; grote bloemstukken voor Allerheiligen ƒ 17,50 tot ƒ 20,–. Te veel om alles op te noemen, profiteer van deze geweldige start. Diamantstr. 7, Heerlen vlakbij rotonde Loven Schelsberg, tel. 045-722786.

Te k. oude VELDBRANDSTENEN, dakpannen, balken, afbr.stenen, zand, teelaarde, div. radiatoren, bielsen, Tl-armat., jalouzieën etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–, Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–. Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

FIETSEN ƒ 199,– met 3 versnellingen ƒ 259,– Gazelle, Peugeot Union, Batavus, Rivel, vanaf ƒ 299,–. Rijklaar met service en garantie. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

ƒ 200,– voor uw INRUILBROMFIETS of fiets bij aankoop bromfiets, Peugeot of Batavette met volledige garantie en service. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 251225.

Nog enkele gebruikte WASMACHINE, te k, met garantie van Uden, Hoofdstr. 12, H'broek.

Te koop nog enkele zeer goede gebr. KLEURENTELEVISIES met 3 mnd. „All-in" garantie van Uden, Hoofdstr. 12, H'broek.

WINTERAARDAPPELUITVERKOOP van 16 t/m 25 okt. 25 kg à ƒ 8,–, boerderij Rolduc, Kerkrade.

Koopje antieke 2-deurs massief eiken KAMERKAST, ƒ 1.250,–, tel. 045-419678. Na 19.00 uur.

MEUBELEN: hebt u graag nieuwe meubelen, maar u hebt nog wat te betalen, geen nood, wij kunnen u toch helpen. Uw gebruikte meubelen worden ingeruild, rechtstreeks af fabriek, u wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-212866.

Prima KL.TV te k. wegens bijzondere omstandigheden. Spotprijs. 04406-12875.

Te koop BABYKAMER. Tel. 043-78197. Na 15.00 uur.

Te k. WINTERAARDAPPELS Bintjes 25 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1859 na 15.00 uur.

Te k. PATHEFOON (antiek), aanhangwagen, gashaard huisjesmod. gr. en kl. gevelkachel, koelkast met diepvries (2 in 1) gasfornuis Seringenstr. 23 Sittard

Te k. ronde ETNA-GASKACHEL. 7000 cal., kl. rood. Rubensstraat 8, Geleen.

Pr. BRUIDSJAPON met sleep en Brus. kant. mt. 38/40. Daslook 26, Terwinselen, tussen 19-20 uur.

Te k. BONTJAS persianer pattes lang, maat 46 ƒ 250,– dames winterjas zwart, maat 42 ƒ 60,– Heuvelstr. 32, Meers.

Dames- en HERENFIETS. Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

KOELTOONBANK v. winkel of friture. Br. 1.55x75. T.e.a.b. Limburgiastr. 15, Hrl.

Te k. compl. eiken EETKAMER uit grootmoeders tijd, 2 fraaie buffetkasten en tafel met 6 stoelen plm. ƒ 1400,– tel. 045-317715.

Te k. eiken OMAKAST met ovale spiegel plm. ƒ 525,– eiken commode ƒ 275,– omahangklok ƒ 250,– Groenstr. 133, Ubach o. Worms. Tel. 045-317715.

Te koop gevraagd

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

GASHAARDEN en gevelkachels gevr. 045-455168, na 14.00 uur.

Te k. gevr. alle soorten STRIPVERHALEN, boeken, oude tijdschriften enz. Nieuwenhagerheidestraat 57, Ubach over Worms, tel. 045-312261.

MÄRKLINTREIN gevraagd met veel toebehoren of huisjes. Tel. 043-629096.

STRIPVERHALEN zoals Suske en Wiske, Kuifje, Asterix en vele anderen, kunt u verkopen of ruilen, bij Ratje Toe, Geleenstr. 47, Heerlen, tel. 045-715747.

Te huur aangeboden

De ideale warmwaterleverancier is: een HUURGASBOILER van H.E.S.I.; geen investering; geen onderhoud; altijd bedrijfsklaar! Voor inlichtingen: bel H.E.S.I. 04442-2326.

INWONING aangeb. voor alleenst. weduwe bij dame, liefst rijbewijs in Kerkrade. Te bevr. tel. 214230 of br. o. no. SH 520.

Te h. in centr. Hrl. en H'heide: ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. douche, keuken, eig. opgang, zeer mooi gelegen. Inl. 045-725380 of 221190.

Te huur aangeb.: EINIGHAUSEN. Halfvrijstaande woning bj. 1977 met garage en c.v. Ind. woonk. m. open haard, open keuken en toilet. *ste verd. 4 slaapkamers, badkamer met toilet en aparte doucheruimte. Bij de woning is inbegrepen stoffering, enkele meubelen en diverse electr. apparaten. De woning is in febr. 1980 te aanv. voor een periode van 3 jr. Huurpr. ƒ 865,– p.m. L.A.J.M. Schreurs beëdigd makelaar taxateur o.g. Ophoven 1, 6133 XP Sittard, tel. 04490-11093, b.g.g. 04490-14419.

Te h. 1 -pers. zit-SLAAPKAM. te Heerlen, Kerkrade en Brunssum. Tel. 720350.

Te h. 2 KAMERS voor jong stel of 2 dames, gez. keuken. Centrum Kerkrade, tel. 045-252579.

Balkonk. en KEUKEN te h. V'burg, gebr. badk., c.v. op goede stand. Br.o.nr. VA 418, L.D. Valkenburg.

KAMERS te huur, Heerlenseweg 36, Schaesberg. 04405-2560.

KAMER te h. m. gezellig huiselijk verkeer. Voor oudere heer of dame. Nieuweweg 96, Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Te huur gemeub. KAMER m. gebr. v. keuken en douche, eigen opgang. ƒ 300,– p. mnd. v. heer. Tel. 212755.

Leuke KOSTHEER gevr. van enig niveau. Br.o.nr. HO 956, L.D. Hoensbroek.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur ƒ 350,– per mnd. Tel. 045-720271.

Te h.a. 1 pers. gemeub. KAMERS m. gezam. gebr. v. tv-kamer, eetk. keuken en douches, tel. tussen 18.00 tot 20.00 uur, 045-418886, b.g.g. 458871.

SITTARD: te huur kantoorruimte met c.v. op 1e etage, incl. keuken, app. opgang, tot. opp. 78 m² met een terras van 77 m², ged. overkapt. Ligging Wilhelminastr. 21 t.o. schouwburg te Sittard, huurpr. ƒ 750. Inl. Wilhelminastr. 21, Sittard, tel. 04490-15037, na 18 uur.

SITTARD: te huur 3 kamers, luxe badkamer, keuken, voor 3 verpleegsters, c.v., koud en warm water. Inl. Wilhelminastr. 21, Sittard, tel. 04490-15037 na 18 uur.

2 KAMERS te huur. Sittarderweg 144, Heerlen, tel. 043-624192.

Te huur gevraagd

Met spoed flat of HUIS gevr. tel. 045-219855, na 18.00 uur.

WOONHUIS te h. gevr. in Zuid-Limburg. Inl. tel. 04493-1327 of 045-458211.

Met spoed BUREAURUIMTE gevraagd in centr. v. Heerlen. Inl. tel. 04493-1327 of 045-458211.

Te h. gevr. WONING of etage in Heerlen. Br. ond. nr. SH 529.

WINKELRUIMTEN (min. 40 m²) in centrum Geleen, M'tricht en Heerlen te huur gevraagd. Aanvaarding direct. Aanbiedingen: 09-4924522990 of Postbus 148 Sittard.

Ruilen

Eindhoven, centr. gelegen een gezinswon., 4 slpk., c.v., zolder en gar. Wil ruilen m. HUIS in Z.-Limburg, liefst Heerlen. Br. o. nr. Q 154 LD Hrl.

Onroerend goed

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

HEERLEN. De Wieër. Te koop riant gelegen vrijst. woonh. m. garage, zwembad en c.v. Ind. o.a.: hal, keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad en zolder. Opp. 500 m2. Koopprijs ƒ 199.500,– k.k. Géén bem. kosten. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V. Merkelbeekerstraat31, Brunssum 045-252109.

BRUNSSUM. Te koop tussenwoning m. garage en hobbyruimte. Gel. Vroedschapstraat 30. Ind. o.a.: serre, keuken m. aanbouwkeuken, doorzonkamer, hal, toilet, 3 slpks., badk. m. douche, besch. zolder te ber. m. vliezotrap. Bwj. 1960. Koopprijs ƒ 125.000,– k.k. Géén bem.kosten. Te bevr. 045-256495 na 13.00 uur.

VAESRADE. Te koop riant gelegen halfvrijst. woonhuis m. garage, mooie tuin en zwembad. Ind. o.a.: hal, woonk., serre, 3 slpks., badkamer. Geheel onderkelder. Oudholl. plafonds en geh. besch. zolder. Koopprijs ƒ 229.000,– k.k. Géén bem.kosten. Taxatie aanwezig. Te bevr. 04447-3118.

VOERENDAAL. Vrijstaande semi-bungalow op zeer goede ligging. Indeling o.a.: grote souterraingarage voor 2 auto's, grote hobbykelder, waskelder. Begane grond: ruime entree met trappenpartij, tegelvloer en veel schoonmetselwerk, L-vormige woonkamer 45 m2 met open haard, keuken met complete inrichting. 3 ruime slaapkamers met parket, luxe badkamer met 2e toilet, vaste wastafel en ligbad. 1e verdieping: 2 slaapkamers, douche met vaste wastafel en 3e toilet. Thermophane beglazing, geheel geïsoleerd, tuin is nog aan te leggen. Aanvaarding vrij spoedig. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

ISRAELISCHE RECHTER SLAAT BASIS ONDER NEDERZETTINGENBELEID VAN REGERING WEG

Begin staat voor schut

Van onze correspondent
Jaap van Wesel

JERUZALEM – Het mag paradoxaal klinken, maar de leiders van het orthodoxe Goesj Emoniem (Verbond der Gelovigen) zijn niet ontevreden over het vonnis van het hooggerechtshof, dat hen maandag beval de nederzetting Elon Moreh binnen 30 dagen af te breken. Niet dat Goesj Emoniem bereid is vrijwillig dit door God uitgekozen punt op last van de wereldlijke macht op te geven. Maar, zo zeggen de leiders van Goesj Emoniem, het werd hoog tijd dat er afgerekend wordt met de hypocrisie van de regering.

De westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, in het Israëlisch taalgebruik van vandaag de dag Judea, Samaria en Gaza, gelden als bezet gebied. Begin heeft de gebieden formeel niet geannexeerd en kan dat als gevolg van de akkoorden van Camp David ook niet doen. Dat betekent dat het oorlogsrecht, zoals de Conventie van Den Haag van 1907 en de conventie van Genève inzake de burgerbevolking (van 1949), op deze gebieden van toepassing is.

Restricties

Op grond van het oorlogsrecht mag de bezettende macht geen veranderingen aanbrengen in de status van de bezette gebieden en geen bewoners deporteren. Alleen op grond van puur militaire overwegingen, die samenhangen met de veiligheid, zijn uitzonderingen op die regel geoorloofd, mits tijdelijk van aard. Op grond van die uitzonderingsbepalingen heeft het militaire bestuur sinds 1967 land gevorderd en onteigend voor militaire doeleinden, in overeenstemming met de geldende Jordaanse wetgeving. Daarmee werd de uitzondering tot regel, overigens met een gerust hart, omdat in het Midden-Oosten tijdelijke maatregelen permanent plegen te zijn. De meeste van die nederzettingen waren civiele nederzettingen. Maar zij pasten in een militair-strategisch concept, dat onder de noemer „veiligheid" in het internationale recht werd ingepast.

Negen jaar geleden werd die politiek voor het eerst aan het oordeel van de rechter onderworpen en wel in de Sinaï, in het Yamit-district (dat over twee jaar terug gaat naar Egypte). De daar wonende Bedoeïenen beweerden dat de confiscatie van het land voor het vestigen van een stad als Yamit geen militaire zaak was. Het hooggerechtshof stelde de staat in het gelijk, omdat de concentratie van nederzettingen paste in het globale strategisch-militaire concept, dat voorzag in een buffer tussen de Gazastrook en de Sinaï.

Een zeer ruime interpretatie dus van het begrip veiligheid in het oorlogsrecht. Sinds premier Begin aan de macht is gekomen, hebben steeds meer Arabische landeigenaren die zich gedupeerd voelden door de bulldozers van zijn ijverige dienaar, landbouwminister Sharon, zich tot de rechter gewend, maar steeds weigerde de rechter zich in veiligheidszaken te mengen: het is aan de uitvoerende macht om de veiligheidsbehoeften van Israël te bepalen, zo meende het hooggerechtshof.

Maar de ideologie van Begin en de werklust van Sharon maakten het voor de rechter steeds moeilijker zich buiten de politiek te houden.

Tegenstander

Begin is altijd een tegenstander geweest van de fictie dat het om een militair belang ging. Israeli's hebben het recht om zich in hun historische vaderland te vestigen, vond hij, samen met Goesj Emoniem. In 1975 kwam het tot een eerste confrontatie tussen de regering van Rabin en Goesj Emoniem inzake Elon Moreh. Op grond van het door God gegeven recht togen de idealisten van Goesj Emoniem naar een heuvel bij de stad Nabloes, de historische stad Sebastia, en sloegen daar hun tenten op. De regering-Rabin, verscheurd door ruzies, kon de zaak niet aan, en sloot een akkoord met Goesj Emoniem: zij zouden voorlopig mogen blijven in het militaire kamp Kadoem, tot er een „andere plaats" voor hun nederzetting gevonden was.

Begin vond dat maar niks. en toen hij in mei 1977 de verkiezingen won, was zijn eerste daad een demonstratieve gang naar Kadoem, om daar te verklaren dat het nu uit is met het juridisch verstoppertje spelen: „Voortaan is er geen Kadoem meer nodig", zei Begin, „en er zullen vele Elon Morehs volgen". Applaus van de tribune.

Het bleek in de politieke realiteit allemaal niet zo eenvoudig. Bezwaren van Amerika, vrede met Egypte, akkoorden van Camp David, autonomie, allemaal zaken die de verwezenlijking van het historische recht in Judea en Samaria niet ten goede komen. Begin moest dus de uitvoering van zijn plechtige beloften uitstellen. Maar, zei Goesj Emoniem, van uitstel komt afstel. En wat de heren wel het meeste stoorde, was dat Begin net als zijn voorgangers van de Arbeiderspartij, die hij zo verfoeid had, doorging met het gebruik van de fictie van „militaire noodzaak".

De aanwezigheid van minister van buitenlandse zaken Mosje Dajan in Begins regering was een van de belangrijke oorzaken dat Begin een compromis moest sluiten met zijn ideologie.

Waarom Mosje Dajan zijn biezen pakte



MENACHEM BEGIN
– failliete boedel –



MOSJE DAJAN
– onverkoopbaar beleid –

Want Dajan had als voorwaarde voor zijn toetreding tot de regering-Begin geëist dat de politieke status quo in de bezette gebieden niet veranderd zou worden. Zo sloot Dajan in september 1977 een akkoord met president Carter dat Israelische nederzettingen in Judea en Samaria alleen binnen militaire kampen zouden verrijzen.

Om die belofte te ontduiken werd een andere fictie gevonden. Leden van Goesj Emoniem kregen toestemming archeologische opgravingen te verrichten in de historische plaats Shilo. Dat was onzin, er was in Shilo niets te graven. En de „archeologen" van Goesj Emoniem verklaarden luid dat het allemaal bedrog was van de regering. Zij kwamen hun historisch recht uitoefenen; niet om te graven, maar om te bouwen. Goesj Emoniem bleef ook aandringen op de vestiging van Elon Moreh. En uiteindelijk gaf Begin toe.

Er werd binnen de regering gestemd. Dajan, Weizman en Yadin stemden tegen, omdat er volgens hen geen militair-strategische noodzaak was. En de Arabische bewoners gingen opnieuw naar de rechter. Zij werden voor het hooggerechtshof juridisch gesteund door Goesj Emoniem, dat via zijn advocaat verklaarde dat alle veiligheidsargumenten die de procureur-generaal en de opperbevelhebber aandragen, onzin zijn. Israeli's hebben een door God gegeven recht om zich daar te vestigen.

Onder die omstandigheden en met de notulen van de kabinetszitting op tafel, was het voor het hooggerechtshof niet moeilijk ditmaal tot de conclusie te komen dat het in de eerste plaats politieke overwegingen waren geweest die tot de vestiging van Elon Moreh hebben geleid. En militaire overwegingen hebben een secundaire rol gespeeld, zo stelde het hooggerechtshof vast, en schoof aldus een verklaring onder ede van opperbevelhebber Etan, dat het om een bittere militaire noodzaak ging. terzijde. De eerste keer dat de mening van de militaire expert-bij-uitstek niet automatisch als voldoende bewijs werd aanvaard.

Ontkracht

Het nederzettingenbeleid van Begin is van het begin af aan de achillespees van de buitenlandse politiek geweest, vooral als het om de zo belangrijke Amerikaanse publieke opinie gaat. De Amerikanen hebben begrip voor Israels veiligheidsproblemen, maar kopen niets voor bijbels en andere historische rechten. Dat is in Amerika een onverkoopbaar produkt. Tegenover de voortdurende uitspraken van president Carter, dat nederzettingen onwettig zijn, bleef de regering-Begin volhouden dat de nederzettingen wel wettig zijn, daarbij afwisselend de militaire en historische argumenten hanterend.

Dat rechtmatigheidsargument is nu van binnenuit ontkracht. De Israelische rechter heeft de basis onder het nederzettingenbeleid weggeslagen.

Het bevestigt nogmaals dat Begin met een volstrekt failliete boedel zit. Een economische chaos, een onwaarachtige interpretatie van de Palestijnse autonomie en een onverkoopbaar nederzettingenbeleid. Geen minister van buitenlandse zaken kan een dergelijke politiek aan de man brengen. Reden waarom Mosje Dajan uit de regering is gegaan.



● Op de eerste dag van zijn bezoek aan de Bondsrepubliek Duitsland heeft de Chinese premier Hua Guofeng zich uitgesproken voor een „opbloeiend, sterk Duitsland". Dat is volgens Hua in het belang van de wereldvrede. Hua stelde tijdens een gesprek met bondskanselier Schmidt nadrukkelijk vast, dat de Volksrepubliek China de wens van het Duitse volk op een dag weer één te zijn, respecteert. Schmidt (rechts op de foto) zei in zijn dankwoord, dat zijn land „geïnteresseerd is in een zich sterk ontwikkelend China, dat zijn rol in de wereldpolitiek speelt". De DDR liet direct kritiek horen op de woorden van Hua. „Hua", aldus het Oostduitse persbureau ADN, „steunt op deze wijze de revanchistische oogmerken van het Duitse imperialisme ten aanzien van de DDR". Foto: Premier Hua, bondskanselier Schmidt en diens echtgenote Hannelore brengen een heildronk uit.



Hua in Bonn

China's eerste minister Hua Guofeng heeft in een tafelrede te Bonn gezegd, dat Duitslands deling „abnormaal" is. Hij noemde „de door het Duitse volk gewenste hereniging van groot belang voor de wereldvrede. In dezelfde toespraak haalde Hua onverbloemd uit tegen de Sovjetunie. wier politiek – volgens de Chinese premier – gericht is „op het veroveren van de wereldhegemonie!"

Tussen Oost en West wordt al verscheidene jaren op diverse niveaus over ontwapening en wapenbeheersing gepraat en onderhandeld. Deze moeizame pogingen zijn zelfs al uitgemond in enkele akkoorden. Rekening houdend met dit gegeven zullen Hua's uitlatingen bondskanselier Schmidt niet onverdeeld gunstig in de oren hebben geklonken. Maar geshockeerd zullen de Duitsers door Hua's ontboezemingen allerminst geweest zijn. temeer daar de Chinese opvattingen over de hedendaagse Russische politiek overbekend zijn en de Chinese bewindvoerders elke passende gelegenheid te baat nemen om hun kritiek op de Russen te spuien.

China dat onverminderd in hevige onmin met Moskou leeft en dat zich – gezien de permanente aanwezigheid van circa 40 Russische divisies langs de Chinese noordgrens – aldoor bedreigd voelt, is uiteraard gebaat met een sterk Westeuropees blok, omdat zo'n tegenwicht – in de Chinese visie – de Russen tot grote behoedzaamheid zal nopen. Vandaar stelt Peking zich formeel op het standpunt dat de Navo moet worden gezien als de logische consequentie van de permanente dreiging uit Oost-Europa. Ook de door Peking bepleite noodzaak tot hereniging van de beide Duitslanden past in die strategie.

Met Hua in aantocht was het voor Bonn een uitgemaakte zaak dat alles moest worden vermeden wat de Russen kon irriteren en de ontspanning in gevaar brengen. Per slot van rekening wil Schmidt niet de verdenking op zich laden dat Bonn zich door Peking tegen Moskou laat gebruiken. Vandaar Schmidts onomwonden uitleg aan het adres van Hua. dat Bonn consequent zijn ontspanningspolitiek ten aanzien van Oost-Europa zal voortzetten. Uiteraard gingen de woorden van de bondskanselier vergezeld van de door Peking geruststellende toevoeging dat Bonn nimmer het machtsevenwicht uit het oog zal verliezen.

Bonns vastbeslotenheid impliceert onder meer dat West-Duitsland geen wapens aan China zal leveren, hetgeen de vriendschappelijke betrekkingen tussen de twee allerminst behoeft te schaden. Economisch en op het handelsvlak zullen er – zo laat het zich althans aanzien – waarschijnlijk spijkers met grote koppen worden geslagen, alle ideologische en politieke tegenstellingen ten spijt.

F.S.

Staatssecretaris N. Smit-Kroes:

Liberalen staan hun mannetje

SON – „De invloed van de liberale bewindslieden in het beleid is duidelijk aanwezig en onmiskenbaar. Degenen die stellen dat de liberalen in het kabinet door de pomp zijn gegaan, hebben ongelijk. De feiten bewijzen dat. Ze hebben echter andere doeleinden voor ogen. Zij willen af van dit kabinet, en nu hen dit via de christen-democraten niet lukt, proberen ze het door onvrede te kweken in VVD-kring", aldus staatssecretaris Smit-Kroes op een partijbijeenkomst in het Brabantse Son.



MEVR. SMIT-KROES
– beleid mag er zijn –

Mevrouw Smit-Kroes hield haar gehoor voor dat onder dit kabinet ondanks de Iraanse oliecrisis Nederland de laagste inflatie van de westerse industrielanden heeft, lager zelfs dan in Duitsland. Terwijl ten tijde van de oliecrisis in 1973 onder het kabinet-Den Uyl de werkloosheid steeg met 80.000 werkzoekenden, is die werkloosheid nu niet gestegen. Er is sprake van een evenwichtig en actief buitenlands beleid, de aftrek van de hypotheekrente is gehandhaafd en er wordt geen vermogenswinstbelasting ingevoerd. Onder dit kabinet zal bovendien het woningbouwprogramma worden verhoogd.

Het niet doorgaan van de inflatiecorrectie voor de volle honderd procent valt te betreuren, maar is onvermijdelijk om de koopkracht van de inkomens tot éénmaal modaal en zo mogelijk tot tweemaal modaal te handhaven, zoals is afgesproken in het regeerakkoord. Het verschil met volledige inflatiecorrectie betekent overigens slechts dat bij een belastbaar inkomen van 120.000 gulden per jaar een verzwaring optreedt van 15 gulden per jaar. Dus waar praten wij eigenlijk over, vroeg de staatssecretaris zich af. Zou het kabinet-Den Uyl op dit moment aan het bewind zijn, dan zouden we nu geconfronteerd worden met een verdere beperking van de inflatiecorrectie voor inkomens boven de 50.000 gulden, een verhoging van het huurwaardeforfait voor duurdere woningen, een zwaardere belasting voor energie-intensieve produkten, aftopping van de prijscompensatie en invoering van een vermogenswinstbelasting, aldus mevrouw Smit-Kroes.

Het voornaamste probleem dat dient te worden aangepakt, is volgens een recente NIPO-enquête de werkloosheid. Een knelpunt daarin vormt, volgens de staatssecretaris, de discrepantie tussen vraag en aanbod van arbeidskrachten. Er is sprake van 200.000 werklozen en 100.000 moeilijk vervulbare vacatures. Onder de werklozen wordt het grootste deel gevormd door gehuwde vrouwen en schoolverlaters. Dat betekent dat meer aandacht zal moeten worden besteed aan het vervulbaar maken voor vrouwen van bepaalde banen c.q. omscholing.

Referenda over zelfbestuur voor gewesten

BASKEN EN CATALANEN MORGEN NAAR STEMBUS

MADRID – In de twee dichtsbevolkte en meest geïndustrialiseerde gewesten van Spanje, het veelvuldig door gewelddaden geplaagde Baskenland en het stabiele Catalonië, worden morgen volksstemmingen gehouden over autonomiestatuten die deze gebieden na veertig jaar rechtstreeks bestuur vanuit Madrid weer een grote mate van zelfbestuur moeten geven.

Het lijdt geen twijfel dat de kiezers in beide gewesten zich met ruime meerderheid voor de autonomie zullen uitspreken, maar de mogelijkheid bestaat dat een geringe opkomst een zwakke basis zal verschaffen voor de nieuwe regionale parlementen en regeringen, die bevoegd zullen zijn voor zaken als onderwijs, politie, openbare werken, gezondheidszorg en industrie. Een hoog percentage wegblijvers in het Baskenland zou ook een ernstige tegenslag betekenen voor de hoop van Madrid, dat het herstel van de autonomie het begin van het einde zal betekenen voor de afscheidingsbeweging ETA. De militaire vleugel van de ETA, die dit jaar al bijna 70 mensen heeft gedood, verwerpt het autonomiestatuut en lijkt erop uit te zijn zijn bloedige campagne voor een onafhankelijke, marxistische Baskische staat voort te zetten.

De terroristen worden op politiek vlak gesteund door een linkse coalitie, de Herri Batasuna (Volksunie), die zijn aanhangers heeft opgeroepen niet te gaan stemmen. Volgens de gematigde Baskische nationalistische leider Carlos Garaicoechea zou een opkomst van 60 procent al een groot succes zijn.

Catalonië en Baskenland hadden in de jaren 30 korte tijd zelfbestuur, totdat daar een eind aan werd gemaakt door dictator Francisco Franco tegen het einde van de burgeroorlog van 1936-'39. Sinds de dood van Franco vier jaar geleden heeft Catalonië even hard aangedrongen op herstel van zijn autonomie, maar het is gespaard gebleven voor het separatistische terrorisme van het Baskenland. In Catalonië is de voornaamste hinderpaal voor een grote opkomst apathie van de kiezers.

Autonomie

Nog belangrijker dan het referendum of het statuut zelf acht de 80-jarige Catalaanse leider Tarradellas de mensen, die de autonomie in de komende jaren in de praktijk moeten gaan verwezenlijken. „Het statuut is alleen maar een vertrekpunt voor Catalonië". Garaicoechea, de leider van de gematigde Baskische nationalistische partij (PNV) en de vermoedelijke leider van de eerste democratisch gekozen gewestelijke regering, is voorzichtig als hij spreekt over de ETA. „De ETA is een factor in de moeilijkheden van Euzkadi (Baskenland), maar het is al te eenvoudig te zeggen dat het de enige is", zei hij in een interview. Op de vraag wat zijn partij in een regionale regering zou doen om de ETA aan te pakken zei hij: „Wij zouden een enorme inspanning doen om te komen tot communicatie en verzoening. Maar als de PNV de regering vormt heeft zij de plicht de wet te doen naleven. Het is natuurlijk paradoxaal te spreken over verzoening als een sector zijn wapens niet neerlegt".

Radicalen in ETA wijzen statuut af

Somber gestemd

Weinigen verwachten dat de ETA zijn dodelijke campagne zal stopzetten als zijn eisen voor zelfbeschikking voor het Baskenland niet worden ingewilligd. Maar de regering in Madrid en alle politieke partijen, met uitzondering van de Herri Batasuna, hopen dat het zelfbestuur de volkssteun voor de terroristen geleidelijk aan zal uithollen. Volgens Julen Guimon, een vooraanstaand Baskisch lid van de regerende centrumpartij, is het autonomiestatuut de beste hoop voor het Baskenland sinds het einde van de burgeroorlog.

De autonomiestatuten die onderling slechts weinig verschillen bepalen dat het Baskisch en het Catalaans officiële talen zullen zijn in deze gewesten. De nieuwe besturen zullen een plaatselijke polititemacht kunnen recruteren en zeggenschap hebben over onderwijs, transport, gezondheid, toerisme en interne handel. De gewesten krijgen ook hun eigen gerechtelijk apparaat en burgelijke wetgeving. In beide gewesten kan het wel tien jaar vergen om de bepalingen van het statuut in de praktijk te verwezenlijken.

Euzkadi of Baskenland omvat drie provincies, Vizcaya met de hoodstad Bilbao, Alava (hoofdstad Victoria) en Guipuzcoa (hoofdstad San Sebastian(. De gedeeltelijk Baskische provincie Navarra valt volgens eigen keuze niet onder het nieuwe autonomiestatuut. De drie provincies tellen samen 2,2 miljoen inwoners, van wie slechts een vijfde nog het Euzkera, de Baskische taal, spreekt. Het politieke leven wordt beheerst door drie politieke partijen en een coalitie: de Baskische nationalistische partij, PNV(7 zetels in het parlement), de socialistische arbeiderspartij (5 zetels), de Unie van het democratisch centrum (5 zetels), en de coalitie Herri Batasuna (3 zetels). De voornaamste partijen bevelen de kiezers aan donderdag ja te stemmen, de Herri Batasuna roept op tot stemonthouding, en alleen extreem-rechts voert campagne voor nee-stemmen, onder het motto dat de autonomiestatuten de eenheid van het koninkrijk bedreigen. De economische bedrijvigheid in Baskenland is geconcentreerd in vier grote sectoren: de visserij, de staal industrie, de chemische industrie en wapenfabrieken. De werkloosheid ligt met 15 procent boven het nationale gemiddelde.

Catalonië

Catalonië telt zes miljoen inwoners, van wie er vier miljoen wonen in Barcelona en zijn voorsteden. Het gebied omvat vier provincies: Barcelona, Gerona, Tarragona en Lerida. De Catalaanse taal wordt nog gesproken door ongeveer 60 procent van de inwoners. De sterk gegroeide industrie, die veel immigranten vooral uit Andalusië heeft aangelokt, is geconcentreerd rond Barcelona. De metaal sector is de voornaamste. In Tarragona bevindt zich het voornaamste olieveld van Spanje.

De burgemeester van de hoofdsteden van de vier provincies zijn leden van de Catalaanse socialistische partij, een tak van de Spaanse socialisitsche arbeiderspartij. Naast deze partij die de vorige keer 23 procent van de stemmen behaalde, treden nog drie partijen op de voorgrond: de verenigde socialistische partij van Catalonië (communistisch 17 procent), de democratische bundeling van Catalonië (centrum-nationalisten, 15 procent) en de Unie van het democratisch centrum (15 procent). Al deze partijen hebben de kiezers opgeroepen ja te stemmen.

Onroerend goed

Te k. halfvrijst. woonh., 4 slpks, balk., oprit, garage, voor- en achtertuin, woonk., keuken, c.v., kelder, vaste trap naar zolder, vensters met rolluiken. Binnen enkele weken vrij te aanv. Prijs ƒ 128.800,– Rechtstr. 19 Ubach over Worms.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. met dubb. garage, c.v., ind. kelder, gang, toilet, woonk., keuken, badk. (ligb.), tuin, 1e verd. 3 slpk., zolder. Bouwj. ± 1940, opp. ± 370 m2 aanv. in onderling overleg. Vraagprijs ƒ 167.500,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te huur halfvrijst. woonh. met garage, c.v., ind. hal, toilet, woonk. 40 m2 met open haard, keuken met 4-pits gasfornuis met oven, ijskast en afzuigkap, terras met buiten open haard, tuin met vijvertje. 1e verd.: overloop, c.v.-ruimte 3 slpk., badk. (ligbad, v.w., toilet), gestoffeerd, aanv. 1 november 1979. Huurprijs ƒ 925,– p.m. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijst. woonhuis, bj. '75, met gr. tuin op zuiden en garage. Ind.: hal, toilet, ruime keuken, woonkamer. Verd.: 3 slpks., ruime badk. met douche, 2e toilet en v.w., zolder, c.v.-(gas). Pr. n.o.t.k. Schumanstr. 28, Schaesberg, tel. 045-313026. Bez. na tel. afspraak.

SUSTEREN. Pitoresk halfvrijst. gerest. boerderijtje met c.v., tuin en oprit. Pr. ƒ 117.000,– k.k. Spoedig te aanvaarden. Inlichtingen Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. goed onderhouden drive-in WONING, aluminium ramen. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. Tel. 04490-19554, Fazantstr. 17, Sittard.

GEULLE MOORVELD: prachtig gelegen weiland t.o. kerk, met hoogst landschappelijke waarde, 6750 m2. Pachtvrij, prijs op aanvraag. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. WINKELWOONHUIS, z. geschikt voor slagerij of doe het zelver. Kakert-Schaesberg. Te bevr. Moltweg 41a, Schaesberg.

Te k. TUSSENWONING, goed onderhouden, pr. op aanvraag. Dr. Poelsstraat 18, Beek. Tel. na 19.00 uur 04402-5830.

Luxe DRIVE-INWONINGEN Geleen tegenover ziekenhuis. Aanv. direct. Tel. 04494-40110.

HEERLEN. Halfvrijstaand woonh. met c.v. en garage. Bwjr. 1958, volledig onderkelderd. Woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. douche en vaste wastafel. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

MAASBAND MEERS. Fraai boerenhuis met c.v., stallen, weiland en tuin op 855 m². Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK. Oudere woningen met winkelruimte. Ged. gerenoveerd, ged. verhuurd. Zeer grote tuin. Voor velerlei doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

OIRSBEEK. Bachstraat, aan plantsoen gelegen modern woonhuis met grote woonkamer met open haard en leistenen vloer, 4 slpk. Zeer fraaie tuin met zwembad en tuinhuis. Oppervlakte 825 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. ƒ 257.500,– k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

ELSLOO. Nabij de Stationsstraat nieuwbouw-woningen met ruime woonkamer, 3 slpk., badkamer met ligbad en vaste trap naar zolder. Verkoopprijzen van ƒ 175.000,– tot ƒ 179.000,– v.o.n. inclusief bouwrente. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

ULESTRATEN te k. riant gel. vrijst. bungalow met mooi aangel. tuin, 3 slpk., inh. 1000 m3. Grondopp. ca. 1400 m2, aanv. op korte termijn, vr.pr. ƒ 335.000,– k.k. Inl. tel. 04403-1141.

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJTJE opknappen, geen bezw. Tel. 04447-3726.

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis m. gar., c.v., badk., 3 slpks., kelder. Tel. 04402-2669.

Te k. gevr. BOUWGROND. Kerkrade of omg. ca. 600 m2. Tel. 045-459540.

GELEEN te k. winkelpand met bovenwoning. Burg. Lemmensstr. 119-119a. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k. inl. tel. 043-14134

BRUNSSUM. Te huur grote nieuwbouwwoningen met garage/carport of berging, c.v., 3 slpks., luxueuze keuken en badkamer. Aanvaarding direct. Huurprijs vanaf ƒ 672,– p. mnd. excl. ƒ 15.– servicekosten. Makelaardij Peters B.V. Geleen, tel. 04494-48191.

Particulier zoekt huis in de omgeving van SITTARD. Liefst met redelijke tuin. Prijs tot ƒ 150.000,–. Br.o.nr. 1445 LD Heerlen.

KONINGSBOSCH. Te koop riant gelegen vrijst. woonhuis m. c.v. Ind. o.a.: hal, toilet, keuken, hobbyruimte/berging, woonk. 58 m2, kelder, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet, zolder te ber. n. vlizotrap. Tot. opp. 955 m2. Prachtig aangelegde tuin. Bwj. 1971. Garage aanwezig. Koopprijs ƒ 279.000,– k.k. Géén bem. kosten. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V. Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, 045-252109.

Te k. HOEKWONING te Hrl. pr. en aanv. n.o.t.k., tel. 045-725755.

Wij zijn geen tovernaars! Huizen die te duur zijn kunnen ook wij niet verkopen. Denkt u over het verkopen van uw huis tegen een redelijke prijs, dan willen wij graag met u praten en beloven u de aandacht die de verkoop van uw huis nodig heeft. Wij nemen niet meer dan 20 opdrachten tegelijk aan. EPM VASTGOED Mij. C.V. Hoolstraat –, Voerendaal, 04446-3296 1e den MBE.

WITTEM. riante landhuizen met garage en c.v. Ind.: grote L-woonkamer 40 m2 met open haard, keuken met aanbouwkeuken, entree, toilet, 4 slaapkamers, badkamer, met ligbad, 2e toilet, vaste wastafel en zolder via vaste trap bereikbaar. Bongaerts Immobilien B.V., tel. 043-54137.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, huizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HOUTSKELETBOUW! Nieuwbouw vrijstaand luxe woonhuis in Dieteren (gem. Susteren) op 240 m2 grond. Optimale isolatie, dubbele beglazing. Alles hardhout. Bijz. luxueuze uitvoering. Zeer interessante prijs. Aanvaarding direkt. Inl. Jogeko B.V. Tel. 045-721160.

HAANRADE/KERKRADE. Fraai tussengeb. woonhuis met carport, en tuin. Geheel inger. eikenhouten open keuken met eetbar. Keuken: stenen vloer. Overige parketvloeren. 3 sl.k., badk. met ligb., douche, toilet en vaste wastafel. Per 15-11-1979 vrij te aanvaarden. Vraagprijs: ƒ 162.500,– k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijst. woonh. rustige ligging, woonk., open keuken, bar 42 m2, serre 25 m2, garage 19 m2, 1e verd., 4 slpk., en muurkasten, badk., 2e toilet. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-315287.

VAALS. Lemiers, goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v. en kelderruimte, tuin met achterom. Indeling: ruime entree, woonkamer ca. 28 m2, keuken, 1e verdieping: 2 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor een derde slaapkamer, 2 kelderruimtes. Grondoppervlakte 330 m2. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Vrijstaande bungalow op goede stand met c.v., garage, kelder en tuin met optimale privacy. Perceelsgrootte 1500 m2. Indeling: overdekte ingang, hal met toilet, woonkamer 30 m2, keuken met eiken inrichting, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Op de 1e verdieping met eigen ingang woning van ca. 60 m2. Tuin op het zuiden met diverse bergruimtes, broeikas en fruitbomen. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Uw WONING verkopen? Wij zijn voor cliënten zoekende naar woningen in de prijsklasse t/m ƒ 125.000,–. Geschikte woningen worden meteen door ons aangekocht. Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Wij vragen voor diverse relaties en cliënten woningen en BUNGALOWS in alle prijsklassen. Inl. Ozek Mak. Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij zijn gespecialiseerd in de verkoop van ONROEREND GOED in binnen- en buitenland. Interresidencia B.V., Steenweg 57, Sittard, tel. 04490-13456.

BOCHOLTZ, Drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling: entree met plavuizenvloer, garage, berging. 1e verdieping: woonkamer in L-vorm 32,5 m² met plavuizenvloer, keuken met balkon en keukeninrichting. 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN. Reuverbeek. halfvr., hoekwon. m. garage, c.v. tuin. Ind. hal m. tegelvloer, woonk., open keuken m. app. 1e verd.: overl., 3 slpk., badk., m. ligb. en v.w. Besch. zolder bereikb. via vlizotrap, mogelijkh. voor 4e slpk., prijs n.o.t.k. Inl. De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

KLIMMEN. Aan de Leo Dohmenstr. nieuwbouw-bungalows met ruime woonkamer, complete luxe keukeninrichting, badkamer met ligbad en douche, 3 slpk. Een bungalow met souterrain. Verkoopprijzen van ƒ 317.420,– tot ƒ 329.456,– v.o.n. inclusief bouwrente. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

BRUNSSUM Vrijstaande woning met garage en c.v., kelder, ruime woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 180.000,– k.k. Bongaerts Immobilien BV tel. 043-54137.

HOENSBROEK: te koop middenwoning gelegen in het centrum; ind.:kelder, woonk., keuken, bijkeuken, tuin (bet.), 5 sl. k., badk. m. ligbad, zolder, aanv. direkt. k.k. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161

Te k. HAANRADE riant vrijst. herenh. m. gar. totaal 350 m2 grond, gel. in prachtige omg. bwj. '77. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-353029.

GELEEN. Beatrixlaan. Vrijst. woonh. m. inp. gar., c.v. zeer ruime tuin. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk., m. prk., ruime keuken. Souterrain: badk., m. ligb., 1 slpk., c.v.-ruimte m. berging. 1e verd.: 4 slpk., allemaal voorzien van v.w. Opp. 885 m2. Prijs n.o.t.k. Inl. De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

BEEK. Margrietstraat, appartement op 2e etage. Ind.: woonk., 3 slpk., hal, keuken, badk., toilet, voor- en achterbalkon, kelderruimte. Vraagprijs ƒ 80.000,– k.k. Inl. De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

BEEK. Margrietstraat. Halfvrijst. woonh., c.v. kelder, tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken. 1e verd.: overl., 3 slpk., badk., m. ligb. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. Inl.: De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

NIEUWSTADT-Vicariusplein 1. rustig en sfeervol gelegen halfvr. bungalow m. garage, 3 slpk., prijs op aanvraag. Inl. De Bruijn B.V. Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

HOENSBROEK. Te k. tussenwoning m. c.v., gang, toilet, woonkamer, open keuken, tuinkamer, (mooi metselwerk m. open haard) 3 slpk., douche, 2 kelders, voor- en achter gr. tuin. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. geen makk. aanv. n.o.t.k. te bevr. Tel. 045-215293.

KERKRADE mooi geleg. halfvrijst. bungalow, ruime hal, grote living, 3 slaapk., badk., kelder, garage, rondom tuin, vr.pr. ƒ 195.000,–, tel. 045-456963.

SUSTEREN te k. vrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. o.a. kelder, hal, toil. m. v.w., open Am. keuken m. eetbar, woonk. m. open haard, hobbyruimte boven gar. te ber. m. vaste trap, badk. m. ligb., douche en 2e toilet, 4 slpk., zolder te ber. m. alum. inklaptrap. Gezien ind. ruimte alsmede gr. parkeerplaats zeer gesch. v. tandarts, accountant, therapeut o.d. Het geheel is vakkundig afgew., luxe sanitair, div. muurkasten, bj. '76, opp. 450 m². Koopprijs ƒ 269.000,– k.k. Géén bem.kost. Dir. te aanv. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V. Merkelbeekerstr. 31 Brunssum 045-252109.

SCHINVELD te k. gr. halfvrijst. herenhuis m. gar. en c.v., gel. a.d. Bouwbergstr. 38. Ind.: o.a. hal 12 m², vloer Noorse lei, toilet, keuken 12 m², berg/hobbyr. a. keuken 25 m², badk. m. ligb. 6 m², woonk. 30 m² m. parketvloer en oudholl. plafonds, 6 slpk. resp. 5 gr. v. 14 m² en een kleine van 6 m², besch. zolder, opp. 500 m², tuin diep plm. 35 m. Gehele won. voorz. v. rolluiken. Kooppr. n.o.t.k. Geen bem.kosten. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V. Merkelbekkerstr. 31 Brunssum, tel. 045-252109.

VALKENBURG te k. halfvrijst. woonh., hal, toilet, woonk., open keuken, eetbar, 3 slpk., badk., ligbad, zolder m. vaste trap. ƒ 181.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum tel. 045-254478.

KERKRADE te k. voor belegger halfvrijst. pand in verhuurde staat, op ruim 1000 m². Opbrengst ca. ƒ 30.000,– per jaar. Reeds gerenoveerd. Prijs n.o.t.k. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

HUIZEN te koop gevraagd voor onze relaties. Snelle verkoop is mogelijk. Super Adviesburo Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

HYPOTHEEK. Mogelijk vanaf ƒ 65,59 per ƒ 10.000,– per maand. Belastingvoordeel gaat hier nog vanaf. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

HYPOTHEEKRENTE vanaf 8,7% zelfs nu nog mogelijk. Uirgebreide informatie krijgt u bij Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

BRUNSSUM te k. ruim halfvrijst. woonhuis, tuin m. gar., 3 slpk., badk., kelder en besch. zolder, pr. ƒ 150.000,– k.k. 045-250949.

HEERLEN. Te k. mooi gel. halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. 4 slpk., gr. tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-420451.

NIEUWENHAGEN. Van part. te k. geh. geïsol., halfvrijst. woonhuis. Ind. souterrain, prov.kelder, c.v. kelder beg. gr. hal, woonk., met parket, ruime keuken, gr. serre en garage. 1e verd., badk., compl. met ligbad, 3 ruime slpk., 2e verd. via vaste trap, bergzolder en ruime slaapk., spoedige aanv. pr.n.o.t.k. Te bevr. Schanserweg 34.

TAXATIES onroerend goed. Bij aan- en verkoop. Successie, boedelscheiding etc. Makelaardij Hendriks B.V. Heerlen. Beed. taxateur, tel. 045-714315.

SCHINVELD: te k. perceel bouwgrond, geschikt voor de bouw van een landhuis. Opp. 1070 m², front 12 m. Mostard Vastgoed B.V., Rijksweg zuid 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

SWALMEN: te k. mooi gelegen perceel bouwgrond. Opp. 600 m², front 15 m. Mostard Vastgoed B.V., Rijksweg zuid 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

SUSTEREN: te k. vrijst. ouder woonhuis m. schuur dir. te aanv., vr.pr. ƒ 137.000 k.k. Mostard Vastgoed B.V., Rijksweg 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

SUSTEREN: te k. vrijstaand ouder woonhuis met schuur. Dir. te aanv., vr.pr. ƒ 137.000 k.k. Mostard Vastgoed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BUCHTEN: te k. in aanbouw zijnd vrijst. herenhuis. Kan als ruwbouw of geh. afgewerkt gekocht worden. Mostard Vastgoed B.V., Rijksweg zuid 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

MAASBRACHT: te k. winkelpand met bovenwoning. Gunstig gelegen, aanv. dec. 79. Mostard B.V. Rijksweg Zuid 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

STEVENSWEERT: te k. monumentale boeren schuur. Moet als woonhuis gerestaureerd worden. Perc. opp. 390 m² dir. te aanv. Mostard Vastgoed B.V., Rijksweg 7A, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Voor serieuze cliënt vragen wij te k. in Z.-Limburg: Epen-Mechelen omg. Wijlre etc. Bungalow met 2 à 3 slpk., mooie ligging. Prijs tot ƒ 250.000,– v.o.n. Aanb.: makelaardij Hendriks B.V. Heerlen. Tel. 045-714315.

NIEUWSTADT: te k. v. part. halfvrijst. woonhuis met ruime, moderne keuken, woonk., c.v., ruime badk., 4 slpk., kelder, zolder, garage en berging. Tev. bouwgrond te k. opp. 550 m². Br. ond. nr. S 690 LD sittard.

SITTARD centrum, winkel/woonhuis. Ind. beg. grond, winkelruimte 32 m², woonkamer, toilet, keuken, binnenerf met aparte ingang, werkplaats met garage. Gedeeltelijk onderkelderd. Eerste verdieping, 3 slpk., woonk., tweede verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanvaarding febr. 1980 pr.n.o.t.k. L.A.J.M. Schreurs, beëdigd makelaar taxateur o.g. Ophoven 1 6133 XP Sittard, tel. 04490-14419.

SITTARD Ophoven, bedrijfsruimte met woonhuis, opp. ca. 620 m². Div. kantoor en opslagruimtes, ruime parkeermogelijkheid aanwezig. Het woonhuis kan apart verhuurd worden. Aanvaarding direct pr. ƒ 265.000 k.k. excl. BTW L.A.J.M. Schreurs, beëdigd makelaar taxateur o.g. Ophoven 1, 6133 XP Sittard. Tel. 04490-11093 b.g.g. 04490-14419.

ROOSTEREN: te k. mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage. Dir. te aanv. Mostard Vastgoed B.V., Susteren Rijksweg zui 7A. Tel. 04499-2653 of 2246.

Bouwvak

BETONMOLENS, bouwliften, dakdekkersliften, electrische kaphamers, bouwlampen, electro- en dieselcompressoren, noodstroomaggregaten, hout- en steenzaagmachines, heteluchtkanonnen, hogedrukstoomreinigers, bouw- en rolsteigers, hout- en alluladders, schaft- en directiewagens, parketschuurmachines, pompen, steenknipmachines, straatveegmachines, trilplaten, strampers, walsen, vorkheftrucks, diamantzaagbladen en boren, diamantboormachines. Bosch - B&D electr handgereedschap. Bouwmachines - Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren, wij verhuren wat u vraagt. Machineverhuur, verkoop, reparatie, WORMS B.V. Urmond, te. 04495-3838.

OPENHAARDEN. Diverse soorten inbouw- en voorzetopenhaarden uit voorraad leverbaar. Tevens alle materialen voor de openhaard, plavuizen, veldbrandstenen, boerenpleister enz. Van Hees B.V. Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms.

WESTFALIA aanhangwagens vele soorten en modellen in alle maten. Dassen Stationstraat 6 Kerkrade tel. 045-455088.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen Stationstraat 6 Kerkrade tel. 045-455088.

IJzer- en PROFIELSTAAL, leverbaar voor vakman en doe-het-zelver. Constructiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen.

Stemat BV, te k. en te huur ZEECONTAINERS te huur rijplaten dragline schotten, pompen, compressoren, bouwliften lasdiesels enz. Stemat BV, Hoensbroek Stationstraat 142, tel. 045-217528-217458.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen, huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES, Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Nieuwe VELDBRANDSTENEN 75 ct. p. st. Tevens dezelfde steenstrippen ƒ 58,00 p. m2. Van Hees B.V. Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach o. Worms.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN en alle pluimveehokken. Ubachs, Vink 39, Kerkrade, tel. 045-351252.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Om dierenoverschot en dierenleed te voorkomen nemen wij pasgeboren NESTJES honden en katten gratis aan om te laten inslapen. Dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33, en dierenteh. Geleen St.-Jorisstr. 25.

Yorkshire TERRIERTJES, dw. poedeltjes en tekkeltjes, rotweiler en groenedalerpups met stamb. Kennel van Manolito Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. 4-jarige halfbloed merrie met pap., goed bereden. Te bevr. Heerlerweg 100 Voerendaal.

Hubertusjaarmarkt Gulpen, 3 november '79. KLEINVEE en huisdieren kunnen aangevoerd en verhandeld worden. Bel dan even 04450-1666, toestel 16 (marktmeester).

Te k. 2 PARKIETEN met voer en kooi ƒ 25,–. Na 16 uur Vrouenraetslaan 49, Nieuwenhagen. Tel. 045-312283.

Goed TEHUIS gezocht voor boxer, 5 jr., reu, speels en lief voor kinderen. Tel. 04495-1698.

Te k. Duitse HERDER, teef, 3½ jaar a.normaal u.v. nagenoeg klaar voor S.H. 1 ook geschikt v.d. fok, loopsheid dec. Pr.n.o.t.k. Kampstr. 24 Schinveld. Tel.: 255582.

Te k. BOUVIER 12 mnd. oud m. stamb., gestroomd, ƒ 550,–, Laurierstraat 399, Passart-Heerlen, tel. 045-221434.

Te k. Mech. HERDER reu 5 mnd. oud comb. Mertens-Schoffelen. Wilgenstr. 7 Heerlen (bij staatsmijn Emma).

Weg. omst.h. jonge BOXER m. pap. Past. Greymanstr. 15, Schinveld. Tel. 045-254098.

Auto's en motoren

Wilt u de oude AUTO kwijt? Dan kom ik ehm gratis bij u afhalen, tel. 04446-1399.

Ren.-dealer biedt de volgende automobielen te k. aan. RENAULT 4 Safari bj. '77, Ren. 4 TL, bj. '78, Ren. 5TL, bj. '75 en '77, Ren. 5 GTL 3x '77, Ren. 5 TS, bj. '77, Ren. 6 TL, bj. '72, Ren. 6 TL bj. '73 en '76, Ren. 12 TL bj. '75, '75, '76, '76, Ren. 12 TS, bj. '75, Ren. 14 TL, bj. '77, '77, '77, '78, Ren. 14 Safraan, bj. '78, ren. 15 GTL coupé, bj. '78, kmst. 18.000, Ren. 17 TS coupé, bj. '77, kmst. 45.000, Ren. 16 TL bj. '75 en '76, Ren. 16 TL autom., bj. '75, Ren. 16 TX autom. bj. '77, Ren. 20 TS, bj. '77, Alfa Sud 5-versnellingsbak, bj. '77, Audi 50 LS bj. '75, Chrysler 1307 GL, bj. '76, Daf 66 Marathon, bj. '73, Fiat 127 spec. bj. '76, Ford 1600 L stationwagen, bj. '77, Honda Civic, bj. '77, Honda Civic bj. '78, 24.000 km, Mazda 323, bj. '77, Morris Marina bj. '72, Opel Kadett bj. '77, Peugeot 504 GL, bj. '74, Peugeot 504 GL, bj. '78, 34.000 km. Simca 1100 LS, bj. '74, Toyota 30 SR bj. '75, VW Golf, bj. '75 en '76, VW Derby bj. '77, Mini 1000, bj. '76. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, verkoopwerkdagen van 9-18 uur en 's zaterdags van 10-17 uur. Auto's met Bovaggarantiebewijs. ANWB-keuring toegestaan. Tel. 045-713600.

Wij kopen en halen al uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04446-2025.

Voor een nieuwe of goede gebruikte Amerikaanse wagen natuurlijk naar AMERICAN CARS SCHIMMERT, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Wij kopen en halen uw oude auto, tevens alle nieuwe en gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw sloopauto ook SCHADEWAGENS. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. goede jonge auto's meteen cont. geld. Geusselt AUTO'S. Tel. 043-621861.

Te k. ASCONA 19S, bj. '78, sportwielen, radio, br. banden. Kloosterstr. 11, Merkelbeek.

Alle gebr. ALFA-ROMEO-ONDERDELEN van Sud t/m Montreal. Haefland 20, ind. terr. Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. PEUGEOT 305 SR, 79, 5500 km., tel. 045-313562.

Te k. CITROËN GS X2, bj. '77, schuifd., getint glas. Prijs n.o.t.k. tel. 04455-1910.

Te k. v. part. MERCEDES 300D, bj. '77, kmst. 67.000, m. trekh., schuifd. en div. access. Inl. Tel. 04442-3296.

Te k. v. part. MERCEDES 250, bj. '68, m. trekh., schuifd. en z.g.a.n. motor. Inl. tel. 04442-3296.

Te k. FORD Escort 1300 L '78, Vauxhall Cavalier 1300 GL 4-drs. '77, Opel Kadett 1200 N coupé '76, Opel Ascona 16N '76, Opel Ascona 16S, oud model '75, BMW 1502 '72, 2x Mini's 1100 special '76, Mercedes 240D '74, 3 maanden garantie. Inr. en fin. mogelijk. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Betere inruilauto's met garantie en service o.a. FORD Taunus 16S '77, Renault 20 TL '77, Opel Kadett special '77, Allegro 1100 DL '77, Opel Ascona 1600 S '76, Princess 1800 HL '76, Fiat 127 special '75, Mini 1000 SDL '75, Mazda 818 '73 automatic, Ford Taunus 818 '73 automatic, Ford Taunus 2000 GXL '77, Honda Civic DL '76. Profiteer v.d. extra aanbiedingen t.g.v. de introductie van de nieuwe Ford-modellen. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

ASCONA 19 N '78, Ascona 16 S '76 2x Kadett Spec. '77 2x Kadett Spec., '75 2x, Kadett '74, Kadett Stat.car '74, Kadett coupé '75, Vauxhal Viva '71, Mazda 1000 '75, Kadett spec. '79. Inr. fin. gar. automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Nieuwe MERCEDESSEN 200 D, 240 D, 300 D, 200, 230, 280 S, 280 SE uit voorraad leverbaar. Tevens bieden wij de volgende gebruikte auto's aan: Mercedes 280 SE '78 aut. 50.000 km, 280 S '76 aut. gas, 350 SL Sport '73, 200 benzine '76 nieuw model, 300 D '78 wit, 300 D '77 groen, 200 D '77 groen, 200 D '78 rood, 200 D '75 beige, 200 D '74 wit. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Teutelbroekstr. 73, Kerkrade Chèvremont, tel. 045-452570.

Autohandel CORRECT een begrip voor kwaliteit en lage prijzen, biedt een collectie gebruikte auto's aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijk fin. met ƒ 200,– en klaar terwijl u wacht. Ook inkoop vanaf '71. BMW 2002 '75 ƒ 4900,–, Mercedes 220 met gasinstall. '71 ƒ 2500,–, Triumph 2500 gtc '76 ƒ 4250,–, Sunbeam 1250 TL '74 ƒ 2200,–, Opel Manta 19S '73 ƒ 3250,–, Opel Ascona 16S '74 ƒ 2500,–, Fiat 128 '76 ƒ 2900,–, Fiat 124 '74 ƒ 1700,–, Peugeot 204 GL '74 ƒ 1250,–, VW K70 '74 ƒ 1500,–, VW kever '71 ƒ 1900,–, Ford Granada 2600 GXL coupé '74 ƒ 3900,–, Ford Cortina 1600 XL '73 ƒ 2700,–, Ford Taunus 1600XL coupé '73 ƒ 2700,–, Mazda 616 '75 ƒ 3700,–, Mazda 1000 CL '74 ƒ 2500, –, Datsun '73 ƒ 1900,–, Datsun Cherry 100A sportwielen '73 ƒ 2750,–, Audi 100GL '74 ƒ 2250,–, DAF 46 de luxe '76 ƒ 3600,–, Hanomag Henschel F25 diesel met nw. motor, pers. vervoer '73 ƒ 3600,–. Motor Kawasaki 900 '77 ƒ 3500,–. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10.00 tot 18.00 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Te k. HONDA Civic bwj. '78, z.g.a.n. te bevr. de Wendelstr. 37, Schaesberg, na 18.00 uur.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GLS metallic blauw demonstratieauto 16000 km, '79 ƒ 14.000,–, Chrysler 1308S metallic rood '78 ƒ 11.000,–, Chrysler 1307 GLS metallic brons '77 ƒ 9.700,–, Chrysler 1307 GLS metallic groen '76 ƒ 8.000,–, Chrysler 1308 GT metallic beige '76 ƒ 9.500,– cassette stereo, lichtmetaal wielen 43.000km. Chrysler 1307 GLS metallic rood '76 ƒ 8.000,–, Chrysler 1307 GLS rood '76 ƒ 7.000,–, Chrysler 1307 GLS metallic antraciet '77 ƒ 8.500,–, Chrysler Simca Horizon metallic grijs '78 ƒ 12.000,–, Chrysler Simca Horizon metallic beige '78 ƒ 12.000,–, Simca 1100 Special grijs '77 ƒ 7.500,–, Simca 1100 Special wit '76 ƒ 4.800,–, Simca 1301 special blauw metallic '75 ƒ 2.250,–, Simca 1301 special metallic blauw '73 ƒ 600,–, Sunbeam 1300 Super '75 ƒ 2.500,–, Simca 1100 LS grijs metallic '74 ƒ 1.000,–, Simca 1100 LS metallic groen '75 ƒ 4.000,–, Simca 1100 LS automaat '74 oranje ƒ 3.000,–, Simca 1100 LS automaat '75 ƒ 4.500,– oranje, Simca 1100 LS wit stationcar '73 ƒ 1.000,–, Ford Taunus 1600 GL metallic grijs '77 ƒ 11.000,–, Alfasud oranje '76 ƒ 5.000,–, Mercedes 230 6-cyl. geel '72 ƒ 4.000,–, Datsun 120Y '75 geel ƒ 4.600,–. Aankopen boven ƒ 10.000,– half jaar garantie. Aankopen boven ƒ 3.000,– drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13–15, tel. 714717/710503, Voskuilenweg 125, tel. 714154, Heerlen-Molenberg.

Van part. mooie MERCEDES 220 '70. (Benzine), met schuifdak, trekhaak en stereo radio-cass.rec. Weinig gelopen. Zien is kopen ƒ 4.800,–, na 19.00 uur en zaterdag na 14.00 uur. 045-419678.

American Cars Schimmert, keuze uit 55 nieuwe USA Cars. Verder bieden wij de volgende inruilwagens te koop aan tegen WINTERPRIJZEN. chevrolet Camaro met gas, zeer mooi 1978 ƒ 19.500,–, Chevrolet Camaro 1976 ƒ 15.750,–, Chevrolet Camaro 1974 ƒ 9750,–, Chevrolet Malibu Classic coupé 1977 ƒ 13.500,– Chevrolet Nova met gas ƒ 11.500,–, Chevrolet Nova coupé 1974 ƒ 7750,–, Buick Le Sabre met gas, als nieuw 1976 ƒ 13.500,–, AMC Matador met gas 1975 ƒ 7750,–, Pontiac Trans Am. met targadak als nieuw 1978 ƒ 27.500,–, Pontiac Trans Am. special edition 6,6 TA met targa-airc. etc. met motorschade 1978 ƒ 18.500,–, Pontiac Esprit 1977 ƒ 18.500,–, Pontiac Formula 1977 ƒ 21.500,–, Pontiac Firebird 1976 ƒ 14.500,–, Pontiac Le Mans 1973 ƒ 4950,–, Chevrolet Camaro 1974 ƒ 9500,–, Buick Skylark coupé als nieuw 1975 ƒ 12.750,–, Ford Mustang II 3-drs. 1974 ƒ 8500,–, Ford Galaxy met gas zeer goed ƒ 4150,–, Peugeot 604 GL automatic zeer mooi 1976 ƒ 13.500,–, Triumph TR7 als nieuw 1978 ƒ 18.500,–, Mercedes 280S zeer mooi 1974 ƒ 22.500,–, Mercedes 250 en 230 automaat 1973 en 1975 ƒ 7750,– en ƒ 10.750,–, VW-buggy zeer leuk ƒ 1950,–, Mercedes 240D automatic getint glas, schuifdak 1977 ƒ 25.000,–, Opel Manta 2,0 coupé 1977 ƒ 15.500,–, Toyota Crown 1974 ƒ 3450,–, Cadillac Seville diesel als nieuw 1978 ƒ 5250,–. Alle wagens boven ƒ 5000,– met garantie. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

OCCASION! OCCASION! Mercedes 350 SE '74 groen m. gas, alle access. als nieuw, Mercedes 200 Diesel '76 beige, 280 E '77 zilver, BMW 318 '77 groen, BMW 633 CSI '78 groen, Ford † L GL '78 met.goud ƒ 9750,– 4-drs., Capri 1600 GXL '76 groen, Opel Manta GTE '77, Opel Kadett Coupé '77, Opel Kadett Citty '77 zwart, BMW 520 '77 blauw, Alfetta GTV '78 blauw, Ford Pinto '79 rood 6000 km gelopen, Pontiac Trans. Am., nieuw metall.gold alle access., Pontiac Firebird '76 zilver m. gas, Ascona '78, 1900 SR, Peugeot 504 GL '78 zilver, Fiat 128 SL Coupé '77 weinig gelopen, koopje. Diverse inr.wagens. Inkoop gevraagd vanaf bj. '73, Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 045-456963.

OPEL Kadett GT '79 25000 km, Ford Granada 2300 L, automaat '76 50.000 km, Ford 2000 Ghia '76, Ford Escort 1300 GL '78 20.000 km, Simca 1308 S '77 40.000 km, Mazda 929 coupé '76, 50.000 km, Scirocco LS '75 55.000 km, Renault R5 L '75, Datsun 120 Y LS '78 23.000 km, Honda Civic automaat '76, Mazda 616, 4-drs., '76 45.000 km, Ford 2300 GXL coupé '74, 60.000 km, Opel Kadett GL '74 60.000 km Toyota Corolla 30 '75 Opel Ascona 1600 S '73, inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

PEUGEOT 504 automaat '74 ƒ 4900,– Peugeot 504 injectie '74 ƒ 3700,– Peugeot 504 '72 ƒ 2800,– Peugeot 504 '71 ƒ 1200,– Audi 80 S met gas '73 ƒ 4300,– VW Passat '74 ƒ 4200,– Renault R 16 '73 ƒ 1650,– Ford 1600 GXL coupé '72 ƒ 2200,– Ford Escort 1300 Sport '74 ƒ 4600,– Ford Capri '71 ƒ 1800,– Simca 1100 '72 ƒ 1950,– Simca 1000 '75 ƒ 2200,– Mini 1000 '75 ƒ 2550,– Opel Rekord '73 ƒ 2300,– Ascona Caravan '71 ƒ 1250,– Ascona '72 ƒ 1850,– Toyota 2000 coupé '74 ƒ 3900,– Toyota Carina '73 ƒ 1850,– Datsun 140 J '74 ƒ 3200,– Mazda 1300 '72 ƒ 1750,– Fiat 127 '72 ƒ 1200,– Audi 100 LS '70 ƒ 350,–. Inruil en financ. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

KADETT 1600 '78 4-drs., metal.bl., Peugeot 504 GL '77 rood. BMW 320 '76 BMW 2002 '74 met.bl., Diane '74 oranje, Kadett coupé '76, blauw, Kadett '76 speciaal, Kadett '75, oranje, Mazda 818 '77, met.zilver, Datsun Cherry '74 okergeel, Escort '72, blauw ƒ 1450,–, Simca 1000 GLS '73 ƒ 1000,–, Simca 1100 semi-automaat '77, Audi 50 LS '75, Golf L '74 met.groen, Fiat 124 special nw. motor '70, Mini 1000 '73, geel. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Talbot-Simca-Sunbeam-dealer Coumans, DSM-straat 7, Beek, tegenover parkeerplaats Makado, tel. 04402-1243 biedt te koop aan: SIMCA 1309 SX aut. '78, Simca 1308 GT '76 en '78 met gasinst., Simca 1308 GLS '76, '77 en '78, Simca 1307 GLS '76 en '77, Simca 1100 special '76, Simca 1100 GLS '74 en '76, Simca 1100 LX '75 en '76, Simca 1100 LE '75, Simca 1000 '74, Mazda 818 S '76, Mazda 929 S '75, Peugeot 504 GL '75, Peugeot 304 '73, Mitsubishi 1600 Galant stationcar nov. '77, Lada 1500 S '77, Datsun 160 J Violet '78, Opel Kadett stationcar '78, Opel Rekord 2000 met gasinstallatie okt. '77, Ford 1600 L '76, Austin Mini Clubman stationcar '74. Iedere technische keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Bovag-garantiebewijs. Donderdags koopavond.

SIMCA 1100 GLS 5 drs. bwj. eind '73. Renault 4 bwj. '73. Fiat 128 Sl Coupe 1300 op gas mistl. radio, trekh. enz. bwj. eind '72 i.pr.st. inr. Daf mog. Tel. 045-215955

RENAULT R5 TL '74 met vloerschakeling. Auto Sport bv Schelsberg 175, Heerlen tel. 045-725507.

Te k. GOLF LS 1976, grijsmetalliek, brede banden Gillet uitlaat. Cibie-verstralers, spoilers, sportstuur en radio, ƒ 8500,–. Humkoverstraat 80, Meerssen.

OLDTIMER Morris Eight Saloon. Bwj. 1936, spaakwielen. Tel. 04490-15343.

BMW 2002, bwj. '74, schadevrij elke keur. toegest. Te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Alfetta GTV 2000, bwj. sept. '77, veel extra's interessante prijs. Tel. 04492-3659.

Te k. PORSCHE Targa coupé '71, BMW 316 '76, BMW 320 '7. BMW1602 '74, Alfa Alfetta GTV GT '75, Mercedes coupé '73, Manta 1600 '76, Manta 16.. '74, Opel Commodore 4-dr. '74, Ford Escort 1300 L '7. Honda Civic '77, Honda Civic automaat '76, Honda Civic '7. Meidoornstraat 21, Geleen-Lindenheuvel bij DSM.

Te koop wegens omstandigheden zeldzaam mooie VOLVO 144 E de Luxe, bwj. '73, in. event. kl. wagen mog. Hy.. acintstr. 51 Kerkrade-West, tel. 045-415379.

Te k. VOLVO 144 type '7. Vloedgraafstraat 29 Kerkrade-West (Terwinselen).

Te k. HONDA automatic bwj. '75, vr.pr. ƒ 6250,–. Hoofdstraat 326 Schaesberg.

Te koop DATSUN Cherry 100A, bwj. '77, inr. mog. Wilhelminastr. 22 Schaesberg-Kakert.

Te koop VOLKSWAGEN BUSJE bwj. eind '72. Tel. 045-419586.

Te k. MONTESE 348 Trial 8 mnd., i.p.st. 3e pl. in kamp. Ned. Te bevr. 045-317870. Europastr. 7 Schaesberg.

Te k. SIMCA 1000 R.1, bj. '72 motor 100%. Te bevr. na 18 uur, Kohlbergsgracht 6, Kerkrade.

BMW 316 met magn. velgen en radio '76, Ascona 1600 de L '77, Kadett 1200 S automatic '7. Kadett Spec., '78 en '77 Ford Escort 1300 GL 4-drs., automatic '77, Escort 1300 GL '7. Ford Capri 1600 XL '75, Golf de L '77, Datsun 120 Y '7. Datsun Cherry '73, Mazda 818 4-drs., '74, Toyota 30 de L '7. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te koop of te ruil tegen grotere: een SIMCA 1000 GLS van juli 74 ƒ 85 wegenbel., leuk zuinig wagentje. Oude Heerlenerweg 1, Sittard Leyenbroek.

Te k. RENAULT R 16 TL (5-12-72) met schuifd. en leren bekl. goed uitz. en pr. lopen. Voor uiterst ƒ 1500 koopje. Evt. te ruil teg. (ook 4-cyl.) wag. op gas. Voor afspr. tel. 04490-10548.

Te k. VW Golf, 11 de mnd. 74, zeer mooi ƒ 4850. Beethovenstr. 23 II Sittard na 15 uur.

Te k. w.o. ALFETTA 2000 GTV z.g.a.n., leeft. 2 jr. Te bevr. Stationstr. 17A M'str., tel. 043-16176.

Te k. FORD 1600 L Stationcar, bj. 73, vr.pr. ƒ 1500. Aartshertogenstr. 7, M'str.

FORD 1600 XL 1972. sportvelgen ƒ 1250,–. Leliestr. 4 Sittard.

Te koop FORD Granada 6 cyl. autom. 1976, radio-cass., schuifdak enz. 100% in orde. ƒ 8250,–. Leliestr. 4 Sittard.

Te k. R 16 TL bj. '73 i.g.st., vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 04494-46561.

Te k. SIMCA 1100 spec. '72, vr.pr. ƒ 700,–, z.g.a.n. Tel. 045-412135.

Lidy Sluyter, hoofdpersoon in tv-serie „Duel in de diepte"

'Ik had drie maanden 'n heerlijk leventje'

…STERDAM – Een van de …st opvallende verschijnin… in de nieuwe KRO-serie …r de wat oudere jeugd, …el in de Diepte", gister…nd op TV is Lidy Sluyter. … speelt de rol van Sylvia …mmer, een zwaar over…kte zangeres van een popu…e popgroep, die door haar …ager naar de Nederlandse …illen wordt gestuurd om …r op verhaal te komen. …r komt weinig van terecht, …dat louche figuren haar …r iemand anders aanzien en …r daarom het leven zuur …ken. De dertiendelige reeks …d al twee jaar geleden op … benedenwindse eilanden …enomen. Lidy Sluyter was … een zeventienjarige scho…, wier enige televisie-erva…s bestond uit het meedoen … de jeugdprogramma's „Oe…" en „Kunt u mij de weg …r Hameln vertellen, me…r". Ondanks haar jonge …tijd toen, was ze in staat … goede, maar vooral ook …uurlijke rol neer te zetten. …nners spreken dan ook van … natuurtalent.

…anno 1979, kijkt Lidy Sluyter wat …nd aan tegen alle belangstelling …er plotseling rond haar persoontje … Op de dertiende verdieping van de …n Amsterdam-Osdorp waar ze met … ouders woont, begint ze lang… het gevoel te krijgen dat ze in … soort stroomversnelling terecht …t. Een ontwikkeling die ze met …t en beven tegemoet ziet. „Ik heb … idee dat mijn omgeving er meer … bezig is dan ik zelf. Plotseling …n vrienden van vroeger, die ik …t meer had gezien, op en zoeken …r contact met me".

…uwe vrienden beschouwen me als … soort uitzondering als ze horen dat … acteer. Ik weet niet of ze me nu …ig vinden omdat ik Lidy Sluyter …t, of omdat ik „filmster"ben". Zelfs …'s moeder „plukt de vruchten" van … stijgende roem van haar dochter. …nsen die haar vroeger heel afstan…k bejegenden blijken nu opeens …r grootste vrienden en doen over…ven aardig tegen haar. Lidy Sluyter …een nuchter meisje, gespeend van …sones. Het acteren zit haar in het …ed, maar als er geen aanbiedingen …werkt ze via een uitzendbureau als …foniste. Ze werd ontdekt door …m van Erkel, die Duel in de Diepte …regisseerde en lidy nog kende uit …„Oebele-tijd". Na drie „screen…s" werd Lidy uitverkoren en reisde …voor drie maanden af naar de Ne…ndse Antillen, waar ze bij de …lie Van Erkel in huis woonde. …r havo-opleiding gaf ze er tijdelijk … op.

…nervaren

…kwam als onervaren actrice in een …eg mensen terecht, voor wie acte…de normaalste zaak van de wereld … Peter Faber is Lidy's voornaam…tegenspeler in de reeks, terwijl ook …ger Hauer een belangrijke rol ver… „Ik was aanvankelijk erg bang … Peter Faber en Rutger Hauer me …een klein meisje zouden behande… Maar ik werd meteen als volwaar…lid van de „crew" geaccepteerd en … daardoor nooit het gevoel gehad … ik een beginneling was".

…danks het feit dat Lidy Sluyter …al nuchter tegenover het acteren …t, hebben de opnamen van Duel in … Diepte haar wel erg veranderd. „Ik … toen in drie maanden heel volwas… geworden. Ik wilde na terugkomst …n de Nederlandse Antillen ook met… het huis uit. Gelukkig heb ik dat … gedaan, maar ik weet nog wel dat …n moeder en ik weer flink aan …ar hebben moeten wennen. Na … weken was het allemaal weer bij … oude, maar het was wel even …emd. Ik had drie maanden een …rlijk leventje gehad, al werd er …selijk hard gewerkt. Soms wel …rtien of vijftien uur per dag. Het … een erg spannende tijd. Ik moest …en autorijden, leren duiken en …em maar op".

…den ik weer terugkwam baalde ik … een stier. Vooral op school heb ik …t moeilijk gehad. Door de opnamen …d ik mijn eindexamen misgelopen … dat wilde ik zo snel mogelijk halen. … school deed ik dan ook erg goed …ijn best. Ik was een gemotiveerde …erling en dat werd me door mijn …asgenoten kwalijk genomen. Die …onden het blits om repetities niet te …ren en dan zo slecht mogelijke cijfers … halen. Als je een één haalde was je … bink van de klas. Ik had echt het …voel dat ik van een volwassen we…ld weer terug bij de kinderen was". …idy Sluyter vindt het erg moeilijk …en oordeel over Duel in de Diepte te …even. „Het is niet makkelijk om van je zelf te zeggen dat je goed of slecht was. Maar ik denk wel dat het een goede serie is. Elke aflevering is spannend, er is actie en er gebeuren best spectaculaire dingen". Een van die spectaculaire dingen is een onderwater-gevecht tussen Rutger Hauer en Peter Faber op een diepte van zo'n zestig meter. Peter Faber wint het gevecht door onder water he. zwemvest van zijn tegenstander te activeren, waardoor het apparaat vol lucht loopt en Rutger Hauer als een raket naar de oppervlakte schiet om daar dood aan te komen. Een nogal gruwelijke dood, vooral voor een jeugdserie, al is die dan voor de oudere jongeren van 10 tot 16 jaar. „Ik heb daar eigenlijk nog helemaal niet over nagedacht, maar misschien is het inderdaad wel verkeerd om dergelijke dingen in een jeugdserie te laten zien", aldus Lidy Sluyter.

Het vervelendste aspect van Duel in de Diepte was voor Lidy het duiken. „Ik ben tijdens de onderwater-opnamen een paar keer in paniek geraakt. Zo erg, dat ik dacht het niet te zullen overleven. Er werd meestal op zo'n twintig meter diepte gefilmd. En alhoewel ik natuurlijk wel het een en ander had geleerd en ze altijd iemand bij me onder water hadden, ging er toch wel eens wat mis. Ik heb een keer onder water mijn duikbril verloren en ben toen vreselijk in paniek geraakt. Mijn eerste reactie was zo snel mogelijk aan de oppervlakte zien te komen. De cameraman heeft me toen gevangen en me weer naar beneden getrokken. Ik heb vreselijk met die man gevochten, maar hij heeft waarschijnlijk wel mijn leven gered".

Wat de toekomst betreft, ziet het er naar uit dat de uitzendbureaus het in het vervolg zonder Lidy Sluyter zullen moeten doen. Momenteel werkt ze in België mee aan de dramaproduktie die Bram van Erkel regisseert en die binnenkort door de NCRV wordt uitgezonden. „Ik vraag me af en toe wel eens af wat ik nu zo leuk vind aan het filmen. Soms moet je wel tien keer iets overdoen. Ik denk dat het met ijdelheid te maken heeft. Ik wil graag gezien worden en het is voor mij belangrijk dat ik kan laten zien wat ik doe".

„Maar ik wil er wel bij zeggen dat het acteren voor mij niet zo belangrijk is dat ik er alles voor over zou hebben. Ik zou bijvoorbeeld geen grote dingen voor de camera doen. Ik wil niet beroemd worden op de manier zoals Sylvia Kristel het heeft aangepakt. Dat wil niet zeggen dat ik naaktscènes in films afkeur. Integendeel. Waar het mij om gaat is dat het mooi en subtiel is. Zoals in Turks Fruit. Maar het lijkt me wel heel merkwaardig om in je nakie voor een filmploeg te staan".



Lidy Sluyter ...„Ik wil niet beroemd worden op de manier als Sylvia Kristel"....

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274





Rommedoe op tv

MAASTRICHT – De Limburgse Kabaretgroep Rommedoe, die sinds twee jaar met veel succes optreedt, komt nu ook op de t.v. en wel in het programma Van Gewest tot Gewest op 31 oktober tussen 7 en 8 uur. Men ziet dan flitsen uit hun programma, een mix van smakelijke Limburgse en ook uitheemse ingrediënten. Rommedoe heeft tot nu toe voornamelijk in Maastricht en omgeving gespeeld, maar vindt dat nu de tijd rijp is om de provincie in te trekken.
Op de foto: lachend van links naar rechts: Wim Giessen, Irma van Hoof, Theo Dols, Tilly Maessen en Guus Jacobs.



● VICKY LEANDROS ...samen met Caterina Valente (al eerder aangekondigd) op het schlagerfestival 1980...

Vicky Leandros op Schlagerfestival 1980

HEERLEN – Behalve Caterina Valente zal ook Vicky Leandros tot de topsterren behoren op het schlagerfestival 1980 dat op 12 en 13 september in de Rodahal van Kerkrade wordt gehouden. Vicky tekende hiervoor haar contract bij organisator Harry Thomas. Beide wereldsterren zullen hun komst binnenkort voor de microfoon van BRT II aankondigen in het vrijdagnamiddagprogramma „Made in Germany" van Omroep Limburg en de Belgische werelduitzendingen (BRT IV).

INMIDDELS – Karel Gott kondigde dat zelf al in het Limburgs Dagblad aan – heeft ook „de gouden stem van Praag" zijn contract getekend voor 1980. Terug naar Kerkrade komen de Fischer Chöre, Costa Cordalis, Rex Gildo, Dennie Christian, Adam und Eve. Opnieuw naar Kerkrade komt Freddy Breck. Nieuw in het programma zijn Johnny Hill en Peter Petrell terwijl nog onderhandelingen gaande zijn met Roy Black en Vico Toriani.

IN DECEMBER (wij komen daar nog op terug) vindt een tussentijdse voorverkoop van kaarten plaats om lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad van goede plaatsen te verzekeren. Vanaf juni 1980 vindt dat plaats via de gebruikelijke distributiekanalen.
Harry Thomas die het schlagerfestival 1980 organiseert in samenwerking met TROS-televisie en Limburgs Dagblad weet zich verzekert van de medewerking van Radio Luxemburg en BRT II die evenals de WDR met eigen reportagewagens in Kerkrade aanwezig zullen zijn.

★vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie



Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - **11.30 Schooltelevisie.** 10.00 Zie zo. Les 4. Het huis. 10.30 Nieuws onder de zon. Les 1. Over de hele en de halve waarheid. 11.00 Consumeer of minder. Les 1. Achter je neus aan.
13.00 - **13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
15.30 - **17.30 Berebios.** Voor de kinderen.
18.00 - **18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Toeristische tips.
18.55 Journaal.
18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. In vijfenzeventig jaar van Zuivelschool naar middelbaar en hoger onderwijs in de levensmiddelentechnologie in Bolsward. 2. Vijftien jaar kindercircus Santelli in Groningen. 3. Hydrobiologisch onderzoek van de beken in Twente. 4. Onderzoek Betuwse boomgaarden.
19.50 Zendtijd Partij van de Arbeid.
20.00 Help, help. gitsetek. Hongaarse film met Carla Romanelli, Jozsef Madaras en anderen. Het lot van een jong zigeunerpaar in Hongarije. De jonge vrouw schaamt zich over haar afkomst en dat leidt tot de vreselijkste dingen. Haar man wil haar helpen maar zijn goedheid boekt geen enkel resultaat. Hij ziet maar één uitweg....
20.55 Ot en hoe zit het nou met Sien? Programma waarin vrouwen praten over het huwelijk.
21.37 Journaal.
21.55 Panoramiek. Buitenlandse politiek. De toekomst van de Ieren. Gesprekken met militante leiders in Noord-Ierland en een discussie met door alle partijen gerespecteerde waarnemers als de schrijver-journalist Cecil King uit Dublin en de Belfaster geestelijke William Arlow.
22.40 Studio Sport. Sportrubriek. Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Ajax-Omonia Nicosia in het kader van de Europa Cup I, PSV-St. Etienne en Feyenoord-Malmö in het kader van de UEFA Cup.
23.25 Nederlandse muziek. Evocazione. Concert door het Amsterdams Philharmonisch Orkest.
23.35 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - **13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - **18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
18.10 Russisch. Voor beginners. Toets.
18.55 Journaal.
18.59 Kinderen werken ook. Prem en Kalkumari. Tv-serie over kinderen en werk. Prem en Kalkumari wonen in het Himalayagebergte. De mannen zijn de baas en de vrouwen zorgen voor het huishouden en werken op het land. Prem gaat dan ook naar school en Kalkumari moet thuis helpen.
19.25 Kenmerk. Informatierubriek over Kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. Ze horen er bij. Filmpje van het Landelijk Kollektebureau.
20.32 Countdown. Overzicht van de hitparade. 2. Popjournaal. 3. Optreden van David Bowie.
21.05 Starsky & Hutch. Wraak is zoet. Politieserie. Bij een vechtpartij raakt Starsky zwaar gewond. Op weg naar het ziekenhuis raakt hij in coma. Hutch probeert de dader te vinden.
22.00 Muziekspecial. Gary Brooker. Als solo-zanger oogst hij veel succes. Voorheen was hij de leadzanger van Procol Harum.
22.25 Info-Special. Kindertehuizen. Reportage. Beelden van Zettem waar allerlei acties op touw werden gezet. Ook aandacht voor de meisjes van Opdreef in Amsterdam die hun tehuis hadden bezet.
23.00 Helpen bij sexuele moeilijkheden. Les 8. Opwinding en orgasme bij de vrouw. Presentatie: Peter Lens (arts).
23.35 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Een dag in de herfst. Muziek en impressies uit een grote stad. Met Katja Ebstein, Gitte, Mary Roos, Truck Stop en anderen.
17.00 Holger woont in de dierentuin. De ezels. Jeugdfilm.
17.50 Journaal.
18.00 Dr. Jonathan Ferrier. Tv-serie.
18.30 Horst Jankowski zingt: Caravan.
18.40 Dr. Jonathan Ferrier. Tv-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Juliette Greco zingt: Voir un ami pleurer.
20.00 Journaal.
20.15 Vuursignaal. Tv-film. Op zijn dertiende verjaardag, wil Adrian Melik van het dak van zijn kostschool springen. De brandweer praat hem om en speciale indruk op hem maakt de Amerikaanse schilder Dave, die bij de brandweer werkt. Dat contact wordt hem van school uit verboden en Adrian ziet maar een oplossing zijn beste vriend terug te zien. Een brandje stichten....
22.00 Wie wind zaait, zal storm oogsten. Documentaire over jeugdvandalisme.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.15 Trickbonbons. Programma voor de jeugd.
16.30 Rommelkist. Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Flambards. De terugkeer. Tv-serie die zich afspeelt in Engeland tijdens het Victoriaanse tijdperk.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Los Magicos Paraguayos.
18.20 Zing mee met Heino. Populaire liedjes uit het bergland. Medewerkenden: Het Botho Lucas Koor en Die Sonntagskinder.
19.00 Journaal.
19.30 De sportspiegel. Documentaire over de trainer-coach van het Westduitse voetbalteam Helmut Schön.
20.15 ZDF-Magazine.
21.00 Journaal.
21.20 Van der Valk. De dood in de lucht. Misdaadserie. Tijdens een vlucht naar Londen krijgt Van der Valk te maken met een dode passagier. Het blijkt de Nederlandse helderziende Sartorius te zijn. Van der Valk komt in actie.
22.10 Sieh mal an. Tranen op het matglas.
22.15 Zeg ons, wanneer we moeten gaan. Film over de algemene onzekerheden ten aanzien van het missie- en zendingswerk in Afrikaanse landen.
22.45 Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Hamburger SV-Dynamo Tiflis in het kader van de Europa Cup I. Borussia Mönchengladbach-Inter Mailand, Aarhus-Bayern München, Dresden-VfB Stuttgart in het kader van de Uefa Cup (onder voorbehoud).
23.55 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Medische rubriek. Griep.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Honderdvijf minuten. NRW. Gevarieerd programma vanuit Düsseldorf. Speciale gast: Marianne Rosenberg.
22.00 Het zevende zintuig.
22.05 ■ Flamingo Road. Amerikaanse speelfilm uit 1949 onder regie van Michael Curtiz met Joan Crawford, Zachary Scott, Sydney Greenstreet en anderen. Lane Bellamy werkt zich omhoog van werkloos danseresje tot echtgenote van Dan Reynolds, de politieke tegenstander van rechter Semple, die ze eens heeft afgewezen. Maar zijn wraakzucht zal haar blijven achtervolgen.
23.35 Journaal.

DUITSLAND III SWF
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Engels.
19.00 Sprekend over de mijnwerkersstand. Mijnwerkersliederen van de laatste negentig jaar.
19.50 ■ Bluebeard's eight wife. Amerikaanse speelfilm.
21.10 Cultureel programma.

Bij het ter perse gaan van dit overzicht stond nog niet vast of de voetbalwedstrijd Standard Luik-SC Napels in het kader van de Uefa Cup rechtstreeks wordt uitgezonden. Volgt een rechtstreekse uitzending dan begint deze om 20.00 uur België (Nederl. II en Frans II).
Volgt een samenvatting dan begint deze uitzending om 22.40 uur België (Nederlands II en Frans II).

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

9.00 Actualiteitenprogramma voor de jeugd, n.a.v. het Jaar van het Kind.
9.20 Actualiteitenprogramma voor de jeugd n.a.v. het Jaar van het Kind.
9.40 - **10.00 Actualiteitenprogramma voor de jeugd n.a.v. het Jaar van het Kind.**
15.30 Open school. Leven met chemie. 4. Hoe iets bewaren? 16.00 Wat een weer. 4. Amateurweerkunde.
16.30 Tip-Top. Jeugdprogramma.
18.15 Wattoo Wattoo. Kinderfilmserie. Lelijk bouwen.
18.20 Jonger dan je denkt. Programma voor de zestigplussers. Samen zingen. Programma over bejaardenkoren n.a.v. het 10-jarig bestaan van het bejaardenzangconcours in Hilversum, waar twee Belgische koren te gast waren. Presentatie: Walter Demeyere.
18.50 Project UFO. Jeugdfeuilleton met William Jurdan en Casby Swaim.
19.38 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Maak het maar waar. Amerikaanse discoserie met Ellen Travolta, Dennis Miller en David Naughton. Breng maar iets mee.
20.40 Een kind van 5 miljoen. Een gedramatiseerde documentaire van Henk Mochel met Jolanda Bijdevier, Marco Bijdevier, Ellen Röhrman, Hans Hoekman, Boo van Tol, Adrienne Kleiweg, Lia Karon en anderen. De zevenjarige Petra is ongeneeslijk ziek. Het onderzoek kost veel geld en Petra's onderwijzer begint een actie om dat geld bij elkaar te krijgen.
22.05 Aktie Kringloop. Nieuwe alchemie. Over de recuperatie van zeldzame metalen. Presentatie: Jessie De Caluwe en Wiet van Broekhoven.
22.35 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Drie sterren. Het verhaal van de molensteen. Finse documentaire.
20.40 Dossier. Speelfilm: One Man, van Robin Spry met Len Carion, Jane Eastwood, Carole Lazare. Een tv-verslaggever verdiept zich in een ernstig geval van industriële vervuiling. De directie van de onderneming wil met elk middel beletten dat dit in de openbaarheid komt.
22.00 Discussie. De rol van de grote bedrijven.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.30 Voor de kinderen.
17.00 Feu vert. De vlucht van de pelikaan. Voor de kinderen.
18.30 Rooms Katholieke uitzending.
19.00 Point de mire. Cultureel magazine.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Tips voor weggebruikers.
20.00 En terre étrangère. Tv-film. Het leven van een man die in een poel van eenzaamheid terecht komt.
21.40 Brussel. Tv-serie over verschillende tijdvakken in de geschiedenis van Brussel.
22.30 Journaal.
22.35 Lottotrekking.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 Het eerste levensjaar. De baby is drie maanden.
19.55 49 à la une. Serie over het jaar 1949.
22.00 Journaal.
22.15 Actualiteiten van Vlaanderen. BRT-reportages.

radio
Alle programma's in stereo

HILVERSUM I
298 m: FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa-VPRO. (11.02 Bijvoorbeeld 12.03 Het mes op tafel. 13.03 Welingelichte kringen. 13.30 Spannende sprookjes. 14.02 Achterwerk). 14.20 Radio-Kleuterkrant. 14.45 Open Huis. 16.02 EO-Metterdaad, zending en hulpverlening. 16.15 Licht en uitzicht. 16.55 EO-Aktief. 17.02 Tijdsein. 17.45 Theaterorgelbespeling. 18.11 Hier en nu. 19.30 Langs de lijn. Sport en muziek. Rechtstreekse flitsen van de voetbalwedstrijden Ajax-Omonia Nicosia, PSV-St. Eteinne en Feyenoord-Malmö.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 Keuren en kiezen. 9.50 Hoor haar. 11.10 Schoolradio. 11.30 Beilen - Centraal. 12.16 Nederland en de Derde Wereld. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Beilen - Centraal. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen een kwartje. 14.30 Leef-tijd-genoeg. 15.30 Operette. 16.00 De vergissing, hoorspel. 16.35 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Een blokje Nederlands. 17.24 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Vrije tijd, blije tijd. 18.30 Het is bijna 1984. 18.50 Zendtijd CPN. 19.00 VARA's woensdagavond. (19.05 De Rode Draad. 20.00 VARA Klassiek. 20.20 De kunstrubriek. Het zout in de pap. 20.50 VARA-Klassiek, pauze: het zout in de pap). 22.40 Open school. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw. Het Noordduits Radiokoor.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Des Engels. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen Show. 14.03 De Theo-Stokkink-Show. 17.03 Stampei. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Rauhfaser. 20.02 Popmuziek. Optreden van de Nederlandse popgroep White Honey. 22.02 The Jags. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 9.02 Kinderen aan het woord. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.02 Tafelmuziek (12.02 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 In memoriam Nap de Klijn: klassieke vioolmuziek. 13.30 Platennieuws). 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Meesterwerken uit de Kwartetliteratuur. 14.30 Orgelmuziek door Francis Chapelet. 15.00 In kleine bezetting. 16.00 Populaire klassieken. 16.55-17.00 Kunst- en vliegwerk.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Volk in de winkel. Amusementsmuziek, gesprekken met mensen, nieuwtjes in de rand. 9.05 Prikbord. Agendanieus. 9.10 De vrije teugel.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2. 13.10 Variété van 12 tot 2. (13.30 In het spionnetje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij af. Programma voor jeugdige luisteraars. (16.00 Splinternieuws).

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus BRT-2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 18.55 Muzikaal Intermezzo. 19.10 Kajuit. Programma rond het water. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Brabant op woensdag. 20.00 Muziekkrant. Muziekprogramma met gemengde genres. (21.00 Splinternieuws). 22.02 Politheek. 23.00 Kaleidofoon. Surrealistisch sfeerprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/ 17.30 op elk half uur.
Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Helga. 8.00 Sing mit Edy, mit Edy. 8.30 Der Radiomann ist da mit Jochen. DoppelAxel Der Axel mit Axel. 11.00 Da Capo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen. 14.00 Die grossen Acht mit Axel. 15.00 Die Blaue Stunde mit Kristina. 16.00 Helga's Lieder mit Helga. 17.00 Sport mit Björn. 17.30 RTL-Radio-Telex mit Rainer. 18.00 Die Geschichte des Rock mit Achim. 18.50 Die 10 vor 7 Sache mit Georg und Desiree. 19.00 Edy's Stammtisch mit Edy. 20.00 RTL-Halbzeit das Sportmagazin mit Björn. 21.00 Disco Total mit Felix. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter mit Matthias.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Vanavond aandacht voor de Voerstreek, een stukje België waar Vlamingen en Walen elkaar het leven behoorlijk zuur maken.

…achtuitzending

…DEN HAAG – Ook in de maand …november zal het nachtprogramma van Hilversum I nog via de middengolfzender voor Hilversum III op 675 khz (445 m) worden uitgezonden. Dit komt doordat de metingen aan de antennes van het nieuwe zendstation in de Flevopolder niet in de maand oktober voltooid kunnen worden, aldus de PTT.

Auto's en motoren

Te k. SIMCA Rally I '76, van studente, goed onderh. ƒ 4750,-. Tel. 045-317131.

Te k. van part. MAZDA 616 coupé bwj. '74, Mercedes 200 '74, te bevr. tel. 045-352796.

Te k. CITROËN GS Club C. Matic, bj. '76, km.st. 39.000, i.pr.st. Pappersjans 10 H'heide. Tel. 211455.

Te k. FORD Escort bwj. '73, ƒ 1350,- Jac. Scheursstr. 15, Haanrade-Kerkrade. Tel. 045-453368.

Zeer mooie MAZDA 929 S, hardtop coupé '76, met gasinst. enz. ƒ 7100,- Cleysenaarstr. 6, Schaesberg, tel. 045-419873.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '77 km.st. 27.000, i.st.v.nw., prijs ƒ 16.000,-: Te bevr. Beatrixstr. 59 Nieuwenhagen, tel. 045-318697.

Te k. ALFETTA 1.6 L '77, Wilderbeek 9, Geleen, tel. 04494-48432.

Te k. of te ruil v. kl. wagentje TOYOTA Crown 2000, bj. '72, zeer mooi met ANWB-keuringsrapp. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48A, Ubach over Worms, tel. 045-312756.

Te k. v. 1e eigenaar CITROËN GS, bj. juli '77, kmst. 39.000, i.z.g.st. Tel. 04492-3547, na 18.00 uur.

RENAULT 4 '73, lakwerk, banden, uitl. nieuw ƒ 1800,-. Hoofdstr. 33, Mechelen, na 18.00 uur.

OPEL GT aut. '69, tech. 100%, rek. t. inzage Manta cc '79 GLS 1e eig. inr. Fiat X19 mog. na 18.00 uur, tel. 04490-17310.

Te k. VW 1302, type '72, m. radio en nieuwe banden ƒ 1350,-. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-453368.

OPEL Manta 2000 de luxe '78, 30.000 km, met.zilver. Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

AMC JEEP met winterkap '78, plm. ƒ 10.000,- onder nieuwprijs. Auto Sport B.V., Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

Te k. MITSUBISHI 1600 GL, kl. antracietgrijs, kmst. 12000, 4 mnd. oud ƒ 4000,-, onder nw.prijs. Tel. 04494-49857.

Te k. DYANE 4 bj. '72 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Julianastr. 55 Brunssum na 17 uur. Tel. 258919.

Te k. FIAT 128 SL Coupé bwjr. 1975 zeer mooi. Lindestr. 31 Schaesberg.

Te k. VOLVO combi 245 D.L. bwjr. '75 schadewagen. Tel. 09-240521466.

Te k. HANOMAG F 20 bwjr. '70 i.g.st. T.e.a.b. tel. 04451-874.

Te k. FORD Taunus 1600 GXL Coupé 1975 van part. Tel. 045-254478.

Te koop MINI 850 bwj. dec. '72. In redelijke staat. Vraagprijs ƒ 1200,-. Te bevr. 04442-3837 na 18.00 uur.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN, 6,15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs ƒ 100,- (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

PONTIAC Trans Am. special edition, als nieuw 1978. American Cars, Schimmert 04404-1888.

Te k. BMW 316 '77, Rolduckerstr. 19, Kerkrade, na 18.00 uur, tel. 045-453176.

Te k. gevr. alle merk SLOOP-AUTO'S, Tel. 045-214929.

Te k. HONDA 360 cc ƒ 1600,-. Goselingstr. 78, Hrl, na 18.00 uur.

Interautoglas importeur Nederland biedt aan VOORRUITEN. Voorruiten van alle auto's, voor luxe auto's, vrachtauto's en bedrijfsauto's in getint glas, gelaagd en securit glas. Het goedkoopste adres, Broekstr. 42, Sittard 04490-12985-11235.

Te k. MINI Clubman, motorblok kan getest worden, trekhaak, deuren, koplampen. Robijnstr. 32, Hrl., tel. 723177.

VOLVO 245 DLE du... voering 7-zits, st... raamantenne, au... trekh. stereo, inject... kortom alleen al de... waard om 'm te zie... 1977, ƒ 19.500, auto ... Heiveldstr. 19, Kerk...

Betrouwbare RENAU... de luxe met vl... ƒ 5200,- auto ROD... veldstr. 19, Kerkrade, ... 419614.

economie vandaag

...lengas

...NINGEN – De Nederlandse Gas... wil in 1986 starten met een ...vergassingsinstallatie in de ...haven. De Gasunie heeft geko... voor het Lurgisysteem, genoemd ...een Duits ingenieursbureau dat ...itdacht. Het project levert het ...mondgebied ongeveer 400 ar...plaatsen op. Het is de bedoeling ...et kolengas wordt gemengd met ...vloeibare Algerijnse aardgas, dat ...die tijd bij de Eemshaven ...t opgeslagen. Het streven van ...asunie is bekend geworden door ...tingen van directeur G. Kar...op een bijeenkomst van indus...a in Delfzijl.

...otheek

...HAAG – Apothekers mogen hun ...n voor geneesmiddelen aan ...uliere patiënten met maximaal ...cent verhogen. Aldus het mi...e van Economische Zaken, dat ...e verhoging overleg heeft ge... met de Koninklijke Maat...ppij ter bevordering der Phar...e (KNMP) en de staatssecretaris ...Volksgezondheid. Bij het bepa...van de verhoging is rekening ...nden met de geraamde kosten...komensontwikkeling in 1979.

... straat

...T – De Dienstenbonden FNV ...en de spoedige sluiting van de ...elgroothandel Lehmann, Wees ...eiss BV in Zeist, waardoor de ...personeelsleden op straat komen ...aan. De groothandel heeft eind ...mber surséance van betaling ...evraagd. Volgens de Diensten...en beloopt de schuld van het ...ijf ongeveer tien miljoen gulden. ...andringen van de Dienstenbon...vond overleg plaats over de ont...kelingen van het bedrijf, dat vol... de bonden al ten dode was ...schreven. Tijdens dat gesprek ...en de bonden dat al surséance ...etaling was aangevraagd. Ook ... duidelijk dat over de laatste ...maanden geen pensioenpremies ...afgedragen voor de werknemers.

...AO Philips

...DHOVEN – De Unie BLHP zal ...de cao voor hoger Philipsperso... ondertekenen. Aanvankelijk zag ...er naar uit dat dit niet zou gebeu... Een ledenvergadering had zich ...elijk uitgesproken voor herope... van de onderhandelingen omdat ...in de cao geen bepalingen waren ...enomen voor het vergoeden van ...rwerk. Die cao voor het hoger ...ilipspersoneel is na drie jaar on...andelingen afgelopen zomer tot ...d gekomen. De leden van de ove... vakorganisaties keurden de ...cipe-afspraken zonder meer ...d. De Unieleden namen op een ...adering echter geen genoegen ...het bereikte resultaat en vroegen ...pening van het overleg. Daar ...ps hier niet op in wilde gaan, ...oot deze organisatie een referen...te houden.

...G/Comecon

...USSEL – Volgende maand gaat ...delegatie van de Europese Com...ie naar Moskou om de onderhan...ingen over een handelsakkoord ...en de Europese Gemeenschap en ...Comecon, de Oosteuropese Orga...tie voor de Wederzijdse Econo...che Bijstand, te hervatten. Een ...ordvoerder van de Europese Com...sie heeft meegedeeld dat de dele...e zal worden geleid door Wilhelm ...erkamp, commissielid voor ex...ne betrekkingen. Volgens de ...ordvoerder begint het overleg op ...ovember en kan het verscheidene ...en duren.

...remiereducties

...STELVEEN – Als het aan de Zie...fondsraad ligt zullen ook voor dit ... weer bedragen worden uitge...ken om premiereducties moge...te maken voor de bejaardenver...ering en voor de vrijwillige zie...fondsverzekering. Morgen moet ...den beslist welke extra steun ...eles zal worden verleend. Voor de ...aardenverzekering zal het om on...eer een miljard gulden gaan en ...r de vrijwillige ziekenfondsverze...ing om ruim 9 miljoen.

...chiphol werft

...N HAAG – Onder het motto Save ...e and temper; use Schiphol, ofte... : spaar uw tijd en uw humeur; ...ak gebruik van Schiphol, bestookt ...e nationale luchthaven de En...e markt in een poging de Engelse ...htreizigers hun internationale ...chten via Schiphol te laten lopen. ...de onderlinge strijd die de luch...vens van Europa de laatste tijd ...t elkaar voeren, probeert Schiphol ... vijfde, maar liever nog de vierde ...ats te veroveren in het rijtje inter...ntinentale luchthavens in Europa. ...ankfurt, Londen en Parijs staan op ... eerste drie plaatsen; Rome, Ko...nhagen en Schiphol vechten om de ...atsen daarna.

...ovjeteconomie

...ASHINGTON – Een stijging van de ...ijzen van grondstoffen, de dreiging ...een tekort aan energie en een ...emere toeneming van het aanbod ...n arbeid en kapitaal zullen in de ...en tachtig leiden tot een aanzien...e daling van de economische ...oei in de Sovjetunie. Dit staat in ...n rapport van de commissie voor ...onomische zaken van de Ameri...anse Senaat en het Huis van Afge...ardigden. Douglas Whitehouse en ...ymond Converse van de Ameri...anse inlichtingendienst CIA mer...en in het rapport op dat enkele van ...genoemde problemen nu al hun tol ...en van de Russische economie.

Kwart Nederlanders heeft eigen moestuin

DEN HAAG – Bijna een kwart van de Nederlandse gezinnen beschikt over een eigen moestuin. De hoeveelheid zelfgekweekte groente, die daaruit voortkomt, bedraagt één achtste deel van het totale gebruik, voor fruit is dit zes procent.

Dit blijkt uit de voorjaarsmeting van het Nederlands Instituut Agrarisch Marktonderzoek (NIAM), waarvan de uitkomsten door het produktschap voor groenten en fruit gepubliceerd zijn. De eigen moestuin wordt hoofdzakelijk aangetroffen bij gezinnen die uit meer dan twee personen bestaan en gezinnen, waarvan de huisvrouw ouder is dan 35 jaar. Ook gezinnen in de lagere inkomensgroepen hebben een meer dan gemiddelde interesse voor de gehele of gedeeltelijke zelfvoorziening met groenten en fruit. De meeste groenten en fruit worden nog betrokken van de groenteman. Bijna de helft van de gezinnen (42 procent) haalt deze artikelen bij hem, maar een andere aanzienlijke groep (31 procent) gaat daarvoor naar de supermarkt. Op de markt halen 13 van de 100 gezinnen hun groenten of fruit. Volgens het produktschap moet de marktkoopman het voornamelijk hebben van de lagere inkomensgroepen, de hogere inkomensgroepen zoeken de supermarkt op.

Opvallend is, zo meent het produktschap, dat we door de week meer fruit eten dan in het weekeinde. De vitamine- en mineralenvoorraad wordt op dinsdag, woensdag en donderdag opgeladen. Op zondag wordt het minste fruit gebruikt. Ook groenten worden het meest door de week gegeten. Daar ligt het dieptepunt echter op zaterdag, de traditioneel warme-maaltijdloze dag, zoals het produktschap het noemt. Groenten maken, zoals verwacht, hoofdzakelijk deel uit van de warme maaltijd. Daarnaast maken tomaten en komkommers in beperkte mate deel uit van de broodmaaltijd en zijn radijs, sla en champignons ook nogal eens onderdeel van het twaalfuurtje.

Voor de zondag bestaat er een duidelijk verschil in gebruik van de diverse groenten: sperziebonen, witlof, bloemkool, doperwten en champignons worden erg veel gegeten. Andijvie kroten, diverse koolsoorten, spinazie, prei, tomaten en komkommers zijn, evenals bruine bonen, uit den boze.

Het produktschap wijst erop dat het bij interpretatie van de uitkomsten van het NIAM-onderzoek duidelijk gaat om een momentopname. Aanbod en prijzen van de diverse produkten kunnen van jaargetijde tot jaargetijde vrij sterk uiteenlopen, waardoor ook de consumptie wordt beïnvloed.

Half miljard per jaar voor technologische vernieuwing

Regering stimuleert innovatie

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Dalende export en grote werkloosheid in de huidige stagnerende economie moeten onder meer worden bestreden door de rendementen van de bedrijven te verbeteren. Middel daartoe is versterking van het vermogen om in het bedrijfsleven technologische vernieuwingen tot stand te brengen. De overheid wil die vernieuwingen stimuleren, zodat op langere termijn de concurrentiepositie van het bedrijfsleven verbetert. De komende vijf jaar is daarvoor steeds ongeveer een half miljard gulden ter beschikking.

Dit is het streven van de regering, dat wordt ontvouwd in de gisteren gepresenteerde Innovatienota, die is ondertekend door de minister Van Trier (wetenschapsbeleid), Van Aardenne (economische zaken) en Pais (onderwijs en wetenschappen). Maar bijna alle overige departementen hebben tot dit werkstuk bijgedragen.

Het accent van de nota ligt op de technologische kant van de mogelijke vernieuwingen: de bevordering daarvan in de industrie, met eventuele doorwerking in de dienstensector, vormt het centrale thema. De overheid vindt het van belang haar inspanningen op het gebied van wetenschap en techniek sterker dan voorheen op het bedrijfsleven te richten. Ervaring in andere geïndustrialiseerde landen strekt hierbij tot lering.

Een goed gebruik van technologische kennis is zeer belangrijk voor onze concurrentiepositie. Technologisch vooruitstrevende bedrijven zijn van grote betekenis voor de werkgelegenheid. In vergelijking met het buitenland komt in ons land slechts een zeer klein deel van de overheidsuitgaven op dit gebied rechtstreeks aan het bedrijfsleven ten goede. Het onderzoeks- en ontwikkelingswerk dat de overheid financiert, moet de nu nog te geringe aandacht voor de problemen in het bedrijfsleven omzetten in een duidelijke gerichtheid op technologische vernieuwingen.

Produktiepakket

De na-oorlogse industriële ontwikkeling is nogal eenzijdig geweest. Het produktiepakket van ons land heeft verhoudingsgewijs te weinig vooruitstrevende elementen, is zeer grondstoffen- en energie-intensief. Omdat landen in opkomst zich juist in die sectoren snel kunnen ontwikkelen, heeft dit pakket weinig toekomstperspectieven. Nederland moet zijn produktiepakket wijzigen en zich sterker toeleggen op hoogwaardige produkten, die door hun kwaliteit en omdat ze uniek zijn een hoog loonkostenpeil kunnen verdragen. Dat heeft het verlaten van bepaalde traditionele gebieden tot gevolg en bovendien moet het bedrijfsleven minder afhankelijk worden van grondstoffen en energie.

Technologische ontwikkelingen hebben een belangrijk aandeel in de welvaart, maar deze vooruitgang heeft ook schaduwzijden. De maatschappij is hier en daar kwetsbaarder geworden, er ontstaan vervreemdingseffecten, die tot een kritische instelling aanleiding geven. Daarom moet volgen de regering de bevolking meer bij het proces van technologische vernieuwing worden betrokken, bijvoorbeeld via het onderwijs.

Nieuwe produktieprocessen zijn doorgaans arbeidbesparend, leiden tot verhoogde arbeidsproduktiviteit, die meer afzet tot gevolg kan hebben, waardoor de werkgelegenheid zou kunnen worden behouden of zelfs vergroot. Als dit niet zo is, zal het verlies aan werkgelegenheid zoveel mogelijk moeten worden beperkt. Als uit innovatie nieuwe produkten voortkomen, ligt uitbreiding van werkgelegenheid voor de hand. Soms leiden vernieuwingen tot allerlei nieuwe produkten.

Onzekerheid

De vraag, welke gevolgen zullen overwegen, is volgens de nota nauwelijks te beantwoorden. Onzekerheid is er ook over de gevolgen voor de kwalitatieve kanten van arbeid. Soms leidt vernieuwing tot kwaliteitsverbetering en ook ontstaat een groeiende kloof tussen hoog en laag gekwalificeerde arbeid. Verder ontstaan er verschuivingen: sommige beroepsgroepen worden overbodig, naar nieuwe kennis en vaardigheden komt steeds meer vraag.

In dit verband worden onder meer hoge eisen gesteld aan de mogelijkheden tot om-, her- en bijscholing. Hoewel de overheid vindt dat aan technologische innovatie niet alleen positieve kanten te ontdekken zijn, meent zij dat niet-vernieuwen in ieder geval fataal zou zijn voor de sociaal-economische ontwikkeling van ons land. Wij zouden internationaal volkomen uit de pas gaan lopen, aldus de nota.

Maatregelen

De concreet te nemen maatregelen laten zich als volgt samenvatten:

●De nadruk ligt op het verbeteren van de mogelijkheden voor kleine en middelgrote bedrijven. Zij moeten kunnen beschikken over onderzoek- en ontwikkelingscapaciteiten van de (semi-) overheidsinstanties en wellicht ook van grote ondernemingen. Bevorderd moet worden dat zij meer gebruik kunnen maken van octrooien en licenties en betere adviesmogelijkheden kunnen benutten.

●In het kader van het innovatiestreven zullen samenwerkingsverbanden van kleinere bedrijven worden gestimuleerd; niet alleen in de industrie, maar ook in de commerciële dienstverlening.

●Loonkostenpremies kunnen worden gegeven om onderzoek- en ontwikkelingswerk beter binnen het bereik te brengen.

●Voorlichting over en ondersteuning bij het uitvoeren van micro-elektronica zal worden bevorderd.

●Op korte termijn moet meer gebruik worden gemaakt van de bestaande technologische kennis van instellingen zoals TNO. Gestreefd wordt naar betere, directe kennisoverdracht naar kleine en middelgrote ondernemingen.

●Het nogal versnipperde aanbod van adviserende instanties, waardoor dit geheel ondoorzichtig is, moet worden verbeterd. Daarnaast wordt ernaar gestreefd informatie uit het buitenland snel en doeltreffend beschikbaar te stellen aan bedrijven. Daartoe zullen er meer „speurders" (technisch-wetenschappelijke attachés) in het buitenland komen.

●De inzet van ingenieurs, zowel die van technische hogescholen als afgestudeerden van HTS'en, bij technologische vernieuwingen zal worden versterkt door in de opleiding meer aandacht te geven aan contacten met het bedrijfsleven.



● Per 1 november zullen telefonische inlichtingen over de aankomsttijden van chartervluchten op de luchthaven Schiphol via een automatische antwoordgever verstrekt worden. Hiervoor is een nieuw telefoonnummer ingesteld: 020-5110666. Met het invoeren van het automatische systeem hoopt men het bestaande inlichtingennummer te ontlasten. Dit nummer blijft evenwel gehandhaafd voor informatie over andere vluchten en algemene inlichtingen. Voor nadere inlichtingen omtrent chartervluchten moet men het vluchtnummer weten.

Beursoverzicht

Afkalvend Damrak

AMSTERDAM – Hoewel in mindere mate dan Wall Street moest ook de Amsterdamse effectenbeurs dinsdag bij hervatting van de handel terrein prijsgeven. Sommige fondsen, zoals Kon. Olie en KLM, begonnen nog wel met een kleine winst, maar ook hier trad direct daarna een afkaveling op. Goed in de markt bleef Van Ommeren liggen met een winst van ƒ 2,– op ƒ 207,– t.o.v. het slot van maandag. Ook Nationale Nederlanden was enigszins in trek en ging bij het begin een gulden omhoog naar ƒ 120,–.

De mededeling van Holec, dat de gang van zaken is verslechterd waardoor o.m. dit jaar een verlies zal worden geleden van zeker ƒ 15 mln., viel de beurs nogal rauw op de maag. Er kwam een ƒ 10,– lagere advieskoers van ƒ 105,–. In de eerste periode zouden geen transacties plaatsvinden, aan de commissaris van de notering stond eventuele handel in de tweede helft van de beurstijd toe. Akzo begon de dag een dubbeltje beter op ƒ 28,–. Hoogovens moest zestig cent terug naar ƒ 26,90 en Unilever zeventig cent naar ƒ 123,50. Philips noteerde onveranderd ƒ 22,60. Kon. Olie was veertig cent beter op ƒ 157,10, maar direct daarna bleken de aandelen nog maar ƒ 156,50 waard.

Heineken moest opnieuw een halve gulden prijsgeven op ƒ 78,50. Deli zakte ƒ 1,80 terug naar ƒ 95,20 en ook HVA was fractioneel lager. Was in de scheepvaarthoek KNSM nog onveranderd ƒ 99,50, Nedlloyd bleek veertig cent minder waard op ƒ 80,–. ABN zakte nog eens een gulden tot ƒ 340,–, maar Amro Bank was veertig cent in herstel op ƒ 69,30. De staatsfondsen sloegen de weg naar beneden in met koersdalingen tot ongeveer veertig cent.

Ook op de lokale markt traden veel verliezen op, alhoewel deze meestal erg beperkt bleven. Hagemeyer echter verloor ƒ 2,50 op ƒ 52,50, terwijl ook Amev in reactie was. De advieskoers voor Holec werd verlaagd tot ƒ 95,–, hetgeen ƒ 5,– beneden de paristand is. Zwak gestemd waren ook fondsen als Gelatine-Delft, Hollandia-Kloos, Kempen en Begeer en Bos Kalis. Enkele als speculatief beschouwde fondsen gaven weer stijgingen te zien. ASM liep door naar een nieuw hoogtepunt van ƒ 3350,–, een vooruitgang ten opzichte van maandag van ƒ 200,–. Geldersche Tram voegde nog eens ƒ 25,– aan de koers toe op ƒ 975,–. Tilburgsche Waterleiding werd ƒ 45,– duurder op ƒ 875,–, maar ook Proost en Brandt en Mulder liepen op.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):
AKZO 28.00 (28.00)
Kon. Olie 153.80 154.00 (155.60)
Philips 22.60 (22.60)
Unilever 123.00 (123.20)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.95	2.05
Engelse pond	4.18	4.48
Belgische frank (100)	6.56	6.86
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	22.25	25.25
Portugese escudo (100)	3.70	4.70
Canadese dollar	1.64	1.74
Franse franc (100)	46.25	49.25
Zwitserse franc (100)	118.75	121.75
Zweedse kroon (100)	45.50	48.50
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	36.25	39.25
Oostenr. schilling (100)	15.26	15.56
Spaanse peseta (100)	2.85	3.15
Griekse drachme (100)	4.25	5.50
Finse mark (100)	51.00	54.00
Joegoslav. dinar (100)	8.10	10.25
Ierse pond	3.98	4

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	27,90	28,00e
ABN	341,00e	340,50
Amro 20	68,90e	69,20e
Deli-Mij	97,00	95,50
Dordtsche	195,40	194,20
Dordtsche Pr.	194,40	193,10
Heineken	79,00	78,30
Heineken H.	71,50	71,00
Hoogovens	27,50e	26,70f
HVA-Mijen	47,50	47,20
KNSM cert.	95,50	95,50
KLM	84,50	84,60e
Kon. Olie	156,70	155,60
Nat. Ned.	119,20	120,50f
Ned. Lloyd	80,50C	80,00
Ommeren	205,00	205,00
Philips	22,60e	22,60e
Robeco	162,50	161,50
Rolinco	140,00	139,00e
Rorento	109,00	108,90
Unilever	124,20	123,20

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	105,30	105,00
9.75 id. 74	104,90	104,90
9.50 id. 76-1	101,60	101,50
9.50 id. 76-2	103,30	102,80
9.00 id. 75-1	100,60	1P0,40
9.00 id. 79-94	100,80	100,50
8.75 id. 75-1	99N50	99,30
8.75 id. 75-2	99,60	99,30
8.75 id. 76-96	99,60	99,30
8.75 id. 79-94	99,70	99,30
8.75 id. 79-89	99,30	98,90
8.50 id. 75-1	98N50	98,30
8.50 id. 75-2	98,50	98,30
8.50 id. 78-93	98,50	98,10
8.50 id. 78-89	99,10	98,90
8.50 id. 80-89	99,10	98,90
8.25 id. 76-96	96,80	96,60
8.25 id. 77-92	97,30	97,00
8.25 id. 77-93	97,30	97,00
8.25 id. 79-89	97,20	97,00
8.00 id. 69	95,80	9T,50
8.00 id. 70-95	95,50	95,20
8.00 id. 71-96	95,10	94,90
8.00 id. 70-1	99,00	99,00
8.00 id. 70-2	98,00	97,80
8.00 id. 70-3	98,00	97,60
8.00 id. 76-91	96N40	96,00
8.00 id. 77-97	95,30	95,10
8.00 id. 77-87	97,10	97,00
7.75 id. 71-96	93,40	93,00
7.75 id. 73-98	92,60	92,50
7.75 id. 77-97	9E,90	93,70
7.75 id. 77-92	94,8P	94,60
7.50 id. 69-94	93,10	93,00
7.50 id. 71-96	92,30	9W,10
7.50 id. 72-97	91,50	91,30
7.50 id. 78-93	93,70	93,60
7.50 id. 78-88	93,50	93,40
7.50 id. 71-81	98,40	98,40
7.20 id. 72-97	89,90	89,60
7.00 id. 66-1-91	91,90C	91,60
7.00 id. 66-2	92,10	91,90
7.00 id. 69-94	91,00	90,70
6.50 id. 68-1-93	89,10	88,90
6.50 id. 68-2	88,80	88,60
6.50 id. 68-3	88,50	88,30
6.50 id. 68-4	88,90	88,70
6.25 id. 66-91	89,30	89,10
6.25 id. 67-92	88,60	88,30
6.00 id. 67-92	87,70	87,50
5.75 id. 65-1-90	87,70	87,40
5.75 id. 65-2	88,00	87,80
5.25 id. 64-1-89	86,40	86,20
5.25 id. 64-2	85,80	85,60
5.00 id. 64-94	82,50	82,30
4.50 id. 58-83	94,00	93,90
4.50 id. 59-89	87,20	86,90
4.50 id. 60-1-85	91,40	91,30
4.50 id. 60-2	84,40	84,40
4.50 id. 63-93	81,80	81,80
4.25 id. 59-84	92,80	92,80
4.25 id. 60-90	84,70	84,70
4.25 id. 61-91	83,T0	83,30
4.25 id. 63-1	81,70	81,90
4.25 id. 63-2	81,00	81,W0
4.00 id. 61-86	90,10	90,10
4.00 id. 62-92	82,10	82,10
3.75 id. 53-93	80,80	81,20
3.50 id. st. 47	77,50	77,50
3.50 id. 53-83		

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,50	74,50
8.75 ABN	112,50	112,30
6.75 Amro 73	95,80	95,00
5.50 Amro 8.25	275,00	275,00
8.50 Bos Kal.	102,50	102,50
6.25 Buhr T	94,20	94,20
7.25 Furn. 73	86,00	86,20
5.75 Gist-Br.	86,10	86,00
5.25 Hoogovens	–	–
7.25 Kappa 73	88,30	87,80
8.75 KNSM	100,00e	100,10
8.75 KBB	97,00a	97,00e
7.75 K.N. Pap.	92,50	94,00
7.25 M'intosh	85,80	86,00
9.00 Meneba	90,70	90,70
7.00 NBM-B	86,00a	85,00a
7.25 Nederh.	1,70	1,70
6.50 NBM	564,00	562,00
7.75 Nutricia	75,30	75,00
8.00 Nijverd.	93,40	93,60
6.50 Océ-Gr.	114,00	112,00
4.75 Philips	91,80	91,80
10.00 Pont	–	–
7.50 Proost B.	–	–
6.50 Rolinco	70,00	–
6.50 id. 1000	70,50	–
8.00 Sanders	92,00	92,00
7.00 Skol Br.	93,20	92,80
7.00 Slav. Bk.	90,50	90,50
8.75 Stev. Gr.	97,50	97,50
9.00 VMF-St.	68,80	69,00e
8.25 Vih. But	–	85,00a
8.50 Volk. St. '78	92,00	92,30
7.00 W'have	97,20	97,10e
7.00 W'sanen	83,50	83,50
8.75 W.U. Hyp.	119,00f	118,00a

Binnenlandse aandelen

ACF	85,20	85,00
ADM-Beheer	210,00e	210,00
Ahold	83,50	82,00
Amas	5,90	5,95
Amev	97,50	95,00
Amfas	120,70	119,70
Asd. Rijtuig	276,20	276,50
Ant. Brouw.	226,00b	235,00b
Ant. Verf.	170,00	169,00
Arnh. Schbw.	3150,00	3475,00
Asselberg	215,00	213,00
Ass. St. R'dam	97,00	95,00
Audet	139,20	139,00
Aut. Ind. Rt.	2399,00	2380,00
Ballast-N.	95,00	95,00b
Bam	82,20	82,50
Batenburg	391,00	390,50
Beek van	82,00e	82,50
Beers	100,00	100,00
Begemann	69,50	69,00
Belindo	328,00	329,00
Bergoss	58,00	55,20
Berkl. P	101,30	100,00a
Blydenst. C.	540,00	540,00e
Boer Druk	126,00	127,00
Bols	70,00e	69,90
Borsumij W.	175,50	175,00
Bos Kalis	99,30	98,00
Braat Bouw	160,50	160,50
Bredero VG	1156,00	1152,00
id. cert.	1156,00	1150,00
Bredero VB	240,50	238,50
id. cert.	241,00	238,50
Buhrm. Tett.	61,00	60,40
Calvé-D. cert.	167,20	167,00
id. 6 pct. cert.	1345,00	1345,00
Centr. Suik.	69,50	72,00
id. cert.	68,50	67,50
Ceteco	186,00	184,50
id. cert.	187,00	186,00
Chamotte	16,50	16,50
Cindu-Key	20,20	19,80
Claimindo	327,00	327,00
Crane Ned.	1105,00	1105,00
Desseaux	48,40	45,20
Dikkers	41,00	41,00
Dorp en co	180,00e	178,00
Duiker App.	205,00	205,00
Econosto	22,80	22,20
Els-NDU	252,00	247,00
Emba	203,00	203,00
Ennia	149,80	150,00
Eriks	73,00	72,50e
Fokker	25,60	25,20
Ford Auto	595,00	595,00
Fr. Gr. Hyp.	89,80	89,10
Furness	60,50	60,00
Gamma H.	27,70	27,10
id. 5 pct.	15,20	15,20
Gel. Delft c.	335,00	326,00
Gelder cert.	34,00	34,80
Geld. Tram	950,00e	980,00
Gerofabr.	54,00e	54,00e
Giessen	130,50	130,50
Gist Broc.	38,80	38,10
Goudsmit	87,00	87,00
Grasso	98,00	96,00
Hagemeijer	55,50	53,00
Hero Cons.	–	–
Hoek's Mach.	50,50	50,20
NV Holdoh	393,00	380,00
Holec	115,00	95,00a
HAL Trust	76,70	76,50
Holl. Kloos	174,50	171,00
Holl. Bet.	89,00	87,70
Hunter D.	23,10	23,10
Icu Holding	98,00	96,00
IHC Holland	23,20	22,90
Ind. Maatsch.	298,00	297,00
IBB Kondor	85,20	85,20
Interlas	52,00	52,00
Internat. M.	30,20	30,30
Inventum	640,00	632,00
Kempen B.	80,50	77,00
Klene S.	383,00	383,00
Kluwer	105,00	105,60
KBB	–	66,50a
id. cert.	67,00	66,50
id. 6 cum	12,65	–
KNP	36,20	36,50
Krasnap.	79,00	78,50
Kwatta	12,60	12,60
Landre Gl.	170,00b	170,00b
Leids Wol.	159,20	157,80
Macintosh	85,50	85,00
Maxw. Petr.	190,00	192,00
Meneba	48,70	49,50
Metaverpa	–	–
MHV A'dam	39,00b	40,00
Moeara En.	318,00	313,00
id. 1-10	4090,00	4070,00
id. 1-4	840,00b	815,00
Mijnb. W.	712,00	710,00
Naarden	18,60	18,00e
Naeff	–	88,00
Nagron	49,00	49,70
NBM-Bouw	26,20	–
Nedap	260,00a	240,00a
Ned. Bontw.	85,00	82,00
Ned. Crediet	59,00	59,80
NMB	243,00	241,00
Ned. SHB	231,00	230,00
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	94,00	93,00
Nutricia GB	35,10	35,30
Nijverdal	57,80	57,30
Océ-Gr.	141,00	140,00
Ogem hold.	18,90	18,90
Orenstein	186,50	186,50
Otra	124,00	126,00
Pakhoed H.	53,00	50,60
id. cert.	47,00	45,50
Palembang	–	–
Palthe	48,00	48,00
Pont Hout	188,00	188,00
Porcel Fles	268,60	268,80
Proost en Br.	115,00	116,00
Rademakers	400,00	400,00
Ravast NV	19,80	19,80
Reesink	186,00	186,00
Reeuwijk	108,00	–
Riva	318,00	319,00
id. cert.	–	315,50
Rohte en Jisk	51,50e	50,20
Rommenholl.	289,00	285,00
Rijn-Schelde	42,00	41,80
Sanders	121,00	121,00
Sarakreek	59,80	59,50
Schev. Expl.	1,50	1,50
Schlumberger	825,00	826,00
Schokbeton	700,00a	715,00
Schuitema	117,50	117,00
Schuppen	207,00	205,00
Schuttersv.	114,00	114,00
Slavenb. Bnk.	238,50	238,20
Smit Intern.	44,50	44,20
Telegraaf	92,80	91,50
Textiel Tw.	76,00	7Y,00
Tilb. Hyp. Bk.	180,00	179,00b
Tilb. Waterl.	830,00e	875,00
Tw. Kabelf.	240,00	240,00
Ubbink	147,00	143,00
Unikap	161,00	160,00e
V.d. Vliet-W.	95,50	94,60
Ver. Glasf.	90,20	89,50
VMF-Stork	42,50	41,10
VNU	96,50	95,80
Verto cert.	15,00	14,70
Vezelverw	–	35,00
Vihamij Butt	57,00	57,00
Volk Stev. N.V.	74,00	74,00
VRG-GBZ	40,10	40,00
Wegener cert.	80,70	80,50
Wessanen	49,20	49,00
W.U. Hyp.	347,30	345,00
Wolsp. Ede	–	–
Wyers	42,70	42,70
Wijk en Her		

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	398,00	394,00
Br. Petrol	660,00	660,00
Gevaert Ph.	72,00	70,60
Hoechst	140,00	142,50
Hoesch	43,80	43,50
Imp. Chem.	165,00	165,00
Petrofina	–	382,00
Pye Hold.	370,00	375,00
Solvay	170,00	170,00
Un. Miniere	510,00	510,00
Akzona	25,50e	25,60
Alcan	70,50	68,50
Amax Inc.	75,50	75,80
Am. Cyanam	51,50	51,00
Am. Motors	14,70	14,50
Am. Standard	95,00	92,00
Am. Tel & Tel	102,50	102,10
Ampex Corp.	30,80	30,80
Asarco	47,00	45,80
Bell Teleph.	37,20	36,50
Bethl. Steel	42,00	40,50d
Boeing Corp	83,00	80,20
Burroughs	140,00	139,50
Can. Pacific	54,10	54,00
Carl. O'Keefe	9,20	9,00
Celanese	83,50	83,20
Chrysler	13,90	13,50e
Citicorp.	43,40	42,00
Cities Serv.	144,50	142,50d
Colgate	29,40	29,10
Columb. Gas	64,60	63,80
Cons. Edison	43,80	44,00
Control D.	80,00	82,70
Curtiss W.	30,50	31,00
Dow. Chem.	54,70	55,20
Eastm. Kod.	96,80	97,20
Exxon (10)	114,00	113,30
Ford Motor.	74,00	72,50
Gen. Electric	94,10	94,00
Gen. Foods	65,50	64,00d
Gen. Motors	113,80	115,00
Gilette	49,30	48,00
GK Techno	37,50	37,70
Goodrich	39,00	40,00
Goodyear	27,00	27,00
Gulf Oil	154,00	157,00
Husky Oil	111,00	113,00
Imperial Oil	66,00	68,20
Inco	38,00	39,20
IBM	123,00	124,00
Int. Flavors	38,00	36,50
Int. Tel. en T.	49,00	48,50
Kennecott	47,00e	45,90d
Litton Ind.	57,10	58,20
Lockheed	44,00	44,00
Merck Co.	126,00	127,60
National Can.	39,00	35,80
Nat. Dist & C.	48,50	46,80
NCR Corp.	127,00	127,00
N.A. Philips	53,80	52,50
Occidental	49,80	48,10
Penn. Centr.	3,60	3,60
Pepsi Co	48,70	48,50
Ph. Morris	61,50	63,20
Philips P.	86,00	85,00d
Polaroid	51,00	50,00
Procter & C.	148,00	147,50
RCA Corp.	44,00	44,20
Rep. Steel	51,50	5X,00
Reynolds I	125,00	123,00
Sears	36,40	35,50
Shell Can.	47,20	45,70
Shell Oil	96,70	95,30
South Pac.	64,00	6W,80
Sperry Rand	87,00	89,00
Standard Br.	46,00	43,00d
Sterling Dr	32,60	32,80
Studebaker	–	–
Sun Oil C.	120,00	113,00d
Tandy Corp.	50,00	50,20
Texaco	61,90	60,00d
Texas Instr.	178,50	180,00
Transam C	32,50	31,70
Un. Carbide	77,10	77,10
Un. Pacific	135,20	132,50
U.S. Steel	41,60	40,80d
Warner L.	39,00	38,00
Westingh.	38,00	37,10
Woolworth	52,50	[illegible]
Dai-Ichi K.	290,00	[illegible]
Nippon Elec.	670,00	[illegible]
Pioneer El.	[illegible]	[illegible]
Sanyo Electr	[illegible]	[illegible]
Sony Corp.	[illegible]	[illegible]
Sur. Brouw.		

SCHUNCK PRESENTEERT:

fijn + vers

VLOERSTERRE BROOD	ECHTE CHOCOLADE HAGEL
800 gram	melk of puur
van 178 voor	500 gram van 370 voor
159	298

BETERBROOD 800 gr. gratis gesneden van 196 voor	159	**KLEINE AUGURKEN z.z.** grote ¾ literpot van 198 voor	158
ROOMBOTER BANKETSTAVEN 2 stuks van 185 voor	155	**GOUDA'S GLORIE MAYONAISE** grote 620 gr. pot van 368 voor	238
JOLLY SMULPUDDING per beker van 209 voor	179	**PANEERMEEL** per pak van 64 voor	45
CAMPINA HAVERMOUTPAP ½ liter van 83 voor	65	**OVERHÉÉÉRLIJK VANILLE-IJS** literpot van 225 voor	169
MORA TOPKWALITEIT! **18 KROKETTEN OF 35 BITTERBALLEN**	229	3 halen 2 betalen **ZUIVER CITROENSAP** 3 stuks van 180 voor	120
NESQUICK instant cacaokorrels 400 gr. blik van 460 voor	385	**SMITH CHIPS** 4 zakjes samen van 180 voor	100
PUNTASPERGES 250 gr. blik van 225 voor	179	**SOUBRY FIGUUR MACARONI** 500 gram van 168 voor	138
ANANAS OP SAP literblik van 149 voor	119	**TJOKLATREPEN** melk, puur of hazelnoot 3 stuks van 190 voor	155
MAIZENA groot 400 gr. pak van 118 voor	68	**ROOMBOTER SPEKULAAS** 12 poppen van 179 voor	149

DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS

VARKENSSCHNITSEL	500 gram	695
BIEFSTUK TARTAAR	500 gram	595
VARKENSLEVER	500 gram	295
VERSE GRILLHAAN	500 gram	299
VERSE BRAADWORST	500 gram	325
RUNDERVINKEN	3 stuks	395
BAUERNCERVELAAT	half rond fijn, grof en peper, 100 gram	179
COUBURGER HAM	gerookt of ongerookt, 100 gram	225
ZOUTARM ROOKVLEES	100 gram	298
GEBRADEN GEHAKT SPECIAAL	150 gram	105
TONGEWORST	150 gram	109
GEKOOKTE ACHTERHAM	100 gram	159

WAAR VINDT U DIT?!



Brand Bier	BLUE BAND MARGARINE	HELE DOOS FIKANDELLEN	CHINESE SPERCIEBOONTJES	DELMONTE TOMATENPUREE	VAN NELLE Good Morning THEEZAKJES
HELE KRAT INH. 12 EUROFLESSEN VAN 10,80 VOOR	250 GR. PAK GEEN 81 OF 75 SCHUNCKPRIJS	(diepvries) inhoud 40 stuks van 12,50 voor	*extra fijn* ¾ literblik van 119 voor	groot 150 gr. blik van 74 voor	20 stuks per doos van 129 voor
795	65	995	95	55	98

KWALITEIT WINT ALTIJD

MANDARIJNEN 12, 15 of 20 stuks nieuwe oogst	298	**WITLOF** A-kwaliteit, 500 gram	250
JONATHANS of GOLDEN DELICIOUS met gratis sticker, 2½ kg	149	**HOLLANDSE KOMKOMMER** p.st.	98
GROENE PAPRIKA 2 stuks	98	**SCHORSENEREN** kilo	98
		CHRYSANTEN 3 stuks in pot	495

HORTA SHERRY

een begrip voor kenners!
medium dry - dry - cream
0.7 fles van 495 voor **398**

CHOCOLATERIE PARTERRE

CHOC. MENAGERIE 200 gr. van 235 voor	195
CHOC. SIGARETTEN 3 pakjes van 165 voor	139
KOKINDJES DROP 250 gram van 195 voor	159
CHOC. PINDAROTSJES 200 gr. van 215 voor	175

PATISSERIE PARTERRE
APPELTOESLAG
met bladerdeegdeksel
van 750 voor



Auto's en motoren

Nog enkele Honda CIVICS 1979 showroommodellen met hoge kortingen. Stap nu over op een opvallend succes. Of rijdt u al in een Honda Civic van garage Central, Geleen, Rijksweg 97.

AUSTIN Allegro '76, Austin Allegro '74, Opel Kadett '72,

Te k. v. part. OPEL Manta Berl. GTE uitv. 1978 14000 km. droomauto! ƒ 14.250,–. Fiat 124 S eind '73, ƒ 950,–. Vauxhall Viva autom. '71 ƒ 925,–. Inr. v. BMW 316 t/m 320 autom. mog. Pr. Hendrikln. 58, Brunssum. 250024 na 19 u.

Te k. FORD Cortina de luxe, nw. gesp. m. blikschade, radio, trekh. g. band m. sportv. ƒ 700,– Gulperstr. 25, tel. 045-

Te koop aangeb. PORSCHE 914 M Targa dak verk. i.z.g.st. ƒ 4500,– en Amerikaanse sportwagen. Javelin SST AMX '74 8 cyl. automaat op gas km.st. 48.000 is als nieuw ƒ 8250,–. evt. inr. mog. Inl. 043-17246 of 04490-20643.

PEUGEOT 604 SL, type '76, pr. ƒ 9600,– Koestr. 21, Kerkrade, tel. 045-457346.

JAQUAR XJ 6, type 2,8 cyl. 6,

Te k. weg. omst.h. MERCEDES 220D '70, revisie motor, alu.velgen m. 205 HR, H4-lampen, carrosserie 100%, nw. gespoten, auto verkeerd techn. in toptoestand ƒ 4750,–. Etzenraderstr. 13, Jabeek.

Te k. RENAULT 4 TL met schuifdak, bj. 1976, kmst. 54.000. Tel. 04405-1363.

Te k. FORD Escort, bwj. '72, ƒ 950,–. Leenheerstr. 185,

MITSUBISHI Colt, Lancer type '77, ƒ 5000,– Fiat 124 '72 ƒ 900,– Toyota Crown T. '76 ƒ 4500,– BMW 1802, z. compl. uitgebouwd ƒ 5200,– Toyota Corolla '71 ƒ 700,– Inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. DAF 55, bwj. '71, t.e.a.b. Plutostraat 3, Geleen.

MERCEDES 220 benz. 4 cyl. T '71 sortw., sunroof enz. Bl.met.

MINI 1000, als nieuw '76, Auto Sport B.V., Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

OPEL Rekord 1700 '75, wit-matzwart, radio en trekhaak, Auto Sport B.V., Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

BMW 1802 type '73 uitgeb. Br. BMD, z. mooi verk. in topcond. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-

Te k. mooie TOYOTA Corolla bwj. '73, vr.pr. ƒ 1850,–. Harmoniestr. 51 H'broek.

Te k. DAF 55 '72, ƒ 500,–. Abel Tasmanstr. 39, Wieër-Hrl. Tel. 045-221428.

Te k. ALFA Romeo Guilia Super 1600, 1975. Frans Erensstraat 49, Beek.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '73, i.z.g.st. pr. ƒ 1950,– Meuser-

VOLVO 242 DL 1e lak, 1e eigen. bwj. '75, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W. Tel. 045-419614.

VOLVO 244 DL type automatic '75, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W., tel. 045-419614.

VOLVO 264 GLE allerduurste uitvoering in onberispelijke nieuwe staat ƒ 21.000,– auto

HOUT TIPS VAN DOSS



Vuren 10 x 85 mm werkend, lengtes 2.70, 3.00 en 4.20
p/m **1,19**

Grenen 10 x 85 mm werkend, lengtes 2.40, 2.70, 3.00, 3.60, 3.90 en 4.20
p/m **1,29**

Paranapine 10 x 85 mm werkend, lengtes 5.40
p/m **1,89**

POTDEKSELDELEN



Ideaal voor het maken van zomerhuisjes, schuttingen etc.
10,5 cm werkende lengtes 3.90, 4.20, 4.50
p/m **2,9**

Een eiken keuken

1,89

Nu ook bij Doss

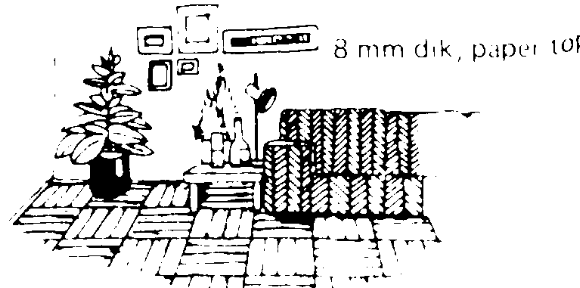


Hoe u van uw saaie keuken 'n sfeervolle eiken keuken maakt zonder dat het u duizenden guldens kost? Even naar Doss komen en dat handige Renopanel koffertje meenemen waarin alles zit om zonder veel moeite uw keuken om te toveren: houten panelen, spijkers, kantlineer, kantfineersnijder en natuurlijk een duidelijke montageïnstructie.
Kompleet voor 6 deurtjes en 4 ladefronten.
Voor afwijkende maten en meerwerk ook losse onderdelen verkrijgbaar.

CHIPWOODTEGELS

40 x 40 cm, 6 mm dik ideaal voor vloer, wand en plafond per tegel **1,69**

MOZAIEK PARKET



8 mm dik, paper topped

Grenen tegel 45 x 45 cm ongeschuurd per m2 **19,90**

Eiken tegel 48 x 48 cm geschuurd per m2 **33,–**

Merbau tegel 46 x 46 cm geschuurd per m2 **36,50**

Teak tegel 46 x 46 cm geschuurd per m2 **36,50**

FIKSZO WANDTEGELS

Fraai houten tegels en stroken. Gemakkelijk op plafond en wand aan te brengen.
In grenen, lichteiken, rustiek eiken en groen eiken. Per m2 **25,-**

Prijzen geldig t/m 30/10 a.s. incl BTW
Ruime parkeerplaats t.o. de zaak.

Geopend: maandag 13 - 18 uur
dinsdag t/m vrijdag 9 - 18
zaterdag 9 - 17 uur
donderdag koopavond tot 21 uur

DOSS
Doe het zelf b.v.
Fons en Jan van Dosselaar,
Nieuwstraat 46a Hoensbroek
tel. 045-214195

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe, bwj. '73, pr. ƒ 2150.– Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TRYEL Montesa 125 cc, 2 jr. oud pr. ƒ 1000.– Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. DAF 66, bwj. '73, Meuserstraat 175, Kerkrade-Haanrade.

Van part. OPEL Ascona 1,6 S bj. '71 vr.pr. ƒ 1000,–. Ahornstr. 8, Chevremont, tel. 045-454098.

Monteur biedt te koop aan FORD Taunus 1600 bwj. '71 i.g.st. t.e.a.b. Buskensweg 34 Heksenberg, tel. 218573.

Weg. omst. te k. SIMCA 1100 bj. eind '76. Te bevr. Lijsterstr. 16 Versiliënbosch-Heerlerheide.

Te k. weg. omst. i.z.g.st. verkerende LELIJKE EEND vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-223722.

Te k. mooie BMW 2800, coupe Alpina uitv. pr. ƒ 4750,– Pius 12, plein 28, Hoensbroek. Tel. 045-218174.

PEUGEOT 504 L in bijzondere staat van onderh. bwj. '76, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W., tel. 045-419614.

Onderwijs

Studente geeft privéles electronisch ORGEL, na 17 uur. Tel. 04492-2738.

T.H.-student 5e jrs. geeft bijles wisk., natuurkunde. Tel. 045-720488.

Landbouw

H.H. Landbouwers. Wij looien en/of repareren al uw SLACHTVELLEN o.a. koe-, kalfs-, schaaps- en geitenvellen. Kloosterstr. 27, Maasbracht, tel. 04746-2130.

Te k. HOGEDRUKREINIGERS (5 types) reeds vanaf ƒ 1250,– excl. BTW. Belt u gerust voor gratis demonstratie. Hennen-Heerlen tel. 045-713442.

Westfalia PAARDENTRAILERS 1, 1,5, 2-paards nu nog uit voorraad leverbaar. Dassen Aanhangwagens Kerkrade tel. 045-455088.

H.H. Landbouwers en loonwerkers, wij kunnen u tegen zeer gunstige prijzen leveren: LEMKEN-PLOEGEN, alle types van de 1-, 2-, 3-, 4- en 5-schaar wentelploegen uit voorraad leverbaar. Tevens bieden wij u een ruime keuze uit een 20-tal gebruikte 1-, 2- en 3-schaarploegen. fa. G. Colle, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop enige hectaren MAIS. Tel. 04451-280. Na 20 uur.

Voor DRINKBAKKEN en voederbakken naar Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555.

TRACTORBANDEN, o.a. Michelin Kleber, Pirelli, dubbelluchtwielen en stalmatten, J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

Let op koopje van de week, 1 guldner WERKTUIGENDRAGER. 20 pk compleet met hefinrichting midden en achter. Inclusief zaaimachine, 6-rijige schoffelapparatuur, achteregge, transportbak. Het geheel verneerd in onberispelijke staat. Mech. bedr. Frissen bv, Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-40338. Vert. H. Neven. Tel. 04461-1234.

Op dinsdag 30 oktober as. om 13.00 uur demonstreren wij alle typen Ford TRACTOREN en werktuigen op landgoed de Heek, Heekerweg 1 te Hulsberg. Natuurlijk kunt u de trkkers ook zelf proberen. Mechanisatiebedr. J. Hermans B.V., Schimmert, tel. 04404-1224.

Gevonden/verloren

Heeft iemand DIA'S gevonden bij amusementenhal in Heerlen. Gelieve terug te bez. Snijderslaan 5 Nieuwenhagen, tel. 316583.

Vakantie

Caravancentr. BECKERS BV. Voor een nieuwe of gebruikte caravan van groot tot klein. Inruil, gemakkel. fina c., doorl. geopend. Ook verh. van tourcar. Ink., verk., verh. Beckers B.V., Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608.

Botenmotoren, JOHNSON, Yamaha, Honda, Chrysler, Fletcher, Glaston, Mistral, kajboten, surfplanken, Pega trailer OMC inout-bord service. Ook goede occasions, Snijders, Markt 36, Maastricht, tel. 043-14652, showroom en werkplaats. Korvetweg 14, Beatrixhaven, tel. 043-629530.

SPANJE 1980 van 14 febr. tot 3 maart Spanje Lorett del Mar, hotel aan zee, kamer met bad en zeezicht. Prijs ƒ 795 all-in. Inschrijven voor 1 dec. 1979. Inl. v. Eyk, tel. 045-316555.

CARAVANSHOW van vouw-, tour- en stacaravans: o.a. Alpen-Kreuzer, Esterel, Eifelland, Eriba, Munsterland, Lord en Dique, Atlas, Colorado, Hudson en Spider. Nu diverse aanbiedingen in 1979 modellen met extra korting. Ook mooie gebruikte caravans plm. 15 stuks vanaf ƒ 950,–. Caravan-Import Feijts, Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

CARAVANHANDEL De Bergjes biedt aan: nog enige 1979-modellen tour- en stacaravans tegen interessante prijzen. Ook een ruime sortering gebruikte tour- en stacaravans. Inruil-financiering mogelijk. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079.

VOUWCARAVANSHOW o.a. Jamet en Trigno ƒ 500,– korting zolang de voorraad strekt. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Hrl (N), borden volgen sporthal Varenbeuk. Tel. 045-211638.

Te k. 4-pers. CARAVAN geheel opgekn. m. nieuwe voort. standpl., tot enmet maart bet. Krewinkel v.d. Vennestr. 19, Kerkrade, tel. 454787, na 16.00 uur.

Te k. STACARAVAN, 6 pers., 6 mnd. oud. standpl. camping Marisheem Echt, te bevr. tel. 04490-17481. Ook te bevr. Camping Marisheem.

WIZOCA: caravanstalling v. vouw- en klapcaravans nog binnenstalling, v. normale caravans nog buitenstalling voorh. tel. 045-410637 en 420572.

Knaus CARAVANSHOW. Nog enkele modellen met 15% korting. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Heerlen (Nrd), borden volgen sporthal Varenbeuk. Tel. 045-211638.

Bromfietsen

KREIDLER RM super star GS reeds met ƒ 260,– aanbet., rest v.a. ƒ 29,75 p. week. Tweewielspecialist Math Salden Limbricht.

ZÜNDAPP KS 50, schijfrem, sterwielen, bj. 77, z.g.a.n. ƒ 1850. Heerlenseweg 36, Schaesberg.

ZUNDAPP KS 50, bj. 77, cockpit, sterwielen enz. met verz., z.g.a.n. ƒ 1950. Byrdstr. 10. Wieer Heerlen, tel. 222576.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '78, i.g.st. vr.pr. ƒ 2099,– Dorpstraat 55, Nieuwenhagen, na 17 uur en tel. 045-317812.

Te k. gevr. ZÜNDAPP en Kreidler. Tel. 045-723140.

Te k. YAMAHA z.g.a.n. met veel chroom en verz. Prijs ƒ 950,–, tevens Batavus 4-gang, z.g.a.n. met sterwielen ƒ 650,–. Schoolstr. 35, Schaesberg. Tel. 045-313068.

Te k. KREIDLER bj. '75. Rdr. Hoenstr. 15 Brunssum.

ZÜNDAPP KS 50 '76, Kreidler, zilver '76, Kreidler Cockpit ƒ 750,– Schrieversheideweg 37, Nw.-Einde Hrl.

Te k. YAMAHA bromfiets m. verz., bj. '75, inruil sportfiets mogel. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

Huwelijk

Iedere woensdagavond bal van alleenstaanden in het WAPEN van Hoensbroek, nabij Kasteel Hoensbroek.

Hrl.: societeit ver. van alleenst. Woensdag de gezellige dans- en CONTACTAVOND. Met voor de laatste keer deze maand gratis loten voor waardevolle prijzen. Vr. uitn. het bestuur „Chalet", Treebeek. Bewijs v. alleenst. verplicht.

HEER 60+ ongeh. zkt. eenv. vriendin, ongeh. of wed. 55-63 jr. Br.o. nr. GE 214 LD Geleen.

Jonge heer 33 jr. schuldl. gesch. zkt. kennism. met ser. MEISJE voor vaste relatie kind. geen bezw. Br. met foto op erew. ret. Br. on. nr. Ho 955 LD Hoensbroek.

Nette vrouw zoekt ser. VRIEND. lft. 48–55 jr., geen ca-fé-type, m.o. WAO'er zijn, in bez. v. rijbewijs en auto. Br. onm nr. Ho 897 LD Hoensbroek.

Hedenavond BAL voor alleenstaanden met het bekende Duitse trio Flame. Tevens gratis verloting op de entreekaartjes in het Wapen van Hoensbroek, nabij kasteel Hoensbroek.

J.MAN, 23 jr. z.s.k. m. meisje, liefst verpleegster, ben i.b.v. auto en vaste baan. Br. m. foto o.e.r. onder nr. 1449. Limb. Dagblad Heerlen.

Contacten/clubs

Voor u en uw vrienden MADSONCLUB. Bar, sauna, solarium, relax enz. De grootste en exclusiefste club in Zuid-Nederland. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-45437. Geopend ma.-vr. 14.00-24.00 uur.

UITNODIGING AAN ALLE PRIJSBEWUSTE MENSEN!



KOM EN BEKIJK ONZE GROOTSE KOLLEKTIE · ONZE ENORME VOORRADEN GAAN WEG VOOR SUPERLAGE PRIJZEN!!

Wij kopen zéér groot en daardoor goedkoop in. Wij hebben weinig kosten en willen niet véél winst maken. Zo komen wij aan kwaliteitskonfektie voor de laagste prijzen en u bespaart tientallen guldens!!

week-stunt (geldig tot 31/10, zolang de voorraad strekt)

mat-lak-dames JACKS
4 kleuren. met wintervoering
40,-

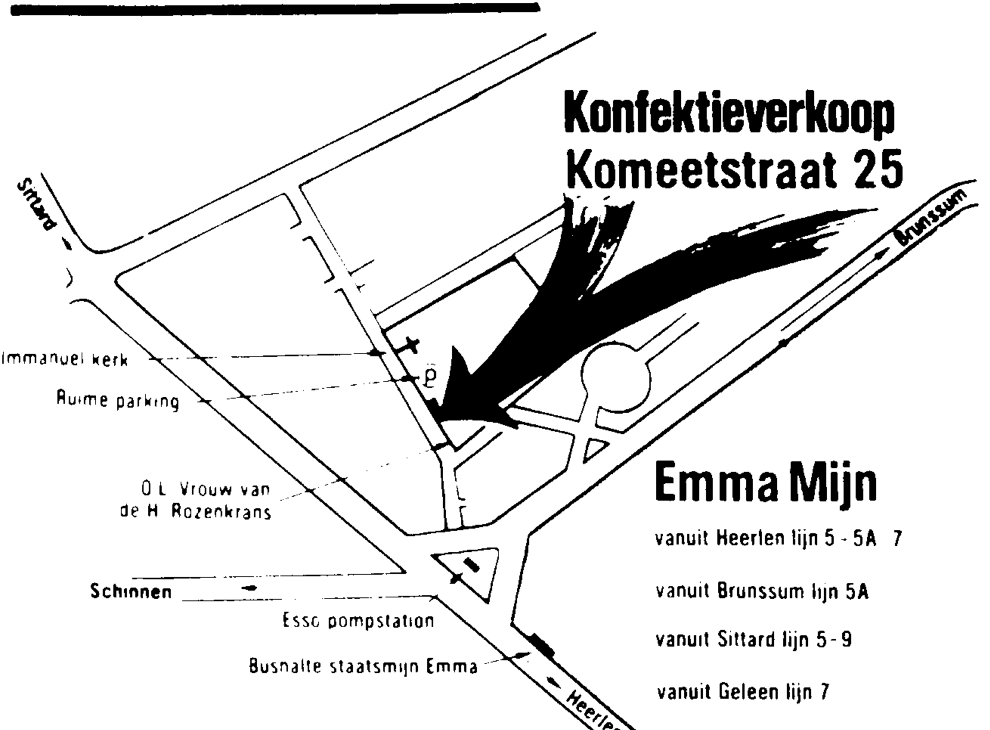
GEEN PASJE NODIG, ALLE PRIJZEN INCLUSIEF B.T.W.!!

VERKOOP ONDER VOLLEDIGE FABRIEKS GARANTIE

Herenafdeling		Damesafdeling	
Kostuums	v.a. 69.-	Mantels o.a. in ribcord	v.a. 59.-
Kolberts	v.a. 49.-	Japonnen	v.a. 29.-
Pantalons	v.a. 19.-	Jacks o.a. met wintervoering	v.a. 29.-
Regenjassen	v.a. 39.-	Rokken	v.a. 15.-
Auto-coats	v.a. 59.-	Regenmantels	v.a. 49.-

overhemden, dassen, sokken etc. voor absolute stuntprijzen

Zo kunt u ons vinden



KONFEKTIEVERKOOP

vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF

Dagelijks geopend van 9.00-17.30 Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur. Tel.: 045-217260
Donderdag koopavond

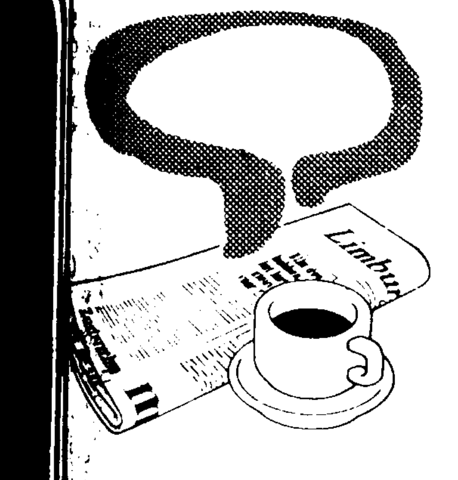
de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Konfektieverkoop ELMO (LIMBURG)
Komeetstraat 25, TREEBEEK.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 24 oktober 1979 ● Pagina 13

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW
EF-EDITIEREDACTIE JO JEURISSEN KANTOREN 6411 EM HEERLEN NOBELSTRAAT 12 TEL 045-719317 6461 ED KERKRADE MARKT 42 TEL 045-455506 6431 HB HOENSBROEK KOUVENDERSTRAAT 91 TEL 045-2186.. 644. CB BRUNSSUM
MPENERSTRAAT 36 TEL 045-256363 6391 HW NIEUWENHAGEN HOOGSTRAAT 78 TEL 045-311719 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE AKERSTRAAT 124 TEL 045-411044



piegeltjes

Het afscheid van kapelaan .. van de Heksenberg, hij is ..oor geworden in Heerler..de, is een ludieke aangelegen..geworden. Een der sprekers ..de hem een zeer ijverige wer..waardig aan de offertafel en ..bekend met kelk, maar ook ..glas. Een ander spreker stelde ..s het afscheid dat hij het ..ch vond dat de kapelaan ..erekend op missiezondag ..e nabuurparochie in Heer..eide vertrok en hem daarom ..kraaltjes en spiegeltjes wou ..geben.

eit

De scouting St.-Gerardus Hek..erg had een heel ander ca..voor de scheidende kape..in petto. Zij kwamen opdra..met een geitebok, die het gras ..de grote pastorietuin moest ..ieken. Gelukkig werd een en ..er gevolgd door het echte ca..: een grasmaaier. Tussen al ..rappen door kreeg de nieuwe ..laan ook gelegenheid om zijn ..k aan alle parochianen uit te ..een.

et pak

..en ambtenaar van de ge..nte Heerlen sprong er in twee..opzicht uit tijdens het jaar..e tafeltennistoernooi tussen ..eenteambtenaren. Iedereen ..cheen in sporttenu, maar de ..K. Murrer, chef tekstverwer..afdeling interne zaken, ver..en in een net pak, compleet ..stropdas. Laat hij nu ook nog ..toernooi grandioos winnen. ..vernedering voor de tegen..nders had niet groter kunnen ..n.

ost (1)

..ier in Nederland zijn wij ..wend met een uiterst stipte ..T. Duizenden postbeambten ..dag en nacht in de weer om ..brief op de juiste bestemming ..krijgen. Maar soms zijn de ..gen van Tante Pos voor ons ..en onbegrijpelijk. Neem nu ..de uitnodiging voor de recep..van het zangkoor Paluda in ..nsbroek aan het RMK in ..nssum. Voor de posterijen ..g dat toch geen al te zware ..ave zijn.

ost (2)

..Na een dag was de uitnodi..g, die zeer duidelijk geadres..rd was, via Heerlen in Bruns..beland. Niets aan de hand ..In Brunssum echter wordt de ..ef echter niet bezorgd, maar ..rgezonden naar Kerkrade. ..r weet men niet wat men met ..brief aanmoet en na lang deli..eren, vermoeden wij, stuurt de ..T de uitnodiging naar Spanje. ..Granada aangekomen blijkt ..men niets weet van Bruns..se zangkoren en men stuurt ..uitnodiging maar weer terug ..ar de afzender.

ost (3)

..Daar komt het inmiddels met ..flink aantal poststempels ver..rde ding een paar dagen na de ..eptie aan. In totaal is de brief ..dikke veertien dagen onder..g geweest en ongetwijfeld door ..handen van tientallen postbe..bten gegaan. En dat allemaal ..r het luttele bedrag van 45 ..t.

alet

..Schutters zijn nauwkeurige ..nsen en bij de SV Palet – we ..ijven het een vreemde naam ..nden – is dat niet anders. Bij ..eerste koningsschieten van de..Kerkraadse vereniging werd ..volgende genoteerd: linker..eugel valt na 129 schoten, rech..ervleugel na 133 schoten, staart ..57 schoten, kop na 46 schoten ..n na het 311e schot mocht Fr. ..chnitzler zich de eerste koning ..oemen. Overigens hadden onver..laten de vogel gestolen zodat het ..feest aanvankelijk in het water ..dreigde te vallen. Gelukkig bleek ..het slechts de reservevogel te zijn.

Sombere reacties op begroting Kerkrade

Toon Willems (CDA): 'Woningbeleid faalt'

Van onze verslaggever

KERKRADE – De CDA-fractie in de Kerkraadse raad heeft gisteren in de eerste ronde van de begrotingsbehandeling felle kritiek geuit op het woningbouwbeleid in de gemeente. Fractievoorzitter Toon Willems: „De woningbouw blijft beduidend achter bij voorgaande jaren. In 1979 worden niet meer dan 293 woningen gerealiseerd, hetgeen slechts 57 procent betekent van het gemiddeld aantal in de vier jaren vóór 1979. Voor 1980 wordt het beeld ook al niet gunstiger. Wij zijn geenszins tevreden over dit woningbeleid, zeker gezien de stijging van het aantal woningzoekenden tot 2800. Hier faalt dus duidelijk het beleid."

Toon Willems was ook niet te spreken over het feit dat enkele gemeenten binnen het stadsgewest op de individuele toer zijn gegaan door vestigingen te claimen van onder anderen Enka en Open Universiteit. „Als er mogelijk iets van werkgelegenheid te verdelen valt", zei hij, „is ineens de eenheid binnen het stadsgewest zoek en leggen anderen claims ten behoeve van werkgelegenheid in eigen stad. Wij vragen ons dan ook in alle eerlijkheid af of wij onze opstelling in het stadsgewest niet zullen moeten wijzigen en of het functioneren van het Industrieschap niet aan een verandering toe is."

De fractievoorzitter pleitte voor het aanwijzen van een deskundig ambtenaar, die als taak zal krijgen het onderzoeken, aantrekken, begeleiden en verplaatsen van industrieën naar en van de Kerkraadse industrieterreinen.

Toon Willems had ook vragen met betrekking tot de opstelling van de brandweer, die had verklaard positief te staan tegenover een regionalisatie van de brandweer in de Oostelijke Mijnstreek, maar zich niet kon verenigen met het uitgebrachte advies van een voorbereidingscommissie. „Betekent dit", aldus Toon Willems, „dat men het advies van die commissie naast zich neer heeft gelegd en zelf een ambtelijke commissie heeft genoemd, die de eerder genoemde ontwerpregeling heeft samengesteld? Een andere onduidelijkheid is hoe wij dan de regionalisatie moeten zien tegenover de gedachten van de provinciale brandweer."

Toon Willems meende tussen de regels door te hebben gelezen dat het college de afdeling stadsontwikkeling wil onderbrengen bij de ATD en dat daarom nog niet is voorzien in de vacature hoofd stadsontwikkeling. „Teneinde uw beslissing te vergemakkelijken", zei de CDA'er, „kan ik u verzekeren dat onze fractie geen voorstander is van deze organisatiestructuur en wij verzoeken u daarom spoedig over te gaan tot benoeming van een nieuw hoofd stadsontwikkeling."



● *Het voetgangersdomein in Brunssum zoals dat er precies een jaar geleden uitzag.*

Luifels Brunssum komen in januari

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Januari volgend jaar wordt gestart met het aanbrengen van luifels aan weerszijden van het voetgangersdomein in Brunssum.

Het inmiddels bekende luifelplan wordt uitgevoerd over een totale lengte van 1100 meter, vanaf het begin bij het oude gemeentehuis tot het einde van het voetgangersdomein. Het worden ongeveer 2,5 meter brede luifels, met bollampen als verlichting en een ingebouwde geluidsinstallatie.

Het ministerie van Economische Zaken heeft subsidie verleend voor het plan tot een bedrag van 950.000 gulden. De rest van het project, dat in totaal 2,35 miljoen gaat kosten, wordt eerlijk verdeeld tussen de gemeente en de ondernemers.

Aanvankelijk stond ook een kunstwerk op de begroting van het luifelplan, maar het ministerie heeft dat geschrapt. Vrij spoedig zal het hele werk aanbesteed worden.

Wanneer het geheel klaar is valt moeilijk te voorspellen aangezien nog niet bekend is of met twee, of slecht met één arbeidersploeg aan het project gewerkt zal worden.

Na botsing doorgereden

KERKRADE – In de Haanraderstraat in Kerkrade is maandagnacht omstreeks kwart voor twee een nog onbekende personenauto tegen de geparkeerde wagen van de 23-jarige mevrouw J.P. gereden. De wagen van mevrouw P. werd zwaar beschadigd. Eventuele getuigen van de aanrijding worden verzocht contact op te nemen met de afdeling verkeer van de politie in Kerkrade, telefoon 045-452345, toestel 131 132.

Antiek ontvreemd

HEERLEN – In het begin van deze week, wanneer precies is niet bekend, werd uit een geparkeerde auto in de Peter Schunckstraat in Heerlen voor ruim tweeduizend gulden aan antieke voorwerpen gestolen.

De dief of dieven, die waarschijnlijk een valse sleutel gebruikten, gingen er vandoor met koffiemolens, weegschalen, bijlen, een melkkan en andere antieke gebruiksvoorwerpen.

In plaats van rijker, verliet maandagmiddag een bezoekster van de Sociale Dienst in Heerlen dit gebouw armer dan zij gekomen was. Terwijl zij een briefje invulde maakte iemand zich namelijk meester van haar portemonnee, waarin 70 gulden, girobetaalkaarten en een huissleutel zaten.

Uitwisseling scholieren Erkelenz Schaesberg

Van onze verslaggever

SCHAESBERG/ERKELENZ – Het Eijkhagencollege in Schaesberg en het jongensgymnasium in Erkelenz zijn gisteravond begonnen met hun programma in het kader van de Duits-Nederlandse weken, die beide scholen van 23 oktober tot en met 9 november houden. Het initiatief tot dit uitwisselingsprogramma is gekomen van de „Arbeidsgemeinschaft Grenzland Kreis Heinsberg-Limburg". Deze werkgroep stelt zich ten doel om de betrekkingen tussen de Nederlandse provincie Limburg en de Duitse Kreis Heinsberg te verbeteren en uit te breiden.

Eerder vond al een ontmoeting plaats tussen ht gymnasium in Heinsberg en het Bisschoppelijk College Schöndeln in Roermond. Volgens Oberstudiendirektor K. Weltermann van het Jungengymnasium Erkelenz is het idee om contacten te leggen met scholen in het buitenland eigenlijk veel te laat op gang gekomen. „Het is niet alleen van groot belang voor de leerlingen, maar zeker ook voor de ouders", aldus de directeur gisteren tijdens een persconferentie in Erkelenz. „Het Europa van morgen komt op die manier in elk geval een stapje dichterbij."

Het uitgebreide uitwisselingsprogramma begon gisteravond met een lezing uit eigen werk van Hans van der Waarsenburg in Erkelenz. Tegelijkertijd vond in het Eijkhagencollege een voordracht plaats van Roger Trafford. Vandaag bezoeken vijftig leerlingen en drie leraren uit Schaesberg het gymnasium in Erkelenz en omgekeerd vertrekken vijftig leerlingen en drie leraren uit Erkelenz naar het Eijkhagencollege om deel te nemen aan een dagje onderwijs. De dag wordt besloten met een voordracht van professor H. Vekeman van de Keulse universiteit over de Nederlandse taal.

Het programma kent verder tal van activiteiten op het gebied van sport en cultuur die beurtelings in Schaesberg dan in Erkelenz worden gehouden. Zo wordt bijvoorbeeld een tentoonstelling gehouden van tekeningen, foto's en andere werkstukken van de leerlingen uit Schaesberg en Erkelenz. De Duits-Nederlandse weken worden in Erkelenz op zondag 28 oktober om 20.00 uur geopend en in Schaesberg op zondag 4 november om 11.30 uur. Het programma wordt besloten met een discoavond op vrijdag 9 november in Schaesberg waaraan onder andere een lerarenorkest van Eijkhagen en de Big Band van het Jungengymnasium hun medewerking verlenen.

Nota gevraagd op korte termijn

PvdA wil meer openbaarheid

Van onze verslaggever

KERKRADE – De PvdA-fractie in de gemeenteraad van Kerkrade heeft het college van die gemeente gevraagd om een beleidsnota over de maatregelen, die Kerkrade denkt te nemen voor het uitvoeren van de wet Openbaarheid van bestuur. Fractieleider André Coumans vroeg daar gisteravond om tijdens de algemene beschouwingen op de begroting 1980. Coumans verwacht, dat de nieuwe wet 1 januari 1980 ingevoerd zal worden. Deze wet regelt dat de overheid, ook de gemeente dus, uit eigen beweging informatie door moet spelen naar de bevolking.

De PvdA mist in de begroting hoe het college aan deze wet uitvoering wil geven. Daarom wil de fractie, voordat de wet ingevoerd wordt, een nota aangaande de openbaarheid van het bestuur in Kerkrade.

De PvdA deed enkele concrete suggesties op het gebied van de inspraak en de openbaarheid. Er zou een schema moeten komen van de geplande inspraakverleningen in het komende jaar. Publicaties zouden moeten verschijnen in een regelmatige en herkenbare vorm. Ook dacht de PvdA aan uitgifte van duidelijke informatiefolders en aan het uitgeven van een eigen gemeentelijk blad. „In het afgelopen jaar heeft het in Kerkrae – naar onze fractie meent te weten – niet bol gestaan van de inspraakactiviteiten. Het lijkt ons zinvol om aan de raad en aan de bevolking kenbaar te maken welk beleid er inzake inspraak gevoerd wordt", aldus Coumans.

De PvdA verwacht, dat de invoering van de wet in 1980 ook gevolgen zal hebben wat betreft personeel en financiën. „Op geen enkele wijze, in ieder geval voor mij niet duidelijk, wordt voor het komende begrotingsjaar rekening gehouden met het extra werk en de daarbij horende kosten, die invoering van deze wet met zich mee zullen brengen", aldus Coumans. Wat betreft de werkgelegenheid in de gemeente drong Coumans aan op een arbeidsplaatsenplan voor de gemeentelijke diensten en bedrijven. Ook tijdens de beschouwingen in 1978 stelde Coumans deze vraag.

WPM-werkplaats gaat verdwijnen

HEERLEN – De gemeente Heerlen wil voor een bedrag van 2,75 miljoen gulden de werkplaats voor Particuliere Mijnbedrijven aan de Rennemigstraat aankopen.

Het is de bedoeling dat dit gebouw, eigendom van de OGON, wordt gesloopt ten behoeve van de aanleg van het woningbouwplan Rennemig. Hoewel de gemeente Heerlen de koopsom al per 1 januari 1980 moet betalen zal het gebouw pas één jaar later, 1 januari 1981, beschikbaar komen. Na aftrek van de te ontvangen subsidies blijft voor de gemeente Heerlen een eigen bijdrage van 600.000 gulden voor deze aankoop over.



● *Joep en Lisa Extra-Maréchal (voorgrond), omringd door goede zorgen van Joeps oudste zusters en hun echtgenoten.*

Na 20 jaar weer terug in Heerlen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Na 20 jaar zijn Lisa en Joep Extra-Maréchal weer in Heerlen teruggekeerd. In 1959 vertrokken zij met hun tienjarige zoon naar Australië. Intussen is die zoon getrouwd met een Nederlandse emigrante uit Heerlen en zelf al vader van twee zonen.

Het echtpaar Extra, dat eind september op Schiphol aankwam, werd daar verwelkomd door veel familieleden. Zelfs een nicht uit Engeland was met haar gezin overgekomen om oom en tante terug te zien. In café Boosten in Heerlerheide werd het emigrantenechtpaar die dag verrast met een feestavond, waar bijna alle familieleden aanwezig waren.

Lisa Extra-Maréchal: „Wat is Limburg toch mooi. Alleen Heerlen valt een beetje tegen. Ja, we wisten wel dat hier veel veranderd is, maar Oud-Heerlen beviel ons toch veel beter". De Extra's zijn van plan om nog veel van Limburg te gaan bekijken. Daarvoor hebben ze dan ook nog ruimschoots de tijd. „Wij hebben hier nog 12 broers en zusters en onze tijd zullen we over allen moeten verdelen. Zo komt het dat we iedere week op een ander adres logeren", aldus Joep Extra.

Diefstallen uit bouwketen

HEERLEN – Loodsen en bouwketen blijven een geliefd object voor dieven en inbrekers. Dit keer moesten twee keten op het bouwterrein aan de Laanderstraat het ontgelden.

Van een Haagse firma werd voor 4520 aan gereedschap gestolen.

Een firma uit Voerendaal is voor een nog onbekend bedrag aan gereedschappen kwijtgeraakt. Inbrekers zijn ook actief geweest in drie bouwketen op een bouwterrein aan Valkenhuizerlaan in Kerkrade.

Hier werd een handzaagmachine ter waarde van 1000 gulden gestolen. In alle gevallen hebben de inbrekers de hangsloten van de keten vernield.



BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hair, dag. om 14.30 en 20.30 uur, a.l.

Rivoli
Grijpstra en de Gier, 5e week, dag. 19.30 en 20.00 uur, 12 jr. Bugs Bunny zet de boel op stelten di. en wo. om 13.30 uur.

Passage
De pornoboerderij, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.

H5
Kort Amerikaans, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jaar; The wiz, 2e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, a.l.; Gejaagd door de wind, 3e week, dag. 14.00 en 20.00 uur, a.l.; Day of the woman, 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jaar; The car, 6e week, dag., 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.; De rode boekanier, wo. 14.00 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Motorduivels in uniform, di. 20.15 uur, 16 jr; Een stille liefde, wo. 20.15 uur, 12 jaar.

EXPOSITIE

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; za. 13.00 tot 17.00 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Festival der amateurs. Open dagelijks 14.00 tot 17.00 en 19.00 tot 21.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 21 oktober.

NUTH

Atelier Vinken
Kleur grafiek van Fon Klement. Open tijdens winkeluren. Tot 11 november.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Schilderijen van Hubert Vos en collages en tekeningen van Lei Molin. Open ma. t/m vr. 13.00 tot 17.00 uur. Tot 28 okt.

Galerie Felix
Werk van Marquerite Jurrissen en Arthur Puts. Open tijdens winkeluren.

HOENSBROEK

Fotogalerie 68
Foto's van Ton Huijbers. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot 22 november.

SITTARD

Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid
Elisabeth van Barstraat - ingang Walramstraat
Tentoonstelling van werkstukken van de PAAZ van het ziekenhuis in Sittard.
Dagelijks te bezichtigen in de opnamehal.

Streekmuseum De Tempel
Gruizenstraat
Tentoonstelling van oudheidkundige voorwerpen, uitgebreid met een expositie speciaal handelend over de Sittardse binnenstad. Geopend maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur – zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

URMOND

Openbare bibliotheek
Tentoonstelling van activiteiten rond de kinderboekenweek. Geopend maandag-, woensdag- en vrijdagmiddag van 14.00 tot 18.00 uur – tevens vrijdag van 18.30 tot 20.30 uur.

ELSLOO

Kruidenheemtuin
Achter Kasteel Den Haam
Bezichtiging van een uitgebreid plantenbestand. Geopend zondags van 14.00 tot 17.00 uur. Rondleidingen buiten openingsuren kunnen worden aangevraagd bij beheerder Habets, tel. 04402-2874.

Streekmuseum
De Schippersbeurs
Permanente expositie van oudheidkundige voorwerpen. Geopend dinsdag en donderdag van 13.00 tot 16.00 uur.
Conservator Frans Timmers Schimmert tel. 04402-1996.

Maaslandcentrum
Tentoonstelling Grafiek Limburg, overzichtstentoonstelling van 300 werken van ruim 40 kunstenaars. Geopend maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 16.00 uur en zondag van 14.00 tot 16.00 uur.

BEEK

Heemkundemuseum
Brugstraat
Tentoonstelling van vuursteenscherven, keramiekscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude beelden van lokaalnijverheid – uitgebreid met de resultaten van opgravingen bij de hoeve Bintveld met een aantal nieuwe gegevens over de historie van Beek. Geopend maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

Maatschappelijk Medisch Centrum
Van Sonsbeecklaan
Tentoonstelling van werken van Louis Wierts uit Schimmert o.a. bronzen, etsen, kleitabletten en litho's. Geopend op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur.

Voerendaal zet mes in begroting cursussen

Geen vanzelfsprekende bijdrage aan vrouwenwerk

Van onze redactie

VOERENDAAL – Een deel van de kosten van een VOS-cursus (vrouwen oriënteren zich in de samenleving) wil het college van Voerendaal subsidiëren. Een aantal andere cursussen, die de VOS-groep in Voerendaal zou willen organiseren, moet het zonder gemeentelijke subsidie doen als burgemeester H. Sieben en zijn wethouders hun zin krijgen. Zij vinden namelijk dat een cursus bloemschikken en een cursus vrije expressie in Voerendaal overbodig zijn gezien het feit dat in Heerlen al dit soort cursussen gegeven worden. Voerendaal geeft al een bijdrage aan deze cursussen in Heerlen.

De vrouwen van de VOS-groep hebben op 8 juni een plan voor een VOS-cursus aan de gemeente overlegd. In totaal zal die uit twaalf bijeenkomsten bestaande cursus ruim 3500 gulden kosten. De vrouwen gingen er van uit dat de deelneemsters zelf 25 gulden zouden moeten bijdragen. Dit vindt het college nogal weinig. Zij Mellen de raad daarom voor de VOS-cursus te laten vallen onder de subsidieregeling plaatselijk vormingswerk. Dit houdt in, dat de vrouwen ƒ 580,90 van de gemeente ontvangen. Daarnaast iets meer dan 2000 gulden van het Rijk, zodat de zestien deelneemsters zelf ƒ 54,46 moeten gaan betalen.

Bang

De door de groep gewilde cursussen Frans en Engels, natuur en milieu en gezondheidszorg kunnen helemaal niet rekenen op enig gemeentegeld. Ook dit soort cursussen worden in Heerlen bijvoorbeeld op de volksuniversiteit gegeven. Het college schrijft dat zij bang is, dat als in Voerendaal ook met dit soort activiteiten gestart wordt, de werkzaamheden van andere instellingen ondergraven worden.
Als enig overblijvende cursus rest dan nog de praatgroep. Het karakter van deze cursus is voorlopig nog zo onduidelijk, schrijft het college, dat er eerst meer duidelijkheid over deze cursus moet komen, voordat het college een besluit neemt over wel of niet subsidiëren. Of de raad het met de opvattingen van het college eens is, zal tijdens de raadsvergadering van donderdag 25 oktober, die om half acht in het gemeentehuis begint duidelijk worden.

Popgroep Leger des Heils in Mijnstreek

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – De popgroep Grace van het Leger des Heils zal in het weekeinde een aantal optredens in de Oostelijke Mijnstreek verzorgen.

Zaterdag geeft Grace om 11 uur een openluchtconcert op de Promenade voor V & D in Brunssum. 's Middags geeft zij om 15 uur eveneens een openluchtconcert op de Promenade in Heerlen. Vanaf 19.30 uur verlenen zijn hun medewerking aan een jongerenavond in D'r Brikke-Oave in Brunssum.

Zondag is Grace om 10 en 19 uur te beluisteren tijdens de bijeenkomst van het Leger des Heils aan de Horizonstraat in Treebeek.



Onderwijsjubileum in Hoensbroek

HOENSBROEK – De heer E.M.J. Boesten, directeur van Sancta Martha L.H.N.O.-school te Hoensbroek viert vrijdag zijn zilveren onderwijsjubileum. Ter gelegenheid hiervan is er op die dag in de hal van het schoolgebouw van 17 tot 19 uur gelegenheid om gelukwensen aan te bieden. Bovendien wordt de jubilaris door het bestuur en het personeel gehuldigd als blijk van waardering voor hetgeen hij 19 jaar lang voor deze school heeft gedaan.

De heer Boesten behaalde in 1954 zijn onderwijzersdiploma en slaagde in 1958 voor de hoofdacte. Hij begon zijn loopbaan bij het basisonderwijs te Hoensbroek en is steeds in Hoensbroek werkzaam gebleven. In 1960 stapte hij van het basisonderwijs over naar het huishoud- en nijverheidsonderwijs en kwam in dienst van de toenmalige stichting Katholieke Huishoudschool Sancta Martha als AVO-docent. Op 1 augustus 1962 werd hij benoemd tot adjunctdirecteur en in 1978 volgde hij zuster Edwarda op als directeur.



● *Directeur E.M.J. Boesten.*

Handtekeningenactie Stop eigen risico

KERKRADE – Voor de derde maal dit jaar komen Kerkraadse belangengroeperingen in het geweer tegen het voornemen van de regering om van patiënten een eigen bijdrage te vragen bij medische hulp. De Vriendenkring EX-Mijnwerkers-WAO-ers en de Algemene Gehandicaptengroep Kerkrade starten vrijdag met een handtekeningenactie tegen deze voornemens van de regering.

In een nog nader vast te stellen deel van Kerkrade wordt een huis-aan-huis actie gehouden, terwijl in het K-3-centrum lijsten komen te liggen waarop men de handtekening kwijt kan. Volgens de twee groeperingen worden de mensen die nu eenmaal medische voorzieningen vaker nodig hebben dan anderen, geremd in het gebruik daarvan, omdat financiële drempels worden ingebouwd. „Mensen met een lager inkomen worden weer de dupe", zo stelt de organisatie in een rondschrijven. De voorstellen van staatssecretaris mevrouw Veder-Smit om te komen tot een besparing van 380 miljoen gulden in 1981 in de sector volksgezondheid zijn in het Kerkraadse in het verkeerde keelgat geschoten. Maatregelen met betrekking tot het vervoer per taxi van patiënten, bijbetaling als men op medische indicatie in het ziekenhuis zal moeten bevallen en maatregelen met betrekking tot de plastische chirurgie, zijn aangekondigd.
Men wil in Kerkrade alle geluiden van onvrede bundelen en die naar de desbetreffende bewindslieden doorspelen onder het motto Stop eigen risico.

In kader ontwapeningsweek

Tentoonstelling in 't Heitje

HEERLEN – In Buurtcentrum 't Heitje in Nieuw-Einde wordt deze week in het kader van de ontwapeningsweek van de Verenigde Naties in New York een unieke tentoonstelling gehouden. Deze tentoonstelling geeft een beeld van de (kern)bewapeningswedloop sedert 1945, de acties er tegen en de ermee samenhangende politieke ontwikkelingen.

De tentoonstelling, zeer geschikt voor de hoogste klassen van de basisscholen en voor de middelbare scholen, is dagelijks geopend van 9 tot 17.30 uur.

Spaarclub viert gouden bestaan

HEERLEN – Spaarclub De Vriendenkring (in café de Sport aan de Sittarderweg 126 te Heerlen) viert dit weekeinde het gouden bestaan.

Vrijdag en zaterdag speelt het feest zich af in een gesloten kring. Zondag worden ook andere belangstellenden in het feest betrokken. In de parochiekerk aan de Sittarderweg is om 10 uur een eucharistieviering, waarna voor de leden een koffietafel. Vanaf 13 tot 15 uur heeft iedereen de gelegenheid in café de Sport aan het bestuur gelukwensen aan te bieden. De vereniging bestaat momenteel uit 34 leden.

Open zuidelijke veldlooptitels

Kampioenschappen politiepersoneel

KERKRADE – Personeelsvereniging De Schakel van de gemeentepolitie Kerkrade houdt vandaag om 13.30 uur bij de Groene Long in Kerkrade de open zuidnederlandse veldloopkampioenschappen voor politiepersoneel. Start en finish zijn bij de Cranenwyer. De dames lopen 3 km, de veteranen en B-klassers 4 km en de A-klassers 5 km.



● *Het echtpaar Schlangen-Lataster.*

Gouden paar in Kerkrade

KERKRADE – De heer en mevrouw Schlangen-Lataster, Salviaplein 78 te Spekholzerheide vieren vrijdag in gezelschap van hun kinderen en kleinkinderen hun gouden huwelijksdag. Het feest begint om 16 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand. Vanaf 18.30 tot ... uur is er in de Congobar aan de Industriestraat gelegenheid om de jubilarissen geluk te wensen.

De heer Thij Schlangen (80), geboren in Düsseldorf, begon als slager zijn loopbaan. Na 5 jaar zag hij het niet meer zitten en vond emplooi in het ondergrondse bedrijf van de Staatmijn Wilhelmina en later op de Willem Sophia. Hij bezocht de mijnschool in Heerlen en werd daarna bevorderd tot opzichter. Tot later tot meesteropzichter. Schlangen bleef 41 jaar in het mijnbedrijf werkzaam.

Zijn vrije tijd ging naar het toneel. 65 jaar lang was hij lid van de toneelvereniging Frohsinn in Kerkrade. Eerst als speler en later als lid van het bestuur. Bovendien bekleedde hij 37 jaar de functie van voorzitter en werd hij benoemd tot regisseur van de vereniging. Voor zijn werk en inzet kreeg hij onder andere de gouden speld van de diensten van het Nederlandse amateurtoneel. Verder was hij lid van de zangvereniging St. David en een bekend speler van de voetbalvereniging Juliana. Als voetballer maakte hij deel uit van het Nederlands militair elftal.

Mevrouw Traut Schlangen-Lataster (74) werd geboren in Kerkrade en bleef tot haar huwelijk werkzaam bij haar ouders thuis. Uit het huwelijk werden twee kinderen geboren en het echtpaar heeft drie kleinkinderen.

'Mensen Zonder Werk' op excursie bij Mensen Zonder Werk

NIEUWENHAGEN – In het programma van de cursus Mensen Zonder Werk in Nieuwenhagen is donderdag een excursie gepland naar het project Mensen Zonder Werk in Kerkrade. Hier wordt een bezoek gebracht aan de verschillende projectonderdelen zoals de meubelbeurs, de krantengroep, de belangengroep en de filmgroep. Met de leden van deze groepen zal van gedachten worden gewisseld over hun werkzaamheden en de resultaten hiervan.

Iedere belangstellende zonder werk kan aan deze excursie deelnemen. Om 14 uur vertrekt men vanaf wijkcentrum de Kleikoel in Nieuwenhagen.

Zardoz in de Nor

HEERLEN – De Heerlense groep Zardoz geeft zaterdag om 21 uur voor de eerste maal een concert te Heerlen. Dit vindt plaats in café de Nor aan de Geerstraat 21. De groep die haar vuurdoop onderging tijdens het Limpop festival te Heel heeft als samenstelling Peter Blom, zang, sax en fluit, Theo Bien, slagwerk, Frankie Beyer, bas, Loek Slegers, keyboard en Norbert Schmidt gitaar en zang.

Zardoz is ruim een jaar bezig een muziekvorm naar eigen smaak te beoefenen, die symfonisch genoemd kan worden. Herman Koks maakt in samenwerking met Zardoz de teksten. De groep brengt uitsluitend eigen werk ten gehore.

Zonnebloem viert tweede lustrum

HEERLEN – De afdeling Sittarderweg van de Zonnebloem viert zondag het 10-jarige bestaan. Om 10 uur wordt begonnen met een eucharistieviering in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, vocaal omlijst door het kerkelijk zangkoor. Na afloop is in het parochiehuis naast de kerk gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.

Het bestuur heeft bovendien een tentoonstelling in haar programma opgenomen die om 12 uur wordt geopend. Te zien zijn handwerken die vervaardigd zijn door de Welfaregroep. Alle produkten, voorzien van een prijskaartje, kunnen worden gekocht. De opbrengst is bestemd voor het Welfarewerk in de parochie.

Huldiging kampioenen

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Tijdens een bijeenkomst van de postduivenvereniging De Kroon werden enkele kampioenen gehuldigd.

Dit waren als Vitessekampioenen de reis L. Goinga, jarige reis E. Sommer en jonge reis J. v.d. Weijer. De kampioen, oude reis H. Reinders, jarige reis het duo Ernes-Vandeberg, jonge reis het duo Ernest-Vandeberg. Derby-winnaar, oude reis H. Reinders, jarige reis het duo Ernes-Vandeberg en jonge reis J. Schnackers. Algemeen kampioen werd het duo Blijlevens-Gorissen, generaal kampioen L. Goinga, het duo Blijlevens-Gorissen het duo Ernes-Vandeberg, J. Schnackers en W. Rhoen. Koppelwedstrijd: 1e E. Vliegen-het duo Blijlevens-Gorissen en 2e Houben-Souren-Ernes-Vandeberg.

Poedel Jessica wereldkampioene

Van onze medewerker

KERKRADE – Jessica van Klein Nulland, het nu 11 maanden oude hondje van de familie Thomas uit de Theaterstraat in Kerkrade, won zondag tijdens een internationale rashondententoonstelling in Merkstein (Duitsland) de door de Deutsche Rasse- und Gebrauchhundenverein E.V. verleende titel wereldkampioene in de jeugdklasse.

Tijdens de internationale show in Merkstein was een 200-tal viervoeters te aanschouwen. Een beker en een mooie oorkonde blijven herinneren aan het succes van Jessica van Klein Nulland. Mevrouw Thomas, die het hondje opvoedde, is er wat trots op: „Ze deed voor de eerste keer mee en won meteen een prijs".



● *Poedel Jessica waarvan verwachtingen hoog gespannen zijn.*

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Heerlen

● **CONCERT**
De jazzschulband de Laumäcksen, bestaande uit leerlingen van het Max von Laue-gymnasium uit Koblenz, geeft vandaag om 15 uur een concert in het Berbardinuscollege aan de Akerstraat te Heerlen. In hun repertoire bieden zij vlotte Dixieland, swing, moderne jazz, rock-jazz en latin-jazz. De toegangsprijs bedraagt één gulden.

Hoensbroek

● **BIJEENKOMST**
De patiëntenvereniging Hoensbroek-Noord houdt donderdag om 20 uur in het gezondheidscentrum een bijeenkomst. Omdat er een grote behoefte bestaat aan de kwestie van de WAO voor de persoon en het gezin wordt deze materie tijdens deze bijeenkomst onder de loep genomen. De heer L. Moens voorzitter van de WAO-belangenvereniging zal het een en ander hierover toelichten. Iedereen die als patiënt staat ingeschreven is welkom.

Heksenberg

● **BESTUUR**
Het wegens drukke werkzaamheden neerleggen van het voorzitterschap door de heer Halman heeft het bestuur van het jachthoorn- en trompettenkorps Edelweiss een wijziging ondergaan. De funkties zijn nu voorzitter P. Brauers, vice voorzitter, mevrouw A. Aarts, secretaris C. Coenen, Mgr. Feronstraat 62, tweede secretaris G. Kroes, penningmeester W. Selten, erevoorzitter W. Heyltjes en als bestuursleden H. Halman, H. Wunderink en Frungia.

Merkelbeek

● **COLLECTE**
De leden van de stichting peuterspeelzaal houden donderdag en vrijdag een huis-aan-huiscollecte. De opbrengst is dit jaar bestemd voor de geestelijk gehandicapten.

Vaesrade

● **COLLECTE**
De collecte, gehouden ten bate van de nierstichting, heeft in Nuth en Vaesrade ruim 2.437 gulden opgebracht.

Kerkrade

● **FILMVOORSTELLING**
De algemene gehandicaptengroep houdt donderdag om 19 uur in het K3-centrum aan de Zonstraat een filmvoorstelling. Vertoond worden als voorfilm „Paardrijden voor gehandicapten en als hoofdfilm „met het oog op de drempel". Na de pauze is er een groepsdiscussie over de hoofdfilm. Belangstellenden zijn van harte welkom.

● **PROMOTIE**
Oud-Kerkradenaar Henk Wijnen, thans woonachtig te Vianen, promoveerde aan de Rijksuniversiteit te Utrecht. Het onderwerp van zijn proefschrift was: „De rol van de catecholaminen in de centrale regulatie van de hoge bloeddruk".

Schaesberg

● **BIJEENKOMST**
Ten huize van mejuffrouw T. Corten van het vrouwengilde wordt vandaag vanaf 9.30 tot 11.30 uur een bijeenkomst gehouden. Mevrouw Ypma-Verhulst zal dan het een en ander vertellen over haar verblijf in de ontwikkelingslanden. Na afloop is er gelegenheid tot discussie.

● **JEUGDWERK**
Tijdens een afsluitende vergadering van het comité 20 jaar jeugdwerk in de H. Familieparochie, deelde voorzitter G. Rutten mee dat het erecomité een bedrag van 1300 gulden bij elkaar had gebracht. De totale opbrengst van de festiviteiten bedroeg een nettowinst van 10.000 gulden.

● **KWAJONGEN**
In lokaal Excellent wordt donderdag om 20 uur door SV Excellent een kwajongconcours gehouden. Vrijdag is er om 20 uur een concours in lokaal Prevaes door de Bokkenrijders en maandag om 19 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Altijd Prijs.

● **FANCY FAIR**
De vrouwengroep Bidt en Werkt van de Nederlandse hervormde kerk houdt donderdag en vrijdag in de Ark aan de Op de Heugden een fancy-fair voor een goed doel. Deze fancy-fair is op beide avonden geopend vanaf 19.30 uur.

Kienagenda

HEERLEN – 20 uur in gebouw Gov. Flinckstraat door speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Kegelpaleis door c.v. de Batrave. 20 uur in café Royal Kastellaan door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan ten bate uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het parochiehuis Beersdal door c.v. de Vikingers. 20 uur in het Juphuis ten bate uniformenfonds harmonie Eendracht.
KERKRADE – 19.45 uur in Club 208 door judoclub Nippon. 20 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café t' Wolfje door tamboerkorps Ons Genoegen. **19.45** uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. **19.45** uur in zaal Krings Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de huurdersbond. **19.15** uur in zaal Schiffers door harmonie St. Cecilia. **19.45** uur in het Trefcentrum door FC Hoensbroek.
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door vrouwenbeweging NKV. 20 uurin zaal Oberye door VV De Leeuw.
NIEUW-EINDE – 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
EYGELSHOVEN – 19.45 uur in het Socioprojekt door stichting scouting.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal 't Ströatje door de gezamenlijke verenigingen.
TREEBEEK – 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 19.45 uur in Trim Bourgogne door SVN.
HEKSENBERG – 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de samenwerkenden verenigingen.
BOCHOLTZ – 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging.

„Kom eruit of ik schiet"

Geleendenaar eiste vriendin terug

MAASTRICHT – Paulus H.D. uit Geleen had enige tijd samengewoond met Marleen K., maar toen hij de gevangenis in moest om een straf wegens diefstal uit te zitten, ging het grandioos mis.
Op zeker moment bleef Marleen weg. Ze woonde tijdelijk bij een vriendin in een caravan op het woonwagenkamp bij Maastricht en Paulus H.D. had ineens het vreselijke vermoeden, dat ze door een broer van die vriendin in de prostitutie was gedwongen.

Toen hij vrij kwam, raakte alles ineens in een stroomversnelling. Hij toog met geweer en scherpe patronen op weg naar de caravan, tikte tegen de ramen en betrad vervolgens de caravan met het geweer in zijn handen. „Kom eruit of ik schiet je eruit", zou hij geroepen hebben. Voor de rechtbank ontkende Paulus D. dat „Ik wilde ze alleen angst aanjagen met dat geweer". Veel tijd kreeg hij er niet voor, want twee aanwezige mannen in de woonwagen timmerden hem met een fles op het hoofd, waarmee het bewustzijn ontvlood aan de minnaar van Marleen. Die wil trouwens helemaal niet meer terug naar Paulus.... Zij zei: „Ik was bang voor hem. Hij wilde me in de prostitutie krijgen. Ik dacht steeds: er gebeuren nog eens ongelukken." De officier eiste drie maanden met aftrek. De raadsman zag geen enkel bewijs en concludeerde tot vrijspraak.

Koeriers zuchten in gevangenis van Bangkok

Drie jaar geëist tegen Maastrichtse dealer

door George Taylor

MAASTRICHT – „Jantje W. uit Maastricht is een aimabele vent in de omgang. Ik heb," aldus de officier van justitie, mr. Fransen gisteren voor de Maastrichtse rechtbank," een prettig gesprek met hem gehad. En als je hem hoort zeggen, dat hij er spijt van heeft, zou je haast vergeten, dat ook bij deze verdachte het geldelijk gewin de enige achtergrond is. Niet anders. Deze verdachte nam bij de heroïnetransporten uit Thailand het minste risico. Hij bleef thuis en de koeriers zuchten thans in de gevangenis in Bangkok. Ze namen voor de beloning ad ƒ 50.000,- een enorm risico. Een hondenfooi voor zoiets. De kille waarheid is, dat deze twee koeriers, S. en K., nu veroordeeld kunnen worden tot minimaal vijf jaar, maar ook tot levenslang. Ze zijn daar niet mis in Thailand." Mr. Fransen kon de uitlokking tot deze heroïnereizen niet bewijzen, maar wel de medeplichtigheid daaraan van verdachte Jantje W. Deze immers had honderdduizend gulden ter beschikking gesteld van S. en K. om heroïne te kopen. Voor die medeplichtigheid en voor het feit, dat W. vanaf januari 1974 tot en met augustus 1979 in heroïne had gehandeld, eiste hij drie jaar met aftrek.

Jantje W. uit Maastricht. Met zijn zwarte haren en snor, zijn permanente oplettendheid, zijn beleefdheid, gaf hij niet meer toe dan wat hij pertinent niet ontkennen kon. Wel op het gebied van namen. Namen van klanten, van leveranciers, van geldschieters, die bleven in de „wondre wazige" wereld van de onbekendheid verborgen. „Ik weet niet; die ken ik niet; tijdje geleden." En met de armen verontschuldigend uitgespreid, gaf hij niets prijs. Wel dat hij als dealer was opgetreden. Voor de Molukse zaak. Voor de Tamaelagroep. Een van de koeriers, die in het eerste transport naar Bangkok had gezeten en met de heroïne (anderhalve kilo) in Nederland was gearriveerd, kreeg daarvoor 40.000 gulden van Jantje W.

Benaderd

Ook dat geld was naar de Tamaelagroep gegaan. Althans, als men Jantje W. moet geloven. En dat tweede transport? Jantje W. zei gisteren voor de rechtbank: „Ik ben benaderd. Ik wilde niet. Ik heb die jongens gewezen op de grote gevaren. Maar ze drongen aan. Ze wilden nog eenmaal die reis maken. Tenslotte gaf ik ze een ton. Geld van mezelf. Geld, dat ik verdiend had op dat eerste transport. Ik beloofde S. een halve ton als beloning. Een dag of wat later hoorde ik van hun arrestatie..."
Het tweetal koeriers was op het vliegveld van Bangkok aangehouden. „Ik ben gezegend en daardoor onzichtbaar voor politie en douane" had S. tegen Jantje W. gezegd, voor hij de reis aanvaardde. Op het vliegveld in Bangkok ging die zegening kennelijk niet op, want ze werden prompt gepakt. Met achteneenhalve kilo heroïne in de koffers. Waarde ruim vier miljoen gulden... Voor honderdduizend gulden gekocht. De slag, die Jantje W. wilde slaan, ging niet door. Jantje W. wilde er niet op ingaan. Niet op de winst, niet op de ellende, die deze 8½ kilo vergif weer had veroorzaakt bij de beklagenswaardige gebruikers van het fatale witte poeder.

Spijt

Jantje W. draaide aan zijn snor, keek onbevangen rond, antwoordde oh zo beleefd op alles wat men hem vroeg en herhaalde in zijn laatste woord, dat hij er zoveel spijt van had.. Over zijn daden of over de verloren gegane zending van 8½ kilo heroïne ter waarde van een slordige vier miljoen gulden, een onvoorstelbaar groot bedrag. Uitspraak over veertien dagen.

Inkrimpingen, slechte aansluitingen en langere wachttijden



FNV Limburg ontevreden over nieuwe busregeling

HEERLEN – De FNV, district Limburg, is allesbehalve tevreden met de nieuwe busregeling, die sinds september voor Midden- en Zuid-Limburg geldt. Volgens de FNV betekent de nieuwe regeling een wezenlijke achteruitgang van de steeds gepropageerde maatschappelijke functie van het openbaar vervoer, omdat inkrimpingen, slechte aansluitingen en soms langere wachttijden het gevolg zijn.

Dit blijkt uit een brief, die de FNV-Limburg heeft gericht aan het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Een afschrift van de brief is onder meer verstuurd naar het college van Gedeputeerde Staten en de Streekvervoermaatschappijen in Midden- en Zuid-Limburg.
„Met de thans geldende dienstregeling kunnen wij ons niet aan de indruk onttrekken dat het economische rendement nog altijd belangrijker wordt gewaardeerd dan het maatschappelijk nut van het openbaar vervoer", aldus de FNV. Zij staaft dit protest met enkele voorbeelden. Zo is het aantal ritten tussen Ubach over Worms en Heerlen gehalveerd, de frequentie der verbindingen tussen Beek en Maastricht ingekrompen en zijn er in Vaals klachten over ontoereikende verbindingen met Heerlen en Maastricht.

Gevolgen

De gevolgen van de nieuwe busdienstregeling liggen voor de hand aldus de FNV:

- **de financieel minder draagkrachtigen, die in de dorpen en stadswijken wonen, komen tekort aan service van het openbaar vervoer, evenals gehandicapten en ouderen;**
- **een aantal werknemers en werkneemsters die op zaterdag moeten werken hebben geen goede verbindingen met hun werk en terug;**
- **maatschappelijk verkeer, familiebezoek in de weekends wordt bemoeilijkt;**
- **deelname aan avondscholen en educatieve of creatieve voorzieningen wordt belemmerd;**
- **huisvrouwen die hun boodschappen op zaterdag in de stedelijke centra willen doen ondervinden eveneens moeilijkheden.**

Gelet op al deze negatieve gevolgen verzoekt de FNV het ministerie de nieuwe busregeling zodanig aan te vullen en te corrigeren, dat er weer met recht kan worden gesproken van „Openbaar Vervoer", dat werkelijk dienstverlenend is.

Turkse arbeider doodgeschoten

ZOLDER – In Belgisch Limburg is een vete binnen de Turkse gemeenschap beslecht met de dood van een 40-jarige man. In de nacht van maandag op dinsdag werd hij bij het verlaten van de mijn opgewacht en met een jachtgeweer van zwaar kaliber onder vuur genomen. De man overleed ter plaatse.
Het slachtoffer ontsnapte vier maanden geleden te Zolder aan een aanslag. Hij werd toen door verschillende mannen onder vuur genomen. Alhoewel zijn auto doorzeefd was met kogels bleef hijzelf ongedeerd. Toen werden drie mannen aangehouden, van wie er nog een in de Hasseltse gevangenis verblijft.
Het motief is niet bekend en de dader blijft tot nu toe onvindbaar. De echtgenote en een kind van het slachtoffer verblijven op vakantie in Turkije.

STATENZETEL TER BESCHIKKING

Mr. Heuts prefereert het wethouderschap

door Rob Peters

SITTARD/MAASTRICHT – CDA-statenlid mr. Frans Heuts uit Sittard zal op korte termijn zijn zetel in de Provinciale Staten van Limburg ter beschikking stellen. „Zowel het statenlidmaatschap als het wethouderschap vergen te veel om het beide optimaal waar te maken. Ik voel het als mijn verantwoordelijkheid om een deel af te stoten. Het wethoudersambt is zo veeleisend geworden, dat je ook preventief moet zijn ten opzichte van je eigen gezondheid", vindt mr. Heuts, die in Sittard wethouder voor Sport, Cultuur en Financiën is en in die functie de laatste maanden een aantal zware klussen te verwerken heeft gekregen. Met name onrust onder het personeel van de schouwburg en daaruit voortvloeiende politieke druk binnen de gemeenteraad hebben slopend gewerkt. Zo zelfs, dat de plaatselijke PvdA-afdeling verleden week in het Info-blad van de Sittardse afdeling schreef: „Gevreesd moet worden dat Heuts tekenen van vermoeidheid begint te vertonen en overbelast dreigt te raken."

Het statenlid zelf – dat inmiddels ook zijn fractiegenoten op de hoogte heeft gebracht van zijn voornemen – vindt die kwalificatie van zijn politieke tegenpolen binnen de gemeenteraad te ver gaan. „Het is wel zo dat er steeds meer op je af komt als wethouder en daarom is het beter een functie optimaal te vervullen dan twee minder goed." Het Sittardse statenlid werd tijdens de laatste statenverkiezingen, waarbij het voor het eerst meedeed, met een enorm aantal stemmen gekozen. „Ik wil tijdig mijn standpunt bekendmaken en niet de rit uitzitten zonder veel te kunnen doen", zei hij gisteren.



WETHOUDER HEUTS:
„Twee functies veel te veel".

Voorzitter Sjo Drummen van de CDA-statenfractie ontkende gisteren dat het statenfractiebestuur op die beslissing had aangedrongen omdat het statenlid te weinig tijd aan zijn statenwerk zou besteden. „Wij hadden hem graag gehouden. Het is zijn eigen beslissing", aldus de heer Drummen.

Orde Gulden Humor voor Nic Hommel

KERKRADE – De „Orde van de Gulden Humor", die jaarlijks aan een bekende Nederlander wordt uitgereikt wegens verdiensten ter bevordering van de levensblijheid, de humor of de bevordering van carnaval, is dit jaar toegekend aan Nic Hommel uit Kerkrade. Tijdens een gala-zitting op zaterdag 24 november in het Socio-Project in Eygelshoven zal de Kerkradenaar aan de lijst „Orderdragers" worden toegevoegd.

Dit gebeurt in aanwezigheid van alle prinsen, presidenten, vorsten en elveraadsleden van de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen. De uitreiking en receptie zullen plaatsvinden na een feestprogramma waarin onder anderen de Globetrotters, Frits Rademacher en de Zwitserse clown Alfredo optreden. Het vorig jaar viel de onderscheiding ten deel aan Marjon Lambriks uit Valkenburg die in de Weense operettewereld furore maakte.

In het Limburgse carnavalsgebeuren speelt Nic Hommel sinds jaar en dag een rol door het vervaardigen van alle mogelijke attributen zoals erekettingen, carnavalsmutsen, prinsekostuums, ceremoniestaven en onderscheidingen. De orders voor deze zaken komen niet alleen uit Limburg en Brabant maar ook uit heel België en het Duitse Rijnland. In een eigen atelier worden de attributen naar wens en ontwerp van de carnavalisten uitgevoerd.

Deze werkzaamheden hebben hem al een onderscheiding in het Belgische Brugge opgeleverd. De naam van Nic Hommel blijft ook verbonden aan het jaarlijks concours voor dansmariechens waartoe hij indertijd het initiatief heeft genomen.

Dode en 8 gewonden bij busongeluk

WIEMISMEER – Op de weg Genk-Zutendaal te Wiemismeer is dinsdagochtend omstreeks 5 uur een auto te pletter gereden tegen een bus die Belgische werknemers naar de Mosa-fabriek in Maastricht vervoerde.
De auto, bestuurd door de mijnwerker Jean Maes uit Zutendaal, boorde zich frontaal in de bus, eigendom van een vervoersbedrijf in Lanaken. Maes bleef op slag dood. Onder de buspassagiers waren acht gewonden, allen afkomstig uit Genk. Op één na, werden zij na verzorging uit het ziekenhuis ontslagen.

Vijf gewonden in Stein

STEIN – Op de Mauritsweg te Stein zijn gisteravond rond zeven uur vijf personen gewond tijdens een botsing tussen twee auto's. Het ongeluk gebeurde nadat een in de richting Geleen rijdende wagen plotseling linksaf sloeg en daarbij in de koers belandde van een in tegenovergestelde richting rijdende auto. De daarin zittende mrj. V.d. W. uit Geleen liep zodanige verwondingen op dat zij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Dat gebeurde eveneens met het Brunssumse echtpaar De B., dat in de andere auto zat, bestuurd door dochter De B. Deze laatste en mede-inzittende mevr. P. liepen licht letsel op.

Vijf mille weg uit bakkerij

MAASTRICHT – Een warme bakker aan de Dolmanstraat in Maastricht werd er wel even koud van toen hij bemerkte dat tijdens de middagpauze insluipers zijn winkel waren binnengedrongen. Uit zijn zaak werd een beurs met ongeveer 5000 gulden gestolen.

LIMBURGSE WERKGROEP CNV:

Winkels dicht op 24 en 31 december

HEERLEN – De Dienstenbond CNV zal morgen, donderdag, een enquête onder de consumenten in de Mijnstreek houden over winkelsluiting op 24 en 31 december. In januari heeft de dienstenbond schriftelijk verzocht aan de Commissie Overleg Detailhandel de winkels op de beide maandagen voor kerstmis en nieuwjaar te sluiten. Dat verzoek werd gedaan nadat uit een peiling onder de consumenten was gebleken dat de meerderheid van de bevolking in Zuid-Limburg voor winkelsluiting was. De Commissie Overleg Detailhandel (COD) heeft nu echter geadviseerd om op 24 en 31 december de winkels de hele dag open te houden.

De werkgroep Limburg van de Dienstenbond CNV is verontwaardigd over dit advies. „Ik kan me niet aan de indruk onttrekken dat de grootwinkelbedrijven weer een bepaald spel spelen en dat de kleintjes noodgedwongen moeten meegaan", zegt bestuurder Luc von Römer. De werkgroep houdt morgen opnieuw een enquête onder de consumenten. Gevraagd wordt of zij vóór of tégen winkelsluiting op beide data zijn; mochten ze vóór openstelling zijn dan wordt gevraagd of de winkels een hele of halve dag open moeten zijn en zo ja of dat dan 's morgens of 's middags moet zijn. De uitslag van de enquête zal naar het hoofdbestuur van het CNV gestuurd worden.
De werkgroep wil op beide dagen de winkels dicht om ook het winkelpersoneel eindelijk eens de mogelijkheid voor een lang weekend te geven.

Spaubeek loopt op herindeling vooruit

SPAUBEEK – De gemeente Spaubeek heeft nogal wat moed geput uit het feit dat vertegenwoordigers van de grote politieke partijen hebben laten doorschemeren in het kader van de gemeentelijke herindeling wel wat te zien in een samenvoeging van Spaubeek en Beek. Dat valt af te leiden uit de gemeentebegroting voor 1980 die het dagelijks bestuur van Spaubeek deze week aan de gemeenteraad heeft aangeboden.
Daarin spreken B. en W. de wens uit in de nabije toekomst het beleid van beide gemeenten meer en meer op elkaar af te gaan stemmen en gezamenlijk een aantal projekten, met name in de welzijnssfeer, op te zetten. Daardoor zal volgens het dagelijks bestuur niet alleen blijken dat beide gemeentebesturen ernst maken met het vormgeven aan het alternatief Spau–Beek, maar vooral vermeden worden dat er bij de herindeling een bestuursvacuum ontstaat waardoor de belangen van de burgers in het gedrang komen. Overigens mag men na het bestuderen van de begroting concluderen dat het met Spaubeek beslist niet slecht gaat. De begroting sluit met een batig saldo van ruim vijftig mille en bevat een veelheid aan plannen die men op korte termijn ten uitvoer wil brengen. De sociale woningbouw zit bijvoorbeeld duidelijk in de lift. Nog dit jaar wordt gestart met de bouw van 25 woningwet- en 11 bejaardenwoningen in bestemmingsplan Beatrixlaan-Noord. Daarnaast zullen verschillende straten en trottoirs een opknapbeurt krijgen, terwijl er ook nog een aantal reconstructieplannen kant en klaar op snelle uitvoering ligt te wachten. Eveneens wordt hard gewerkt aan het realiseren van een multi-functioneel gebouw in Spaubeek.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

Dennis

Marcel Dassen
Anja Dassen-Janssen

Heerlen, 23 oktober 1979

Tijdelijk adres: Elisabethkliniek, Zandweg 180, Heerlerbaan, kamer 29A.

GEBOREN

Leo III

zoon van
Kitty en Leo
Houben-Gillissen

Wijngaardshage 4
Oirsbeek.
Tijd.: ziekenhuis De Wever, afd. 2 west.

Diversen

Amateurfotograaf zkt. goed uitz. DAMES die model willen staan in mijn prof. studio. Goede verd. mog. Br. l. met foto. Br.o.nr. MA 627 M'str.

Op 28 oktober as. hopen onze ouders

P. Pappers

en

E. Pappers-Bogaerts

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Feliciteren kunt u hen tussen 19.00 en 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 84 Heerlen.

Bert, Jean en Gerty, Mario

6414 BS Heerlen, oktober 1979
Heigrindelweg 65

---

† Bedroefd delen wij u mede dat heden, voorzien van het sacrament der zieken, toch nog vrij onverwacht, op de leeftijd van 73 jaar is overleden, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante, nicht en vriendin

Anna Maria Lataster

weduwe van

GODFRIED RITT

Wij zijn dankbaar voor de tijd die zij bij ons is geweest.

Heerlen: **Gretie Oostdam-Ritt**
Wim Oostdam
Ad
Fred en Stans
Rob
Maasbracht: **Math Ritt**
Miek Ritt-Steinmetz
Ellis
Jennifer
Sandrien
Dannick
Heerlen: **Fons van de Riet**
Familie Lataster
Familie Ritt

Heerlen, 22 oktober 1979
Corr.adres: Schaesbergerweg 35

De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.
Avondwake donderdag 25 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek, Henri Dunantstraat 3 te Heerlen. Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is heden, plotseling, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, op 53-jarige leeftijd, mijn lieve man, onze zorgzame papa, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willy van den Boomen

echtgenoot van

GREET VAN BAALEN

Gedenk hem in uw gebed.

Sittard: **Greet van den Boomen-van Baalen**
Willeke Salvino-van den Boomen
Theo Salvino
Yvonne, Debbie
Yvonne Klingenstijn-van den Boomen
Ger Klingenstijn
Stephanie Picciau-van den Boomen
Anselmo Picciau
Lucia
Mat. van den Boomen
Jeroen van den Boomen
Saskia van den Boomen
Familie van den Boomen
Familie van Baalen

S[illegible]ard, 23 oktober 1979
A[illegible]winkelstraat 12.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 26 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Overhoven, waarna crematie in het crematorium te Heeze, bij Eindhoven, om 16.15 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
[illegible] wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
[illegible]e tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 25 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Volstrekt enige kennisgeving

† Donderdag 18 oktober overleed mijn lieve echtgenoot, onze steeds meelevende pa en onze goeie opa, in de leeftijd van 74 jaar

Joseph Theodore Marcel van Osch

echtgenoot van

MARIA HELENA LINSSEN

Susteren: **M.H. van Osch-Linssen**
Epe (Gld): **Maritha van Osch-Boer**
Pieter en Robbert
Gronsveld: **Frens en Yvonne**
van Osch-Sturmans
Marinka
Nuenen: **Angèle en Jo Sterk-van Oosch**
Nico
Culemborg: **Karel van Osch**

Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn, geen bezoek aan huis en liever geen condoleance.
De begrafenis heeft inmiddels in alle stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

† Vandaag is in volle overgave van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Albertus Cornelis Mom

echtgenoot van

ELFRIEDE PERNER

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering
Treebeek-Heerlen: **Mevrouw E. Mom-Perner**
Treebeek-Heerlen: **F.A.M. Mom**
G.W. Mom-Bouwens
Bert
Schaesberg: **A.J. Sanders-Mom**
J. Sanders
Jos en Bert
Familie Mom
Familie Perner

Treebeek-Heerlen, 23 oktober 1979
Treebeekplein 56

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00-17.00 uur.
Vrijdag 26 oktober zal er tot zijn intentie om 19.00 uur de avondwake worden gehouden in de kapel van de eerwaarde zusters aan de Zonnestraat 3 te Treebeek.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een moedig gedragen lijden, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Wiel Eijgelshoven

echtgenoot van

TINY GOOSSENS

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **J.M.H. Eijgelshoven-Goossens**
Schaesberg: **Mia en Leo Gorissen-Eijgelshoven**
Saskia
Schaesberg: **Huub en Dicky Eijgelshoven-van Bekhoven**
Neuenkirchen (W.Dld.): **Leo en Hennie Eijgelshoven-Kersic**
Paul en Rob
Eindhoven: **Tiny Eijgelshoven, Ruud Thelosen**
Heerlen: **Jo en Marjo Eijgelshoven-Helders**
Rik
Schaesberg: **Frans Eijgelshoven-Jobien Jorissen**
Familie Eijgelshoven
Familie Goossens

6372 TH Schaesberg (Eikske), 23 oktober 1979
Kennedyplantsoen 33

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 26 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg (Eikske).
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 25 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

God heeft ons geen kalme reis beloofd, maar wel een behouden aankomst.

† Heden nam God in de leeftijd van 25 jaar tot Zich, mijn lieve man, zoon, schoonzoon, kleinzoon, broer, zwager en neef

Harry Muly

echtgenoot van

Gerda H[illegible]

Brunssum: **G.A.J. Muly-Hulshof**
Familie Muly
Familie Hulshof

Brunssum, 23 oktober 1979
Ridder Vosstraat 16

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonee als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons trouw lid, polo-secretaris en oud-bestuurslid

Harry Muly

Zijn dienstbaarheid en trouw zal nog lang in onze gedachten bewaard blijven.

Bestuur zwem- en poloverenging Brunssum

---

† Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 46 jaar, onze vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Harie Coenen

Grevenbicht: **Wil en Jean Coenen**
Grevenbicht: **G. Coenen**
M. Coenen-Salden
Berg-Urmond: **A. Vaessen-Coenen**
L. Vaessen en kinderen
Obbicht: **M. Wenmeekers-Coenen**
I. Wenmeekers en kinderen
Berg-Urmond: **G. Vraets-Coenen**
H. Vraets en kinderen
Nieuwstadt: **J. Kelders-Coenen**
H. Kelders en kinderen

6127 CL Grevenbicht, 22 oktober 1979
Essenstraat 13.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 26 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heeze.
Geen condoleren en liever geen bezoek aan huis.
In de avondmis van donderdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

---

†

In de vrede van Christus is heden op de leeftijd van 83 jaar van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Christina Hubertina Eggels

echtgenote van wijlen

Willem Jozef Jacobi

Haren: **E. Pijls-Jacobi**
C. Pijls
Hans en Josien
Heerlen: **M. Horsmans-Jacobi**
P. Horsmans
Paul en Marc
Brunssum: **W. Jacobi**
J. Jacobi-Hautvast
Annemiek en Bert
Familie Eggels
Familie Jacobi

Heerlen, 22 oktober 1979
Corr.adres: Kruisbergstraat 38 Brunssum

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden vrijdag 26 oktober as. om 11.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.
Samenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Avondwake donderdag om 19.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het heeft God de Almachtige behaagd, heden, na een werkzaam leven, doch niet onvoorbereid, tot zich te roepen voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 84 jaar onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Hubert Martens

weduwnaar van

Gertruda Zanders

en van

Renie Zanders

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Familie Martens
Familie Zanders

Meerssen 23 oktober 1979
Corresp.adres, C. Th. Janssen,
Heerlenerweg 13, Sittard.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsen hebben op zaterdag 27 oktober om 10.30 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht vrijdag tijdens de avondmis van 19 uur in de basiliek.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00-19.00 uur.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve echtgenote, moeder en oma

Josephine van Loon-Palm

L. van Loon
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de benedenkerk van Christus Koning te Vrieheide-Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Emiel van Zandvoort

betuigen wij u onze oprechte dank.

M. van Zandvoort-Cools
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1979
Douvenrade 218

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 28 oktober as. om 10.00 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader, schoonvader, opa, oom en neef

Marinus Petrus Tiemissen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

P. Tiemissen-van Grunsven
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, G. Gezellestraat 18

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk O.L.V. Verschijning, Molenberg.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve echtgenoot, vader en opa

Gerrit van Kleef

betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank.

Mevr. van Kleef-Voutz
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

GEBOREN

Patrick, zoon van F. Leenders-A'Campo, Maastricht, Tiecelijnstr. 14b. Tijd. adres ziekenhuis St. Annadal, afd. b4 kamer 4.

OVERLEDEN

† **Anna Leclercq** echtgenote van wijlen Marie Nyssen oud 85 jaar, Maastricht, Kremersdreef 15a. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 25 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Belfort-Maastricht.

† **Maria Janssen** weduwe van Jacob Deliége echtgenote van Henricus Pietes, oud 72 jaar, Maastricht, Savelstr. 80. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 25 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Hubertus te Bosserveld-Maastricht.

† **Jozef Hermans** echtgenote van Maria Penders oud 68 jaar, Maastricht, De Distele 11a. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 25 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem-Maastricht.

† **Elisabeth Limpens** oud 69 jaar, Meerssen. Corr. adres: Kruisdonk 5. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 25 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen.

Antiek

Restauratie van SCHILDERIJEN, schilderijlijsten en antiek. Onze naam staat borg voor kwaliteit. Kunsthandel Herman van Leeuwen. Bongerd 10, Heerlen, tel. 045-715902. Donderdagavond Koopavond.

Te k. Limb. BOERENKAST ƒ 750,–, grenen linnenkast ƒ 550,–, 2 kl. hangkastjes ƒ 330,–, Heistr. 44, Terwinselen. Tel. 045-410929.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

INLIJSTEN. Lambrechtse, Klompstraat 8, Heerlen, tel. 711705, aluminium en hout etc.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-, Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Voor de verzorging van uw BOEKHOUDING en belastingaangiften, tel. 04499-2230.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg. TV-service, tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Hoe blijven wij rijden? Natuurlijk op LPG-AUTOGAS! Uw auto in één dag geschikt om zowel op LPG-autogas als op benzine te rijden. U verdient duizenden guldens aan brandstof. U rijdt schoner. Motor, olie en uitlaat gaan langer mee en bij benzineschaarste kunt u blijven rijden (denk aan 1973). De inbouw is in één dag klaar, geen lange wachttijden, 2 jaar 100% garantie op arbeidsloon en onderdelen. Vraag vrijblijvend de prijsopgave en vergelijk deze vooral want op de aanschaf verdient u bij ons al honderden guldens. Dit kan alleen bij uw LPG-specialist Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (7 minuten van Heerlen), tel. 045-313744.

Micron, uw specialist voor WASAUTOMATENONDERDELEN, tevens reparatie, geen voorrijkosten: Hommerterweg 6, Hoensbroek. Tel. 045-221588.

Uw FOTO'S klaar binn. 2 dg. + gratis rolletje. Drog. Jacobs, Mauritswg. 88, Stein.

Gratis lampekap kunnen wij u niet geven. Maar wel uw oude kap OVERTREKKEN als nieuw. Gratis advies en prijsopgave. Pasveer, Lichtenbergstr. 38 Schaesberg tel. 045-311201 en Akerstraat 252 Hoensbroek.

Laat uw antenne voor de winter nakijken, nieuwe ANTENNE v.a. ƒ 300,-, antenne afbouwen ƒ 25,-. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

TV defect, wij komen direct. TV-dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Ir. Bunge (NEOM):

Nederland wacht te lang met kolenbeleid

MIDDELBURG – Hoewel er over het op grote schaal weer gaan gebruiken van kolen veel gepraat en gestudeerd wordt, is het daadwerkelijk starten van groots opgezette proefnemingen in Nederland nog niet van de grond gekomen. Nederland, dat nog voor het jaar 2000 zes tot acht maal zoveel kolen nodig zal hebben dan nu het geval is, zou er goed aan doen de kennis, met name op het gebied van kolenvergassing, nu van het buitenland te kopen. Hierop kunnen dan verdere onderzoekingen worden gebaseerd.

Dit zei ir. E.F. Bunge, directeur van NEOM (Nederlandse Energieontw[illegible]kelingsmaatschappij) uit Sittard gi[illegible]ren tijdens een bijeenkomst van [illegible] Maatschappij voor Nijverheid en H[illegible]den in Middelburg.
Op welke wijze de kolen, die allem[illegible] van elders moeten worden ingevo[illegible] op een aanvaardbare manier kun[illegible] worden ingezet als energiebron is n[illegible] niet voldoende onderzocht. Het al[illegible]meen kolengebied, zoals dat in [illegible] Energienota is aangekondigd, laat v[illegible]gens ir. Bunge te lang op zich wa[illegible]ten. Er wordt op hogescholen en u[illegible]versiteiten maar sporadisch ond[illegible]zoek verricht en de bedrijvigheid [illegible] de industrie op dit gebied ontwik[illegible] komt bijna niet in de vorm van pra[illegible]sche kennis naar buiten.
De studies naar kolenvergassing, [illegible] in West-Duitsland al in een vergev[illegible]derd stadium. In het bezit van buit[illegible]landse kennis moet Nederland in 1[illegible] beginnen met het opzetten van re[illegible]nale kolenvergassingsinstallaties [illegible] samenwerking met electriciteits[illegible]drijven en de industrie, zo beple[illegible] Bunge.

De plechtige eerste Jaardienst
voor mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader
en onze beminde zoon

john kicken

zal gehouden worden op
zondag 28 oktober 1979 om 10.00 uur
in de parochiekerk van de heilige Laurentius
te Voerendaal

Mevr. G. Kicken-Schmalz
Debby en Johnny
Fam. Kicken

POWL over méér werkers in de welzijnszorg:

'Oppassen voor betutteling van Limburgse bevolking'

MAASTRICHT – „In de welzijnszorg in Limburg is men sinds enkele jaren tot het inzicht gekomen dat uitbreiding van het aantal beroepskrachten niet tot een betere welzijnszorg behoeft te leiden. Het kan zelfs leiden tot een bevoogding en betutteling van de bevolking". Zo luidt een van de gevolgtrekkingen uit een onderzoek naar de werkgelegenheid in de welzijnszorg in onze provincie, dat het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg heeft verricht op verzoek van de Regionale raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg.

Dit neemt niet weg dat op basis van datzelfde onderzoek wordt verwacht dat bij voortzetting van het huidige overheidsbeleid binnen twee jaar in het Limburgse herstructureringsgebied behoefte zal zijn aan 1222 extra arbeidsplaatsen in de welzijnszorg. Toch zal er dan een tekort van 855 arbeidsplaatsen zijn ontstaan omdat naar verwachting tot 1982 geld beschikbaar zal zijn voor het invullen van slechts 367 arbeidsplaatsen. Aan de hand van het onderzoek is becijferd dat in de sector eductiecultuur behoefte is aan 331 nieuwe arbeidsplaatsen, in de sector recreatieëxpressie aan 332 en in de sector zorgdienstverlening aan 559. Gezien de financiële middelen die beschikbaar zijn, kan in werkelijkheid tot 1982 slechts een aanmerkelijk minder aantal, personen worden geplaatst, namelijk in de drie betreffende sectoren respectievelijk 134, 33 en 200.

Uit een vergelijking van de hoofdsectoren van de welzijnszorg blijkt dat de gezinszorg en bejaardenzorg de meeste werknemers trekken, gevolgd door de educatieve welzijnszorg. Wat dit laatste betreft heeft het deel van Limburg buiten het herstructureringsgebied een duidelijke achterstand. Uit het onderzoek is de gevolgtrekking voortgekomen dat verdere professionalisering van de welzijnszorg in onze provincie niet primair gesteld dient te worden omwille van de werkgelegenheid. „Het welzijn van de bevolking moet altijd het primaire doel blijven. Een verdere uitbouw van de welzijnszorg dient daarom steeds evenwichtig te zijn", aldus het onderzoeksrapport.

Verwijt aan Volvo-Born:

Oneerlijke concurrentie bij aannemen van personeel

door rob peters

BORN – Directeur J. Dukers van het Bornse boekhoudbureau met dezelfde naam vindt dat de personeelsdienst van Volvo bij het aannemen van personeel teveel met de „door subsidie gevulde" geldbuidel rammelt. Concreet: Volvo wil een werkneemster van Dukers voor 1954 gulden per periode in dienst nemen, terwijl het uit Grevenbicht afkomstige meisje van 19 lentes bij het bureau in Born 1300 gulden mee naar huis krijgt. „Dat noem ik oneerlijke concurrentie. Zo is het voor kleine bedrijfjes onmogelijk om personeel op te leiden en te houden", meent Dukers samen met zijn personeelschef Forster.

Het hoofd van de personeelsdienst van Volvo Born wordt er niet koud of warm van: „Die juffrouw heeft gesolliciteerd. Na een gesprek bleek dat wij haar graag in dienst wilden nemen en volgens onze loontabellen wordt voor een jonge boekhoudster met MEAO en MAVO een dergelijk salaris betaald. Overigens wordt een gelijke inschaling gehanteerd zoals die bij bijvoorbeeld Philips of DSM."

Dukers misgunt, zo zegt hij, zijn medewerkster niet de aanzienlijke salarisverbetering, maar zegt te vrezen dat meer kleine bedrijven op die manier in de problemen geraken. „Wij zijn verplicht een minimumjeugdloon aan te houden en een groot concern hoeft dat blijkbaar niet", zegt hij. Een opvatting die intussen niet gedeeld wordt door het arbeidsbureau in Sittard, dat wijst op de CAO die bij Volvo wordt gehanteerd.

De personeelschef van Volvo: „Volgens ons zit het hele probleem meer in het feit dat wij het meisje in kwestie hebben gevraagd met haar baas een overeenstemming te zoeken omdat een opzegtermijn van drie maanden voor ons teveel is. Daar zit het bureau van meneer Dukers mee." Overigens zitten wij met dezelfde problemen dat mensen wegwillen omdat zij met name bij accountantbureaus meer kunnen verdienen.....".

Officiële mededeling

GEMEENTE STEIN

BEKENDMAKING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Stein brengt ter openbare kennis, dat ingaande 26 oktober 1979 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening en Grondzaken, voor eenieder ter inzage is gelegd een uitgewerkt plan met de bijlagen, bedoeld in artikel 80 van de Onteigeningswet, tot onteigening ten name der gemeente Stein van percelen en perceelsgedeelten, gelegen in het bestemmingsplan Kerensheide 3.
Uiterlijk 14 dagen na verloop van genoemde termijn kunnen belanghebbenden schriftelijk hun bezwaren tegen de voorgenomen onteigening aan het gemeentebestuur opgeven.

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
J.L.J.M. Coenders

GEMEENTE HERTEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Herten maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 26 oktober 1979 ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan Keubenkamp II.
Gedurende één maand ná bovengenoemde datum kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad van Herten tegen het ontwerp bezwaren indienen.
Herten, 12 oktober 1979.

De burgemeester van Herten
L. H. Th. Hendriks

35 man trekken mee naar Wageningen

Landbouwproefstation verlaat Maastricht

MAASTRICHT – Tussen 1 en 15 november zal het Rijkslandbouwproefstation te Maastricht gaan verhuizen naar Wageningen. Tesamen met het Rijkszuivelstation uit Leiden zal het Maastrichtse proefstation in Wageningen deel gaan uitmaken van het nieuwe laboratoriumcomplex van het Rijkskwaliteitsinstituut voor landbouw- en tuinbouwproducten (RIKILT). Bij de vestiging in Maastricht zijn momenteel 70 personeelsleden werkzaam. Circa de helft hiervan heeft te kennen gegeven mee te willen verhuizen. De andere helft zal op de wachtgeldlijst geplaatst worden.

Formeel zal de samenvoeging van beide stations, waartoe de minister van landbouw en Visserij al in het begin van de jaren zeventig besloten heeft, per 1 januari 1980 zijn voltooid. Het nieuwe instituut zal een bijdrage gaan leveren aan de bewaking, beheersing en verhoging van de kwaliteit van agrarische producten, grond- en hulpstoffen. Dit zal geschieden door het begeleiden van de kwaliteitscontroles door privaatrechterlijke en particuliere contrôle-instellingen, beleidsondersteuning bij het ontwikkelen van kwaliteitsnormen en criteria en het leveren van bijdragen voor de opbouw van het kwaliteitsbeleid.

Het Rijkslandbouwproefstation zal niet geruisloos uit Maastricht vertrekken. Voor het huidige en het oud-personeel wordt as. vrijdag een afscheidsbijeenkomst gehouden vanaf 16.00 uur.



● *Een trotse directeur Kuypers van Kuma toont de nieuwe apparatuur.*

Nieuwe centrale voor alarminstallaties

GELEEN – Kuma Beveiligingstechniek uit Geleen heeft met Remeja Elektronische Industrie uit Maastricht een nieuwe centrale voor alarminstallaties ontwikkeld. Directeur J. Kuypers van Kuma noemt de centrale „een uniek stuk Nederlands fabrikaat, dat optimaal aan zijn doel beantwoordt". De nieuwe centrale is niet getoond op de „Security-beurs", die vorige week in Utrecht is gehouden, omdat op die beurs te veel bedrijven verschijnen die aan felle kritiek onderhevig zijn, aldus directeur Kuypers.

De nieuwe centrale, een schakelkast waarop de diverse alarminstrumenten zijn geschakeld, wordt alleen door Kuma verkocht aan installatiebedrijven die door het Technisch Bureau ter Bevordering van Schadepreventie zijn erkend. Alleen die bedrijven en Kuma zelf kunnen de nieuwe centrale installeren. De voordelen die de nieuwe centrale heeft ten opzichte van andere modellen zijn legio volgens de ontwerpers en bouwers. „Op de eerste plaats komt het zogenaamde „puls-slot". Wanneer dat is ingeschakeld, is de centrale via het slot niet te saboteren", vertelt technicus Lei Muijtjes. Dat, terwijl zo'n slot desnoods buiten het gebouw kan worden gemonteerd. Verder is de centrale makkelijk uit te breiden en servicevriendelijk, door steekprinten die naar behoeven in en uit kunnen worden geschoven". Andere voordelen aan het nieuwe apparaat noemen de Kuma-mensen de mogelijkheid om alle groepen afzonderlijk te schakelen, de 24-uurs beveiliging van de bedrading van het alarmsysteem, de noodvoeding door twee accu's die onmiddelijk werkt wanneer de netspanning wegvalt en de bewaking van die noodvoeding, ook wanneer de accu's niet worden gebruikt. Vanzelfsprekend vinden de Kuma-mensen het dat de centrales zijn gemodificeerd op zendapparatuur, onweer en DSM, dat wil zeggen dat door die invloeden geen storingen in beveiligingsapparatuur meer kunnen voorkomen.

Zuid-Afrika zwaard van Damocles boven bridgebond

door George Taylor

VALKENBURG – Vanaf vandaag is inschrijving mogelijk voor de bridgeolympiade, die volgend jaar van 27 september tot en met 11 oktober in Valkenburg wordt gehouden. Inschrijving voor 77 aangesloten landen, die natuurlijk niet allen gebruik zullen maken van dit recht. Bij de 77 landen o.a. Zuid-Afrika, Rhodesië, Israel, Libanon, Zambia, Iran... Politiek gesproken hete hangijzers, die met hun inschrijving wel eens voor moeilijkheden zouden kunnen gaan zorgen. Om die nu op voorhand te voorkomen, heeft de Olympische organisatie voorgeschreven, dat bij de inschrijving een verklaring moet komen, dat het betrokken land zal uitkomen tegen elke tegenstander, waar het bij is ingedeeld. Het moet niet meer voorkomen, dat bijv. Libanon niet wil uitkomen tegen Israel en dat ook Iran daartegen geen bezwaar gaat maken.

Zijn die moeilijkheden met deze „verklaring-vooraf" uit de weg geruimd, de zorgen ten aanzien van Zuid-Afrika blijven als een zwaard van Damocles boven deze Olympiade hangen. De wereldbridgeorganisatie heeft het namelijk al eens bestaan om Polen, dat Israel weigerde te laten deelnemen, de organisatie te ontnemen en over te plaatsen naar het Italiaanse Palermo.

Aangezien in meerdere Europese landen geen enkel bezwaar bestaat om Zuid-Afrika te laten deelnemen aan dit soort evenementen, lijkt het dus mogelijk, dat de organisatie van de bridgeolympia naar een ander land zal gaan, als Nederland stampij zou gaan maken over de deelname van Zuid-Afrika. Dat Zuid-Afrika zal inschrijven, lijkt zeker. In de laatste twintig jaar zijn de Zuidafrikanen steeds van de partij geweest.

Met de ellende rond de Para-Olympics voor ogen, zullen de organisatoren-i.c. het bestuur van de Nederlandse Bridgebond, er goed aan doen tijdig met dit alles rekening te houden en het niet te laten aankomen op de laatste maand voor de aanvang. Men kan namelijk tot ongeveer een maand voor het begin van de Olympiade inschrijven.

Er is dus momenteel niets aan de hand. Het is zeer voorbarig nu al aan de bel te hangen. Maar wel zou de NBB kunnen gaan spreken met de wereldbridgebond en deze in kennis stellen van de moeilijkheden, die zonder twijfel gemaakt zullen worden in ons land over deelname van Zuid-Afrika. De bridgebond, die alles zelf – via o.a. sponsoring – financiert kan ook de aanbeveling van een eventuele Tweede-Kamerbeslissing naast zich neerleggen. Dan kan alleen de regering weigeren Zuidafrikaanse deelnemers toe te laten tot ons land. En dan is er sprake van een politieke overmacht, waarover de Nederlandse bridgebestuurders verongelijkt de handen in de hoogte kunnen heffen.

Veelbelonend

Inmiddels gaan de voorbereidingen door. Het gaat uitstekend in Valkenburg waar de medewerking van iedereen erg veelbelovend is. Ook de sponsoring verloopt bevredigend.

Men zal volgend jaar in Scala en Pavillon met zijn 800 bridgers(-sters) via view-card de wedstrijden op de voet volgen. Er zullen drie zittingen per dag zijn t.w. om half één, half vier en half elf des avonds. We komen op al deze regelingen nog later terug, dat is begrijpelijk. Er zullen 1200-1400 mensen moeten worden ondergebracht hetgeen in Valkenburg en omgeving mogelijk is. Ten aanzien van de sportieve prestaties van onze landgenoten geldt, dat een olympische titel wel buiten het bereik zal liggen, maar een uitstekende klassering niet. In groep I, waarin Nederland is ingedeeld, ontbreken de toppers Italië en de Verenigde Staten. Uit iedere groep gaan vier landen naar de halve finales. De kans, dat die bereikt wordt door Nederland is zeker aanwezig.

IKV-Limburg roept op tot protest tegen kernwapens

HEERLEN – Het Interkerkelijk Vredesberaad (IKV) heeft in Heerlen, Hoensbroek en Brunssum een enquête onder de bevolking gehouden over de vraag of kernwapens uit Nederland moeten verdwijnen. Vijfenzestig procent van de ondervraagden steunt de opvatting van het IKV dat tijdens de volgende kabinetsperiode een begin moet worden gemaakt met verwijdering van de kernwapens. De uitslag zal aan de Limburgse kamerleden worden meegedeeld.

Leden van de IKV-kerngroepen zullen de uitslag van de enquête bespreken tijdens afdelingsvergaderingen en andere instellingen worden benaderd om mee te werken aan een aktie tegen het gebruik van kernwapens.
Naast de kerngroepen in Heerlen, Brunssum, Hoensbroek en Roermond worden nieuwe kernen opgericht in Nuth en Kerkrade. Het IKV roept de Limburgse bevolking op om de Limburgse kamerleden onder druk te zetten. Het IKV nodigt iedereen uit een persoonlijke brief naar Den Haag te sturen of om gezamenlijk een handtekeningaktie op poten te zetten. Op 29 oktober bepaalt de fraktie van het CDA definitief zijn standpunt over de modernisering van kernwapens. Het IKV hoopt dat Limburg voor die tijd massaal reageert.

Rechtbank deed meteen uitspraak

Automaterialen-zaak leeggeroofd

door George Taylor

MAASTRICHT – Karl L. uit Geleen kreeg in de nacht van de 27e juli jl. plotseling een bevlieging. Hij was op weg naar zijn ouderlijk huis, reed langs de Bloemenweg in Maastricht, zag daar de automaterialenzaak van Van Wijnsberge en dacht „Kom, laat me eens inbreken". Hij voegde de daad bij het woord, deponeerde zijn auto aan de kant van de weg, betrad via een geopend raam het perceel, dat in zijn aandacht was gevallen en zag daar radiocassetterecorders staan, cassettebandjes, geld in de kassa (260 gulden) en geld in een enveloppe op een bureautafel (825 gulden).

Hij rutschte alles weg, stapelde de radio's per tien dozen op elkaar en belde zijn goede kennis Jean R. uit Maastricht. Deze was onmiddellijk bereid – om drie uur in de nacht – te komen. „Wist ik waarvoor?" zei deze gisteren voor de rechtbank. „Hij belde en ik kwam". Toen hij daar op de Bloemenweg was gearriveerd, begreep R. natuurlijk wel waar het om ging. „Toen", zei mr. Eliëns, de president van de Maastrichtse rechtbank, „had u nog terug kunnen keren en zeggen tegen uw kennis, dat u daar niets mee te maken wilde hebben".

Maar R. was doorgegaan op het pad, dat hij sedert twintig jaar niet meer had betreden. Hij hielp de dozen in de auto sjouwen en alles leek voor elkaar, toen ineens de politie arriveerde. Een oplettende passant had gewaarschuwd en het betrapte tweetal boog deemoedig het hoofd.

Weinig geluk

Gisteren voor de rechtbank werd er vlot bekend. Het uitvoerig strafblad van L. werd belicht, waarbij de president, mr. Eliëns, opmerkte: „U hebt toch maar weinig gelukkige uren in uw leven gehad, is het niet?" L. was al vanaf zijn tiende jaar in de zorgen geraakt....

Nu gloorde er toch weer hoop aan de horizon. Zijn vader had hem een baan aangeboden op zijn aannemersbedrijf in Geleen, hetgeen raadsman, mr. Hermans, bracht tot een verzoek om onmiddellijke invrijheidsstelling na de eis van de officier van 7 maanden, waarvan drie voorwaardelijk met aftrek. De rechtbank, die meteen uitspraak deed, ging niet op dat verzoek in, maar veroordeelde L. tot zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk met aftrek, zodat L. overmorgen vrij komt. Handlanger R., die wegens medeplichtigheid een eis hoorde van twee maanden voorwaardelijk en ƒ 500,– boete plus toezicht van het Medisch Consultatiebureau, werd veroordeeld tot twee maanden voorwaardelijk, en een boete van ƒ 350,– subs. 7 dg.).

Nieuwe formatie Regionale Raad Arbeidsmarkt

Van onze haagse redacteur

DEN HAAG – De Raad van Overleg voor Middelbaar en Hoger Personeel (de Raad MHP) gaat in de persoon van G. de Heus uit Valkenburg voor het eerst deel uitmaken van de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg. Dit blijkt uit de vaststelling van de bezetting voor de periode tot 1982.

De regionale raad, als spreekbuis van het bedrijfsleven en als commissie van de Sociale Economische Raad (SER), telt 21 leden. De ondernemers worden de komende twee jaren vertegenwoordigd door de heren W. Boekelman (Venlo), P. Dullaert (Beesel), A. Huschemaekers (Roermond), J. Janssen (Schinnen), G. Linssen (Roermond), R. Rooskens (Tegelen) en een nog onbekend lid. De werknemersdelegatie wordt gevormd door de FNV-leden W. Friedrichs (Heerlen), M. Janssen (Heerlen), G. Ponsen (Heerlen), F. Reijnders (Tegelen), W. van Rijswijk (Nieuwstadt) en P. Booij jr. (CNV Heerlen) en G. de Heus (Raad MHP Valkenburg).
De onafhankelijke leden zijn H. Defesche (Venray), L. Horbach (Roermond), H. op de Coul (Roermond), H. Philipsen (Maastricht), J. Smeets (Kerkrade), H. Riem (Maastricht) en H. Visschers (Belfeld).

't Complete gezicht van Rinck Brillen.

Oogmeting anno 1980

Een goed brilladvies begint met 'n voorschrift van de oogarts of 'n exacte oogmeting bij ons. Bij Rinck brillen treft u zo'n geavanceerde Dioptron-computer aan. Binnen 1 minuut weet u nauwkeurig welke brilsterkte u nodig heeft. Dus wie niet zo zeker meer is van z'n bril loopt gewoon vrijblijvend even bij ons binnen.



't Is service vóór en service nà bij Rinck

Ja, daar geloven we heilig in bij Rinck. Hulpvaardigheid bij het maken van uw keuze, maar ook nog lang daarna. Even bijstellen, schroefje vastdraaien. Ultra-sonisch reinigen. En de garantieverplichtingen zonder morren nakomen.

Zo loop je mooi in de kijkerd!

Lichtgewicht kijker. Nauwelijks groter dan een pakje sigaretten. Bijzonder geschikt voor brildragers; met centraal-instelling. Rinck Brillen prijs compleet met lederen etui van f 279,- voor 189,-



Roptica de Luxe 8 x 21.

Volledigheid in glazen

Behalve dat ze bij Rinck Brillen de glazen perfect in een montuur kunnen slijpen, weten ze er bovendien veel over te vertellen. Zoals over Varilux glazen, die onzichtbaar van lees- naar afstandssterkte overgaan. Of over Dégradé glazen, die bovenaan donkerder getint zijn dan beneden. Of fotochromatische glazen, die afhankelijk van de hoeveelheid licht, zelf kleuren en ontkleuren. Rinck adviseert u over het al dan niet aanschaffen van een leesbril, vertebril, zonnebril, dubbelfocusbril, etc.......

Parlementsbril. RINCK TROEF



Altijd bij de hand, met handige vulpenclip. Rinck Brillen prijs compleet met leesglazen* 59,50

Overigens hebben we vele andere uitvoeringen in deze z.g. halvemaansbril.

De laatste "Haute Montuur" mode.

Flair

Charme verhogend voor de modebewuste vrouw. Verfijnde kwaliteit. In diverse transparante kleuren.

Rinck Brillen prijs 193,-

De bonusbril van de maand! RINCK TROEF

Rialto.



'n Kloeke, op maat gesneden herenbril voor de bril-drager die z'n eisen weet te stellen.

Rinck Brillen prijs compleet met ontspiegelde glazen op sterkte* 119,50

Dubbelfocus aanbieding. RINCK TROEF

Galant en Elegance.

Koop nu voor de prijs van een leesbril een dubbelfocusbril (2 in 1). Het voorkomt dat hinderlijke op- en afzetten. En om u eraan te doen wennen: van f 269,- voor 149,50



Compleet met glazen tot +/-4.00.* Voor cilinder - kleur - ontspiegeling of prisma f 10,- toeslag perglas per onderdeel. Voor dames de Elegance, voor heren de Galant.

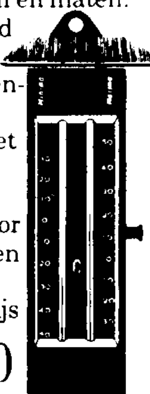
Gala.

Voor wie echt iets heel fijns wil is er nu de superieure Gala. De top in de huidige brillenmode. Rinck Brillen prijs 189,50



Thermometer

In diverse uitvoeringen en maten. Afgebeeld type is een buitenthermometer met dubbele Celsiusschaal voor minima en maxima. Rinck prijs 14,90



Loupe

In vele verschillende uitvoeringen. Hiernaast afgebeeld een functionele loupe, die met ketting tot een aantrekkelijk sieraad werd gemaakt. Rinck Brillen prijs 39,50

Handig om d'rbij te hebben.

Schoonmaakpen

Een voortreffelijk middel voor het perfect schoonmaken van uw brillenglazen. Rinck Brillen prijs 5,95

Rinck Brillen garandeert

Optische precisie - uitstekende pasvorm - hoge kwaliteit - gratis onderhoudsbeurten - tegemoetkoming bij verlies en diefstal binnen 1 jaar: 75% tot een maximum van f 200,- - extra korting 65+ers - jeugdkorting. Vraag uitvoerige inlichtingen in onze winkel!

rinck brillen
Heerlen
Akerstraat 2a+2b,
Tel.: 045 - 711456 ('s Maandags gesloten).

* Hoge correctie geringe bijbetaling.

Voordeel voor

„5 Pockets Jeans"
Voor jongens en meisjes. Van 100% katoenen midrib, met opgestikte achterzakken en jukstuk. Maten 122 t/m 170 v.a.: 20,-

VROOM & DREESMANN

KAMPEERAUTO'S? MOTORHOMES? HUIS OP WIELEN? VW-BUS MET MATRAS?

Je kunt er van zeggen wat je wilt en denken is helemaal vrij. Maar als het ooit tijd is geweest om u eens te laten informeren over dit onderwerp is het NU. We organiseren van donderdag 25 oktober t.m. maandag 29 oktober as. een gigantische

KAMPEERAUTOSHOW

Er zijn zo'n 60 kampeerauto's te bezichtigen. Het grootste deel in een verwarmde showroom en in een grote verscheidenheid betreffende prijzen en afmetingen. Bijzondere aandacht is er voor EDSON een Canadees motorhome, bij uitstek geschikt voor de winter, voor de FIAT-serie met o.a. de Hilton, Fargo enz., de kampeerauto's met de meeste slaap- en bergruimte en de EBRO dieselcamper. Verder introductie van HANDIC-radio's, een Zweeds kwaliteitsprodukt.
Laat u voorlichten! Wees de 8% belasting en andere prijsverhogingen voor, het kan nog net. Wij verwachten ook u geheel vrijblijvend en we drinken eerst een kopje koffie.
Tot ziens in Soesterberg!

KAMPEERAUTO SERVICE B.V.
W. Stuutlaan 1 (achter Kela Amersfoortsestraat), tel. 03463-3040.
Open donderdag, zaterdag, zondag en maandag van 10 tot 18 uur, vrijdag van 10 tot 21 uur.

Gevraagd, voor spoedige indiensttreding, zelfstandig

magazijnbeheerder

Enige ervaring strekt tot voorkeur. Rijbewijs en typediploma gewenst. Leeftijd 25-35 jaar.

Uitgebreide schriftelijke sollicitaties richten aan:

Autobedrijf Kera B.V.
Kerkradersteenweg 5,
6466 PA Kerkrade
BMW-dealer

DEZE WEEK

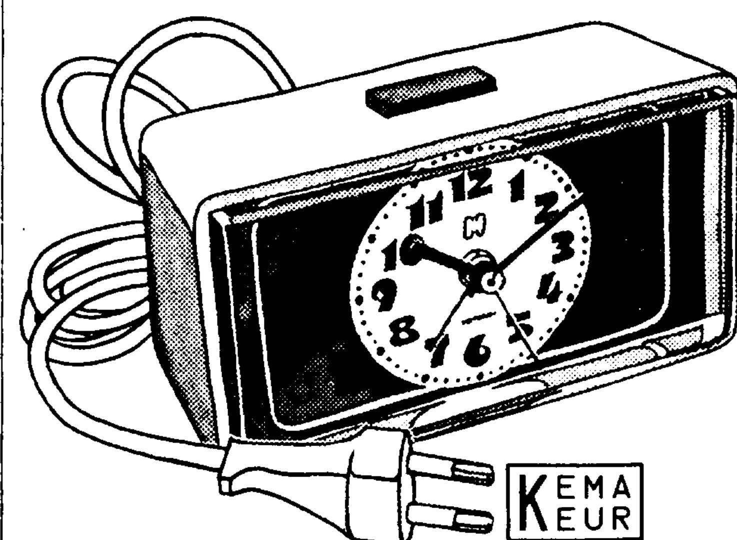


Pullover met V-hals. In de kleuren paars of cyclaam. 100% Acryl. Mt. 92 (12.-) t/m 164 (23.-) V.a. 12,-

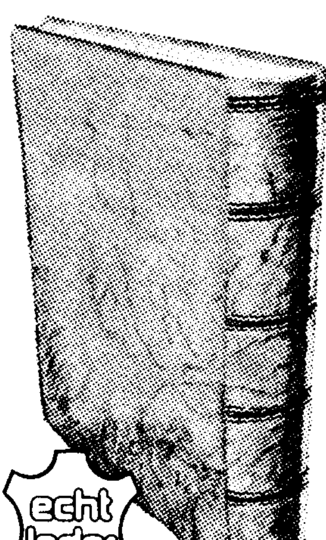
Corduroy rok om lekker mee te kombineren. 100% Katoen, in paars of in fuchsia. Mt. 104 (17.-) t/m 167 (33.50). V.a. 17,-

Lampe

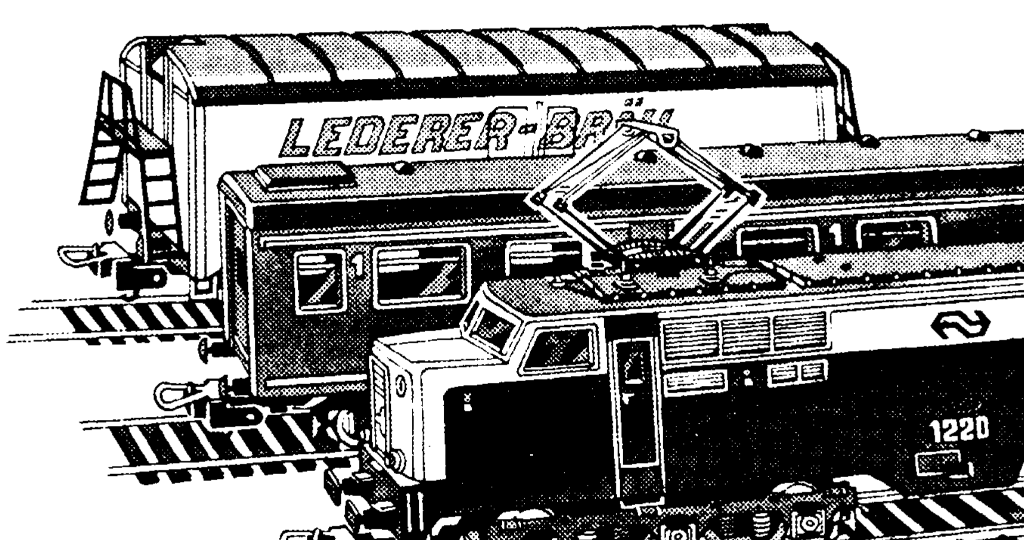
EXTRA VOORDEEL VOOR VROEGE SINTERKLAZEN.



Verslapen is er niet meer bij met deze elektrische sluimerwekker. Met permanent verlichte wijzerplaat en repeteersysteem. Met KEMA-keur (u kunt er veilig van op aan) en 'n jaar garantie. De prijs? Néé u droomt niet: geen 36,75 NÚ 32,-



Uw dure foto is 'n mooi album waard! Lederen fotoalbum van 19,75 NÚ 15,75



De treinsets zijn binnengereden met het grote kadovoordeel van Hema: T.E.E., Holland Express of goederentrein. Kompleet met locomotief met licht, wagens, 12 stukken HO rail, aansluitrail en transformator met KEMA-keur (dus veilig). Radio- en TV ontstoord. Geen 54,75 maar voor prijsbewuste Pieten NÚ 49,75



Reactor automatische koffiezetter. Houdt uw koffie op de juiste temperatuur: ca. 80°C, voor die lange verse smaak. Met KEMA-keur (dus veilig). Voor 2-13 koppen 67,50 NÚ 57,50



Deze globe heeft verlichting met snoerschakelaar, loep en verchroomde meridiaan, is 25 cm in doorsnee en is nergens ter wereld zó voordelig: 29,75 NÚ 25,-



Reactor Mixer, mixt hóge kwaliteit met lage prijs! Zoals altijd geeft de Hema zekerheid door een vol jaar garantie. Met 3 snelheden, 2 kneedhaken, 2 deeghaken, ophanghaak. Met KEMA-keur voor veiligheid. Normaal 47,75 maar voor snelle Sinten t/m 3 november NÚ 39,75



Nu zijn alle chocoladeletters nog volop in voorraad. Melk of puur. Letter 85 gram 1,50 NÚ 1,35

Letter 135 gram 2,50 NÚ 2,25

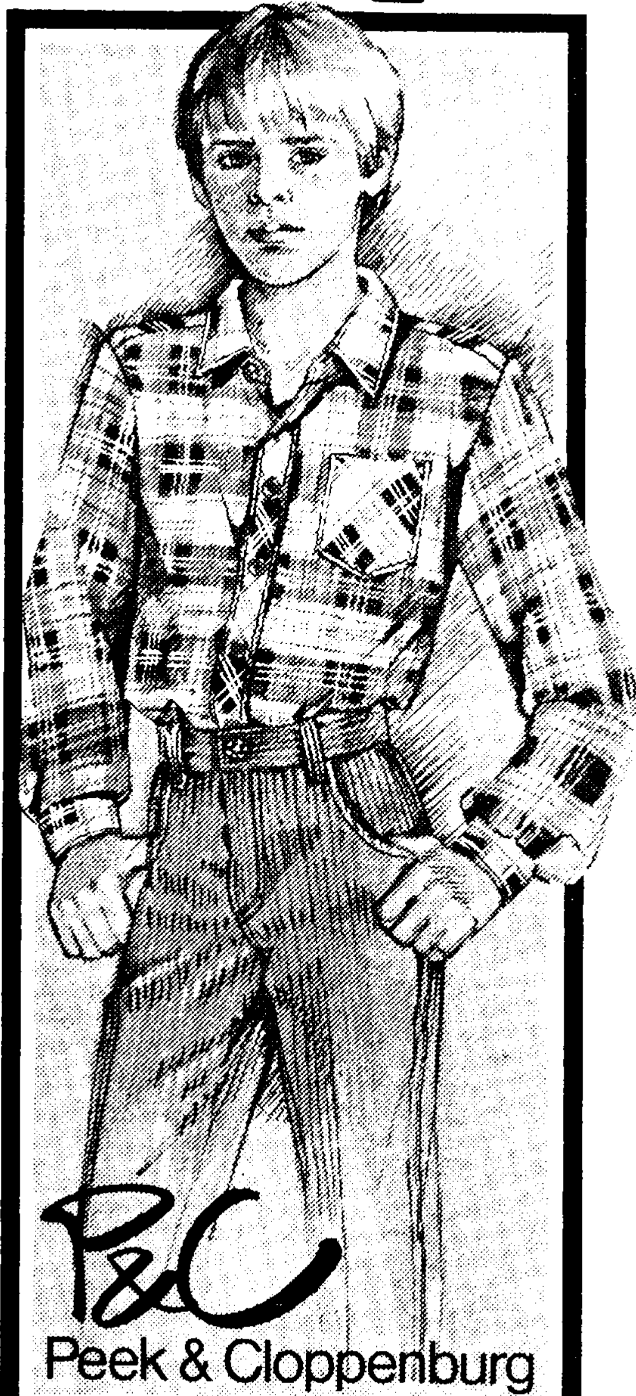


En om nú al te smullen: De heerlijke roomboter amandelstaven. Bereid met 100% roomboter en uitsluitend zuiver amandelprijs. Ze komen vers uit eigen banketbakkerij. Als voorproefje NÚ 3,75

Aanbiedingen geldig t/m 3 november.

HEMA DOE MEER MET MINDER GELD.

Getipt.



Peek & Cloppenburg

Sportief flannel ruitshirt in diverse kleuren. Mt. 104 (15.-) t/m mt. 164 (20.-) Vanaf 15.-

Sterke western jeans, met twee achterzakken. Van corduroy. In diverse modekleuren. Mt. 116 (19.-) t/m mt. 176 (29.-). Vanaf 19.-

Limburgs Dagblad



Trainer Herbin: „Alleen spelen in belangrijke duels"

Ook St.-Etienne in clinch met nationaal team

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Niet alleen PSV-trainer Kees Rijvers, maar ook Robert Herbin, zijn collega van het Franse St.-Etienne, dat vanavond in het uitverkochte Philips-stadion als tegenstander fungeert van de Eindhovenaren in de tweede ronde van het UEFA-Cuptoernooi, heeft zijn bedenkingen tegen de werkwijze van de nationale bondscoach, in dit geval Michel Hidalgo.



● *St.-Etienne-trainer Herbin (l.) in gezelschap van Rocheteau.*

Herbin stelt namelijk Hidalgo ervoor verantwoordelijk dat zijn sterspeler Michel Platini, eind vorig seizoen voor een flinke bom duiten overgenomen van FC Nantes, door een blessure tot eind van dit jaar voor „Les Verts" niet beschikbaar is.

In tegenstelling tot Kees Rijvers heeft Robert Herbin zelfs gedreigd de door Hidalgo geselecteerde spelers van St.-Etienne niet langer af te staan voor onbelangrijke interlandontmoetingen.

Herbin, die met zijn ploeg gistermiddag zijn intrek heeft genomen in het Sheraton-hotel in Geldrop en vanavond na de wedstrijd weer spoorslags naar St.-Etienne vertrekt, over die controverse: „Ik kan me er niet langer mee verenigen dat mijn beste spelers worden opgesteld in vriendschappelijke interlandwedstrijden die totaal niets om het lijf hebben. Het risico dat een van mijn spelers in dergelijke wedstrijden geblesseerd raakt, vind ik veel te groot. Natuurlijk, wanneer er werkelijke belangen op het spel staan, zoals in de wedstrijden voor de kwalificatie van het Europese of het Wereldkampioenschap, moet het beste denkbare Franse elftal spelen."

Michel Platini raakte recentelijk geblesseerd, in de wedstrijd tegen het elftal van de Verenigde Staten nadat hij door de Amerikaan Bandov „rüchsichtlos" tegen de grasmat werd gelopen. Met een kniebandblessure moest de speler van St.-Etienne worden afgevoerd.

De 24-jarige Michel Platini, die beide wedstrijden tegen PSV dus zal moeten missen, heeft overigens al een indrukwekkende serie blessures achter de rug. Niet alleen werd hij drie jaar geleden aan een meniscus geopereerd, maar bovendien brak hij al tweemaal de rechter- en eenmaal de linkerhand, liep hij een zware hersenschudding op, brak zijn rechterenkel en liep pal na het wereldkampioenschap in 1978 op tegen een drievoudige scheenbeenbreuk, die hem een half jaar van de voetbalvelden hield.

De kniebandblessure waar Platini nu mee werd geconfronteerd, heeft inmiddels gevolgen gehad voor St.-Etienne, dat uit de laatste twee competitiewedstrijden, tegen FC Nantes en Monaco, slechts een punt wist te vergaren en daardoor zijn leiderspositie in de Franse competitie moest afstaan aan de Monegasken.

Opstellingen

In de blessurelijst van PSV is nog weinig verandering gekomen. Hoewel met name Poortvliet tijdens de training weer voluit leek te kunnen gaan, zal PSV vanavond hoogstwaarschijnlijk toch het volgende team binnen de lijnen brengen:
Van Beveren - Schepers, Van Kraay, Brandts en Wildschut - Van der Kuijlen, Stevens en Valke - Koster, Lubse en Posthuma.
De vermoedelijke opstelling van St.-ETIENNE:
Curkovic - Janvion, Santini, Lopez, Farison - Larios, Elie en Repellini, Rocheteau, Rep en Zimako.

Tour de France '82 in Nederland van start?

LEIDEN – Joop Riethoven heeft goede hoop dat de Tour de France in 1982 in Nederland van start zal gaan. De wielerorganisator kreeg het afgelopen weekeinde een brief van Tourdirecteur Lévitan, waarin deze meedeelde dat hij binnenkort met hem rond de tafel wil gaan zitten. De voorzitter van de ren- en tourvereniging Swift vertrekt daarom volgende week met een vijfmansdelegatie naar Frankrijk om te praten over de startplaats en een eventuele etappeplaats in Nederland.

Jong Oranje-Rusland 13–29

SOCREIT – De herenjeugdploeg van Oranje verloor in een handbalduel tegen titelfavoriet Rusland met 13–29. De ruststand was 4–13. De wedstrijd werd gespeeld in het kader van de WK voor jeugdploegen. Wil Jacobs (V. en L.) was topscorer voor Jong Oranje met zes treffers.

DORTMUND – Het koppel Thurau-Sercu is winnaar geworden van de zesdaagse van Dortmund.
De eindstand: 1. Thurau/Sercu; 2. op één ronde: Clark/Schultz 210 pnt.; 3. Peffgen/Fritz 146 pnt.; 4. op acht ronden: Savary/Frank; 5. op tien ronden: Knetemann/Hempel; 6. op vijftien ronden: Schuiten/Venix.

Omonia Nicosia, tegenstander van Ajax in EC-duel

Alleen een naam op Cyprus



● *Sotiris Kaiafa (l.) en zijn Bulgaarse trainer Arsof bepraten de mogelijkheden op succes, vanavond tegen Ajax. Kaiafas staat in Cyprus bekend als de meest gevaarlijke aanvaller*

door bobby vosmaer

AMSTERDAM – Ajax beleeft weinig plezier aan het huidige Europacupavontuur, want nadat het in de eerste ronde het onbetekende HJK uit Finland had getroffen, wees het lot nu weer een voetbaldwerg aan in de vorm van het Cypriotische Omonia Nicosia. Zowel sportief als financieel dus weer geen meevaller.
In tegenstelling tot de Finse kampioen is Omonia echter wel een door de wol geverfde Europacupdeelnemer. De laatste zes seizoenen eindigde de ploeg als eerste in de competitie.

Hoe dominant Omonia in de vaderlandse voetbalcompetitie acteert, mag blijken uit het feit dat ze sinds de oprichting (in 1948) nimmer lager zijn geëindigd dan de derde plaats. Tevens veroverde Omonia drie keer de voetbalbeker van het eiland en verzekerde zich tweemaal van de dubbel.

Indrukwekkende informatie allemaal, maar wel op het niveau van de Cyprioten zelf. Internationaal stellen de prestaties met alle waardering daarvoor overigens, weinig tot niets voor.

Slechts eenmaal overleefden de Cyprioten de eerste ronde (in 1972 tegen Waterford uit Ierland); voor de rest bleek die ronde tevens het eindstation.

Op Cyprus zelf is dit Omonia mateloos populair. Het heeft aanhangers over het gehele eiland (althans het Griekse deel daarvan) en hetgeen blijkt uit het feit dat bij de wedstrijden uit en thuis, het merendeel van het publiek bestaat uit aanhangers van Omonia. Met hulp van diezelfde aanhangers begon de club in 1973 met de bouw van een eigen stadion. Vlak voor de voltooiing in 1974 werd het bouwwerk echter geannexeerd door de Turken, die binnen vielen. Het onvoltooide stadion doet nu dienst als stal voor de koeien en schapen...

Momenteel speelt Omonia in het schitterende Makarios-stadion, waarvan eveneens stadgenoot en rivaal Hapoel Nicosia gebruik van maakt.

Ster

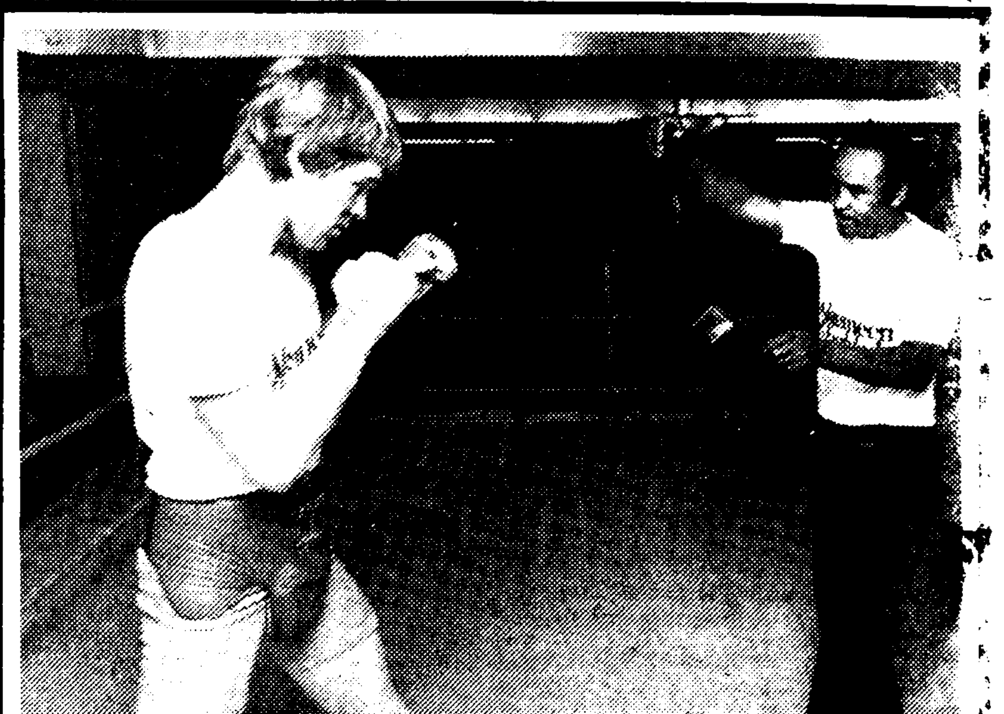
Absolute ster van het gezelschap is centrumspits Sotiris Kaiafas. Deze 29-jarige topschutter presteerde het om tot nu toe in zijn 13 jaren voor de club 210 keer raak te schieten. In 1967 werd Kaiafas zelfs gekroond tot dé schutter van Europa, met een aantal van 39 doelpunten. Een prestatie zonder meer geleverd in een competitie waarin 16 clubs deelnemen.

Evenals alle andere voetballers op Cyprus is ook Kaiafas amateur. „Ik had over kunnen stappen naar beroepsvoetbal, want AEK uit Athene en Olympiakos wilden me dolgraag hebben. Ik heb het echter niet gedaan, want met een paar zaken in Nicosia heb ik het al druk genoeg". Vijfmaal was hij topscorer van zijn land en al jarenlang leidt deze Kaiafas ook de aanval van het nationale team.

Omonia kent trouwens meerdere internationals. Naast het nationale idool zijn ook de vleugelspitsen Kanaris en Mavris aan zijn zijde in het team van Cyprus. De vierde is Patikis, die vanavond tegen Ajax niet in het veld zal komen vanwege een enkelblessure. Hij is wel met de groep meegereisd ten einde een specialist te raadplegen. Verder telt het gezelschap nog een vijftal jeugdinternationals. Met 16 man is trainer Arsof in Amsterdam neergestreken. Deze Bulgaar is dit seizoen nieuw bij Omonia en is niet de enige trainer uit zijn land die op Cyprus werkzaam is. Nog vijf andere teams maken gebruik van Bulgaren, terwijl 4 Tsjechische oefenmeesters eveneens op het eiland werkzaam zijn. Secretaris Simos Loizides verklaart waarom: „Zij werken hard en vragen weinig geld", is zijn meer dan duidelijke verklaring.

Pak slaag

Ontspannen leeft het team naar de ontmoeting van vanavond toe. Loizides: „We kunnen onze spelers van alle beloven, want we krijgen toch een pak slaag. Jammer dat we niet eerst thuis konden spelen, dat was iets gunstiger geweest. Voor de tweede keer zitten we in de tweede ronde, daar zijn we al blij genoeg mee".
Ajax behoeft zich geen zorgen te maken. Een ploeg die uit met 2–1 van het onaanzienlijke Red Boys uit Luxemburg verliest, mag geen partij zijn voor de Amsterdammers. Alleen Kaiafas (4 treffers in de 6–1 thuiszege op Red Boys) brengt gevaar met zich mee. Twee oefenwedstrijden voor Ajax dus, sportief gezien van generlei waarde.



● *Ook voor dit titelgevecht van Rudi Koopmans (l.) kwam de Amerikaan Henry Davis (r.) overvliegen vanuit de States. Hij traint en coacht Koopmans voor het gevecht tegen Tafer.*

Davis: „Rudi heeft de beste kansen"

ROTTERDAM – Twee gevechten om een Europees bokskampioenschap op een avond is een gebeurtenis die nog nooit in Nederland heeft plaatsgevonden. Maandag 5 november zal het Rotterdamse sportpaleis Ahoy de plaats van handeling zijn van de duels tussen Rudi Koopmans, die zijn Europese halfzwaargewichtkampioenschap op het spel zet tegen zijn Franse uitdager Hocine Tafer en het gevecht om de Europese titel in het zwaarweltergewicht tussen de Joegoslaaf Marijan Benes (kampioen) en de Utrechter Adrie Huussen.

Deze dubbele titelstrijd is het gevolg van het feit dat Koopmans op 1 oktober, door rugklachten, niet in staat was in de ring te komen tegen Tafer. In Rotterdam heeft men daarop van de nood een deugd gemaakt door beide avonden vast te stellen op 5 november.

Voor Rudi Koopmans zal het de tweede keer worden dat hij zijn Europese titel, die hij op 8 maart van dit jaar in Rotterdam veroverde op de Italiaan Aldo Traversaro, verdedigt. Op 26 mei versloeg Koopmans in Amsterdam in een vrijwillige titelverdediging de Fransman Robert Amory. Koopmans ziet het gevecht met de 24-jarige Tafer met vertrouwen tegemoet. De weinig spraakzame Fries zei geen hinder meer te ondervinden van zijn rugblessure. Hij heeft sinds enkele weken een trainingskamp betrokken in een nabij het sportpaleis gelegen hotel, waar hij onder leiding van zijn trainer Henry Davis en zijn vaste Duitse oefenpartner Ekkehard Dagge het laatste gedeelte van zijn voorbereiding afwerkt.

Weinig moeite

Davis is, evenals voor de partij tegen Traversaro, speciaal uit de Verenigde Staten overgekomen. De kleine Amerikaan is van mening dat Koopmans weinig moeite zal hebben met Tafer, hoewel die zeven jaar jonger is dan de Nederlander. „Koopmans heeft als halfzwaargewicht de beste recordlijst van de wereld. Hij behoort ook tot de besten van de wereld."
Koopmans mag dan in 33 partijen ongeslagen zijn, maar het blijft een feit dat hij nog nooit buiten Europa heeft gebokst.

Malmö-trainer Houghton: „Ik hoop op een wonder"

SCHIPHOL – Wederom ontmoet Feyenoord vanavond in de tweede ronde van het UEFA-Cuptoernooi, een tegenstander die nauwelijks gelooft in eigen kansen. Veel duidelijker nog dan vorige maand tegen Everton krijgt de Rotterdamse formatie de favorietenrol opgedrongen in het duel met Malmö.

Het Zweedse team is volgens de beoordeling van Feyenoords technische staf geen schaduw meer van de stuntploeg die vorig jaar zo verrassend doordrong tot de eindstrijd in het Europese toernooi voor landskampioenen.

In de ziekenboeg van Malmö vertoeven maar liefst negen spelers uit de selectie die vorig jaar de aanzet gaf voor een schitterend seizoen. Vooral door het wegvallen van geroutineerde krachten als de veelvoudige international Bo Larsson, Roy Andersson en Tore Cervin, miste de tegenstander van Feyenoord in de afgelopen maanden de aansluiting in de landscompetitie.

Voor het eerste optreden in de Kuip moet Houghton het elftal voor een groot deel aanvullen met tweede keus. Want behalve de vijf langdurige geblesseerde basisspelers, komen waarschijnlijk ook Claes Malmberg, Denny Petrusson en Tommy Andersson vandaag niet aan de aftrap.

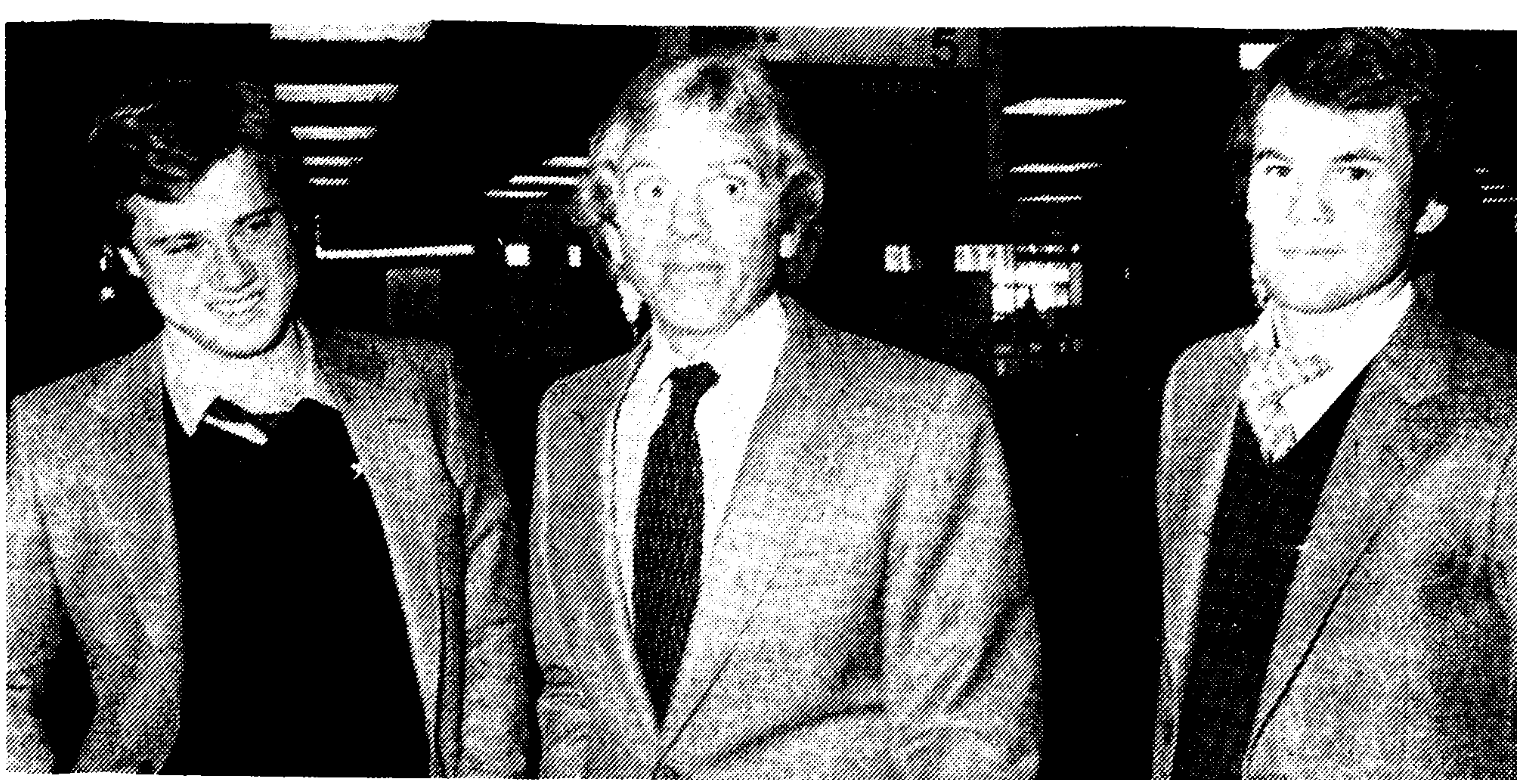
Met dit gelegenheidsteam lijkt Malmö volslagen kansloos tegen de Rotterdammers. Hoewel trainer Houghton veronderstelt: „Als Feyenoord speelt zoals de laatste weken en wij overtreffen onszelf, dan zie ik toch wel mogelijkheden". De realiteit is echter, dat Malmö voor de wintermaanden al een oefenprogramma heeft gepland, waarin voor een volgende Europese bekerronde geen ruimte is opengelaten.

Temeer omdat Nottingham Forest onlangs heeft geweigerd om tegen de Zuidamerikaanse kampioen Atletico Olympia uit Paraguay aan te treden in een duel om de wereldbeker. Malmö de verliezende finalist van München, heeft die uitnodiging wel aanvaard.

Probleem

Begin november wordt in Zweden de eerste ontmoeting gespeeld. Daarna vertrekt Malmö naar Indonesië voor een vijf weken durende oefencampagne en kort daarop reist Houghton met zijn selectie naar Paraguay voor de return.

„Het wordt inderdaad een probleem als wij over 14 dagen de volgende ronde halen", moet Houghton bekennen. „Maar misschien kunnen we na vanavond al een definitieve planning maken. Ik hoop op een wonder. Maar als we in Rotterdam met grote cijfers verliezen, kunnen we dat programma voor de winter deze week wel vastleggen".



● *In het midden (met olijk gezicht) Malmötrainer Houghton, geflankeerd door Erlandsson (l.) en Andersson (r.), twee Zweedse spelers die vanavond van de partij zijn tegen Feyenoord.*

Ajaxied heeft geen interesse meer voor Oranje

De wisselvallige Tscheu La Ling

MSTERDAM – Een doordeweekse dag in het Ajax-stadion. et is tijd voor de middagtraining die de selectie moet werken. Tot verbazing van de vaste kern supporters die de aining dagelijks volgen, komt Tscheu-la Ling als eerste de leedkamers uit. „Nu al Tscheu?", roept een dikbuikige fan m toe. Ling schertsend: „Het is mooi weer hè, dan heb ik ch altijd zin." Sloom loopt Ling een twintigtal passen het eld op. Maar in plaats van enkele warming-upoefeningen af werken, vleit hij zich eens heerlijk in het gras neer en oestert zich in het warme herfstzonnetje. Wanneer even ter wisselspeler Guido Pen enthousiast het terrein op komt pen, roept Ling hem al van verre toe: „Guido, neem eens n paar ballen mee....".

pisch Ling, zullen zowel aanhanrs als tegenstanders van de nu 23-jarige Hagenaar zeggen. Over zijn kwaliteiten zullen ze het echter nooit eens worden. Steeds weer is Lings spel aanleiding tot heftige discussies. De ene keer speelt hij de sterren van de hemel, terwijl hij in de volgende wedstrijd totaal onzichtbaar is, wordt door velen beweerd.
Hoe zit dat met die wisselvalligheid? Waarom is Ling nog niet verzkerd van een vaste plaats in het Nederlandse elftal? Gaat hij nou weg bij Ajax of niet? Ling draagt zelf de antwoorden aan. De speler, die sinds een paar maanden een boerderij in Lisse bewoont, is ondanks alle heisa om zijn persoon heel gewoon gebleven en lijkt in het geheel niet op de stugge jongen die hij zo vaak wordt genoemd.

Mentaliteit

De mentaliteit van Ling is altijd een heet hangijzer geweest. Bezit hij wel de goede mentaliteit voor het topvoetbal? Ling: „Ik heb wel degelijk een goede mentaliteit. Als dat niet zo was, dan zou ik nu al geen zes jaar eredivisievoetbal spelen, waarvan de laatste jaren bij een topclub als Ajax".
Desondanks kan Ling toch niet ontkennen dat hij met zijn bewezen talent niet elke wedstrijd even sterk speelt. Ling: „Daar is gemakkelijk een verklaring voor te geven. Als ik iemand passeer en hij raakt de bal alleen maar met z'n teen aan, dan ben ik de bal kwijt. Met als resultaat dat het publiek zegt: wat een kloteklapper die Ling.

„Ajax kan ver komen in Europa Cup"

Maar ze begrijpen niet hoe moeilijk het tegenwoordig is voor een creatieve voetballer om uit te blinken".
„Ik heb een tijdje terug een Europacupfinale van tien jaar geleden op video gezien. In die tijd kreeg je als spits de ruimte; niet te geloven. Als ik toen had gespeeld dan was het mogelijk geweest dat ik alle tien de veldspelers plus de keeper had omspeeld en de bal dan in het doel had getikt. Tegenwoordig heb je een vreselijke mandekking".
„De hardheid is ook vreselijk toegenomen. De grenzen zijn de laatste jaren sterk verlegd. Als je in het begin van een wedstrijd je tegenspeler een paar maal uitspeelt, dan kun je er zeker van zijn dat hij je voor je donder gaat schoppen".

Creatief

Ling vervolgt: „Eén ding wil ik wel vaststellen, als een van de laatste creatieve voetballers in Nederland. Voor het topvoetbal van nu moet een speler tegelijk atleet, bokser en worstelaar zijn. Daarnaast moet hij ook nog een beetje tegen een bal kunnen aantrappen. Ik ga wel eens naar een wedstrijd kijken en dan zie ik van die renners, van die blinde voetballers. Daar heeft het voetbalpubliek toch niets aan? Als ze hardlopers willen zien, kunnen ze beter naar de Olympische Spelen gaan, zien ze nog de wereldtop aan het werk ook".

„Nou moet ik zeggen dat ik de laatste tijd vrij veel krediet heb bij het Ajax-publiek. Amsterdammers zijn erg kritisch, maar ze zien ook de goede dingen van iemand. Toch zijn er nog veel mensen die me een luie flikker vinden. Volgens mij komt dat door mijn figuur. Ik toon wat slungelachtig, wat flegmatiek. Als Simon Tahamata alleen al wandelt, lijkt het al of hij driftig loopt, omdat hij zo klein is. De laatste tijd is er een bepaald vak op de Ajaxtribune dat speciaal voor mij schijnt te komen. Met spandoeken van „Ling in Oranje" en „Zwartkruis wordt wakker". Nou lijk ik wel een koude kikker, maar wanneer die mensen mijn naam scanderen, dan groei ik, dat waardeer ik hartstikke. Maar ik laat m'n hoofd niet op hol brengen, want het is nog altijd zo dat je de ene week de hemel wordt ingeprezen en de andere week weer een klootzak wordt genoemd".
Het Nederlands elftal heeft Ling tot nog toe weinig geluk gebracht. Hij werd wel een paar maal uitverkoren, maar een vaste plaats heeft hij zich nog niet weten te verwerven. Hoe zit dat? Ling: „Ik zit nu drie jaar rondom het Nederlands elftal en ik krijg er een punthoofd van. Ik ben, nadat ik tegen Rusland een van de beteren was geweest, gewoon afgevoerd. Na Israel waar ik scoorde, hoorde ik weer een tijdje niets meer. Argentinië kon ik wel vergeten. Als wisselspeler was ik overigens toch niet meegegaan. Tegen West-Duitsland, op dat rotveld, scoorde ik het enige Nederlandse doelpunt en speelde redelijk. Had ik nog geen vaste plaats veroverd".
„Toen heb ik gezegd: bekijken jullie het maar met je Nederlands elftal. In wezen vond ik dat rot, want in principe speel ik graag in Oranje, alleen niet op die manier. Maar wat wil het geval? Ik speel opeens een paar klassewedstrijden en maak een paar treffers. Onder druk van de pers moest Zwartkruis me wel selecteren. Maar met die man kan ik moeilijk samenwerken. Ik weet namelijk precies hoe hij is. Mooie praatjes van Tscheu-La Ling, die heeft toch zo veel kwaliteit. In de praktijk heeft hij me tot nu toe nog nooit echt vertrouwen gegeven".
De interland tegen IJsland was ook weer zo'n geval. Ik had een blessure maar, zoals ik net al vertelde, ik speel graag voor Oranje. Ik dus aan de bak. Goed, ik speelde erg slecht, maar die linksback heeft zich in de eerste helft helemaal total loss gelopen. Na rust was hij leeggespeeld. Na een half uur wist ik het alweer: Tscheu, je wordt gewisseld. In de pauze heb ik gelijk mijn schoenen uitgetrokken".
„Nu ben ik zo ver dat Oranje me niet meer interesseert. Vroeger voelde ik me gekrenkt als ik niet gekozen werd, nu stel ik me daar boven, vooral als ik af en toe bekijk wie er wel in staan. Nee, als Zwartkruis bondscoach blijft, dan zal ik waarschijnlijk nooit een vaste plaats veroveren in Oranje. Als er een andere trainer aan het bewind was, zou ik al zo,n vijftien tot twintig inderlands op mijn naam hebben staan".

Ajax

De afgelopen jaren was het gebruikelijk dat Ling, na veel problemen overigens, steeds voor een jaar bijtekende. Aan het begin van dit seizoen tekende hij voor twee jaar bij. Ling: „Allereerst wil ik zeggen dat ik het uitstekend naar mijn zin heb bij Ajax. Er moet veel tegenover staan, wil ik hier weggaan. Echt veel. Ik sta bekend als geldwolf. Maar als ik je nou vertel dat ik bij Anderlecht zo'n vijftigduizend gulden meer had kunnen verdienen, dan is dat toch wel het bewijs dat het me hier bevalt".

Privé

„Hoe ik vind dat Ajax het beste kan spelen? Met een agressieve spits die het werk van Simon en mij afmaakt door er hard in te duiken, bijvoorbeeld bij de eerste paal. Daar was Clarke niet slecht in. Dat mis ik nu wel. Voor de rest is Ajax toch een goed team. Noem mij maar eens een elftal waarin zo veel individuele klassespelers rondlopen. Ik geef ons dan ook een goede kans in de Europa Cup".

Over zijn privéleven wil Ling nooit veel kwijt. Hij vertelt er toch wat over. Op zijn zeventiende woonde Ling al samen met een vriendin met wie hij later trouwde. De verbintenis liep echter stuk. Uit dat huwelijk heeft Ling wel een dochter, die hij drie dagen per week ziet. Nu woont hij in Lisse samen met zijn vriendin Monique in een boerderij. Een droomhuis, zegt hijzelf. „Zoiets heb ik altijd al willen hebben. Ik ben een groot dierenliefhebber en nu kan ik mijn beesten lekker vrij laten rondlopen. In Den Haag heb ik mijn familie en kennissen. Daarom ben ik een beetje in de buurt gebleven".

„Een tv-mens ben ik niet. Ik luister graag naar rustige popmuziek. Kranten kijk ik wel in, vooral als er een fotootje van me in staat. Dat knip ik dan uit, want mijn vriendin houdt een plakboek bij. Toch leuk voor later".





● Tscheu-La Ling op zijn best, nadat hij in een duel tegen Roda JC Jan Jongbloed het nakijken gegeven heeft

Biljarttoernooi in Neerbeek

NEERBEEK – Verdeeld over dr klassen, zullen ruim 75 biljarte vrijdag 26 oktober, zaterdag 27 zondag 28 oktober in de slag ga voor een biljarttoernooi dat geo ganiseerd wordt door de BC O Heem uit Neerbeek. In het g meenschapshuis, aan het Calistu plein, waar het toernooi gehoude wordt, is ook dit jaar weer vo doende ruimte aanwezig om d wedstrijd aan drie biljarttafels volgen. Vrijdagavond om acht u worden de eerste partijen g speeld. Al bij de andere dag beginnen de wedstrijden om e uur.

Vier Limburgers in KNMV kampioensrit

MAASTRICHT – Vier Limburgers nemen deel aan de KNMV kampioensrit. De betrouwbaarheidsrijders Arno Dreezen (Maastricht), Eugène Klinkenberg (Valkenburg), Jack en Ton Mulder (Maastricht). De kampioensrit wordt op 2 en 3 november verreden in de omgeving van Vorden. Het Limburgse kwartet verdedigt de kleuren van MCZL Kolibri.

Smoke Eaters contra EV Krefeld

GELEEN – Op het oefenprogramma van Smoke Eaters staat zondagavond (begin 20.00 uur) de wedstrijd tegen EV Krefeld. In het Geleense stadion kunnen de „oudgedienden" van het ijshockey in Zuid-Limburg een oude bekende ontmoeten: Wladi Patucek, namelijk. Eens linkerverdediger in het team van Smoke Eaters, thans speler van het tweede team van Krefeld.

Bastiaans niet in vorm

AMSTERDAM – Voor het derde toernooi van het ABN-satellite circuit heeft de Margratenaar Philippe Bastiaans zich weer niet weten te plaatsem. In de eerste ronde van de kwalificatie werd hij door de Hagenaar Rob Mentink met 6–0; 6–3 op hardhandige manier buitenspel gezet. Hierdoor zijn alle kansen voor Philippe om dit jaar nog opzienbarende prestaties te verrichten wel verdwenen. De dubbelspelpartner van Marc Albert, Bas Vletter had de pech dat hij nog net kwalificatie moest spelen. In de eerste ronde toonde hij aan dat dit ten onrechte was door de Amsterdammer Paul van Geuns met 6–3, 6–2 te verslaan.

Remise voor Harm Wiersma

UTRECHT – De zeventiende partij in de tweekamp om de wereldtitel dammen tussen Harm Wiersma en Anatoli Gantwarg uit de Sovjetunie is gisteren in Utrecht geëindigd in remise. De puntendeling werd na 41 zetten overeengekomen. De stand is 18-16 in het voordeel van Wiersma. De tweekamp gaat in totaal over twintig partijen.

Grashoppers blijven winnen

BEEK – De rugbyderby Grashoppers Beek - Maastricht eindigde in een 33–16 overwinning voor de Beekse ploeg. Topscorer in deze aantrekkelijke partij was Paul Crombag, hij drukte vijf try's.

Alberts wint

GELEEN – Uitslag gisteren verreden NMB-koers in Geleen: 1. J. Alberts, 2. P. Klinkers, 3. J. Wetemans, 4. M. Hendrix, 5. F. Laugs, 6. P. Halmans, 7. J. Saletijn, 8. W. Drenth, 9. L. Stijns, 10. J. Genders.

Bondscoach wil Jacqueline Langen in selectie

Nationale judotitel voor Kerkraadse

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

KERKRADE – In april pakte Jacqueline Langen het Kerkraads judokampioenschap. Enkele weken geleden werd ze Limburgs kampioen en kwalificeerde zich voor deelname aan de nationale judokampioenschappen. Tussendoor won ze toernooien te Venray en Voerendaal en werd eervol tweede tijdens een internationaal toernooi te Arlon (Frankrijk). Afgelopen zondag vonden te Haarlem de nationale kampioenschappen plaats.

De nationale titel lonkte en gezien haar resultaten in het afgelopen seizoen was menigeen geneigd om Jacqueline Langen de nationale titel al vooraf aan te praten. Maar ga er als vijftienjarig verlegen meisje maar eens aan staan. Jacqueline Langen maakte het waar, op uitmuntende wijze. Na in de ochtenduren haar poule te hebben gewonnen, rekende zij 's middags af met de andere poulewinnaars in de gewichtsklasse tot 60 kg bij de dames-junioren, waarna in de finalepartij tegen de Brabantse v.d. Stelt de nationale titel op het spel stond.

De beide judoka's bleken volledig aan elkaar gewaagd en na een gelijkopgaande strijd riepen de drie scheidsrechters de Kerkraadse scholiere van het Antonius Doctor College tot nationaal kampioen uit. Jacqueline Langen is lid van JC Hei Sei Do uit Kerkrade (Rolduckerveld). Haar titel is niet alleen een bekroning op haar eigen werk, maar vormt tevens een waardering voor de trainingsaanpak van de trainer van JC Hei Sei Do.

In dit geval vader Langen. Dagelijks is deze ambitieuze trainer op de tatami te vinden om zijn wedstrijdjudoka's intensief voor te bereiden op belangrijke wedstrijden. Schoolvakanties vormen geen rustpauzes, maar worden aangegrepen om de judoka's iedere morgen extra onder handen te nemen. Dat levert resultaten op. Zo werd het Hei Sei Do-jongensteam dit jaar Limburgs kampioen, resp. vicekampioen.



● Jacqueline Langen: op de tatami maakt verlegenheid plaats voor zelfverzekerdheid

De goede resultaten die Jacqueline Langen afgelopen seizoen boekte, bleven niet onopgemerkt voor bondscoach Gietelink. Hij liet weten dat hij van plan is om Jacqueline Langen aan de nationale selectie toe te voegen. Voordat Jacqueline definitief ja zegt, wil ze eerst bekijken of ze de centrale trainingen kan combineren met haar studie. Van de Limburgse deelnemers aan de nationale kampioenschappen behaalden bij de categorie geboren in 1963 en eerder de volgende dames een derde plaats: T. Geurts (BC Oud-Geleen), T. Heyne (JC Egge-Brunssum) en L. de Haas (JC Voerendaal). Bij de dames-junioren behaalden de volgende dames een tweede plaats: M. Geilenkirchen (JC Kodokan Heerlen) en M. Maenen (JC Egge-Brunssum).

Bormans: „Alles of niks"

Henk Twikler jaagt op het brons

Van onze medewerker THEO KEYDENER

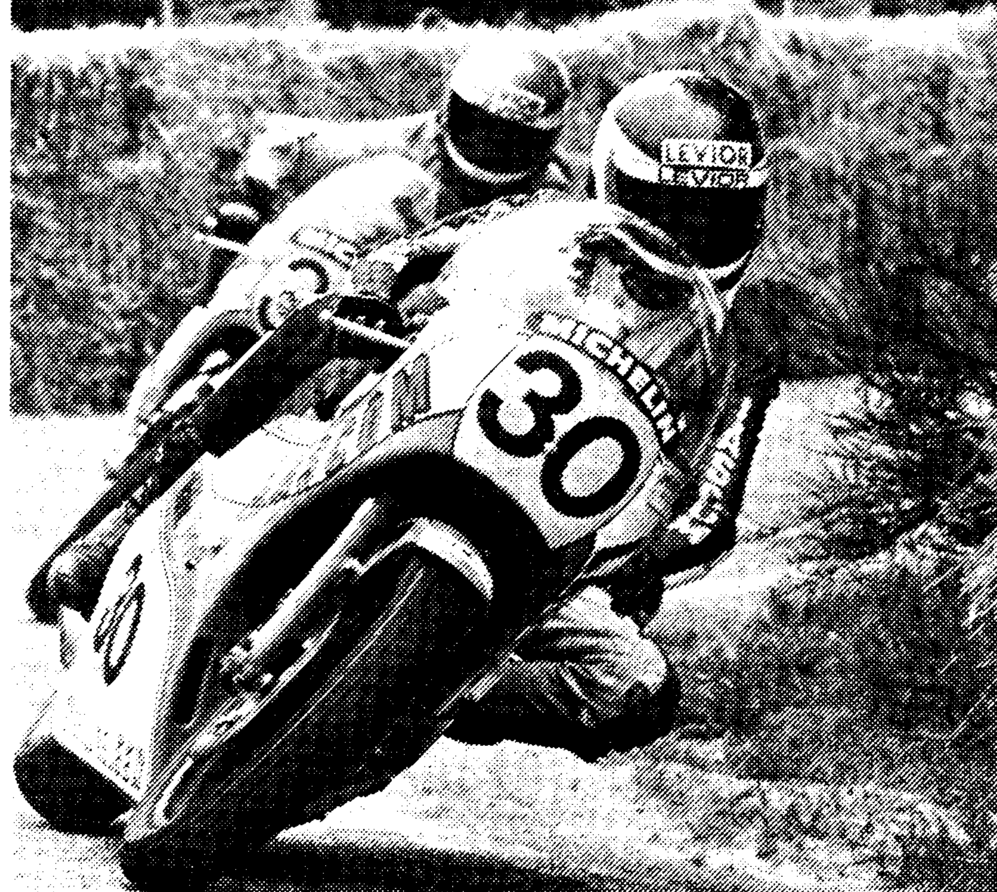
EIJSDEN/HENGELO – Aan de vooravond van de finaleraces om het KNMV/NMB-kampioenschap zegt Dees Bormans: „Het wordt voor mij alles of niets". De Eijsdense Yamaha-coureur loopt namelijk kans zijn „interschap" te verliezen. In het klassement van de Formule 1-klasse neemt hij momenteel de elfde plaats in.

Bormans: „Er is voor mij theoretisch nog van alles mogelijk. Ik zal ook afhankelijk zijn van de resultaten van andere coureurs. Als ik mijn interlicentie moet inleveren, beschouw ik dat toch niet als een degradatie. Ik heb een regelmatig seizoen met weliswaar veel tegenslag achter de rug. Met de snelle jongens kan ik mij toch niet meten".

Hein Heijen (Lascom Yamaha), Jean Palmen (Honda) en Henk Willems (Honda) zijn de andere Limburgse rijders in de Formule-categorie. Heijen: „Van Dulmen, Hartog en waarschijnlijk ook Middelburg zijn er niet bij. Hierdoor stijgen mijn kansen. Koppie er bij houden zal het parool zijn".

Handbreuk

In de 50 cc-klasse is het seizoen voor Jos Dieteren verloren. Een handbreuk houdt hem uit de race. Roel Kalkman en Humphrie Siegel dienen nu de kleuren van het Cycle Shopteam te verdedigen.
De absentie van de „groten" (Hartog, Van Dulmen en Middelburg) biedt Henk Twikler de kans zijn huidige zesde positie te verbeteren. Lascom-manager Wout de Boer: „Wij moeten nog precies uitrekenen hoeveel punten Henk zal dienen te scoren om de derde plaats te kunnen pakken. In elk geval: wij zullen er alles aan doen het brons te grijpen.
Andere Limburgers aan de start op de Varssel-Ring in Hengelo:
250 cc: Nico Cremers (Yamaha)
500 cc: Harrie Heutmekers (Vos Suzuki), Hein Heijen (Lascom Suzuki)
Zijspannen: Jan en John de Veth (Cyclo Shop König).



● Henk Twikler op weg naar het brons?

Feyenoord moet zich revancheren

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Als het aan Feyenoords trainer Vaclav Jezek ligt, zal de UEFA-Cupontmoeting van vanavond met Malmö FF in het teken staan van de rehabilitatie. Terugkijkend op de competitiewedstrijd tegen Go Ahead Eagles constateerde de Tsjech gistermiddag „dat die 1–1 tegen die ploeg geen verliespunt voor ons was maar pure winst. Ik heb met de jongens uitgebreid over hun zwakke prestatie gesproken", aldus Feyenoords technische leider, „en heb tevens de eis gesteld dat ze tegen Malmö met een optimale instelling het veld ingaan. Net als tegen Ajax dus".

Jezek wenste zich gisteren nog niet uit te laten over de samenstelling van het elftal, dat vanavond Malmö zal bekampen. De mogelijkheid bestaat dat Gerard van der Lem en René Notten zullen terugkeren in het basisteam, al houdt Jezek ook ten aanzien van de opstelling van die spelers een slag om de arm. „Volgens de test, waaraan ik ze heb onderworpen, ziet het er allemaal gunstig uit", liet hij weten. „Maar de medische staf vindt het raadzaam dat ik eerst nog met beide spelers ga praten. Pas nadat ik de volledige zekerheid heb dat ze zichzelf volledig rijp achten om een volledige wedstrijd te spelen, zal ik mijn beslissing nemen".

Beukwerk

Informatie bij de pas van hun blessures herstelde voetballers leerde, dat ze het door Jezek aangekondigde gesprek in feite overbodig vinden. „Met fysiotherapeut Ed van Breukelen heb ik naar de wedstrijd tegen Malmö toegewerkt", vertelde Notten. „Ik heb, om elk risico uit te sluiten, het duel met Go Ahead Eagles bewust laten vallen. Nu ben ik zover dat ik op de training weer alles kan doen. Slidings, tackles kortom ik ben klaar voor het beukwerk". Ook Gerard van der Lem is van oordeel dat hij zich met vrucht door de praktische test van Jezek heeft heengeslagen.

„Maar als die man van mening is, dat ik ook nog aan een theoretisch examen moet worden onderworpen, dan zal ik ook dat afleggen", sprak de laconieke Amsterdammer op ironische toon.

Recette

De voorverkoop van de confrontatie met Malmö, dat in de internationals Bo Larsson en Staffan Trapper zijn voornaamste troeven heeft, loopt volgens Feyenoord-directeur Peter Stephan voorspoedig. „Er zijn al 35.000 kaarten verkocht en de verwachting bestaat dat de Kuip vandaag met 40.000 á 50.000 mensen gevuld zal zijn".

Een aardige recette derhalve, als bedacht wordt dat de Feyenoord-leiding aan het begin van het seizoen uitging van een gemiddelde recette van 16.000 toeschouwers per competitiewedstrijd en de opbrengst van één UEFA-Cupduel.

TIJDENS WK '82 WIL MICHEL HIDALGO TOP BEREIKEN

Frans voetbal in de lift

...INT ETIENNE – Sinds 1976, toen Saint Etienne in de ...le van de Europacup de wereld imponeerde met aanval... en technisch gepolijst voetbal, zit het Franse voetbal in ...ift. De belangstelling van de buitenwereld steeg ziendero... zeker nadat het nationale team van Frankrijk zich ...ificeerde voor het wereldkampioenschap in Argentinië. ...r de vroege eliminatie in Argentinië daalde – ook in ...erland – de interesse voor de voetbaltechnische ontwik...ngen in Frankrijk.

... eerst PSV voor de volgende ...e van de Europa Cup tegen Saint ...ne lootte en vervolgens bekend ... dat het Nederlands elftal in de ...onden van het WK op de Franse ...tie zal stuiten, werd de interesse ...ieuwd.

...s het een en ander gaande in ...krijk. Sinds de intrede van Michel ...go in januari 1976 heeft de Fran... ...tionale ploeg dertig wedstrijden ...eld, waarvan er 17 werden ge...nen, acht gelijk gespeeld en ...ts vijf verloren. Bovendien wer...alle nederlagen in uitwedstrijden ...eerd.

Frankrijk wil terug aan de internationale top en daarvan dienen Nederland en België in de nabije toekomst het slachtoffer te worden.

Kovacs

Toen Stefan Kovacs in mei 1973 voor de tweede keer in successie de door Ajax behaalde Europa Cup mocht omarmen, wist hij tegelijkertijd dat het seizoen daarop zijn werkterrein ettelijke kilometers zuidelijker zou liggen. De beminnelijke Roemeen was door de Franse voetbalbond gestrikt om ervoor te zorgen dat „les Bleus" weer een vooraanstaande positie in het mondiale voetbal zouden gaan innemen.

Het ging namelijk niet best in Frankrijk met het meest populaire balspel ter wereld. Sinds de gloriedagen van Fontaine en Piantoni was Frankrijk met een ijzingwekkende vaart van het puntje van de ijsberg afgerold. Internationaal presenteerde Frankrijk zich als een figurant en het paste dan ook geheel in de strategie van de voetbalbond dat de succesvolste clubtrainer ter wereld de organisatie nieuw leven in moest blazen. Kovacs kwam, zag en trok zijn conclusies. Toen hij begin 1976 door de Roemeense voetbalbond werd teruggeroepen, liet hij een basis achter waarop het vruchtbaar oogsten was.

Bovendien verkeerde zijn opvolger Michel Hidalgo in de prettige omstandigheid dat de nieuwe generatie, onder aanvoering van Michel Platini, zich kwalitatief en in de breedte vroegtijdig meldde. Hidalgo maakte een inventarisatie van de potentiële internationals die in Frankrijk rondliepen en leidde daaruit zijn theorie af. Regelmatig vonden er voorafgaande aan de interlands discussies plaats met de spelersgroep.

Hidalgo zocht de dialoog wanneer hij zijn taktiek uitstippelde. Hij wilde zijn plannen vooral toespitsen op Michel Platini, die door al te chauvinistische Fransen al op zijn 21e als de nieuwe Cruijff was betiteld. In de voorbereiding op de WK in Argentinië draaide Frankrijk inderdaad op het niveau van een potentiële wereldkampioen. West-Duitsland en Brazilië werden in het volle Parc des Princes met 1–0 verslagen. De eerste opzet van de Franse voetbalbond kon geslaagd worden genoemd. Frankrijk was weer voetbalgek.

De afloop van de WK in Argentinië is bekend. Door een misplaatst superioriteitsgevoel verloor Frankrijk de eerste wedstrijd tegen Italië met 2–1. In het sleutelduel met Argentinië schitterden de „Haantjes" van Hidalgo wel, maar nu stuitten zij op onvoorziene omstandigheden. De Zwitserse scheidsrechter Dubach toonde zich weinig toeschietelijk voor de Fransen. Hij werd na die ontmoeting wegens zijn discutabele arbitrage door de UEFA op een zijspoor gezet, maar droeg er wel in grote mate toe bij dat Frankrijk voortijdig zijn biezen kon pakken.

Veel te leren

Michel Hidalgo beseft dat Frankrijk nog veel moet leren. In het Europees kampioenschap bijvoorbeeld zal Frankrijk zo goed als zeker worden gewipt door Tsjechoslowakije, omdat de Fransen thuis tegen Zweden geheel onnodig gelijk speelden. Hidalgo wil de specifieke kwaliteiten van de Franse voetballers benutten. Deze kwaliteiten zullen in de aanloop naar het wereldkampioenschap in Spanje moeten uitkristalleren. Hidalgo stemt daar zijn methodiek op af.

Het hart van het Franse elftal moet theoretisch in 1982, ten tijde van het WK in Spanje, op zijn sterkst zijn. Niet zelden immers wordt beweerd dat de motoriek en rijpheid van een voetballer rond zijn 27e het beste zijn. De Fransen denken dan aan Nederland, dat in München (1974) een soortgelijke constellatie van de ploeg kende. Cruijff, de as van Oranjes succesformatie, was toen 27; Platini, de spil van Frankrijk, is ten tijde van de WK in Spanje ook 27.

Hoewel men in Frankrijk regelmatig de loftrompet steekt voor het Nederlandse voetbal, zijn beide speelstijlen volstrekt verschillend. De terminologie van Jan Zwartkruis en Rinus Michels vindt nauwelijks weerklank bij Hidalgo. Kwalificaties als „werkvoetbal", „voetbal is oorlog" en „de messen komen op tafel" moeten Hidalgo een gruwel zijn.



● *Loïc Amisse, Michel Platini en Marc Berdoll (v.l.n.r.): drie sterren van het Franse nationale elftal, die hun land naar de wereldtop moeten brengen.*

Vaak is het Franse voetbal een gebrek aan effectiviteit verweten. Stylistisch is het allemaal erg fraai, maar het rendement is niet optimaal. Dat besef groeit ook bij de Fransen, zeker nadat vorig seizoen Strassbourg kampioen werd. Strassbourg, dat voor het grootste deel bestaat uit spelers die Henny Hollink tijdens zijn periode bij de ploeg uit de Elzas heeft gevormd, staat namelijk onder de technische leiding van Gilbert Gress. Deze maakt er geen geheim van zich te richten naar het West-duitse model. Kracht, arbeid en conditie zijn de pijlers waarop Strassbourgs machtsgreep was gebaseerd.

Ook Hidalgo heeft vorig jaar geprobeerd gedeeltelijk de Strassbourg-strategie te projecteren op zijn team.

De kentering die in 1973 door Stefan Kovacs is ingezet, dient de komende jaren te worden geëffectueerd. Het Franse voetbal is volop in beweging. Jan Zwartkruis en zijn Nederlands elftal rest de taak in de voorronde van het wereldkampioenschap een deuk te schoppen in het Franse toekomstperspectief.

Biljarten

Van de Hof kampioen

UBACH OVER WORMS – Biljartvereniging ABC organiseerde de kampioenswedstrijd om de titel in de 4e klasse bandstoten van de KNBB, district Zuid-Limburg.

Kampioen werd Karel van de Hof met 12 punten en een gemiddelde van 1.61. De verdere uitslag: 2. Frans Oberje (Klimmen) 10-1.55; 3. J. Larue (Schinnen) 8-1.69; 4. S. Venema (Carambool) 8-1.39; 5. J. Alberts (Schaesberg) 8-1.35.

Selectie Nederlandse ijshockeyploeg

DEN HAAG – De selektie voor de Nederlandse ijshockeyploeg, die op zaterdag 1 november in Heerenveen een interland tegen Oost-Duitsland speelt in het kader van de voorbereiding op de Olympische Winterspelen in februari te Lake Placid is gisteren bekendgemaakt.

Onder leiding van coach Hans Westberg zullen de volgende spelers voor Nederland uitkomen: de doelverdedigers: Ted Lenssen (Heerenveen) en Jerry Göbel (Tilburg), verdedigers: Frank van Soldt (Heerenveen), George Peternousek (Tilburg), Patrick Coljin (Den Bosch), Alan Pluymers, Rick van Gogh, Rene Laarman en Rob van Onlangs (allen Groningen). Aanvallers: Klaas van de Broek (Tilburg), Johan Toorn (Groningen), Harry van Heumen (Nijmegen), Ron Berteling, Corky de Graauw, Jos Bles (allen Amsterdam), Jan Janssen, Larry van Wieren, Jack de Heer, Rein de Bruyn en Leo Koopman (allen Heerenveen).

Interpolis toernooi

TERWINSELEN – In het Gemeenschapshuis te Terwinselen vond een der voorronden plaats van het Interpolis Bridgekampioenschap. Tweeënzestig deelnemers deden aan dit bridgefestijn mee. De acht prijswinnaars die tevens overgaan naar de regionale finale in Geleen op 29 februari 1980 zijn Ramaekers-Kessels Heerlen, mej. Hanssen-Habets Heerlen, echtpaar Rombout Hilversum, mevr. Van de Weijer-Van de Ven Kerkrade, dames Gerards-v.d. Haar Heerlen, dames Hamers-Sniekers Hoensbroek Heerlen, echtpaar Wilhelm Ulestraten, Van de Haar sr. en jr. Heerlen. De volgende ronde in deze regio wordt gespeeld op dinsdag 4 december in de Caumerbron te Heerlerbaan. Voor deelname dient men zich aan te melden bij Paul Cox, Huskensweg 69, Heerlen, tel. 045-725738.

Winst en verlies Squash Rackets Club Maastricht

WESTERVOORT – Na de tweede ronde van de squashcompetitie heeft het eerste team van de Squash Rackets Club Maastricht nog steeds goede kansen om de, het vorig jaar verloren gegane, nationale titel weer te heroveren. Daarvoor zullen zij de laatste twee wedstrijden tegen het eerste en tweede team van Den Haag moeten winnen.

Tijdens de wedstrijden van afgelopen weekend in Westervoort slaagde Maastricht erin om het eerste team van Den Haag met 3–2 te kloppen. Door het uitvallen van de Engelse spelers moest Maastricht verzwakt aantreden met alleen Nederlandse jongens. Voor de beste prestatie zorgde Roel Maassen die nationaal kampioen Robert Jan Anjema met 3–0 wist te kloppen. Met de overtuigende gamestanden 9–2, 9–2, 9–2. Ook Eric van der Pluijm zorgde in deze wedstrijd voor een goede prestatie door de Nederlandse nummer zeven Tom Luykx met 3–1 (9–3, 9–6, 3–9, 9–1) aan de kant te zetten.

Tegen Westervoort moest men in de tweede wedstrijd het onderspit delven. Maassen en Van der Pluijm wisten ook nu hun partij in winst om te zetten. Westervoort won uiteindelijk met 3–2, hetgeen betekent dat Den Haag een beter wedstrijdgemiddelde heeft voor het kampioenschap.



● *HEERLERHEIDE – Kunstwielrijdersvereniging de Heidebloem zal als nationaal team vanaf morgen tot en met aanstaande zaterdag in Strassbourg aan de Europese- en wereldkampioenschappen kunstwielrijden deelnemen. De voltallige Heidebloem-équipe vertrok gistermorgen in alle vroegte al naar Frankrijk.*

Hoofdklasse zaalvoetbal

Eerste verlies voor koplopers

HEERLEN – De spanning in het zaalvoetbal is volledig terug. De beide lijstaanvoerders Marebos en RKHSV leden hun eerste verlies. Verantwoordelijk voor deze feiten waren de ZVV Brunssum (3–2 winst op RKHSV) en het Beekse De Haantjes dat Marebos met 6–4 aan de zegekar bond. Aan de staart van de ranglijst staan drie Maastrichtse clubs Kimbria, De Brök en Mont Martre, waarvan Kimbria toch wel verrassend de eerste overwinning binnenhaalde.

ZVV Brunssum-RKHSV 3–2 (0–0)
V. Well 1–0 (37), Wolfheim 2–0 (42), Heygele (strafschop) 2–1 (45), Wyckmans 3–1 (47), Hermans 3–2 (49). Scheidsrechter T. Goltsteyn.

Of er van enige onderschatting sprake was, is moeilijk te zeggen. Wel kwam RKHSV tegen ZVV Brunssum niet tot normaal spel. Het begin was duidelijk voor de lijstaanvoerder en in deze minuten was het pechduiveltje aan haar kant. Tot viermaal toe stond de paal of lat een voorsprong in de weg. De Brunssummers bouwden rustig vanuit de verdediging op, zonder onnodige risico's te nemen. Goede schoten van Wolfheim en Wijckmans gingen net over of vonden keeper Snijders op hun weg. Gerry v. Well, een van de betere Brunssumspelers, scoorde 1–0. Door deze treffer kreeg de strijd een levendig aanzien. Toen RKHSV dacht de gelijkmaker te scoren bracht Wolfheim met een magnifiek schot 2–0 op het scorebord. Vanaf de penaltystip kon Gilbert Heygele de blauw-witten weer dichterbij brengen 2–1. Hub Wijckmans zorgde uiteindelijk voor de beslissing. Zij loeier bleek niet te stoppen 3–1. Tegen het einde verkleinde Vic Hermans nog tot 3–2 maar verder hield Brunssum de poort gesloten en was de sensatie compleet.

Kimbria-SHC/Consten Moterunie 4–2 (2–0)
Eugene Dinjens 1–0, 2–0, 3–0, Nicolay 4–0, Palmen 4–1, Vreuls 4–2. SHC/Consten liet de kans liggen om mede aan de leiding te komen. Eerste triomf voor Kimbria.

SCC/Hodzelmans-Burla Boys 7–0 (1–0)
Ketelaars 1–0, Maats 2–0, Wolff 3–0, 4–0, zelfgoal 5–0, Ketelaars 6–0, Velden 7–0. Een ontketend SCC wees Burla Boys op overtuigende wijze terug.

De Haantjes-Marebos 6–4 (1–1)
Erdweg 0–1, Polhaupessy 1–1, Aypassa 2–1, Erdweg 2–2, Venhovens 3–2, Franciscus 4–2, Boessen 4–3, Venhovens 5–3, Knubben 5–4, Franciscus 6–4. Ook Marebos moest de kracht van De Haantjes ervaren. Beide ploegen speelden offensief voetbal waardoor het publiek de grote winnaar werd. Marebos trad verzwakt aan en moest de twee eerste punten afgeven.

AGC'79-De Brök 4–2 (3–2)
V. Sintfiet 0–1, Bruls 1–1, v. Wersch 2–1, Keulen 3–1, Brandt 3–2, v. Wersch 4–2. Aan beide kanten veel doelkansen. In het benutten waren de Brunssummers van coach Arie Pieneman gelukkiger.

Mont Martre-Groen Wit 4–6 (2–3)
B. Thoma 1–0, Hassink 1–1, 1–2, 1–3, B. v.d. Winkel 2–3, Meels 2–4, Hassink 2–5, Sahertian 3–5, F. v.d. Winkel 4–5 en Hassink 4–6 (penalty). Het zit Mont Martre niet mee dit seizoen. Ondanks goed spel een nederlaag. Bij Groen Wit was Hein Hassink met 5 treffers de grote uitblinker.

De stand

RKHSV	4–6
Marebos	4–6
De Haantjes	4–6
AGC'79	4–5
SCC	4–5
Groen Wit	4–4
SHC/Consten	4–4
ZVV Brunssum	4–4
Burla Boys	4–3
De Brök	4–2
Kimbria	4–2
Mont Martre	4–1

Hongaars talent heeft het niet gemakkelijk

Zoltan Kuharszky wil snel internationale tennistop bereiken

Van onze tennismedewerker

VELDHOVEN – In het ABN-Dutch Satellite circuit hebben tot nu twee spelers de boventoon gevoerd. De Eijsdenaar Marc Albert die de twee eerste toernooien wist te winnen en de hongaar Zoltan Kuharszky die beide keren als verliezende finalist van de baan kwam.

De hongaar komt uit een land waar tennis niet veel voorstelt. Hongarije, dat ongeveer evenveel inwoners heeft als Nederland, heeft slechts 2500 tennisspelers, die bijna allemaal in Boedapest wonen. Het klein aantal spelers vindt zijn oorzaak in het feit dat tennis tot de Olympische sporten behoort, zodat het Ministerie van Sportzaken slechts weinig geld steekt in deze sport. Alle kosten die men voor de sport moet maken moet men zelf betalen of de club moet de helpende hand toesteken.

Kuharszky moet dan ook in feite zijn eigen kosten dekken. „Ik ben door mijn club met geld voor een week naar Nederland gestuurd. Hiermee had ik voor hooguit twee weken kunnen blijven. Had ik hier niet zulke goede resultaten behaald, dan was ik na Veldhoven kunnen vertrekken. Nu heb ik voldoende om tot het einde hier te blijven". Hiermee geeft hij aan dat het voor hem van levensbelang is dat hij snel een aantal ATP-punten aan zijn schamele score (1 punt) gaat toevoegen zodat hij verzekerd is van toelating tot de grote toernooien zoals de winnaar van het Melkhuisje-toernooi Balazs Taroczy en dus voldoende geld verdient om op eigen kosten naar het buitenland te gaan

Een tweede en waarschijnlijk veel groter probleem is het gebrek aan goed materiaal. In Nederland krijgt een speler op eerste klas-niveau al rackets en kleren van een sponsor. In hongarije is dat niet het geval. „Welke firma ziet iets in een Hongaar om deze te gaan sponsoren. Ik krijg mijn rackets van mijn club, waarmee ik heel blij moet zijn". De snaren zijn echter zo slecht dat kuharszky tijdens het eerste toernooi aan de bondsfunctionarissen vroeg of zij hem niet aan beter materiaal konden helpen.

Zoltan Kuharszky is van plan om zo snel mogelijk naar de internationale top door te stoten. In zijn land is hij de enige jeugdspeler waar men in de toekomst iets van mag verwachten. Op de ranglijst komen slechts drie spelers onder de dertig jaar voor t.w. Balazs Taroczy, Janos Benyik en Kuharszky, waarvan beide eerste al in de tweede helft van de twintig zijn. Voor de toekomst is Zoltan degene waarop het Hongaarse tennis moet steunen. De student in de economie is vanaf zijn elfde jaar met tennis bezig. Na vorig jaar in militaire dienst te hebben gezeten, in welke periode hij in tegenstelling tot andere sportlui in Hongarije amper zijn geliefde sport had kunnen bedrijven, heeft hij nu meer tijd om in het buitenland tegenstanders van niveau te treffen. Zijn optreden in Nederland heeft bewezen dat Zoltan Kuharszky een speler is waarmee men in de toekomst zeker rekening moet houden.

Contacten/clubs

...RELAXEN Franse massage, videofilm, schuimbad, ...ontspannen met een ...onze schoonheden, uitgebreid assortiment voor S.M. ... meesteres aanwezig. ...is dit het beste adres, tel. 043-31440.

...LIVIA u wilt een leuke afspraak maken in intieme pri...sfeer? Belt u dan Olivia, tel. 043-72538.

...ive bij MARJO, tel. 043-...81. Dagelijks volgens afspr. ...n 9.00 tot 15.00 uur. Uitgezonderd zaterdag, zon- en feestdagen.

...ZIEN-girl 045-721759, 14.00 ... 24.00 uur mat m vr.

...er ontspanning moet u zijn ... besloten vereniging ASPA...IA, tel. 04405-1697.

...CK vereniging, ingesteld ...or ontspanning voor zaken...ensen op niveau. Heeft nog ...amte voor mannelijke leden. ...ames zijn voldoende. St.-Bernardusstr. 17 O.L. Vrouweplein, (Maasparking) Maastricht. Ma. van 12.00 tot 23.00 ...ur en dinsdag t.m. vrijd. 11.00 tot 23.00 uur. Weekend gesloten, tel. 043-16537.

Twee leuke MEISJES heten u ...n harte welkom. Van 11.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-220226.

...ra, Kiki en Kissy verheugen ...ch op uw BEZOEK. Bel ...aar eens vanaf 12 uur. 04490-...0464.

...ve RELAXEN en 2 gastvrouwen aanw. van 10 tot 22 ...ur. Tel. 09-3211565818.

Attentie. Nu PRIVE met Diana 22 jr., van 19 t.m. 24 uur. Tel. 04490-19534.

Tot ziens in de La Paloma, Kraanpoort 13, hoek Roerkade, Roermond. Onze girls VERWACHTEN u m.a. vr. vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts.

Kom a.u.b. naar Club Amorette, erg SEXY met pornofilms, ma. vr. vanaf 16 uur tot 2 uur 's nachts. Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr., vroeger Di...n-Club, Kerkrade, afrit O.L. Vrouwestraat.

BETTI is er weer van 11 tot 22 uur. Tel. 045-413619.

Nette MAN 32 jaar zoekt vrouw of echtpaar voor intieme vriendschap. Br.o.nr. NI 1470, L.D. Nieuwenhagen.

Nieuw! Discreet relaxen bij Inoke 04490-21014. Tevens leuke assistentes gevr. Hoog loon.

Echtp. 27 j. zkt. biseks. VRIENDIN voor een goede en vaste vriendschap br.o.no. N.I. 7469 L.D. Nieuwenhagen.

HEER, 55 jr. geh. met inval. vrouw, zkt. relatie met dame tot 60 jr. of jonger, voor regelm. bezoek. Mogelijk zijn er onder u die om dezelfde reden soortgel. contact zoeken m. ...man. geheimh. wederz. gewenst. Br.o.nr. SH 528 LD Heerlen.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN met geluid. Verhuur van films. Te koop sex-videobanden. Sexshop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Hoge verdiensten. Prettige sfeer. Wiener-bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. 04743-551. Geopend van 14.00 t.m. 2.00 uur. Garantieloon f 500,-. Bellen voor 13.00 uur. Vrij vervoer. Intern mogelijk.

NIEUW nieuw nieuw!!! 20 en 23 jaar priveadres Susanne en Nanda!!! Verwachten u vanaf heden op hun al nieuwe flat!!! Voor echte ontspanning en fijn verblijven!!! met grootbeeld video. Kleurenfilms op de kamer en natuurlijk gratis drankje naar keuze!!! van 10 t.m. 23 uur. Ook weekends 100% discretie tel. 045-417955.

Gevr. charmante BARDAMES teg. hoge vergoeding, verder enkele bardames voor zat. zond. van 20.00-3.00 uur, gehaald, gebracht. Funey-Club, Putstr. 54, Sittard, bellen dagelijks na 14.00 uur 04490-22808.

Exclusief en discreet vertoeven in bar Playboy Club, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van 's maandags tot en met 's zaterdags van 14.00 tot 2.00 uur 's nachts. Wij bieden keuze uit internationale GASTVROUWEN. Tel. 04745-312.

Bar La Chandelle, sfeervolle en intiem. Uw gastvrouwen, Gina, Tanje, SISI, Roxana, Annie en Chandelle. Een bezoekje waard. Nieuwstr. 132, Hoensbroek, naast de Wiko-friture.

Zoekt u een RELATIE man, vrouw, vriend en/of vriendin? Wij helpen u hier graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar Postbus 3205, Tilburg en u krijgt per omgaande in gesloten enveloppe nader bericht.

Bicky's Priveclub, een goed en eerlijk adres, charmante dames ontvangen u op zeer discrete wijze. Doe de moeite eens. MIRIAM is ook daar, tel. 045-421879, zat. en zond. gesloten.

ANITA, 27, Zweedse dame en Liza 27, de mollige Surinaamse. Tel. 045-419071.

ANNELIES, 30, mollig en Petra 19, slank. Tel. 045-419071.

ANNY is 30 jaar, blond en heel lief. Heeft u haar al ontmoet? 045-419071.

De VIDEOCLUB in Heerlen toont steeds de nieuwste films. Geen non-stopprogramma. U bepaalt de film die u zien wilt, in een of meerdere pers.cabines. OPeningstijd gelijk aan de winkels, dus donderdags tot 21 uur. Parallelweg 71A, tel. 045-717996.

Uw priveadres bij TAMARA, tel. 043-31440.

Kom binnen bij ons en neem ruimschoots de tijd om te RELAXEN. U kom beslist terug. Dit is onze serice. Wij bieden u vele mogelijkheden tegen maar een eenheidstarief. De beste gastvrouwen verwachten u. Sauna-club Denise, Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785. Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Contactburo Prive voor uw DISCRETE bemiddeling. Shop Prive (let op het goede adres). Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526. Te k. sex-videocassettes.

Van ma. t.m. vrij. 14.00 uur exclusieve club bar OASE Eygelshoven.

Huize MARYLIN: 4 dames en een jongeman ontvangen al gaarne privé. Tel. 040-447867, Smitsstr. 15, Eindhoven.

Goed PRIVEADRES van 2 tot 11 uur, behalve zondags, tel. 714006 v. afspraak.

Bar La Vie voor uw gezellig FUIFJE, met een leuk duifje, v.a. 14 uur. Kampstr. Heerlerheide.

4 FOTOMODELLEN internationaal. Tel. 045-221885.

Nieuw in Heerlerheide. Nu met 4 meisjes. INTERNATIONAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

Club GALERIE sex, exclusief relaxen.... ook voor dames alleen. Charmante meisjes aanwezig w.o. Thailandse, Duitse, Fransen en een leuk negerinnetje uit Jamaica. Adres: Brusselsestr. 6-8, Maastricht, tel. 16305. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur.

MARESKA met video en drankje, gewoonweg de beste. Van 13.00-23.00 uur. 04490-15299.

Club PRIVE, Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895.

Voor echtparen e.a. zaterdag 13 okt. '79 HEROPENING. Nieuw lokaal, nieuwe sfeer, bar en koud buffet. Va. 21.00 uur iedere zaterdag. Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895.

Te Maastricht de nieuwe PADDOCK, Rechtstraat 64, tel. 043-19271. Open van 11 tot 23 uur, zat. van 10 tot 18 uur. Tevens gevr. een receptionist, met kennis van de Franse taal.

Privéhouse MARY-BELLE, a styling home for businessmen, altijd charmante gastvrouwen aanwezig. Open van 13.00 tot 1.00 's nachts. Za. en zo. gesloten. Tel. 04492-2393.

Privehouse Drievogelclub voor prettig RELAXEN, verschillende mogelijkheden, ook met video, mooie keus, open vanaf 14.00 tot 24.00 uur. Drievogelstr. 2, Spekholzerheide, ook op afspraak. Tel. 045-420750.

De beste club met de meeste service. Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Video, zonnebank, zwembaden relaxmassage. Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Club Denise. Video, sauna, gratis drankjes, RELAXMASSAGE. Een begrip voor Maastricht sinds 2½ jaar. Boschstraat 48, tel. 043-50785.

Gevr. leuke BUFFETJUFFR., van maand. t.m. vrijd. van 14.00 t.m. 2.00 uur. Hoge verdiensten. Prettige sfeer. Vrij vervoer. Intern mogelijk. Wiener bar, Maria-Hoop. 04743-551.

Gevr. BUFFETJUFFR. voor de zaterdagavond. Dancing de Driesprong, Maria-Hoop. Tel. 04743-551.

3 jonge SEXPOEZEN willen gedurfd met u spelen (geen haast). Tel. 045-222537.

Vlot ECHTPAAR zkt. kontakt m. modern echtpaar, niet ouder dan 50 jr. Br.o.nr. H 957, L.D. Hoensbroek.

MEISJES gevr. voor intieme sexclub te Maastricht, zeer goede verdiensten. Te bevr. 04402-2052 of na 18.00 uur 043-10675.

Van ma. t.m. vrijd. van 14.00 tot 2.00 uur naar ROMANTICABAR voor een paar romantische uurtjes. St. Pieterstr. 303, Kerkrade-Vink.

ATTENTIE: de exclusieve club voor de zakenman. Club Eva, de club met de vele mogelijkheden. Elke dag geopend van 15 tot 3 uur 's-nachts, behalve 's zondags. Elke dag meer als 10 assistentes aanwezig. Tel. 04750-12742. Adres: Rijksweg 13, Herten (oude weg Roermond Sittard).

Voor een gezellig intiem UURTJE naar De Mona Lisabar Heerlenerweg 1 Sittard.

PRIVEADRES Susanne en Nanda!!! Echt beter!!!! Tel. 045-417955.

Antiek

De feestdagen naderen snel. Koop nu al een waardevol GESCHENK voor de hele familie. Onze 3000 m² grote showroom staat barstensvol met de allermooiste antieke meubels, klokken en oude Perzische kleedjes. Uw vertrouwde adres: antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek (winkelcentrum) tel. 045-211976. Alle meubels en klokken worden gerestaureerd met een jaar garantie, 100% inruilgarantie, financiering en opslag mogelijk. Maandags gesloten. Donderdag koopavond.

INLIJSTEN: van schilderijen, borduurwerken aquarellen enz. Keuze uit div. soorten lijsten. Kunsthandel Herman van Leeuwen, Bongerd 10, Heerlen.

Grote keuze SCHILDERIJEN, Kunsthandel Herman van Leeuwen Bongerd 10, Heerlen, tel. 045-715902.

Nog enkele oude Chinese VAZEN te koop. Prachtig kastje met LADEN (1900). Dames devenport buro noten hout (plm. 1850). U bent altijd welkom in een van onze zaken Bongerd 10, of in het glaspaleis te Heerlen. Kunsthandel Herman van Leeuwen. Donderdagavond koopavond.

Te k. bisquit en porseleinen BEELDJES en 40 oude gravures. Heistr. 44, Terwinselen. Tel. 045-410929.

Te k. LAMPETSTELLEN, po's, letterbakken m. hout. letters, vazen, terrines, stopflessen, tinnen theepotten en borden, kristal, kandelaren, klokken, gietijzeren ketels, etc. 300 stuks kleingoed, ook v.d. handel. Heistr. 44, Terwinselen. Tel. 045-410929.

Te k. van part. antieke eiken SECRETAIRE f 550, 2-drs. hangkast f 850, nachtkastje f 95, eiken commode f 275. 04490-19293.

bouwers, doe-het-zelvers, alleskunners, handige jongens, kortom iedereen die wil isoleren, of wil laten isoleren: kom ook naar I.T.H.!

De oudste en meest gesorteerde isolatie-expert van het zuiden!



Vrusschenhuske 1
Industrieterrein De Beitel
HEERLEN - Tel. 045-413214
v/h Fa. Frans Boltong & Zn.

JUIST IN DEZE TIJD ZIT U GOED MET EEN PRIJS-SLAG IN DE BUURT

DE KWALITEIT IS VERTROUWD
DE PRIJZEN ZIJN VERRASSEND

JONGE GOUDSE KAAS HELE KILO 6.99

"de BARONIE" CHOCOLADE LETTERS melk of puur
130gr. DUS DE GROTE LETTER!
adv.prijs ~~340~~ 1.69

VRIJE SPINAZIE
Plukvers ingevroren. Zo van't land. Zorgvuldig schoongemaakt en voor ons verpakt door 'n bekende merkfabrikant. Pak 450 gram.
59

KALKOENPOTEN ±750 gram 3.29

- pot 360gr. GOUDA'S GLORIE PINDAKAAS adv.prijs ~~215~~ 139
- heel blik BRUINE BONEN of KAPUCIJNERS 69
- 250gr. MARGARINE 39
- 500gr. ZUURKOOL 49
- koffer 2 kilo WITTE REUS 389
- 500gr. MACARONI of VERMICELLI 69
- 230gr. gevulde SPECULAAS 79
- pot 450gr. APPELJAM met aardbeien, kersen of abrikozen 99
- pak 460 gram ROBIJN FIJNWASMIDDEL 89

18x10 PAPIEREN ZAKDOEKJES 2.49

- FAENA SHERRY 0,7 ltr. met orgineel SPAANS GARANTIEZEGEL 399
- flacon 400gr. AFWASMIDDEL sterk geconcentreerd 99
- UNOX beter gevulde ERWTENSOEP heel blik adv.prijs ~~260~~ 159

OXFORD HERENOVERHEMDEN maten 37 t/m 44 in diverse modekleuren 15.95

VRIJE MELBA TOAST
Altijd vers en stevig om te garneren. Vers-blijvend verpakt in 6 zakjes à 5 toastjes.
85

2 FEUDOR WEGWERPAANSTEKERS 1.99

DE RUYTER CHOCOLADEHAGEL 400 gram, melk of puur
adv.prijs ~~347~~ 2.49

4 rollen SCOTTEX TISSUE TOILETPAPIER 1.69

OOK VOOR UW AUTO IS PRIJS-SLAG GOEDKOOP!

- STANLEY SCHROEVEDRAAIER-SET 6-delig, met ophangrek adv.prijs ~~1865~~ 11.95
- MISTLAMPENSET bestaande uit: 2 halogeen mistlampen, schakelaar, 2 halogeen gloeilampen H3-55 watt 34.95
- SLEEPKABEL 7.95
- HULPSTARTKABEL 8.95
- MISTACHTERLICHT 9.95
- RESERVE LAMPENSET 12 volt 4.95
- RUITENWISSER met SPONSJE 1.99
- Valma BRANDBLUS APPARAAT 9.95

VRIJE ADVOCAAT
(Alc. 14%) is lekker zacht en voortreffelijk van smaak. De prijs voor zo'n Vrij Produkt van topkwaliteit is slechts (fles 0,60 ltr.)
3.99

JAC. HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC. HERMANS

HEERLEN, winkelcentrum Het Loon, Apollolaan 22. HOENSBROEK, Akerstraat 282-286.
HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8. VAALS, Sneeuwberglaan 20.
KERKRADE, Hoofdstraat 91. SITTARD, Leyenbroekerweg 1. ROERMOND, Wilhelminaplein 10.

EXTRA GUNSTIGE 2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN.

	60 ×	120 ×	180 ×	240 ×
10.000,-	222,-	143,-	120,-	-
20.000,-	445,-	287,-	240,-	220,-
25.000,-	556,-	358,-	300,-	275,-
40.000,-	890,-	574,-	480,-	440,-
50.000,-	1.112,-	717,-	600,-	550,-
75.000,-	1.668,-	1.076,-	900,-	825,-
100.000,-	2.224,-	1.435,-	1.200,-	1.101,-

Alle bedragen zijn afgerond op hele guldens.
Lagere, tussengelegen en hogere bedragen zijn ook mogelijk.

En let op de volgende voordelen:

- Het gevraagde bedrag krijgt u, op 1% afsl. prov. na, volledig in handen. Dus verder **géén** bijkomende kosten voor notaris, taxatie of verzekeringen.
- **Géén** rente-herziening (lees: verhoging) na elke 5 jaar.
- Contante uitbetaling, met vrije besteding (het geld hoeft dus niet voor een verbouwing bestemd te zijn).
- Fin. Kant. Moonen heeft **géén** leeftijdsgrenzen of beroeps-eisen. Iedereen die goed is voor zijn geld, slaagt bij ons snel voor elk kapitaal en elke bestemming.
- Meestal in 3 dagen geregeld. In ongeveer 8 dagen heeft u het geld ter beschikking.
- Discrete afwikkeling. Tot aan de uitbetaling van de lening kan alles telefonisch of per post geregeld worden.

Naar wens komen wij op dag en uur naar uw keuze (ook 's avonds) vrijblijvend bij u thuis.

Bel nú: 045-710806
Maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen
Tel. 045 - 710806 en 710698

'n Vertrouwd adres als 't om geld lenen gaat.

Op enkele langdurige werkobjekten kunnen wij plaatsen:

ALLROUND TIMMERLIEDEN
ZELFSTANDIGE VLECHTERS
ALLROUND STEIGERMAKERS

Wij bieden een goed loon en goede arbeidsvoorwaarden. Voor vervoer kan worden gezorgd. Mondelinge sollicitaties tijdens kantooruren op het adres Hompertsweg 34 te Schaesberg. Na 18.00 uur bij onze bedrijfsleider, de heer J.M.G. Bastings, Reijmerstokker Dorpstraat 155 te Reijmerstok-Gulpen, tel. 04457-1336.

JONGEN BV AANNEMERSBEDRIJF
Hompertsweg 34, Schaesberg, tel. 045-722851

GROENTE EN FRUIT BIJ PRIJS-SLAG... ALTIJD GOED!

- NIEUWE OOGST! SATSUMA MANDARIJNEN KILO 2.49
- Sappige HANDPEREN Doyenne du Comice 2 KILO 2.50
- KOGELHARDE SPRUITEN KILO 99

prijzen geldig t/m 27 okt. a.s.

Sittard, Leyenbroekerweg 1 · Kerkrade, Hoofdstraat 91
Roermond, Wilhelminaplein 10 · Vaals, Sneeuwberglaan 20

Winkel-, kantoor- of praktijkruimte

te huur in Brunssum, voor alle doeleinden geschikt. Opp. plm. 70 m², annex bijbehorende mooie bovenwoning (aparte ing.) en magazijn. Alles centr. verw., parkeergel. aanw. Huur nader overeen te komen. Gel. Dorpstraat 76. Adres: Schubertstraat 1, tel. 251707.

GELD..

SNEL, GOEDKOPER EN THUIS BEZORGD
OOK VOOR U, TOT s'AVONDS 9.

Netto:	Incl. r. en aflossing
ƒ 5000	ƒ 75 of ƒ 100
ƒ 7000	ƒ 105 of ƒ 140
ƒ 10000	ƒ 150 of ƒ 200
ƒ 15000	ƒ 225 of ƒ 300
ƒ 20000	ƒ 300 of ƒ 400
ƒ 25000	ƒ 375 of ƒ 500

SCHMIDT's
FINANCIERINGEN-ASSURANTIËN
04494 - 47509
NARCISSENSINGEL 18 GELEEN POSTBUS 323

EUROVLEES
LEKKER VOORDELIG VLEES

STEVIGE HERFSTKOST
EXTRA VOORDELIG

- ROOKWORST 225 gram ƒ 0,99
- RIBJES hele kilo ƒ 1,98
- IJSBEEN hele kilo ƒ 2,98
- VERS MAGER SPEK hele kilo ƒ 3,98
- HAMSCHIJF hele kilo ƒ 4,98
- GEVULDE ROLLADE hele kilo ƒ 5,98
- VARKENSPOULET hele kilo ƒ 6,98
- TARTAAR hele kilo ƒ 7,98

BRUNSSUM
Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout)
Veestraat 42
HEERLEN
Heerlerbaan 108

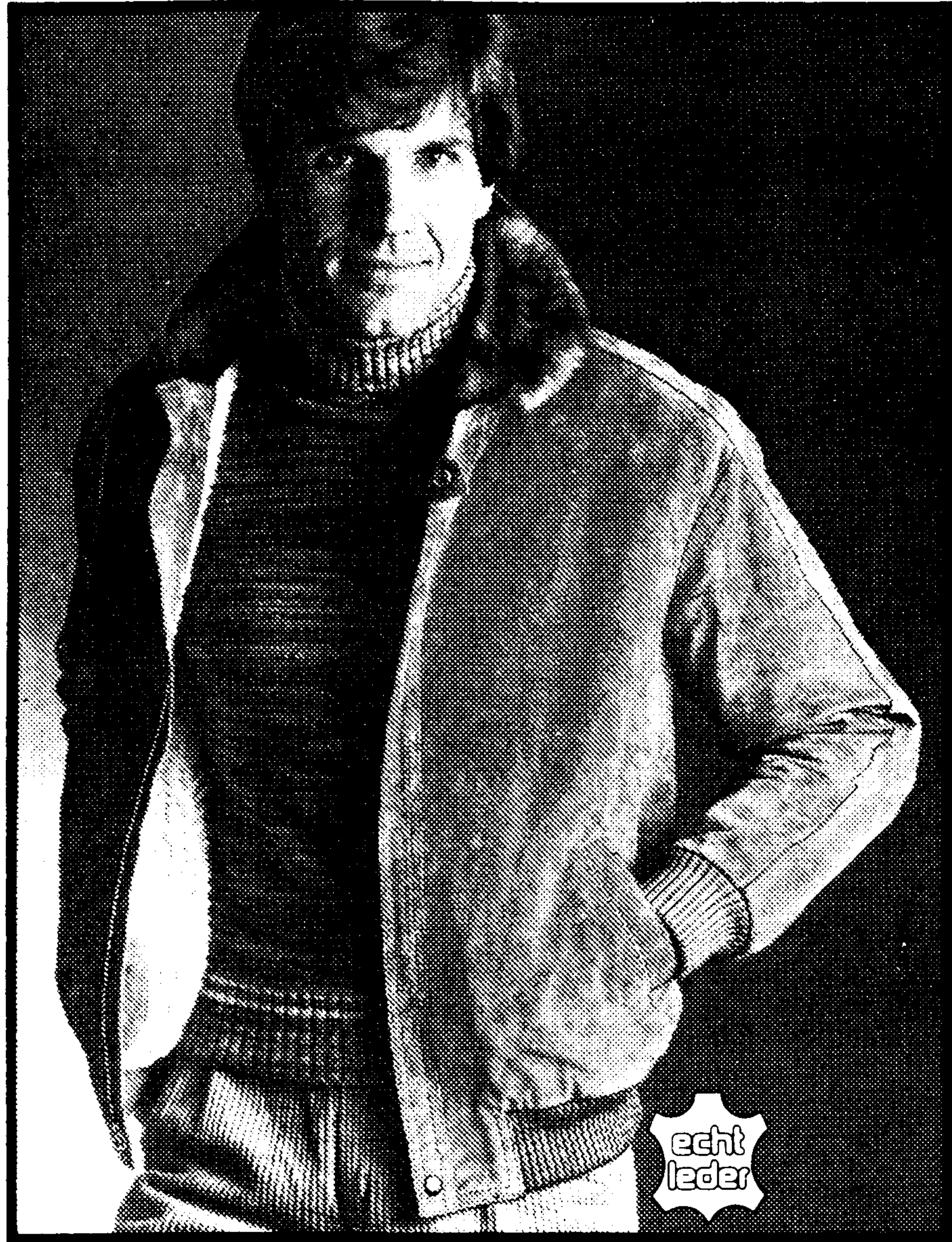
EURO

GEOPEND
woensdag van 12.00 u. tot 18.00 u.
donderdag en vrijdag van 8.00 tot 18.00 uur
zaterdag van 8.00 u. tot 15.00 u.

Euroslagerij te Sittard, donderdag tot 21.00 uur geopend.

SLAGERIJEN

ALLEEN IN DE HEMA.



Het suede herenjack is één van die 13.000 bewijzen van de Hema dat voordeel en kwaliteit uitstekend samen kunnen gaan.

Eerste kwaliteit suede, helemaal met borg gevoerd en met een kraag van echt bont. Volgens de mode van deze winter zijn de kleuren bruin, grijs of blauw.

Maten 48 t/m 56. Alleen in de Hema zo voordelig....

195,-

HEMA

H9134-25/10

79 DK 04/1

Coffeïnevrij..?

...ook dan Douwe Egberts.



Ja, ook als u coffeïnevrij drinkt, kunt u natuurlijk gezellig genieten van Douwe Egberts koffie. Koffie waar nauwgezet uit verwijderd is wat u niet op prijs stelt. Maar waar even nauwgezet in bewaard is wat een kopje koffie zo lekker maakt. Coffeïnevrije koffie van Douwe Egberts. Lekkere koffie... dat spreekt.

Douwe Egberts koffie... lekkere koffie. D·E

(je weet dat 't goed is)

LIVAC BV

TE KOOP

BORN VILLA

Zeer luxe vrijstaande villa met c.v., dubbele garage, fraaie aangelegde siertuin met lantaarns en visvijvers. Weiland met schapenhok en fruitaanplant. Totale opp. ± 5000 m².

Ind. souterrain: grote living met bar, open haard en eetnis, stook- en provisiekelder.

Parterre: fraaie entree, 48 m² woonk. met stijlvolle open haard, mooie ingerichte keuken, studeer kantoorruimte.

1e verdieping: 2 slaapkamers met elk een eigen luxe badkamer.

2e verdieping: 2 slaapkamers alsmede div. bergruimten.

Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 590.000 k.k.

Inl.: LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop te Bingelrade:

ZES RIANTE HERENHUIZEN

met carport en berging

Indeling: hal, living met open haard, keuken incl. inrichting. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer, toilet. 2e verd.: zolder. te bereiken via vliezotrap. Prijzen vanaf ƒ 207.000,- v.o.n.

Inlichtingen:
Nima projektontwikkeling Breda
Tel, 04490-21105 - 076-131824

nima projektontwikkeling

De Alle Kuiten Laars

Habets
schoenen b.v.

Nuth Stationsstraat 58-60 Tel 04447 - 1286
Maastricht Wyckerbrugstraat 38a Tel 043 - 10426

Jeroen Krabbé: "Ik was dringend aan 'n nieuwe TV toe. Dus ik informeren bij Ska

TOEN ONTDEKTE IK DE VOORDELEN VAN HE TV*plus*-PLAN.

✦ altijd keus uit de nieuwste modellen, u kunt ruilen wanneer u maar wil ✦ u bent af van alle onverwachte kosten. Skala berekent u nóóit meer da van tevoren afgesproken maandelijkse huurprijs ✦ geen hoge investering voor aanschaf ✦ gratis TV-tafel of -standaard ✦ geen koopverplichting: n vrijblijvender kan het niet ✦ u bepaalt zelf hoelang u huurt: met Skala's TV Plan kunt u alle kanten op. Hoe langer u huurt, hoe lager de prijs ✦ Skala VHS te huur voor bijv. 6, 12, 24 maanden en langer: huurprijsverschil tussen 6 of maanden maar liefst zo'n 20% ✦ 365 dagen per jaar gratis service. Vóór 2 's middags gebeld, gegarandeerd, dezelfde geholpen. Natuurlijk ook op zon en feest ✦ kortst mogelijke huurperiode slechts zes maanden ✦ aantrekkelijke reductie bij voo betaling ✦ een Skala televisie gratis op pr u dat wilt ✦ voor nog geen tientje per wee kunt u al onbezorgd van het Skala TV-Pl Plan genieten.

Skala
365 dagen service per jaar.

IK WIL NOOIT MEER IETS ANDE

Spilstraat 16 Maastricht
043-14943



Naar de notaris lopen is makkelijk genoeg, maar doet u er op lange termijn wel goed aan? Kunt u alle consequenties van een b.v. wel goed beoordelen? U zou de eerste niet zijn die er spijt van kreeg.

Van je bedrijf een b.v. maken is meer dan het passeren van de akte.

Met de letters b.v. achter de naam van uw bedrijf, het daarbij behorende nieuwe briefpapier en de titel van directeur op uw visitekaartje bent u er echt nog niet. Dat hebben wij als bank die speciaal is opgericht voor het midden en kleinbedrijf wel ondervonden.

Want veel van onze klanten hebben we vanaf de dag van oprichting tot nu toe begeleid, financiële ruggesteun gegeven, geadviseerd... kortom, we hebben meegedacht over de toekomst van hùn bedrijf. Dus ook over de keuze van ondernemingsvorm.

Zo weten we dat de financiële consequenties van een b.v. aantrekkelijk kunnen zijn.

We weten dat dubbele belastingheffing over uitgekeerde dividenden een nadeel kan zijn.

We weten dat de nalatenschap moeilijker te regelen is en dat de pensioenvoorziening aantrekkelijke fiscale mogelijkheden biedt.

Allemaal zaken waar u ook mee geconfronteerd kunt worden. Bedenk dat de NMB veel vragen en problemen die dan kunnen rijzen al eerder heeft beantwoord en opgelost.

U kunt als ondernemer die denkt over verandering van ondernemingsvorm van die ervaring, die know-how gebruik maken.

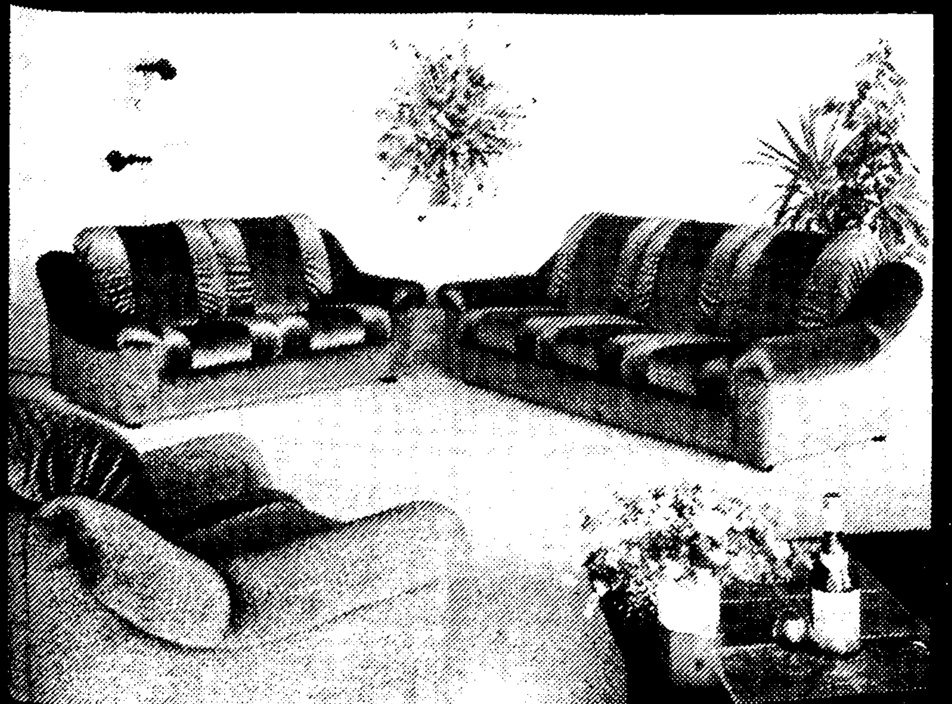
Want net als van je bedrijf een b.v. maken meer is dan het passeren van de akte, is een bank als de NMB meer dan een winkel in geld.

De NMB denkt met u mee. Daarom zijn we niet tevreden met standaardoplossingen, maar bekijken we in nauw overleg met u iedere keer opnieuw hoe we 't het beste kunnen aanpakken. En samen komen we er wel uit.

NMB
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

De NMB denkt met u mee.

MEUBELTIP



KOMFORTABEL BANKSTEL

voorzien van losse rug- en zitkussens die voor een geweldig zitkomfort zorgen. De bekleding is van goede poolstof en is in diverse kleuren leverbaar

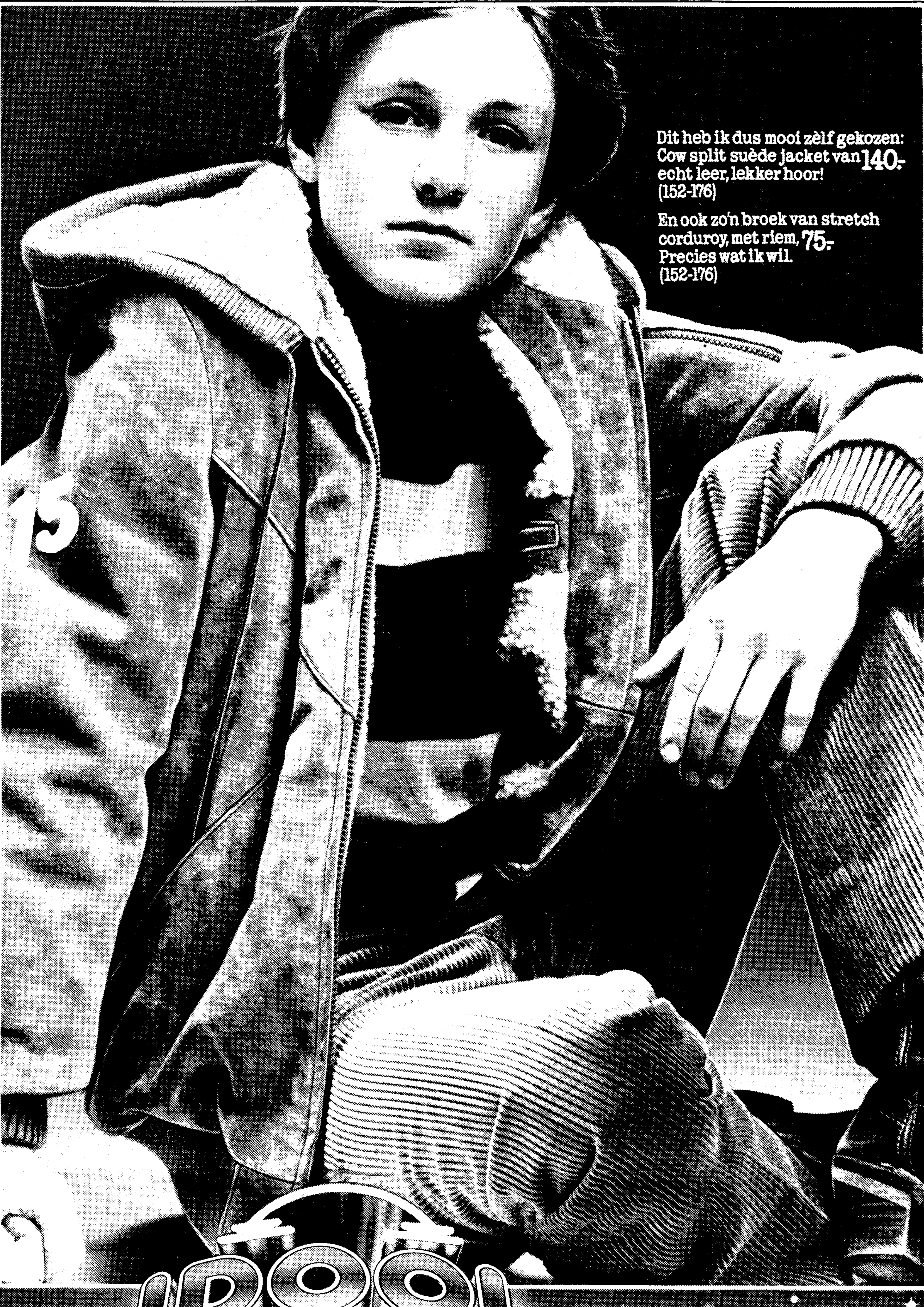
NU SPECIALE PRIJS
Twee- en driezitsbank
Samen **1398,—**

Bijpassende fauteuil **498,-**

Verkrijgbaar Heerlerbaan

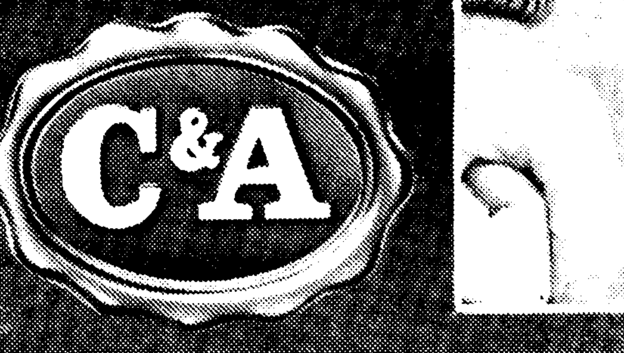
VEGERS MEUBELEN

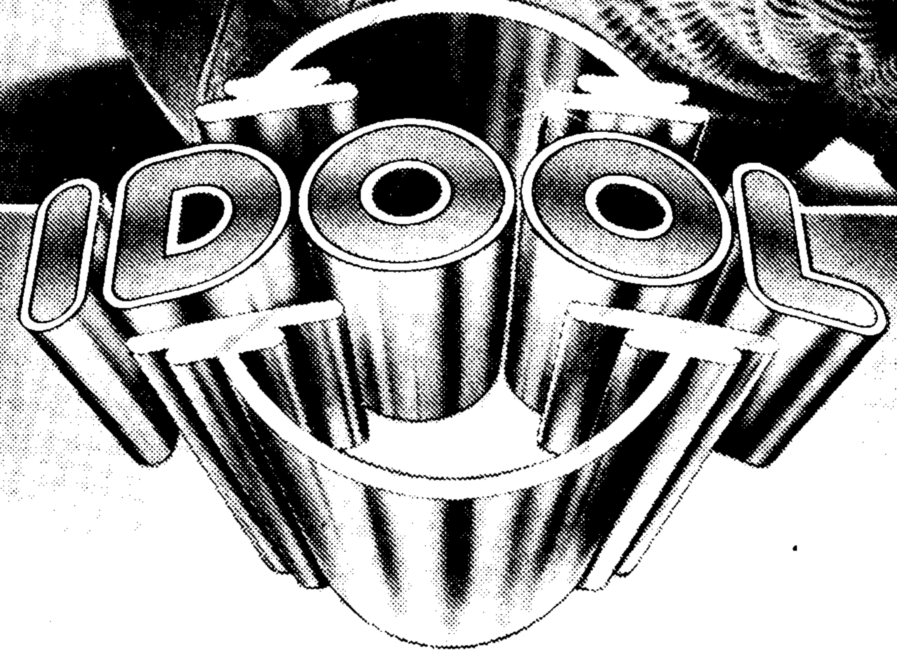
HONIGMANSTRAAT 47 HEERLEN
HEERLERBAAN 235 HEERLEN



IK BEN 15

Ik heb net de kamer van m'n broer gekregen. Stukken groter. Op één muur ga ik al m'n posters hangen. Aan de andere kant doe ik m'n boxen. Hoor ik eindelijk pas goed stereo. Bob Marley bijvoorbeeld. M'n ouders vinden me soms lastig. Omdat ik zeg wat ik denk (nou ja, niet altijd hardop). Ook bij het kiezen van m'n kleren weet ik wat ik wil. Tutkleren...... die hoef ik dus niet.





IDOOL: JE EIGEN MODE BIJ C&A.

M110

C&A is tòch voordeliger!

geld met vertrouwen

Geleend bedrag	Continu krediet bv	Persoonlijke leningen 60	96	
6.000	90	141	106	– –
11.000	165	249	184	---
16.000	240	357	261	185,31
21.000	315	465	339	242,60
26.000	390	576	420	288,87
30.000	600	664	484	332,93

De hierboven opgenomen bedragen zijn maandbetalingen bestaande uit rente en aflossing.
Wie Florijn belt of bezoekt mag rekenen op een snelle, gunstige offerte. De vermelde tarieven zijn geen loktarieven, maar werkelijkheid. Vergelijk ze gerust! Vooral ons continu-krediet geeft u zeer gunstige mogelijkheden.

- Keuze uit maandbetaling en van 1½, 2, 2½, 3 of 3½% aflossing over de limiet inclusief rente.
- Kwijtschelding bij overlijden op het leven van de man én de vrouw.
- Sparen ook mogelijk. 6,2% Rente. Saldo dage-lijks vrij opvraagbaar.
- Extra aflossingen zonder boetes.

Discretie is onze lijfspreuk. Maakt u van onze aanbieding geen gebruik, dan wordt uw adres uit onze dossiers verwijderd. Vrijblijvende inlichtingen op verzoek bij u thuis. Uw lening wordt op verzoek aan huis uitgekeerd.

assurantien/geldleningen/hypotheken

florijn

assurantien/geldleningen/hypotheken

Ons diensten pakket met vertrouwde adviezen:
Continu-/doorloop-/plankrediet/persoonlijke leningen/1e en 2e hypotheken/verzekeringen/autovakantiereizen/sparen met hoge rente

Merkelbeekerstraat 12, Brunssum
Tel.045-256380
Bel 's avonds 04979-622
Kantooruren van 08.00 - 17.00 uur

a- en b-verpleegkundigen/ ziekenverzorgenden

zijn bij Keser aan het juiste adres voor een passende tijdelijke baan.
U kunt erg snel van start. Want Keser is een goede bekende van ziekenhuizen en instellingen in Heerlen zelf en de direkte omgeving.
Wij nemen graag de tijd om u uitgebreid te informeren.
Zodadelijk al.

KESER
UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
HEERLEN
Dr. Poelsstraat 16
045-713120

Voor één onzer cliënten zoeken wij in de omgeving van Vaals-Valkenburg

BEDRIJFSRUIMTE TE HUUR OF TE KOOP

Min. 1200 m2 en goed bereikbaar.
Voorts zoeken wij een

BOUWTERREIN

voor het opzetten van een bedrijfshal in bovengenoemde omgeving.
Oppervlakte ten minste 3000 m2.

G.M.H. Pröpper Makelaardij o.g.
Walramplein 12, Valkenburg.
Tel. 04406-15010.

Vertrouwd geld lenen doe je bij Wolthers
Duidelijke zaak!

Goedlopende leningen nemen wij graag over.

	Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente
• binnen 90 minuten akkoord	f 5.000,-	f 75,- of f 100,-
	f 7.500,-	f 112,- of f 150,-
	f 10.000,-	f 150,- of f 200,-
• dezelfde dag thuisbezorgd	f 15.000,-	f 225,- of f 300,-
	f 20.000,-	f 300,- of f 400,-
	f 25.000,-	f 375,- of f 500,-

Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden tot f 25.000,-

WOLTHERS
04754-3535*
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.
U kunt bellen tot 's avonds 7uur.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 - 19.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.

Op 16 oktober 1979 is in het huwelijksgoederenregister te Arnhem ingeschreven de akte, houdende wijziging van de tussen **Joost van Neck** en mevrouw **Fredegonde Roswitha de Vries** bestaande huwelijksvoorwaarden welke akte op 15 oktober 1979 werd verleden ten overstaan van notaris J.W.J. Hallo te Haarlem.

Mr. Ch.M.E.M. Paulussen
Sint Servaasklooster 30A
Maastricht
procureur

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te 's Hertogenbosch d.d. 10 oktober 1979 is verklaard in staat van faillissement **A.A.C. Heefer,** wonende te Veldhoven. Lange Kruisweg 66a, met benoeming van de E.A. heer mr. H.H. Verbunt tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice. Indiening van de schuldvordering dient vóór 29 november 1979 te geschieden bij de curatrice; de verificatievergadering is bepaald op 19 december 1979 te 10.00 uur in het paleis van justitie te 's Hertogenbosch.

De curatrice:
mr. A.S. Maas Geesteranus-Lange,
W. Alexanderstraat 45
Postbus 112
Veldhoven

ZONNEBANK-HOOGTEZONNEN
met garantie voor bruin worden, medisch aanbevolen
grootste uitvinding na de zon

B.V. SLABBERS
electrogroothandel
marijkestraat 7 6067 ZG linne (l)
tel. 04746-2227*
telex 58512 p.b. 7701

Metaalbedrijf MSG
vraagt voor het werk in Aken

TIMMERLIEDEN (meubelmakers)
VERFSPUITERS
MAGAZIJNBEDIENDE

Aanmelden dagelijks van 9-17 uur, Hoensbroek, Kastanjelaan 182.
Tel. 045-212259.

Na 18 uur: tel. 04405-2597.

Voor een door ons te bouwen zuiveringsinstallatie in Rheinhausen, bouwtijd 2½ jaar, vragen wij voor spoedige indiensttreding:

- ★ **BETONUITVOERDER**
- ★ **MONTEURS VOOR SYSTEEMBEKISTINGEN**
- ★ **PERSONEEL VOOR LEIDINGWERKEN**
- ★ **MAATVOERDER**
- ★ **BETONTIMMERLIEDEN**

Wij bieden een goede beloning.
Sollicitaties te richten aan:
Bouwbedrijf Wallaard B.V.
Laantje 2, Noordeloos
Tel. 01838-1946.

In onze showroom vindt u meer dan 30 modellen

KEUKENS

IN DIVERSE STIJLEN, smaken en kleuren.
bovendien: uniek voor Limburg
ZWEEDSE KALMAR-KEUKENS (met apparatuur)
Vraag vrijblijvend inlichtingen bij

f.h. vandenhoff bv
Limburgs oudste keukenleverancier
St. Pieterstraat 40, Kerkrade-Chèvremont.
Tel. 045-457026.

LENINGEN

4.000 = 48 x 116	2e Hypotheken	Continu-kredieten
7.000 = 60 x 169	15.000 = v.a. 155	10.000 = v.a. 120
12.000 = 96 x 206	25.000 = v.a. 245	15.000 = v.a. 180
17.000 = 96 x 286	30.000 = v.a. 290	20.000 = v.a. 220
22.500 = 96 x 375	50.000 = v.a. 550	25.000 = v.a. 275

Binnen 1 uur geregeld. 1e Hypotheken v.a. 8,6%

SMETS MONEY-SHOP
Hoensbroek Akerstr.210a,
tel, **045-218218**

TE KOOP

INRUILAUTO'S
EUROHAL/MAASTRICHT

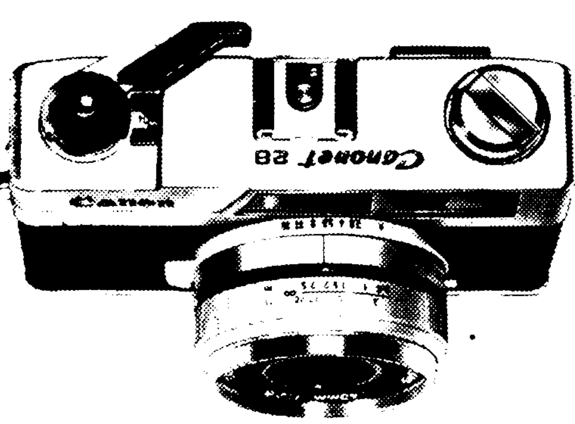
de Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers
VRIJ ENTREE
Uw financiering wordt ter plaatse geregeld met het unieke autoplan van bv Alcredis

DONDERDAG 25 OKTOBER VAN 14-21 UUR
VRIJDAG 26 OKTOBER VAN 14-22 UUR
ZATERDAG 27 OKTOBER VAN 10-17 UUR

Canon KALIBER bij FILMPOST

Een precisie-camera bouwen die niets te wensen overlaat. Dan heb je iets bijzonders. Dat is Canon Kaliber. (H)erkend door fotografen over de hele wereld. Als goed en gaaf gereedschap. Filmpost heeft ze. En goedkoop!

Canonet 28



'n Echte automatische compactcamera klein, licht en handig.
Ingebouwde afstandmeter en belichtingsmeter. Blokkering bij te weinig licht. Dus geen kopzorg over knopjes en instelling.
Inclusief tas.

Adv. prijs ~~345,-~~ **249,-**



Canon A35F

Lijkt op Canonet, maar heeft als grote extra de ingebouwde electronenflitser
Inclusief tas.

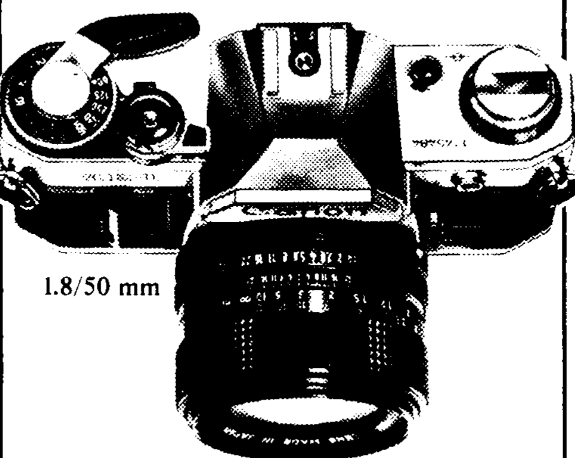
Adv. prijs ~~520,-~~ **389,-**

Canon AE-1

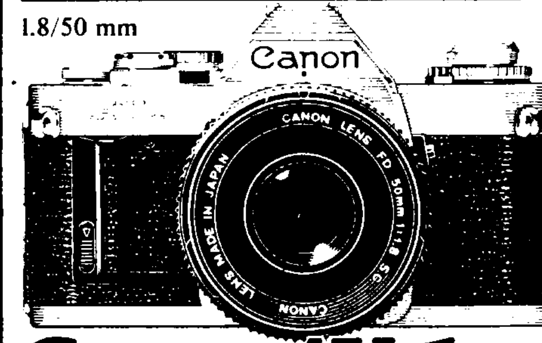
Canon Objectievenboek gratis. Zolang de voorraad strekt.

De voorloper van de A-1.
Barstensvol computertechniek. Electro-magnetische ontspanner, kiest automatisch z'n diafragma en heeft diafragma-aanduiding in de zoeker.
Handinstelling mogelijk.

Adv. prijs ~~1.122,-~~ **799,-**



1.8/50 mm



1.8/50 mm

Canon AV-1

Kiest automatisch z'n sluitertijden.
Electro-magnetische ontspanner, flitsautomatiek voor automatisch flitsen.
Aanduiding voor sluitertijden in de zoeker.

Adv. prijs ~~890,-~~ **699,-**

Canon A-1



'n Scala van prestaties, zoals 5 automatische belichtingsmethoden + handbediening, onbelemmerd zoekerbeeld uitgebreide systeemfotografie enz. enz. De camera waar iedereen over praat.

v.a. **1349,-**

Canon objectieven

de nieuwe CANON objectieven zijn goedkoper!!

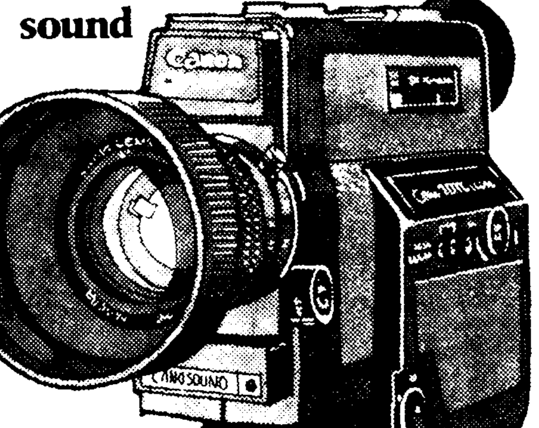
	Adv. prijs	Filmpost
FD 2.8/28 mm	~~390,-~~	335,-
FD 1.4/50	~~530,-~~	455,-
FD 1.8/85 mm	~~700,-~~	599,-
FD 3.5/135 mm	~~355,-~~	299,-
FD 4.0/200 mm	~~530,-~~	455,-
FD 4.0/35-70 mm	~~655,-~~	565,-
FD 4.5/70-150 mm	~~655,-~~	565,-

Canon flitsers

Canolite D flitser speciaal voor de Canonet 28 **79,-**

Speedlite 155A voor de AE-1, de AV-1 en de A-1 **195,-**

Canon 312 XL sound



Natuurlijk ook zonder geluid te gebruiken

Zeer lichtsterk (1,2) zoom-objectief met macro. Filmen bij kaarslicht mogelijk.
3 x powerzoom.
Aanduiding voor filmtransport, filmeinde, geluidsopname, onderbelichting en batterijcontrole.
Inclusief: tas, dynamische microfoon, oortelefoon en afstandsbedieningskabel.

Adv. prijs ~~1.090,-~~ **789,-**

Voor beide, de Canon BM50 richtmicrofoon **169,-** Adv. prijs ~~190,-~~

Canon 514 XL sound

Lijkt erg op de 312 maar heeft een 1,4 zoom-objectief met macro-instelling. Heeft 5 x zoom.
Inclusief alle accessoires die de 312 ook heeft.

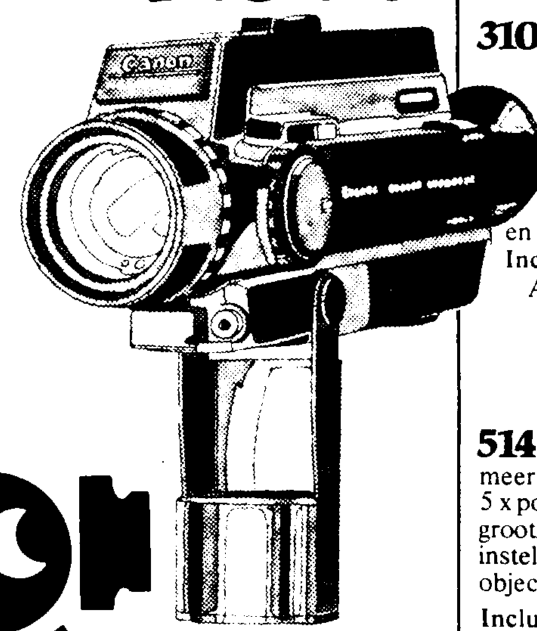
Adv. prijs ~~1265,-~~ **979,-**

Canon 318 M

Super-acht filmcamera met automatische belichtingsregeling. Heeft inklapbare handgreep en 3 x motor-zoomobjectief met macro-instelling.
Inclusief draagtas.

Adv. prijs ~~385,-~~ **289,-**

Canon XL's



Canon XL camera's geschikt voor de meest lichtgevoelige films en een mechanisme dat filmen bij slechte lichtomstandigheden mogelijk maakt.

310 XL De 310 met een zeer lichtsterk objectief, macro-instelling en 3 x "power-zoom".
Inclusief draagtas.
Adv. prijs ~~610,-~~ **479,-**

514 XL De 514 met nog meer techniek, zoals: 5 x powerzoom, reflexzoeker, groothoek- en tele macro-instelling, lichtmeting door het objectief.
Inclusief tas.
Adv. prijs ~~875,-~~ **679,-**

Filmpost
niet zonder reden fotovakman

Heerlen: Homeruspassage 11 045 - 717778
Kerkrade: Hoofdstraat 91 IN DE PRIJS-SLAG

Initiatiefnemers.

Een hoog inkomen met continuïteit betekent ook bereid zijn tot aktie te komen!

Spreekt een gezond, eigen bedrijf u aan, dan biedt een samenwerking met een goed bekend staande organisatie u daartoe de beste kansen.

Omulti/diensten levert een compleet dienstengamma in de onderhoudssfeer op één credit-card. Kernachtig gezegd: de credit-cardhouder heeft met één telefoonnummer de hele gouden gids bij de hand. Voor dit nieuwe dienstverleningsconcept bestaat grote belangstelling bij vrijwel alle bedrijven en instellingen in Nederland.

Werken in uw eigen Omulti/diensten-activiteit B.V., in systeemlicentie met het moederbedrijf, betekent niet alleen een gezond maandelijks inkomen, maar meer nog een jaarlijks toenemende rentabiliteit en een unieke positie in een onvoorstelbaar grote markt.

Om de groeiende belangstelling verantwoord te kunnen opvangen, zoeken wij (aspirant) ondernemers voor meerdere verzorgingsgebieden in Nederland.

Naast ondernemingslust wordt door ons als noodzakelijk geacht een investering uwerzijds van minimaal ƒ 75.000,00. Financiering is mogelijk, mits de nodige waarborgen aanwezig zijn.

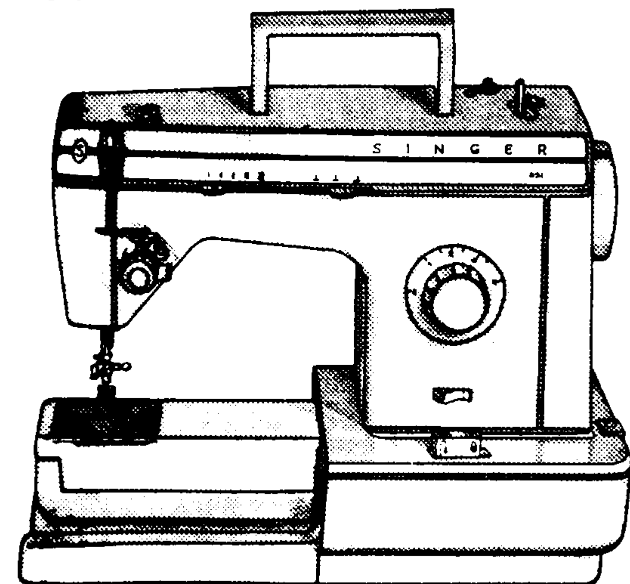
Informaties hieromtrent zullen u vrijblijvend in een persoonlijke kennismaking worden verstrekt. Voor het maken van een afspraak kunt u ons schriftelijk of telefonisch bereiken op onderstaand adres, met referentie CSB.

Omulti/diensten b.v.,
Meentweg 4, 1411 GS Naarden.
Telefoonnummer 02159 - 46864.

Omulti/diensten

SINGER VOORDEELPLAN

Kom gauw kijken bij Singer. Want het Singer Voordeelplan biedt voordeel. Terwijl u verzekerd bent van de beste service die u zich denken kunt. Want als u voor Singer kiest, kiest u voor kwaliteit. 170 Singerwinkels in het hele land staan voor u klaar. Singer is een vertrouwd merk; garantie en kwaliteit zijn al meer dan 125 jaar spreekwoordelijk.



VOORDEEL 100,-

Singer type 351. Stabiele vrije-arm portable zig-zag, lichtgewicht met handgreep, liggend spoelklosje vóór de naald.
Van 649,- voor **549,-.**

SINGER*
*Een handelsmerk van The Singer Company

Nieuwe Singer naaimachines met origineel Singer garantiebewijs zijn alleen verkrijgbaar in een echte Singerwinkel.
Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687; **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 133121; **Sittard:** Markt 3, tel. 12599; **Kerkrade:** Pauline Stoffenhuis, Niersprinkstraat 8a, tel. 455640; **Kerkrade-W:** Pauline Stoffenhuis, Akerstraat 113-115, tel. 416541; **Brunssum:** Fa. Bellinda, Kerkstraat 17, tel. 251518.

SUPERSTUNT

TOPMERK KLEUREN TV
Voor 20 kanalen, voorkeuze plus digitale kanaal-indikatie en digitale klok, zichtbaar op de 66 cm in-line beeldbuis. Volledige afstandsbediening met computergeheugen-knop voor ideale instelling. Groene geheugen.
ADVIESPRIJS 2498,-
NU VOOR

MET GROENE GEHEUGEN
MET AFSTANDSBEDIENING
65,20 p.mnd. ZONDER AANBETALING. 2 JAAR GARANTIE OP BEELDBUIS.

1698,-

KTV 2

telefoon 045-212655 tussen 12.30 en 13.30 uur gesloten **VAN UDEN** Hoensbroek Hoofdstraat 12

Te koop van part.

FORD CAPRI S 2300

Signaalgroen, vinyl dak, stereo radio ANWB keuringsrapport, bouwj. 1977
Tel. 045 - 313898

Bij HOLIDAY-CARAVANS gaat de wereld voor u open. BERGLANDS kwaliteit en concurrerend kopen. Daarom geven wij de meeste **garantie**, voor de beste **vakantie**.

HOLIDAY CARAVAN CENTRUM

Handelscentrum - Bergerweg - Sittard b.v.
Handelsstraat 28 SITTARD, tel. 04490-11546

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	cont.krediet
6.000	166,–	141,–	106,–	90,–
9.000	243,–	206,–	153,–	135,–
12.000	320,–	271,–	199,–	180,–
15.000	397,–	336,–	246,–	225,–
18.000	474,–	400,–	292,–	270,–
22.000	578,–	488,–	356,–	330,–
25.000	656,–	554,–	404,–	375,–

Bedragen t/m 100.000 dezelfde dag. Uw geld thuis zonder kosten. Overlijdingsrisico gedekt t/m ƒ 20.000 (P.L. cc). Continu krediet en 2e hypotheken nergens zo voordelig. Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor. Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 (Uw intermediair).

Sportief gekleed-da's grote mode!

Pullover met V-hals, gebreid in modieuze fantasiesteek.
In bruin, groen of steenrood. **35,-**

Pullover met V-hals, jaquard gebreid in visgraatpatroon, met uni boorden en manchetten. Kleuren: kastanjebruin, groen, beige of marine. **39,-**

Corduroy jeans in mooie midrib, met bandplooien, riemlussen, rechte pijp, twee steekzakken en twee achterzakken.
In donkerbruin, lodengroen of navy. **45,-**

Corduroy jeans in fijnrib, met bandplooien en twee achterzakken met klep. In donkerbruin of navy. **45,-**



Mouwloos vest met imitatie-leren knopen, gebreid in gerstekorrelpatroon. In grijs, raf, donkerbeige, groen of lichtbeige. **29,-**

Shirt van geruwde twill, met kleine boord, button down, twee borstzakken, in een fijn ruitje. Kleuren: navy, groen of bruin. **35,-**

Jeans van fijnrib corduroy in western style, met o.m. 5 pockets en koperen studs.
In diverse kleuren. **40,-**

792A72

VROOM & DREESMANN